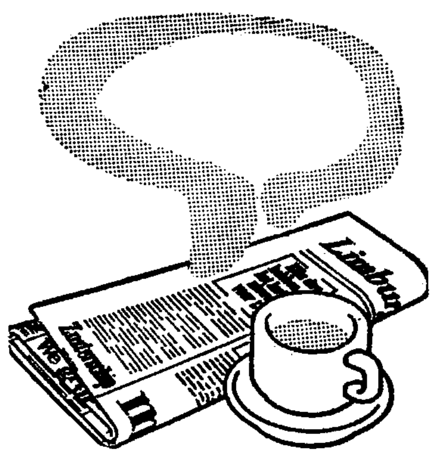
imburgs agblad

Donderdag 5 november 1970.
52e Jaargang no. 260.

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES — GPD

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal *f* 16,20, per maand *f* 5,43, per week *f* 1,26 - Giro 1035100



VANDAAG

Zachte lucht

Stroper bleek favoriet te zijn

De Duitse politieman, die door twee mannen met geweren werd bedreigd, beleefde een pijnlijke verrassing. Een van de aanvallers bleek een bekend wielrenner te zijn, van wie hij een groot fan is. De politieman droeg zelfs een gesigneerde foto van de renner op zak. Meer details over dit unieke gebeuren op

pagina 15

In het

Limburgs Sport Dagblad

Twee pagina's cupvoetbal met reportages over:

Basel-Ajax (1-2)

Steaua-PSV (1-3)

VERDER

Binnen twee weken waf...

De NOS zal binnen twee weken beslissen over het voortbestaan van de „Woefs en de Lamaars". Chanowski en Leen Valkenier moeten binnen die tijd een zeer goede verbetering in de serie hebben aangebracht. Zo niet, dan verdwijnt de Grote Bons. Het nieuwe ultimatum is door de bewoners van Nijverdal niet zo best ontvangen. Woef.

Flatbewoners krijgen tuintjes



IN SENAAT EN CONGRES GEEN BIJZONDERE VERSCHUIVINGEN



● Edward Kennedy en zijn vrouw Joan bij het bekend worden van zijn overwinning op de republikeinse tegenstander Josiah Spaulding in Boston. Kennedy haalde zijn senaatszetels met 14 pct. minder stemmen dan in 1964.

Democraten wonnen gouverneurszetels

(Van onze correspondent mr. H. Leffelaar)

WASHINGTON, 5 nov. — Feestroes noch kater domineren bij democraten en republikeinen de dag na de verkiezingen. In beide kampen, waar de woordvoerders natuurlijk instinctgetrouw hun eigen partij tot de grootste winnaar hebben uitgeroepen, heerst meer een sfeer van analytische bedachtzaamheid, om uit de onzekere resultaten van de uitslagen de lessen te lezen voor de presidentsverkiezingen van 1972. Maar hoe klein de winst- en verliesmarges ook zijn in de senaat en het huis van afgevaardigden, één ding is zeker, namelijk dat de democraten alle gouverneurszetels wonnen en daarmee de republikeinen een geduchte slag toebrachten.

• Winst en verlies

In de senaat wonnen de republikeinen vier voormalige democratische zetels, maar ze verloren er twee aan democratische kandidaten — **beide zetels belangrijk: de één in Californië, de ander in Illinois. In Californië won de jonge democraat Gene Tunney het** van de ex-filmster George Murphy, ondanks het feit dat de conservatieve gouverneur Ronald Reagan er een klinkende overwinning behaalde. In feite kreeg Tunney zelfs meer stemmem dan Reagan, 'n kleine maar niet onbelangrijke indicatie. In Illinois won Adlai Stevenson, de zoon van wijlen ambassadeur Stevenson, het van een republikein die tijdelijk was benoemd in de vacature ontstaan door de dood van de voormalige leider van de republikeinse minderheid, senator Everett Dirksen.
Edward Kennedy won zijn zetel met 63 procent van de stemmen; in 1964 kreeg hij 74 procent.
Al met al is er numeriek in de senaat geen grote verandering gekomen. Het is mogelijk dat de Nixon-regering in ideologisch opzicht iets gewonnen heeft doordat er een aantal conservatieven meer zijn in de senaat dan voordien. Maar ook dit is geen nadrukkelijk voordeel, want het zijn de conservatieven bijvoorbeeld geweest, die Nixons programma's voor sociale voorzieningen en een minimum-inkomen hebben geblokkeerd.

De grootste winsten en verliezen moeten dan ook niet gezocht worden in het congres, maar in de staten zelf, waar de republikeinen alle gouverneursposten verloren en, zoals in Californië het geval is ondanks de herverkiezing van gouverneur Reagan, de democraten in de staatssenaat een belangrijke meerderheid behaalden. In wezen zijn in een tussentijdse verkiezing als deze, de gouverneursposten belangrijker dan die in het congres. Dat is vooral dit jaar het geval, omdat de staten zich binnenkort aan de hand van de gegevens van de bevolkingstelling van dit jaar moeten gaan bezig houden met de herstructurering van de kiesdistricten. Aangezien de gouverneur het vetorecht heeft, betekent dit in de praktijk dat de partij die aan de macht is belangrijke beslissingen meestal ten voordele van zichzelf kan doen uitvallen.

In deze verkiezingen hebben de democraten dat voordeel aan hun kant gekregen, ook al bleven de twee grootste staten, Californië en New York, in handen van een republikeinse gouverneur. Voor de democraten is dit, gezien hun gedesorganiseerde partijstructuur na het roemruchte partijcongres van Chicago in 1968, een zeer belangrijke factor voor het repareren van de partijbressen.

Een andere duidelijk waar te nemen **ontwikkeling is dat de zogenaamde „zuidelijke strategie" van Nixon voorgoed heeft gefaald. Het was Nixons hoop geweest om de conservatieve zuiderlingen die in 1968 op de nu opnieuw gekozen gouverneur van Alabama, George Wallace, stemden** (die in 1968 kandidaat stond voor het presidentschap en die Nixon bijna zijn overwinning onthielden) binnen de republikeinse partij te halen.

De uitslag van deze verkiezingen heeft ook het verrassende resultaat opgeleverd dat de republiekeinen op een enkele uitzondering na, de zuidelijke staten die zij hadden aan de democraten hebben verloren en misschien belangrijker nog: de gekozen democratische gouverneurs zijn over het algemeen gematigder en liberaler niet alleen dan hun democratische voorgangers, maar ook van hun republikeinse opponenten in deze verkiezingen.

NIXON:

„Werkbare meerderheid op mijn hand"

SAN CLEMENTE, 5 nov. — President Nixon heeft gisteren gezegd van mening te zijn dat hij bij de verkiezingen van dinsdag een overwinning heeft behaald, omdat hij een merkbare „meerderheid die op zijn hand is" heeft gekregen wat betreft de belangrijkste vraagstukken in het congres als in de senaat ook al hebben de democraten in beide huizen van het congres hun meerderheid behouden.
„De regering-Nixon en de republikeinse partij hebben de verkiezingen van dinsdag voorgesteld als een referendum over de eerste twee jaar van hun bewind. Dit hebben zij verloren", zo heeft de voorzitter van de democratische partij, Lawrence O'Brien gisteren op een persconferentie in Washington verklaard.
Politiek gezien de meest explosieve wending als gevolg van de verkiezingen achtte de democratische leider de toeneming van het aantal democratische gouverneurs van 18 tot 29. Waardoor de republikeinen nu nog maar 21 gouverneursposten bezetten tegen 32 vóór de verkiezingen. „Kortom, wij hebben de verkiezingsbasis heroverd, die van essentieël belang is voor het veroveren van het Witte Huis in 1972", aldus de democratische partijvoorzitter.

Autoverzekering geen 12 maar 10 pCt. duurder

DEN HAAG, 5 nov. — De premies voor de motorrijtuigenverzekering (personenauto's, bestelauto's, vrachtauto's, motorrijwielen en scooters) zullen per 1 januari 1971 worden verhoogd met maximaal 10 pct. De contactcommissie motorrijtuigverzekeringen deelt dit mede, in tegenstelling tot eerdere publikaties waarin werd gesproken over een premieverhoging van 12 pct. Over de verhoging is overleg gepleegd met het ministerie van economische zaken.
Voor nieuwe verzekeringen en bij verandering van auto gaat de premieverhoging in per 1 januari 1971. Voor bestaande verzekeringen wordt de verhoging van kracht op de eerstvolgende premievervaldag in het jaar 1971.
Tegelijk met de invoering van de premieverhoging wordt het verplicht eigen risico voor casco-schaden van personenauto's verhoogd van *f* 100 tot tenminste *f* 150, zowel voor binnen- als buitenland. Daartegenover staat dat het eigen risico voor w.a.-schaden ook voor het buitenland komt te vervallen.



● Robert Drinan een jezuiet uit Newton (Massachusetts) is de eerste roomskatholieke geestelijke die een zetel krijgt in het Amerikaanse congres. In zijn verkiezingshoofdkwartier [illegible] supporters rond met de toepasselijke leuze: „Onze vader die in het Congres zijt", toen Father (Vader) Drinan was gekozen.

KAMPEN ZONDER STROOM

(Van onze correspondent)

**KAMPEN, 5 nov. — Kampen bood gisteravond de aanblik van een spookachtige stad, in diepe duisternis gehuld. Een stad met iets van de sfeer uit de bezettingsjaren. Door het omwaaien van een hoogspanningsmast gisternacht zitten de onwoners zonder stroom.
De schooljeugd krijgt om te beginnen vrijaf tot het herstelwerk voltooid is; dat kan zaterdag worden. Gisteren werd ook dankdag gevierd door de protestanten — en dat is bijna heel Kampen — maar omdat de kerkorgels zonder stroom geen toon kunnen uitbrengen, werden de diensten afgelast. Ook de industrieën lagen stil. Winkeliers hadden het de hele dag druk met de verkoop van kaarsen en zaklantaarns.**

In de loop van de dag kwamen er weer een paar lichtpuntjes in de duistere toestand. Noodagregaten werden aangesleept en op verschillende punten in de stad opgesteld. Enkele wijken konden daardoor weer een beetje vooruit. Een beetje, want het gemeentebestuur liet huis aan huis folders verspreiden met de oproep zeer zuinig te zijn. In het begin van de avond reed een geluidswagen door de straten waar de noodagregaten stonden opgesteld om te vragen geen stroom te gebruiken tenzij voor de tv. De voetballiefhebbers kwamen zo toch aan hun trekken. In de hoofdstraat, waar slechts hier en daar een neonverlichting brandde, stelde een tv-handelaar een toestel in zijn etalage op, dat zowaar functioneerde. In korte tijd stond het er zwart van de mannen om het voetballen te zien. Een beeld uit de eerste jaren van de tv.
Verreweg de meeste mensen blijven echter volledig van electriciteit verstoken. In hun woonkamers brandden de kaarsen. De centrale verwarmingen en de liften in de flats werkten niet. Een avond om vroeg naar bed te gaan

Burgemeester van St. Laurent werd geschorst

(Van onze correspondent)

PARIJS, 5 nov. — Terwijl een lange rouwstoet in St. Laurent du Pont gisteren de 144 jeugdige slachtoffers van de brand op hun laatste gang vergezelde, boog de Franse regering onder voorzitterschap van president Pompidou het hoofd over de eerste resultaten die het gerechtelijk onderzoek naar deze catastrofe heeft opgeleverd. Zowel de burgemeester als de secretaris-generaal van de prefectuur van het departement van Isère zijn in afwachting van een eventueel later vonnis van de rechter voorlopig uit hun functies ontzet.

Van Thijn: „Geen Woef maar Lamaar"

Beernink krijgt wind van voren

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 5 nov. — Minister Beernink (binnenlandse zaken) en zijn staatssecretaris mr. Van Veen hebben gisteravond bij de behandeling van hun begroting in de tweede kamer te verstaan gekregen dat zij hun beleid op het punt van de bestuurlijke organisatie drastisch zullen moeten wijzigen willen zij de kamer meekrijgen. De meeste afgevaardigden zagen weinig heil meer in een uitbouw van de gemeenschappelijke regelingen die de minister en de staatssecretaris in voorbereiding hebben. Men wil het zoeken in een gewestwet, die de vorming van stads- en streekgewesten mogelijk moet maken.

Vooral de AR-woordvoerder Schakel was ernstig teleurgesteld over het voorontwerp van een wet op de uitbouw gemeenschappelijke regelingen, dat dezer dagen bekend is geworden. Hij noemde het ontwerp „een opgepepte zaak." De KVP-er Fievez was het met hem eens. Hij drong aan op een volledige herverkaveling van gemeentelijke en provinciale taken.

Drs. Van Thijn (P.v.d.A.) verweet minister Beernink ook op andere terreinen nauwelijks iets fatsoenlijks van de grond te hebben gebracht. „De minister is geen Woef, maar een Lamaar," zei hij.



ED VAN THIJN
— geen Woef maar Lamaar —

„Het wachten is op tal van toegezegde regelingen, zoals herziening van het decoratiestelsel, de bioscoopwet, de provinciewet, de bestuurlijke regeling van groot-Amsterdam, de gemeentelijke herindeling van de IJmond, de bevoegdheden voor Rijnmond en ga zo maar door." Zijn fractiegenoot Laban voegde daar nog enige voorbeelden aan toe, zoals de verplichting voor ministers, staatssecretarissen, gedeputeerden en wethouders om hun nevenfuncties te publiceren.

EGYPTE VERLENGT BESTAND

NEW YORK, 5 nov. (Rtr) — De Egyptische minister van buitenlandse zaken, Mahmoed Riad, heeft gisteravond in New York verklaard, dat Egypte het bestand met drie maanden zal verlengen overeenkomstig de in een resolutie vastgelegde aanbeveling van de algemene vergadering der V.N.

Riad zei voorts dat de Egyptische vertegenwoordiger van de VN, Mohamed Al-Zayyat, opdracht heeft gekregen besprekingen te beginnen met VN-bemiddelaar Gunnar Jarring. De Israëlische minister van buitenlandse zaken Abba Eban verklaarde dat in de aanvaarde VN-resolutie een „reeks onjuiste aanhalingen" voorkomen uit de resolutie van de Veiligheidsraad van 22 november 1967.
Eerder op de dag had VN-assemblée in genoemde resolutie een beroep op Israël en de Arabische landen gedaan om het bestand in het Midden-Oosten, dat vandaag afloopt, met drie maanden te verlengen en de besprekingen onder auspiciën van VN-bemiddelaar Gunnar Jarring te hervatten.
De desbetreffende Afrikaans-Aziatische resolutie, waarin op voorstel van Frankrijk wijzigingen zijn aangebracht, werd met 57 stemmen voor, 16 tegen en 39 onthoudingen aangenomen.

Extra dag schoolvakantie in België door staking leraren

BRUSSEL, 5 nov. — Ongeveer 45.000 leraren van voornamelijk het technisch en middelbaar onderwijs in België zijn gisteren voor 24 uur in staking gegaan. De herfstvakantie voor ongeveer een half miljoen leerlingen werd daardoor met een dag verlengd.

De staking diende om kracht bij te zetten aan de eis van de leraren dat ze eindelijk eens op tijd uitbetaald moeten worden. In België zijn vrij grote achterstanden ontstaan in de uitbetalingen van salarissen aan het onderwijzend personeel.

De staking, die gesteund werd door het Algemeen Christelijk Vakverbond, ging gepaard met betogingen in tal van steden, zoals Nijvel, Brugge, Hasselt, Antwerpen en Leuven. Voor zaterdag zijn massabetogingen aangekondigd in Doornik, Leuze, Ath en Moeskroen.
In Brugge trok gisterochtend al een stoet van ongeveer 3000 leraren door de straten. Er werden spandoeken meegedragen en de betogers scandeerden leuzen die er op neer kwamen dat „Vermeylen (de Belgische minister van Onderwijs) er uit moet". Verder maakten de leraren in spreekkoren duidelijk „dat ze hun loon eisen", „dat er nu betaald moet worden", en „dat ze verdere beloften beu zijn".
De stoet veroorzaakte geen incidenten maar wel ontstonden er in de binnenstad geweldige verkeersopstoppingen. Kilometers lange autofiles, waarvan de bezitters af en toe hun ongenoegen over het oponthoud uitten in claxonconcerten, stonden op de toegangswegen naar het centrum. In Antwerpen trokken rond 1500 betogende leraren door de straten. Op een van de Antwerpse pleinen werden ze toegesproken door vakbondsbestuurders.

Athene breekt met Rode Kruis

ATHENE, 5 nov. (AFP) — De Griekse autoriteiten hebben de overeenkomst opgezegd die tussen het internationale Rode Kruis en de Griekse regering is gesloten over de bezoeken aan de politieke gevangenen in Griekenland.

De woordvoerder van de Griekse regering, die dit gisteren bekend maakte, zei dat het akkoord dat een jaar geleden werd gesloten, een nieuwe basis zou moeten krijgen. Hij onthulde echter niet welke.

Kolom Links

mensen

● President Nixon van de VS wordt door voormalige collega-officieren in de marine herinnerd als een briljant pokerspeler die elke nacht tot 50 dollar won. James Udall herinnert hem zich als de beste pokerspeler die hij ooit was tegengekomen. „Ik heb eens gezien, dat hij een officier een inzet van 1500 dollar afbluftte, terwijl hij slechts twee tweeën in zijn hand hield".



● Het vak van het tatoeëren sterft langzaam uit. Daarom heeft Stephan Albrecht uit het vermaakcentrum St.-Pauli in Hamburg er maar een neven beroep bij genomen, hij schildert „kubistische" doeken. Er komen echter nog steeds matrozen bij hem die een anker, een mooi bloot meisje, een moedergraf op arm of rug willen hebben. Werkte hij vroeger met naalden en getande fijne hamers naar voorbeelden van natuurvolken uit Azië, thans wordt een dansende electrische naald gebruikt die geen pijn veroorzaakt. Voor 10 DM is men de man.

dieren

● De ooievaar staat in Nederland model voor de verarmende vogelstand. Met de uitvinding van de pil heeft dat weinig te maken. Hij vindt eenvoudig niet meer genoeg insecten, muizen en kikkers die aan vergiftiging ten onder gaan. Telde ons land in 1939 nog 316 bewoonde nesten, nu zijn dat er nog slechts dertien. En de kerkuil verdwijnt omdat er geen galmgaten meer zijn om in te nestelen.

dingen



● Reiner en Ralph Ringelberg, negen en zeven jaar oud, hebben op de Nürnburgring de eerste jeugdprijs gewonnen met hun zelfgebouwde motorfiets. Onder de 10.000 deelnemers bezetten zij de derde plaats. Sinds twee jaar trekken zij van wedstrijd naar wedstrijd, winnen kransen en bokalen en geven het geld aan liefdadige instellingen. Met hun 10 pk-zijspanwagen maken zij tevens enorm reclame voor de Keulse tweewielerbeurs die motorfietsen met een kleine tweetactmotor, goed voor 10 pk per uur, op de markt brengen.

uitspraak

● „De kunst is geen democratische aangelegenheid; de meeste schrijvers zijn per definitie middelmatige schrijvers, om niet te zeggen: slechte schrijvers". Uitspraak van Jacques Hamelink.

foto vandaag



● De 25-jarige actrice Barbara Bouchet uit Reichenberg in Tsjechoslowakije treedt te Rome op in een film „La Pattiglia Acrobatica" (het acrobatisch vliegend ensemble). Regisseur Duccio Tessari vond er dit op, om Barbara bij een bedscène toch helemaal in beeld te krijgen.

gehOOrd

● Turk-sip

En meneer Quinten meent:

● „Het vlees wordt duur betaald" vrij naar Kniertje.

blinden maken muziek

Onder hoede van de in Nederland geboortige gitarist en banjoist Dick Fieldhouse heeft zich in de Amerikaanse plaats Paramus een merkwaardig bandje gevormd. Niet alleen bestaat de band, die gewoonlijk vier leden telt, uitsluitend uit meisjes, allen hebben als handicap dat zij bijna of geheel blind zijn.

Door de instructies van Dick (in Rotterdam geboren, maar als baby van 12 maanden 61 jaar geleden naar de Verenigde Staten geëmigreerd) hebben zij zich geformeerd tot een hevig swingend gezelschap, met een repertoire van popsongs, folks rock, country music, spirituals en liedjes die in de vorige eeuw mode waren. Zij treden op voor vrouwenverenigingen, kerken en andere organisaties.

Twee van de meisjes spelen gitaar, een banjo, en de vierde trekharmonika. Een van de vier treedt op als zangeres, of zij doen dit om beurten.

„Dicks Dolls", noemt de heer Fieldhouse zijn bandje. Als bedrijfsleider van een firma in bouwmaterialen besteedt hij elk vrij uur aan muziekonderwijs en het organiseren van concerten. Zelf is hij autodidact op de gitaar en banjo. Zijn eerste leerlinge was een blind meisje van 12 de dochter van een goede vriend. „Het bleek veel beter te gaan dan ik verwacht had", aldus Fieldhouse, „ik raakte werkelijk gefascineerd".

Na verloop van ongeveer zeven maanden vroeg het meisje of zij haar vriendinnetje voor het muziekonderwijs mee mocht brengen. Natuurlijk, zei Fieldhouse, en hij had een tweede blinde leerlinge. Dit meisje bracht een vriendinnetje mee, deze introduceerde een vriendin, enzovoorts. Fieldhouse heeft nu 20 leerlingen, uiteenlopend van een jongetje van zeven tot een vrouw van over de 50. „De therapeutische waarde van muziek is zo groot", aldus Fieldhouse, „dat een blind meisje dat toen zij voor het eerst kwam, zo verlegen was dat zij in een stoel wegkroop, na zes maanden uitbundig is geworden en grapjes verkoopt".

„Dat geluk is fanfastisch", zegt hij. „Blinde kinderen hebben een beter ontwikkeld gehoor en na verloop van tijd boeken zij meer vooruitgang dan mensen die kunnen zien". De grootste angst van een blinde leerlinge vooral een beginner, is dat hij of zij in de steek zal worden gelaten. Dat is Fieldhouse echter geenszins van plan. Ter ondersteuning van zijn werk hebben vrienden onlangs een „Muziekstichting voor de visueel gehandicapten" opgericht.

boom

Alleen al een poosje stilstaan bij een taxusboom kan leiden tot zware vergiftigingsverschijnselen. Deze in heel Europa groeiende boom, vaak in struikvorm of als heg gekweekt, schijnt een gevaarlijk gas af te scheiden, dat volkomen reukloos is, maar ernstige buikkrampen, misselijkheid en hoofdpijn veroorzaakt. Prof. dr. A. Kukowka (Greiz) heeft hiernaar een onderzoek ingesteld en ontdekt dat het vergif van de taxus hart, ademhaling en centrale zenuwstelsel kan verlammen. Hij heeft daarom aanbevolen om overal, waar de taxus groeit, waarschuwingsborden aan te brengen. Overigens was reeds lang bekend, dat de brede naaldvormige bladeren en de zaden van de taxus zeer giftig zijn. Men zal dan ook maar zelden taxusbomen aantreffen in de buurt van een manège, want paarden zijn bijzonder gevoelig voor het vergif van de taxus. De afscheiding van het gas is echter een nieuwe ontdekking en wellicht een verklaring voor heel wat tot nu toe onverklaarbare ziekteverschijnselen, die zich in de loop van vele jaren hebben voorgedaan.

journaal

kerk

Naar welke parochiekerk ga ik vanmorgen? In L. heb je een mooie parkeerplaats, niet te versmaden: je loopt een paar meter en bent bij de wijwaterbakken. In M. heb je een kapstok in de kerk. Heel geschikt voor het geval dat het regent. In K. hoef je nooit op te staan; je hebt alleen maar zitbanken. Je begint met te zitten en staat pas op als de kerkdienst afgelopen is. In S. zit een heel aardige pastoor, hij citeert altijd je eigen krant en is mooi rechts. In D. is er een nieuwe geluidsinstallatie en bovendien hebben ze er een goede centrale verwarming en een behoorlijke luchtverversing. In N hebben ze mooie bassen in het kerkkoor, in K. zit een linkse pastoor. De pastoor in Z. heeft altijd wel iets nieuws. Ik denk dat hij eerstdaags zijn vertrek zal aankondigen. In A. krijg je na afloop van de dienst een kopje koffie, in D. staat det huishoudster van de pastoor klaar met sherry, in F. mag je na afloop van de dienst bij de pastoor thuis uitgebreid aan een maaltijd deelnemen en in S. is er zelfs een loterij verbonden aan het kerkbezoek met als eerste prijs een tiendaags verblijf in Stockholm Weet je wat, ik ga vandaag maar eens niet.

de armen van amerika

Bijna de helft van de armen in de steden der Verenigde Staten behoren tot families die zo arm zijn, dat zij zonder hulp geen verbetering in hun lot kunnen brengen, zo wordt gezegd in een nieuwe studie. Verder meldt de econoom Anthony Downs, dat twee van elke vijf stedelijke armen in de Verenigde Staten kinderen onder de 18 zijn. Bijna 20 pct. van de armen bestaat uit bejaarde gezinnen en vijf procent van die gezinnen heeft een invalide als gezinshoofd. Bijna 24 pct. van de arme gezinnen staat onder leiding van een vrouw, die de leeftijd van 65 jaar nog niet heeft bereikt. Downs, lid van president Nixon's nationale commissie voor stedelijke problemen, zegt, dat bijna 25 pct. van de arme gezinnen in de steden een hoofd van nog geen 65 jaar heeft, dat weliswaar regelmatig werk heeft. In deze gevallen is de armoede eerder een gevolg van lage inkomsten dan van werkloosheid, invaliditeit of ouderdom. Slechts één van elke acht arme stedelijke gezinnen heeft een valide hoofd, dat nog geen 65 jaar is en dat oftewel werkloos is of te weinig emplooi kan vinden.



Onder de Eiffeltoren in Parijs ligt een wijnkelder. Een van de bezienwaardigheden is een wassen monnik die nog graag een glaasje lust als het hem door een vrouwelijke gids aangeboden wordt. Binnenkort zal deze monnik in Brussel te zien zijn waar een tentoonstelling is over Franse wijn. De monnik vindt het best leuk.

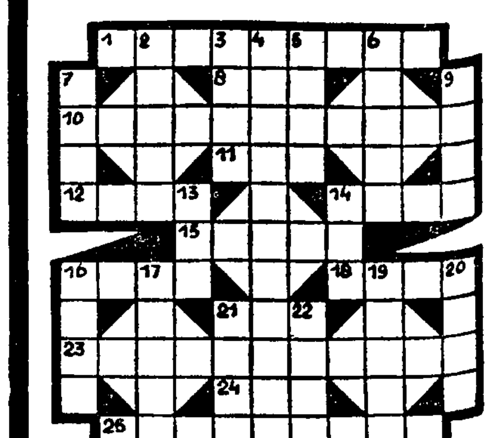
jezus christus!

De laatste dagen van Christus, die door de eeuwen heen schilders, dichters en componisten hebben geïnspireerd tot het scheppen van grote kunstwerken — men denke slechts aan de Matthëuspassion van Bach en de passiemuziek van Penderecki — hebben nu ook pop-componisten gebracht tot het schrijven van een indrukwekkende rock-opera: „Jesus Christ - Superstar". De Amerikaanse première van de opera vond plaats in de Lutherse St. Petruskerk van New York. De muziek van de nieuwe opera is indrukwekkender dan die van de beroemde rock-opera „Tommy" van The Who. De teksten van „Jesus Christ - Superstar" zijn van grote kwaliteit en maken diepe indruk op de toehoorder. Slechts weinigen zullen aan de nieuwe opera over de laatste dagen van Christus aanstoot kunnen nemen ook al wijkt de interpretatie van het lijdensverhaal op bepaalde punten af van de gebruikelijke. Tim Rice (25) en Andrew Lloyd (22), de componist en de orchestrator van de rock-opera, woonden de première bij. Beiden zijn Engelse musici.



Marisa Mell bezocht de première van de film „Waterloo" en moest daarbij doedelzakspelers passeren. De film laat zien hoe Napoleon de veldslag verloor. Hij heeft niet kunnen vermoeden dat Marisa Mell daar later nog zijdelings bij betrokken zou raken.

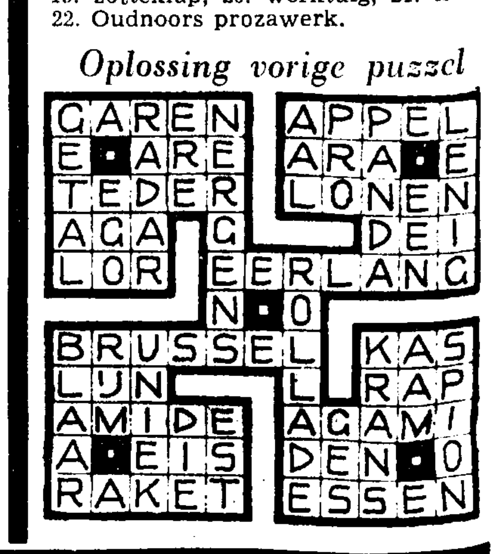
PUZZEL MEE



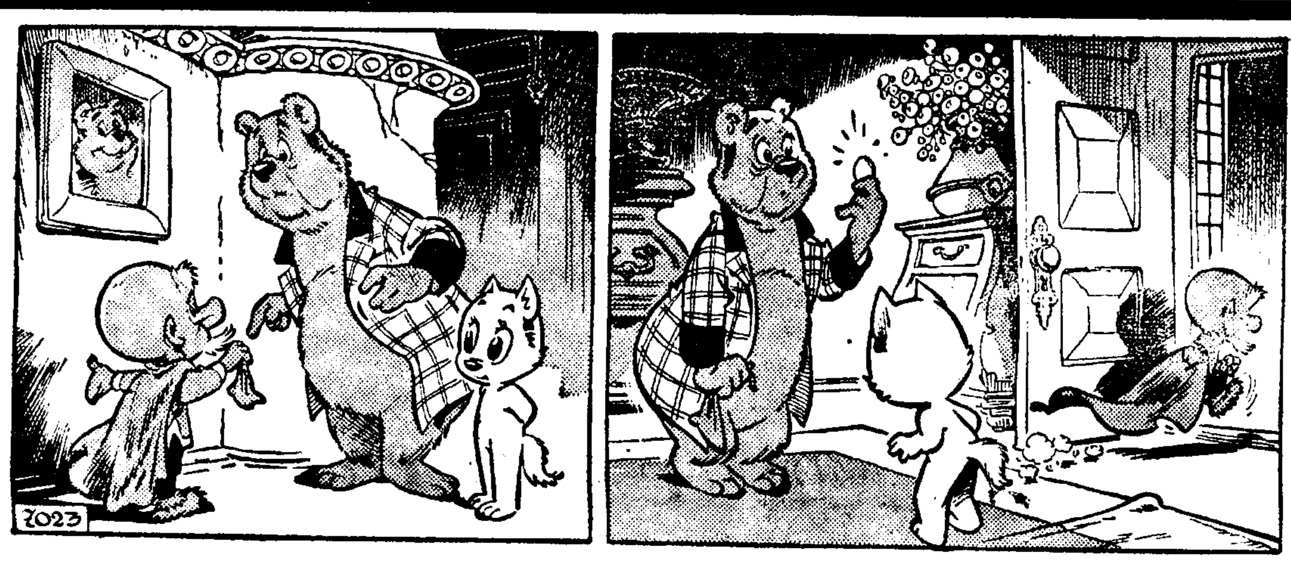
Horizontaal: 1. insekt, 8. uiting van pijn, 10. projectiel, 11. voegwoord, 12. zoogdier, 14. vuur, 15. wijnmaat, 16. mineraal, 18. woning, 21. runderen, 23. opklaren, 24. afgunst, 25. deel van orgaan.

Vertikaal: 2. interest, 3. ambtsgewaad, 4. verleidelijk, 5. bundel papieren, 6. effen, 7. drank, 9. zich voeden, 13. tussenzetsel, 14. huisgrond, 16. talent, 17. verworpeling, 19. zotteklap, 20. werktuig, 21. kerel, 22. Oudnoors prozawerk.

Oplossing vorige puzzel

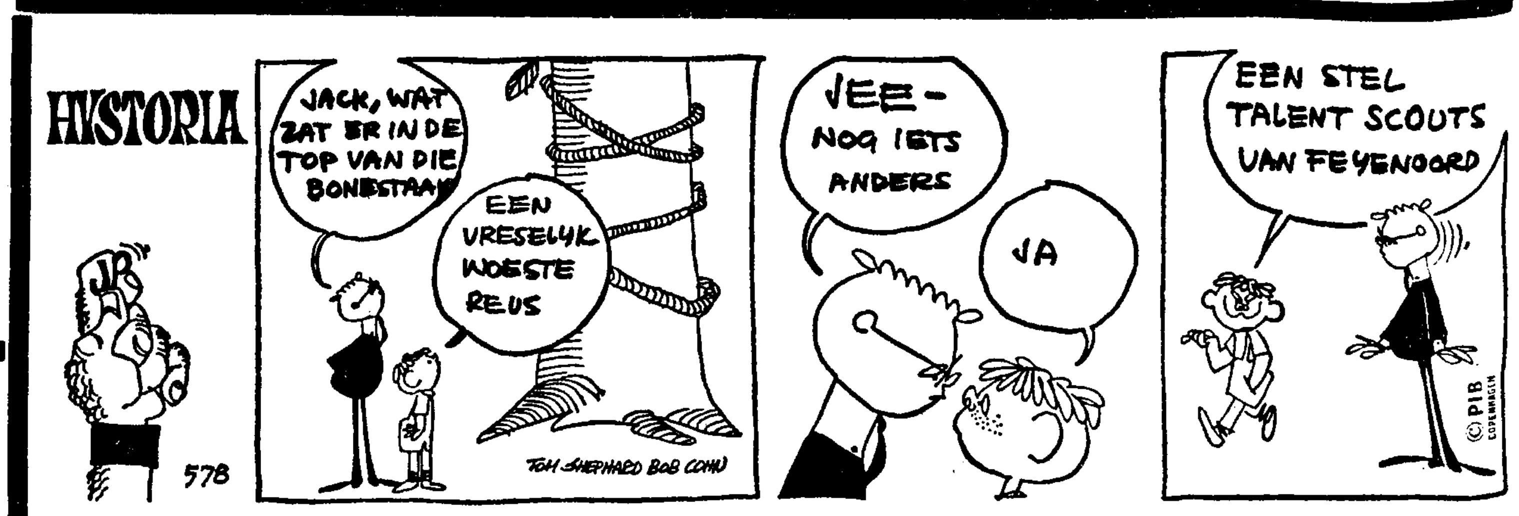


Tom Poes en de erfpachters

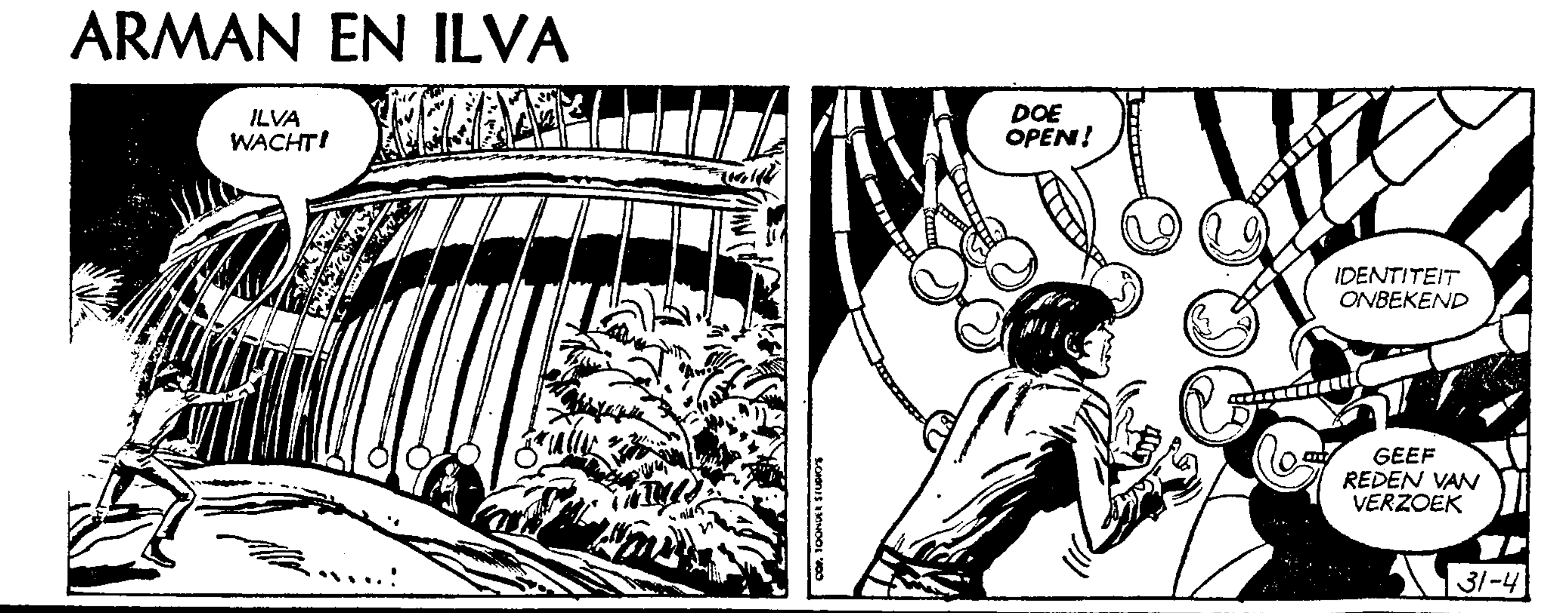


7023.
„W-wat bedoelt u?" vroeg heer Ollie een beetje ontdaan. „Waarvan heb ik geen verstand, als u begrijpt, wat ik bedoel?"
„Van sommige zaken", legde Kwetal uit. „Er dreigt gevaar uit tijden, die in de duisternis van het verleden verborgen zijn. Mijn denkraam is tochtig en de herinneringen zijn er uit gewaaid. Maar ik weet wel, dat er iets uit het verleden voor de deur staat. En dat is gevaarlijk voor Bommelstein en voor iedereen die in de buurt woont. Daarom heb ik hier iets dat het gevaar kan tegenhouden. Wees er zuinig op; het zal te pas komen".
Hij haalde een leren buideltje te voorschijn en gaf dat aan heer Ollie, die het zonder veel begrip opende.
„Wat is dat?" vroeg hij. „Wat zit daar in? Het lijkt me een buitenlands muntstuk toe!"
Hij bracht een metalen schijfje te voorschijn en staarde er verbaasd naar. „Maar dit is onzin", hernam hij. „Geld speelt geen rol voor een heer van mijn stand; dat weet iedereen. Ik kan dit niet aannemen van iemand die het niet ruim heeft, heer Kwetal! En wat bedoelt u eigenlijk voor gevaar?"
Hij kreeg echter geen antwoord, want het ventje was snel de kamer uitgelopen en slechts het loeien van de wind was hoorbaar, toen hij door de buitendeur verdween.
„Hm", zei Tom Poes. „Het is een vreemd geschenk. Maar je kunt nooit weten, heer Ollie! Ik zou het maar ergens goed opbergen".
„Dat kan ik allicht doen", gaf heer Bommel toe. „Het volgend voorjaar kan ik hem dan weer aan Kwetal teruggeven. Hij is een rare hoor!"
Met die woorden legde hij het buideltje in een kast, en vergat het verder. Jammer genoeg, zoals het vervolg van deze geschiedenis ons zal leren.

HYSTORIA



ARMAN EN ILVA

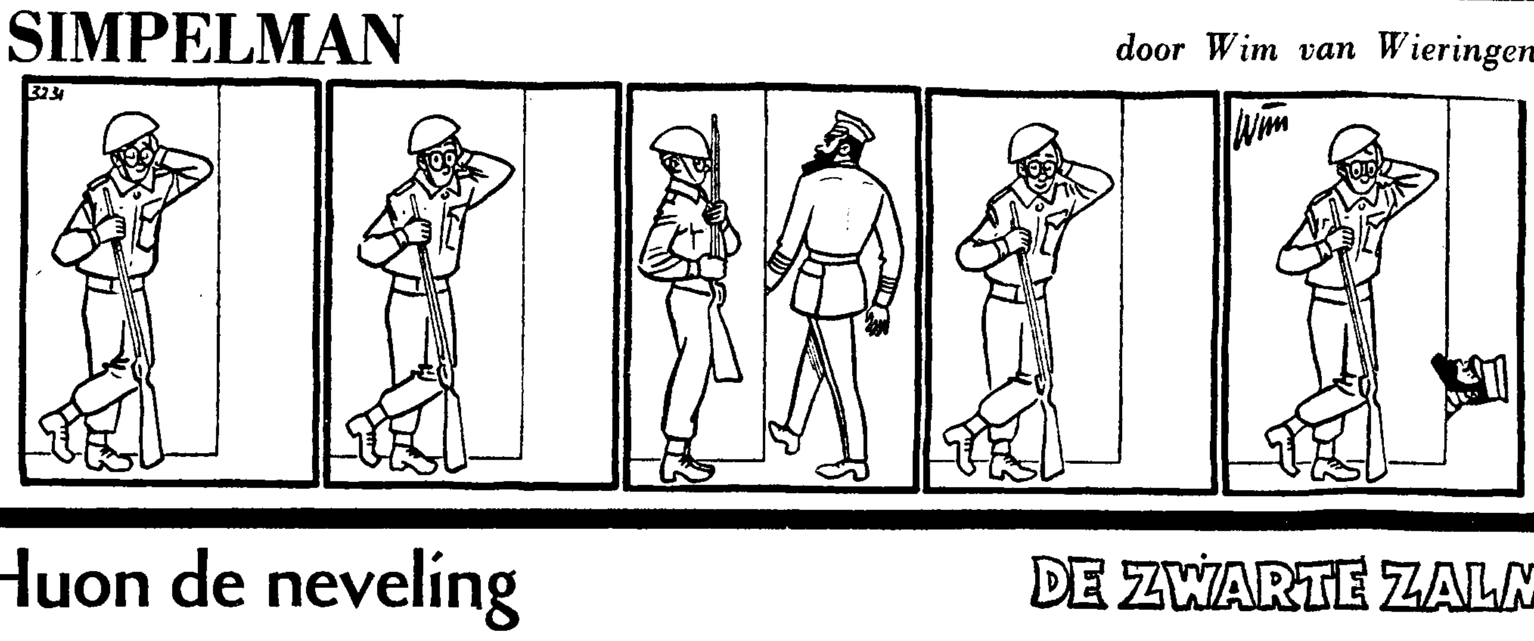


FRED BASSET

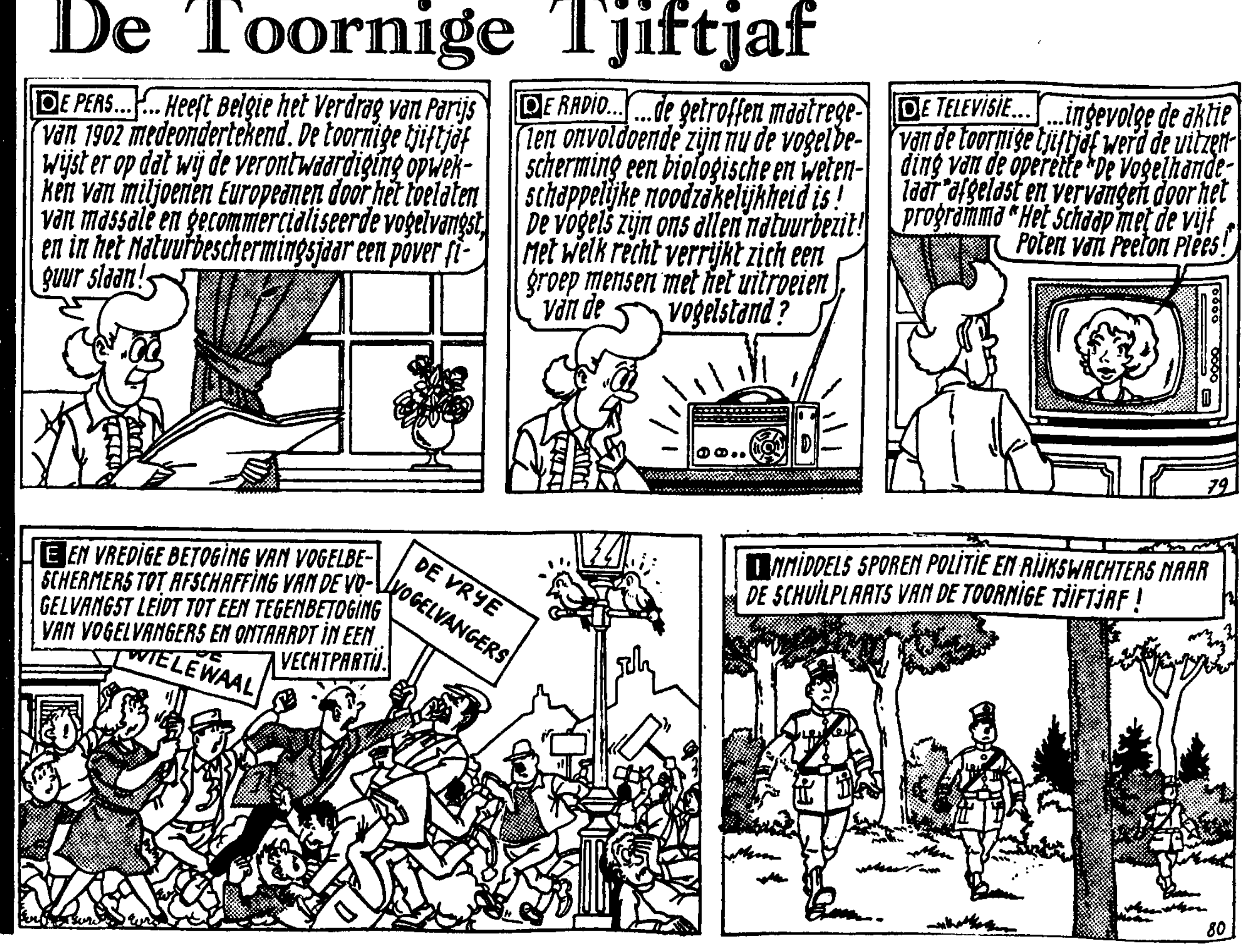


SIMPELMAN

door Wim van Wieringen



De Toornige Tjiftjaf



Huon de neveling

DE ZWARTE ZALM



MINISTER POLAK DIENT WETSONTWERP IN

Ambtenaren mogen staken

DEN HAAG, 5 nov. — Bij de tweede kamer is een wetsvoorstel ingediend tot het afschaffen van het strafrechterlijk stakingsverbod voor ambtenaren en spoorwegpersoneel. Dit wetsvoorstel hangt samen met de goedkeuring van het Europees sociaal handvest. In dit verband stelt het ontwerp nog voor de strafsanctie af te schaffen die wordt opgelegd als iemand zijn dienstbetrekking beëindigt zonder dat de directeur van het gewestelijk arbeidsbureau daarvoor een vergunning heeft gegeven.

De vraag of er sprake van een stakingsrecht blijft nog open. Wél is de regering van oordeel dat het stakingsverbod voor ambtenaren kan verdwijnen. Aan de handhaving daarvan is geen behoefte meer. De overheid heeft nu andere dan strafrechterlijke middelen, namelijk door in het disciplinaire vlak tegen werkstakingen van haar personeel op te treden.

Naar de mening van de regeringen horen geschillen over de beëindiging van een arbeidsverhouding de partijen niet met de strafrechter in aanraking te brengen. Daarom wordt voorgesteld de strafsancties af te schaffen die nu nog staan op overtreding van het voorschrift dat voor beëindiging van een arbeidsverhouding de toestemming van de directeur van het gewestelijk arbeidsbureau nodig is. De handhaving van dit voorschrift zal dus voortaan alleen langs burgerrechterlijke weg moeten geschieden. De werkgever kan — bij overtreding door de werknemer — schadevergoeding vragen en de werknemer — bij overtreding door de werkgever — kan doorbetaling van loon eisen.

GEEN KANS

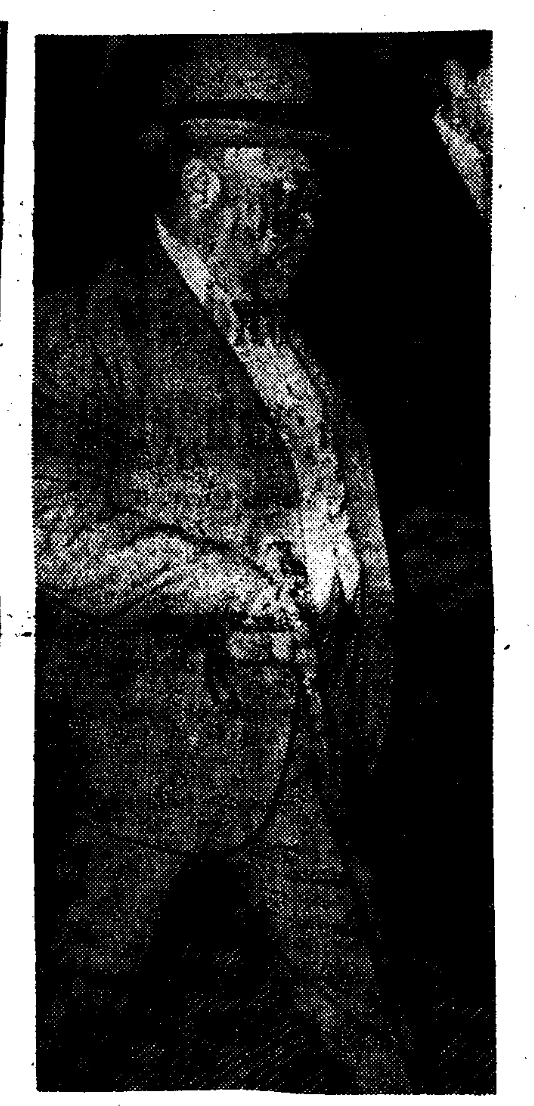
Minister Polak ziet geen kans een door de hele kamer gesteunde motie van de heer Schakel (AR) uit te voeren, waarin van de regering wordt gevraagd vóór 1 januari te komen met een nota over de toekomstige politie-organisatie. De heer Schakel verweet de regering traagheid bij de wijziging van de organisatie van de politie, die volgens de gehele kamer dringend nodig is. Begin dit jaar heeft de minister een nota toegezegd, maar toen die in juli kwam, bleek dat er nog teveel vraagtekens in de problematiek liggen.

De minister kon daar gisteravond geen verdere duidelijkheid over verschaffen. Daartoe uitgedaagd door de heer Van Beek (KVP) liet hij weten dat het ook voor de regering vaststaat dat gemeente- en rijkspolitie zullen moeten worden geïntegreerd tot één politie-apparaat. Of dat een gewestelijke politie zal worden, kon de minister niet zeggen. Er liggen hier veel problemen waarop wordt gestudeerd, aldus minister Polak.

Bovendien zijn de ambtenaren momenteel te zwaar met andere zaken belast om op korte termijn uit de problematiek te komen. De bewindsman zegde echter toe de uiterste spoed te zullen betrachten. Daarvoor had hij echter geen motie nodig, waarvan uitvoering bij voorbaat onmogelijk is. De stemming over de motie zal vandaag in de loop van de dag geschieden.



Hoog bezoek uit Lesotho



DEN HAAG, 5 nov. — Gistermiddag heeft premier De Jong zijn collega uit Lesotho, chief Jonathan, ontvangen op het ministerie van algemene zaken aan het Plein 1813. De chief zit links op de foto. Bij de korte ontvangst was ook de hoge commissaris uit Londen aanwezig, chief Molopa, die ambassadeur voor Nederland is. Het doel van het bezoek van chief Jonathan betreft de terugkeer van hun vorst, koning Mosjoesjoe, die sinds april in ons land woont. Na afloop van het gesprek werd chief Jonathan door staatssecretaris De Koster van het ministerie van buitenlandse zaken ontvangen. Op weg daarheen werd de fotogenieke man uit Lesotho weer gekiekt (links).

Rijk gaat namens gemeenten nieuwe belasting innen

DEN HAAG, 5 nov. — Het opleggen van de aanslagen en de invordering van de (nieuwe) belasting op onroerend goed zal geschieden door de rijksbelastingdient. De Tweede Kamer is gistermiddag namelijk akkoord gegaan met de vooorstellen van de regering terzake, tegen welke voorstellen ernstig verzet rees van de kant van de oppositie.

Het was met name het PvdA-kamerlid drs. Franssen, die een pleidooi hield om ook de oplegging van de aanslagen en de invordering daarvan aan de gemeenten zelf over te laten. Zijn pleidooi mondde uit in een amendement, waarin wordt voorgesteld dat de gemeente zelf wordt toegestaan zich met deze werkzaamheden te belasten. Staatssecretaris Grapperhaus (financiën) verzette zich hevig tegen dit voorstel, er op wijzend dat volgen van het voorstel-Franssen zou betekenen een versnippering van de mankracht. Hij drong aan op een centrale, integrale aanpak van de massale werkzaamheden, verbonden aan het opleggen van de aanslagen en van de invordering daarvan.

Verruiming

De belasting op onroerend goed betekent een verruiming van het gemeentelijk belastinggebied en zal in de plaats komen van de personele belasting en grondbelasting. Reeds bepaalde de kamer, dat de gemeenten maar tot een beperkt bedrag aan belasting op onroerend goed mogen heffen en werd in het ontwerp een limiet ingebouwd. Ook werd bereids in de wet vastgelegd, dat geen aanslagen zullen worden gezonden aan eigenaars of gebruikers van onroerend goed, wier inkomen ligt beneden de belastingvrije voet.

Zoeken naar 4 vermiste zeelieden vruchteloos

DEN HAAG, 5 nov. — Een hefschroefvliegtuig van de Marine Luchtvaart Dienst heeft gisteren nog gespeurd naar de vier vermiste opvarenden van de Cyprische kustvaarder „Rigel", die in de vorige nacht bij Texel is vergaan in een zware storm.

Boven de dicht bij de kust van Texel op zijn stuurboordzijde liggende „Rigel" liet het hefschroefvliegtuig een kikvorsman omlaag, in de hoop dat door klopsignalen contact zou kunnen worden gekregen met de kapitein, die nadat de elf andere bemanningsleden het schip met de eigen sloep hadden verlaten, aan boord zou zijn gebleven. Vanuit het schip kwam echter geen enkele reactie. Van de andere elf bemanningsleden hebben er, zoals gemeld, acht de wal weten te bereiken nadat hun sloep was omgeslagen.

BONN TEGEN 'SMEERPIJP'

BONN, 5 nov. — De Westduitse regering is tegen de Nederlandse plannen voor de lozing van afvalstoffen in de Eems-Dollart.

De Westduitse minister van Binnenlandse Zaken, Hans Dietrich Genscher, heeft gisteren in de Westduitse bondsdag verklaard, dat hij de Nederlandse regering op passende wijze van deze opvatting op de hoogte zal stellen.

De CDU-afgevaardigde Burkhard Ritz had tevoren de aandacht gevestigd op het besluit op 21 oktober van de Groningse Provinciale Staten dat met de aanleg van de voorgenomen persleiding een begin gemaakt zal worden.
Minister Genscher voegde eraan toe, tot zijn spijt te moeten zeggen, dat zulks in strijd was met de geest, waarin de gesprekken met de bevriende Nederlandse regering over het onderhavige onderwerp in Bonn gevoerd waren.



SCHIP LIEP UIT DE HAND

● De tewaterlating van een Panamees schip in de Californische plaats Oakland liep uit de hand toen het schip van de helling afschoot en door de grond ploegde. Niemand werd gewond; maar het schip en een deel van de werf liepen forse schade op.

Beslissing over Hoogovenproject na verkiezingen

(Van onze correspondent)

ROTTERDAM, 5 nov. — De beslissing over de Hoogovenvestiging op de Maasvlakte wordt uitgesteld tot na de tweedekamerverkiezingen op 28 april 1971. Na een gesprek tussen een deel van het kabinet en b. en w. van Rotterdam is hiertoe besloten. Minister Nelissen (Economie) zei ons gisteren dat op korte termijn een gesprek volgt tussen enkele ministers, Gedeputeerde Staten van Zuid-Holland, het dagelijks bestuur van Rijnmond en b. en w. van Rotterdam.

Het overleg tussen b. en w. en Hoogovens over de eisen die — op basis van de reeds gepubliceerde rapporten — aan het Maasvlaktebedrijf gesteld moeten worden, duurt nog voort. Dit zal nog enige tijd vergen. Pas zes weken nadat b. en w. de eisen aan de raad bekend hebben gemaakt zal behandeling in de raad volgen, zo zeggen b. en w. in een brief, die gistermorgen aan de gemeenteraad is verstuurd.

Deelname aan ruimtevaart gaat Europa f 36 mrd. kosten

BRUSSEL, 5 nov. — De Belgische minister voor wetenschapsbeleid, Lefevre, heeft de Europese ruimtevaartconferentie die gisteren en vandaag in Brussel bijeen is, meegedeeld, dat Europese deelneming aan het Amerikaanse „post-Apolloproject" Europa ruim 36 miljard gulden zal kosten, gespreid over een termijn van tien jaar.

Lefevre, die in opdracht van de conferentie enige tijd geleden in Amerika over dit onderwerp besprekingen voerde, zei ook dat de Verenigde Staten Europa, in ruil voor de deelneming, lanceermiddelen ter beschikking wil stellen voor vreedzame doeleinden.
In conferentiekringen circuleert het overigens nog niet bevestigde bericht dat Engeland van deelneming aan het „post-Apolloproject" wil afzien. Dat zou kunnen betekenen dat de Europese positie in de ruimtevaart andermaal op losse schroeven komt te staan, omdat het tiende deel dat de Britten van de kosten zouden moeten bijdragen, dan zou wegvallen.

KRANTEN DUURDER

AMSTERDAM, 5 nov. — De Vereniging de Nederlandse Dagbladpers (NDP) heeft besloten de abonnementsprijzen per 1 januari collectief te verhogen met 15 cent per week en per 1 juli 1971 wederom met 10 cent per week. Over deze verhogingen, noodzakelijk ter verbetering van de structurele positie van de dagbladpers, heeft tevoren overleg plaatsgevonden met de minister van Economische Zaken.

Korte staking in mijn Waterschei

(Van onze correspondent)

GENK, 5 nov. — In de kolenmijn in Waterschei hebben gisteren de ochtend- en de middagploegen van de kolenwasserij een korte staking gehouden. De kolenwassers, 70 man, willen een loonsverhoging van 15 procent. Zij stellen dat alle lonen op de mijnen zijn aangepast, behalve de hunne.
Naar aanleiding van deze staking zijn gistermiddag de mijndirectie en vakbonden met elkaar in overleg getreden. Dit had tot resultaat dat de avondploeg op de wasserij weer aan het werk ging. De produktie op de mijn ondervond door de staking weinig stagnatie. Enkele vrachtrijders moesten met lege wagens naar huis omdat zij niet gevuld konden worden.

Luns schokte Zweden met uitlating over neutraliteit

(Van onze correspondent)

STOCKHOLM, 5 nov. — In een vraaggesprek met een verslaggever van de Zweedse televisie heeft minister Luns gisteravond verklaard dat Zweden niet neutraal is. Het vraaggesprek vond plaats in Helsinki, waar minister Luns op het ogenblik een officieel vijfdaags bezoek brengt. Op de vraag of het verkeerd is de tegenwoordig door de Zweedse regering gevoerde politiek neutraal te noemen, antwoordde minister Luns: „De Zweden noemen het zo, maar niemand anders doet dat. Algemeen wordt aangenomen dat Zweden een onafhankelijke politiek voert, maar de Zweedse buitenlandse politiek met uitgesproken voorkeur is er de oorzaak van dat men in de EEG hieruit zijn eigen conclusies trekt". In Zweden is de verklaring van minister Luns als een bom ingeslagen. Minister Torsten Nilsson van buitenlandse zaken in Stockholm verklaarde uitermate verwonderd te zijn over de uitlatingen van zijn Nederlandse collega.

Actieve politiek

Minister Luns zei onder meer in het vraaggesprek dat de beste oplossing voor het Zweedse EEG-dilemma een associatie zou zijn die hij mogelijk achtte. Een volledig lidmaadschap stuitte volgens minister Luns op té veel politieke complicaties.
Minister van buitenlandse zaken Nilsson verklaarde gisteravond in Stockholm verrast te zijn en vroeg zich af wat minister Luns uiteindelijk had bedoeld. „Mogelijk is dat we een erg actieve politiek hebben bedreven, bijvoorbeeld met Nederland en de Raad van Europa tegen Griekenland, maar dat dit werkelijk beschouwd kan worden als een over boord gooien van de neutraliteit verrast mij", aldus de Zweedse minister.

Eigen mening

„Ik geloof dat het minister Luns niet helemaal duidelijk is dat een neutraal land weliswaar zijn neutraliteitspolitiek bedrijft, maar dat houdt dan niet in dat we geen eigen mening kunnen vormen betreffende internationale conflicte. Er is niets, zelfs niet in het volkerenrecht, dat eist dat een neutraal land ook neutraal moet zijn in de meningsvorming of meningsuiting".
Dat het idee van minister Luns over de Zweedse neutraliteitspolitiek nogal uitzonderlijk is lichtte minister Nilsson als volgt toe: „In al onze contacten met de respectievelijke ministers van buitenlandse zaken van de andere EEG-landen heb ik nog niemand anders zoiets horen beweren"

EUROPESE 'BOTERBERG' GESLONKEN

BRUSSEL, 5 nov. — De Europese Commissie in Brussel heeft een verordening ingetrokken die op 13 augustus van dit jaar in werking was getreden en die deel uitmaakte van de reeks van communautaire maatregelen om de boterafzet te stimuleren. Het gaat om boter die verkocht werd uit de interventievoorraden met de bepaling dat ze verwerkt diende te worden en daarna geëxporteerd. De intrekking van de verordening hangt samen met de afneming van de totale botervoorraad in de gemeenschap.

Naar schatting zal de Europese boterberg, die eind vorig jaar nog ruim 300.000 ton bedroeg, aan het eind van dit jaar geslonken zijn tot ongeveer de helft.

Vooruitgang bij Berlijn-overleg van Grote Vier

BERLIJN, 5 nov. (AFP) — De Grote Vier hebben vooruitgang geboekt bij een aantal kwesties die van wezenlijk belang zijn voor een akkoord over Berlijn. Dit blijkt uit een communiqué dat gisteren in West-Berlijn is uitgegeven na afloop van de negende zitting van het Viermogendhedenoverleg over Berlijn. Tijdens de volgende bijeenkomst op 16 november zullen andere belangrijke aspecten ter sprake komen.

Het is voor het eerst dat in het communiqué iets wordt gezegd over het verloop van de onderhandelingen. Tot dusver werd alleen meegedeeld dat de bespreking had plaatsgevonden en zou worden voortgezet.

De vier diplomaten die de besprekingen voeren zijn de ambassadeurs van de westerse grote Drie te Bonn: Kenneth Rush (VS), sir Roger Jackling (GB) en Jean Sauvanargues (Frankrijk), de ambassadeur van de Sovjetunie in Oost-Berlijn, Pjotr Abrassimow. Ambassadeur Sauvanargues zei gisteren na de bijeenkomst: „Wij hebben goed gewerkt, maar er is nog zoveel te doen." Ofschoon men dus over het algemeen niet pessimistisch is, is er nog niets bereikt over de status van Berlijn als een geheel. De drie westerse geallieerden willen dat deze stad, oost- en west, een vierlanden-stad wordt. De Sovjetunie wenst dit alleen ten aanzien van het westen.

Wat dit aspect van de besprekingen betreft zit men, aldus werd gisteren uit betrouwbare bron vernomen, nog muurvast.

WEEROVERZICHT

Voorlopig herfst met zachte lucht

Vandaag passeert een regenfront gevolgd door opklaringen. Wij blijven de eerste paar dagen nog in de sterke westelijke stroming vanaf de oceaan liggen; tegen zaterdag is opnieuw een depressie te verwachten. De vorst komt in een groot deel van Scandinavië voor met in Finland 's nachts al temperaturen beneden de -10 graden. Een uitbreiding van de koude lucht in zuidelijke richting doet zich voorlopig niet voor.

De Bilt:

Half tot zwaar bewolkt met tijdelijk regen of buien. Matige tot krachtige aan de kust harde wind tussen zuidwest en noordwest. Iets lagere middagtemperaturen.

Ukkel:

Vrij krachtige en aan de kust krachtige wind uit het zuidwesten. Wisselende bewolking met enkele buien. Maximumtemperatuur van 9 tot 13 graden.

Aken:

Wisselende, maar over het algemeen zware bewolking met tijdelijk buien of regen. Middagtemperaturen van 10 tot 13 graden. Matige en af en toe krachtige wind uit zuidwest tot west. Verdere vooruitzichten tot morgenavond: wisselvallig met buien.

Zon: vandaag onder 17.05 uur, morgenvroeg op 7.43 uur.

Maan: vandaag onder 22.12 uur, morgen op 14.26 uur.

HET WEER IN EUROPA

gisteravond om 19.00 uur

		max. temp.	neerslag
Amsterdam	zwaar bew.	12	1
De Bilt	zwaar bew.	13	1
Deelen	licht bew.	12	0.1
Eelde	zwaar bew.	12	1
Eindhoven	zwaar bew.	12	0.1
Den Helder	zwaar bew.	12	1
Luchth R'dam	zwaar bew.	13	0.1
Twente	regenbui	12	0.1
Vlissingen	zwaar bew.	12	0.1
Z.-Limburg	zwaar bew.	12	0
Aberdeen	regen	9	0.1
Athene	niet ontv.		
Barcelona	licht bew.	22	0
Belgrado	onbewolkt	17	0
Berlijn	licht bew.	12	1
Bordeaux	zwaar bew.	17	0.5
Brussel	half bew.	12	0
Frankfort	geh. bew.	12	0
Genève	onbewolkt	16	0
Grenoble	licht bew.	15	0
Helsinki	zwaar bew.	-2	0
Innsbruck	licht bew.	16	0
Kopenhagen	licht bew.	9	0
Lissabon	zwaar bew.	27	0
Locarno	mist	14	0
Londen	zwaar bew.	13	0
Luxemburg	geh. bew.	10	0
Madrid	onbewolkt	24	0
Malaga	onbewolkt	23	0
Mallorca	onbewolkt	22	0
München	licht bew.	13	0
Nice	zwaar bew.	19	0
Oslo	onbewolkt	3	1
Parijs	zwaar bew.	14	0
Rome	licht bew.	21	0
Stockholm	sneeuw	3	0.5
Wenen	half bew.	16	0
Zürich	zwaar bew.	12	0





AANGEB. BETREKK.

WERKSTER gevr. voor 2 avonden per wk, 18-21 uur. Crijns-Krol, Rumpenerstr. 63 Brunssum.

Parfumerie Apollo vraagt VERKOOPSTER. Grote Staat 2 Maastricht. tel. 18883.

Gevr. NAAISTERS, leerling-naaisters bij Confectie van Dijk, Heerlen N.V., Heerenweg 253, Heerlerheide. x

VERKOOPSTER gevr. Harry Canisius Fotografie, Ansemburgstraat 7, Geleen. Tel. nr 2581. x

Voor bestaande route vragen wij BROODBEZORGER. N.V. Broodfabr. „De Kroon" Hoofdstr. 10, Kerkrade. x

BUFFETJUFFROUW gevr. voor enkele dagen begin v.d week. p.d. f 50.— prov. Aanm. na 1 uur. Willemstr. 7, Heerlen. x

Onze groenteafdeling dient goed verzorgd te worden. Onze klanten verwachten goede bediening. Wij zoeken voor deze afdeling een flinke actieve JONGEMAN v.a. 17 jr. Ervaring niet vereist. Vrij-zelfst. werken. Goed loon. normale werktijden. Tevens is in onze moderne supermarkt nog plaats voor enkele jongedames: a. cassières, b. juffr. voor de afd. aardapp., groente en fruit. c. juffr. voor de afd. vleeswaren. Centra-Markt Paffen Kaalheidersteenweg 142, tel. 3817. Kerkrade. x

Ter leen in uurloon: METSELAARS, timmerlieden, opperlieden, grondwerkers, ongeschoolden. Gunstige tarieven. (niet voor Duitsland). Inl.: Postbus 12, Urmond of na 18 uur. Tel. 045-211737. x

R.K. HUISHOUDSTER gevr. voor dag en nacht bij weduwn. met 2 jonge kinderen. Br. o. nr G 2450 L.D. Geleen. x

Gevr. le KAPSTER. Kapsalon John Barth. Apollolaan 4. Heerlen. x

Voor zo spoedig mog. gevr. ONDERAANNEMER van tegelwerk. N.V. Keulen. Molenstraat 40. Geleen. Tel. 04494 - 6900. x

JUFFROUW plm. 18 jr., gevraagd voor hulp in de winkel ,tevens voor uitbrengen bestellingen; nettoloon f 100 per wk. Slagerij J. Leclerq Puth. x

DAME op leeftijd met veel vrije tijd i.b.v. auto z.z.g.g. in kl huish of instelling Br o nr G 2451 LD Geleen.

Gevr. prima VERKOOPSTER met vakkennis, voor enkele dagen of middagen p. week. Mag. de Zon. textiel en konfektie. Markt 50, Geleen. x

Beschaafde JONGEMAN gevraagd voor eenvoudige administratieve werkzaamh. in winkel en expeditie, zo mogelijk in bezit van rijbewijs. Wasserij Awé, Kouvenderstr. no. 149, Hoensbroek, tel. 045 no. 213770. x

MEISJE gevr. voor 3 halve dgn. per wk. Peter Schunckstraat 682, Heerlerbaan 3e flat.

Nette WERKSTER gevr. voor 3 voormidd. p. w. Laan van Hövell tot Westerflier 14. Heerlen.

WERKSTER gevr. voor ½ dag p. w. Mevrouw de Groot. Horatiusstraat 27. Heerlen.

WERKSTER gevr. voor ca. 5 uur p. w. à f 3,50 p. u. Tel. 045-719974.

Gevr. fl. hulp voor de HUISHOUDING. Lief voor kind. Mevr. Bisscheroux, De Doom 50. Welten. x

VERKOOPSTER gevr. voor 15 nov. of 1 dec. in Drogisterij en Parf. Drog. F. Boesten Kerkstraat 47. Brunssum. x

Leerl. KAPSTER gevr. Haute Coiffure Lucia. Burg. Jansenstraat 43. Beek. tel. 2646. x

Net DAGMEISJE gevr. mevr. M. H. Steijns-Kamps. Parallelweg 17, Heerlen. x

HULP in de huishouding gevr. liefst Eng. spr. 1 of 2 dag. p. w. f 3,- p. u. Grinka. Kloosterkoolhof 59. Heerlen. x

Gevraagd voor spoedige indiensttreding net MEISJE of jongen boven 15 jr., goed loon. Melkhandel M. H. Vroomen Mgr. Mannenstr. 124. Merkelbeek. x

Net MEISJE voor hulp i.d. huishouding gevr. Annie Ritzen, Oranje Nassaustraat 41, Heerlen. x

Voor direkt gevr. net WINKELMEISJE. Végé Levensmiddelenbedrijf, Jos. Schins, Hermesweg 19. Hoensbroek. x

WERKSTER gevr. voor twee morgens p. wk. Dr. Goossensstraat 52, Welten-Heerlen.

Deg. WERKSTER gevr., goede beloning. Caumerbeeklaan 61, Heerlen.

Goed betaalde BIJVERDIENSTE voor iedereen; licht werk. Kosteloze informatie Herrn Hans Paszek, 5123, Merkstein, Rosenstr. 13, Deutschland. x

Gevr .nette VERKOPER of verkoopster v. mod. boek- en tijdschriften enz. omg. Roermond. Schrift. soll. te richten aan Hoenjet Marshallsingel 12, Heerlen. Tel. 045-214962. x

Gevr.: In een gezin met 2 kinderen wordt voor één ochtend in de week 'n HULP in de huish. gevr. Prof. v. Steisanstr. 4, tel. 712807. Heerlen.

Gevr. BOEKHOUDER. Vereist: commercieel inzicht, verantwoordelijkheidsgevoel, enige kennis van garageadministratie str. tot aanb. lft. plm 25 jr. Br. o. nr H 3307 LD Hoensbroek. x

Gevraagd voor direkt voor Duitsland: SCHILDERS en hulparb. (ploegendienst) Aanmelden bij het Limburgs Exploitatiebedrijf, Willem Alexanderweg 69, Maastricht-Limmel, Tel. 13045. x

NAAISTERS en leerl.-naaisters gevraagd (geen thuiswerk). Het Binnenhuis. Rumpenerstr. 26. Brunssum. x

WERKSTERS gevr. vrijdags van 8-12 uur. Onderhoud v. flats. Schoonmaakbedr. Nijkamp, Dorpstr. 88, Brunssum.

Slagerij Jeu Lendfers vraagt voor zijn modern ingerichte en verwarmd slagersbedrijf voor zo spoedig mogelijk: een WINKELJUFFROUW en een slager. Eventueel voor enkele dagen p. wk. Meerdere hulp aanw. Hoofdstr. 221 te Hoensbroek. Tel. 212395. x

Gevr. HULP in de huish. Mevr. Bergstein, Kapellaan 27, Kerkrade. Tel. 3861. x

Steevens bakkerijen kan plaatsen wegens uitbreiding BAKKERSKNECHT en een broodbezorger; 5-d. werkw. Stationsstr. 70, Elsloo, Tel. 04402-1738. x

KANTOORMEISJE gevr. v. 16-18 jaar met mulo- (of gelijkw.) diploma voor afwisselend administratief werk. D. J. van Stralen N.V., Aanmelden: kantoor Emmastr. 3 Geleen. Tel. 04494-3665. x

MEISJES gevr. voor strijkkamer en expeditie. Ververij Palmen. Putstr. 19, Sittard, tel. 2505. x

Mooie BIJVERDIENSTE: v. direkt. Gevraagd handige mevrouw v. halve of hele dgn. in Supermarkt. Enige kennis van kaas en vleeswaren afd. gewenst; goed loon, prettige werkkring. Br. o. nr B 1255 LD Brunssum. x

GEVR. BETREKK.

Aannemer kan direct OPDRACHTEN aanvaarden voor nieuwbouw of verbouwingen. Te richten aan ons kantoor, tel. 045-254460. x

Nette WERKSTER zoekt goede werkhuizen. Heerlen tel. 717196.

Het juiste adres voor PLAAT- en SPUITWERK voor de autorijdende arbeider tegen arbeidersprijzen. Na 17 uur Sittarderweg 35 te Heerlen.

Voor compl. gemetselde GARAGES. 04445—7267. x

Gratis lampekap kunnen wij u niet geven maar wel uw oude OVERTREKKEN als nw. Gratis advies en prijsopgave. J. Pasveer, Lichtenbergstr. 38, Schaesberg, tel. 04443—1201. x

Dakdekkersbedrijf „VEGA", gespec. in rep. en vernieuwing van daken en platte daken, schoorsteenvegen en opmetselen. Oud-Lemiers 37 Vaals, tel. 04454—2103. x

SCHOONHEIDSSPECIALISTE zoekt passende werkkring i.b.v. diploma's schoonheidsspec. A., Parfumeur, rijbewijs BE. Br.o.nr. G 2449 LD Geleen. x

Energ. MAN veel vrije tijd zoekt werk, schilderen, behangen, onderhoud huis, tuin, magazijnwerk of oerg. Br. ond. no. Z 886 b.d.

Geh. VROUW vraagt parttime of thuiswerk. Br. ond. no. B 1252 L.D. Brunssum. x

TE KOOP AANGEB.

Te k. pr. ant. eiken KISTEN en kast. Beukenbosweg 27 te Kerkrade-Chevremont. x

AMARYLLISBOLLEN Zuid-Afrik. imp. Iets duurder, veel beter. Bij: Zaadhandel „Frissen". Or. Nassaustr. 8, Heerlen. Tel. 714744. x

DAMES: mooie collectie najaars- en winterjaponnen, deux-pièces en wintermantelpakjes. Betaling in 10 maanden, zonder rente. Br. ond. no. 2427 b.d. Inl. tel. 045—251012. x

DAMES: mooie collectie najaars- en wintermantels. Betaling in 10 maanden, zonder rente. Br. ond. no. 2426 bur. dez. Inl. tel. 045-251012. x

Te k. open DIEPVRIES (Detroit) i.g.st. Br. ond. nr. P 8108 L.D. Spekholzerheide. x

Te k. WOONWAGEN, 3 mtr. breed, 12½ mtr. lang, geh. gemeubileerd. 2 sl.k., keuken en kamer. Br. ond. nr. S 7302 LD Sittard. x

Joy bell-bont. Tiener BONT. Grigoleit. Ringovenstraat 14, Geleen. x

AQUARIUM Guus Wagner, Willemstraat 111, Heerlen. Alles voor uw aquarium. x

TE KOOP GEVR.

Te k. gevr. TYPEMACHINE, restanten en winkelopr. van speelgoed, luxe- en huish. art., mod. meubels, radio, bandrec., platenspeler, boeken enz. enz. Briev. m. prijs aan Hubert, Bloemenmarkt 8 Geleen. tel. 2760. x

Te k. gevr. smeedijzeren HEK of poort, afm. 4 à 5 m, 2-delig. Br. met prijsopg. o. nr. K 886 bur. dez. x

Te koop gevr. SCHRIJFBUREAU, salonkast, gasfornuis, gashaard, oliehaard. Kock, Kampstr. 62, Geleen, tel. 3412.

GASHAARD en gaskachel, oliehaard en oliekachel voor werkpl. en ander meubilair Mevr. Seegers, Onderstestr. no. 9, Palemig Heerlen.

Te k. gevr. vrijst. HUIS met c.v., event. met garage of plaats voor garage, in Heerlen of omgeving. Prijs tot f 50.000,—. Br. ond. no. 2604 bur. van dit blad. x

TE HUUR AANGEB.

Te huur electrische KAPHAMERS voor al uw kapwerk, f 25.— per dag, excl. B.T.W. Inl. L. P. Brouwers, Elkenrade 9, Wijlre, telefoon 04451—339. x

Te huur: gestoffeerde of gemeub. KAMERS, c.v., k. en w. water, gebr. v. douche. Te bevr. Rijksweg Centrum 1, Geleen. x

Grote gem. ZIT-SLAAPK. met k. en st. gel. Grasbroekerweg 11, Heerlen. x

Te huur SLAAPKAMER en zitkamer met balcon en centrale verw., voor nette dame Nieuw huis, vlak bij station omg. Valkenburg, event. met half pension. Br. onder no. 2598 bur. dez.

Te huur gem. ZIT-SLAAPK. met keuken apart en slaapk. Pannesheiderstraat 19, Kerkrade. x

Huur nieuwe Philips TELEVISIE met alle programma's tegen aantrekkelijke maandelijkse huurprijs. Altijd opzegbaar. altijd recht van koop, gratis reparatie en onderhoud. Vandaag besteld, morgen kijken. Bel dan (ook 's avonds). Suyver & Roosen N.V., sedert 1884. Heerlen tel. 045-717882. x

Huur nieuwe t.v.'s. WASAUTOMATEN, diepvrieskisten, koelkasten, gasfornuizen, elektr. art., bankstellen. Volledige garantie en onderh. gratis. Altijd recht van koop met aftrek van betaalde huurpenningen. Telef. 04444-1840.

TE h. ZIT-SLAAPKAMER met c.v. en gebr. van douche te Heerlen centrum, evtl. voor student of jongeman. Br. o. no. A 886 b.d.

Te h. aangeb. KAMERS m. c.v. en gebr v douche en tel. V.burg tel. 04406-3039. x

Te h. aangeb. gemeub. ZIT-SLAAPK. m. gebr. v. keuken aan nette deg. heer. F. Jansen, Voskuilenweg 21, Hrln., b.g.g. op no. 23 na 14 uur. x

Voor dame of heer alleen 2 KAMERS. Kerkrade-W. Br. ond. no. F 887 b.d. x

Gem. ZIT-SLAAPKAM. m. voll. pension en verwarming in Heerlen. Tel. 045—716742.

Huur nieuwe T.V.'s, wasautomaten, diepvrieskisten, koelkasten, gasfornuizen, elektr. artikelen, bankstellen, volledige garantie en onderh. gratis. Altijd recht van koop met aftrek van betaalde huurpenningen. Telef. 04444—1840. x

Bej. dame te Kerkrade zoekt besch. DAME die bij haar wil komen inwonen. samen bezigh. te doen, zit-slaapk., werkster aanw., geen bezwaar teg. aanhouden parttime functie. Br. onder no. K 4360 L.D. Kerkrade.

Te huur gemeub. KAMER met voll. pension in centr. Geleen. Tel. 04494—7281.

Te huur gemeub. ZIT-SLPK. met gebr. van douche. Br. no. B 1254 L.D. Brunssum. x

TE HUUR GEVR.

Te huur gevraagd KAMERS met stookgelegenheid. liefst gemeubileerd. Omgev. Sittard - Brunssum - Hoensbroek - Heerlen. Mohamed Abdelkader, kamer 180, Heisterberg 6, Hoensbroek. x

Een ruime AUTOBOX met licht of een kleine garage omgeving Heerlen of Hoensbroek. Dr. M. L. Kinglaan no. 5, Hoensbroek. x

Echtp. z. kinderen zoekt 2 gemeub. KAMERS in Geleen of omstr. Tel. 04495-2590.

Te huur kleine WONING of flat in Sittard of dir. omg. zo spoedig mog. te aanv. Briev. no. S 7299 L.D. Sittard.

Te huur gevr. HUIS met c.v., event. garage, Heerlen of omgev. Hoge huur geen bezwaar. Br. no. 2603 b.d. x

Alleenst. dame zoekt 'n paar ruime KAMERS en keuken, liefst Spek'heide of omgev. Br. ond. no. E 887 b.d. x

Te huur gevr. kl. WONING of flat in Sittard of dir. omgeving, zo spoedig mogel. te aanv. Br. ond. no. S 7299 L.D. Sittard. x

Te huur gevr. WONING, liefst met tuin, te H'broek. Br. ond. no. H 3308 L.D. te Hoensbroek. x

Te huur gevr. voor zo spoedig mog. kl. WONING of flat voor echtp. zonder kinderen in Sittard of Geleen. Dorpstraat 92, Jabeek.

RUILEN

Te ruil WONING te Hoensbroek, m. 3 slaapkam., lage huur, tegen woning Heerlen of omgev. Heerlen; flat geen bezwaar. Huurpr. tot f 90,- per mnd. Damiaanstraat 11, Hoensbroek. x

EENGEZINSWONING met woonkamer, keuken, 3 slpk., douche, te ruil teg. dezelfde soort woning in omg. Kerkrade. Br. ond. no. P 8110 L.D. Spek'heide.

WONING te ruil te Bergen op Zoom, nieuwbouw, 3 jaar oud, f 85,- p. mnd., tegen woning H'broek, Heerlen of omgev. Inl. Kastanjelaan 70, Hoensbroek. x

HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, makelaar in Onroerende Goederen, Beëdigd Taxateur, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237. x

Geleen: te bouwen 3e en 4-slpk.-WONINGEN te koop. Kooppr. v.a. f 47.909. Rente en afl. v.a. f 288 p. m. Bouwadviesbur. Ter Horst, Beukenlaan 46, Bunde, tel. 04401 no. 1898. x

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen te koop, o.a. in Brunssum - Bunde - Echt - Geleen - Heerlen - Limbricht - Stein. Vrijbl. inlichtingen verstrekt Makelaar Lindelauf, Caldenbornstr. 14, Voerendaal - Kunrade, tel. 04446—1579. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

MIDDENST.-WONINGEN in aanbouw of te bouwen in de volgende plaatsen: Beek, Neerbeek, Geleen, Eygelshoven, Bocholtz en Elsloo. Vrijbl. inlichtingen verstrekt u Bouwadviesbureau Ter Horst, Beukenlaan 46 Bunde tel. 04401—1898. x

Te k. gevr. WONINGEN in Zd.-Limb. Mak. Lindelauf. Voerendaal, tel. 04446-1579. x

Te koop in Waubach HUIS met oprit en 400 m2 tuin f 15.000. Br. on. nr. B 886 b.d. x

UBACHSBERG: in aanbouw, royale woningen met gar., uniek gel. op grote percelen grond met blijvend vrij uitzicht. Koopprijs f 52.100.- Alin, premie komt in mindering. Aanv. mei 1971. Inl. Makel. Peters Geleen tel. 8191. x

Partic. vraagt te koop vrijliggend HUIS, bungalow of bouwgrond in Geleen of omgeving. Br. met prijs, omschrijving en ligging ond. no. G 2416 L.D. Geleen. x

Te koop WOONHUIS met tuin; goed onderh. te Kunrade-Voerendaal. Br. o. nr F 884. x

Bent u geïnteresseerd in een onroerend GOED? Met de Woninggids zult u zeker slagen. Op aanvraag geheel kosteloos verkrijgbaar bij Stienstra Heerlen NV Tempsplein 26 te Heerlen, telefoon 045—712255 of Maastricht, Al. Battalaan 85, tel. 04400 no. 19177. x

Ulestraten, te koop modern halfvrijst. WOONHUIS met oprit en garage en mooi aangelegde tuin, gel. in mooie omgev. Vraagprijs f 42.000,— Bel of schrijf J. Bronckers, Mak. o.g., Tongerseweg 168, Maastricht, tel. 04400-31999.

Te koop BOERDERIJTJE, vrij gelegen langs de grote weg Klimmen-Valkenburg, met ± 1000 m2 grond of meer tot 7-8000 m2, voor velerlei doeleinden te gebruiken. Tel. 04490-2667.

Te k. in WEERT boerderijtje, gel. langs grote weg Weert-Stramproy plm. 1 ha grond beplant. Direct te aanv. Br. o. no. M 886 b.d. x

Te k. in Hoensbroek halfvrijst. WONING met berging en gar. en mooie tuin. Direct te aanv., vraagprijs f 55.000.- Bevat o.a. prov.kelder, kolenkelder, grote hal, keuken met roestvrij stalen aanr.-comb., ruime woonk., berging gar., 4 slpk., badk., vaste trap naar zolder met zolderkamer. Inl. Makelaarskantoor Stienstra N.V., Tempsplein 26 Heerlen tel. 045-712255.

Te k. in Heerlen TUSSENWONING met berging en ondergrond, gel. nabij centrum. Is te aanv. ca. 15 nov. a.s., vraagprijs f 48.000.- Bevat o.a. ruime droge kelders, entree, woonk., ensuite, keuken met aanr.-comb. bet. terras en ruime berging. 3 ruime slpk., badk. met ligbad, rondom bet. vaste trap naar zolder met 2 extra slpk.. Inl. Makelaarskantoor Stienstra Heerlen N.V. Tempsplein 26 Heerlen tel. 045-712255.

Te koop wegens vertrek voor maar f 16.750. prima onderhouden MIDDENSTANDSWONING in St.-Odiliënberg bij Roermond. Tel. 04490-2667.

Te k. van particulier WOONHUIS met 11 kamers, waarvan gedeelte vrij te aanvaarden. gelegen te Hoensbroek. Zeer geschikt voor pension of iets dergelijks. Vraagpr. f 25.000. Brieven ond. no. 2594 b.d.

Te k. in Hulsberg landel. gel. vrijst. BOERDERIJ met stallen, berging en ondergrond. In overleg te aanv., vraagprijs f 54.000.- Bevat o.a. grote kelder, hal, royale keuken bijkeuken, woonk. ensuite 10.00 x 5.00 x 4.00 mtr., 2 stallen, grote oprit, 3 slpk. met gr. overloop, over geh. huis beplankte zolder. Inl. Makelaarskantoor Stienstra Heerlen N.V., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045—712255.

Te k. in Spaubeek, goed onderh. halfvrijst. WOONHUIS met gar. en tuin. Bwjr. 1967. Bevat o.a. hal, toilet, keuken, ruime woonk., gar., aangel. tuin 3 ruime slpk bet. douche, vliering. Direct te aanv. vraagprijs f 34.000.- Inl. Makelaarskantoor Stienstra N.V. Tempsplein 26 Heerlen tel. 045-712255.

Te k. HUIS met gar., stal en tuin bl. mooi uitzicht. Dir. te aanv. Te bevr. Mgr. Brulsstraat 12 Hulsberg. x

Te k. v. part. comfortabel WOONHUIS in Geleen. Te bevr. Wolfstraat 7a. Tel 04494—7980. x

Op goede stand zeer goed onderh. WOONHUIS te koop bev. ruime kamer en betegelde keuken. 3 slaapk., badk. en grote zolder, mooie achtertuin, voorzien van c.v. Te bevr. na 6 uur Heiveldstraat 75, Kerkrade-W. x

WOONHUIS te koop in centrum van Kerkrade, ook te gebruiken voor kl. winkel, direct te aanv. Br. onder no. K 4361 L.D. Kerkrade. x

WOONHUIS te koop, met voor- en achtertuin, totale oppervl. 4.70 are, mooie ligging. Koningsstraat no. 22, Born. x

Eygelshoven. Te koop aan geb. 4-slpk.-WONINGEN m. souterrain. Kooppr. f 58.115, v.o.n., vaste rente en afloss. f 392.- per mnd. Bouwadviesbureau Ter Horst, Beukenlaan 46, Bunde, telef. 04401 no. 1898. x

DIEREN

Te k. DWERGPOEDELTJES zwarte, niet te duur. Waterstraat 9 Geleen. x

Jonge HONDJES 30 tot 80 voorr. (geënt) vele rassen. leuke hondjes vanaf f 30.- de grootste keuze in f 10.- tot f 100.- Goedkoper. Dieren- en voederspecialist Jansen-Le Haen, Burg. v. Oppenstraat 73, Maastricht, tel. 26812. 's Zondags open, 's woensdags gesloten. x

Te k. abrikoos DWERGPOEDELS. M. P. Jorissen Amsterdamstr. 64 Heerlen. x

PENS voor de hond. 500 gr. f 0.65. — Hondenspeciaalzaak Esqulaap, Willemstraat 67 te Heerlen. tel. 711068. x

KANARIE-MANNEN. „waterslagers", iets duurder, veel beter, bij Zaadhandel „Frissen". Or. Nassaustr. 8, Heerlen, tel. 714744. x

HISEX jonge hennen aan en tegen de leg leverbaar. Vaesrade 43. Nuth. tel. 04447-1284. x

Te k. jonge TECKELS, zuiver ras, 6 weken oud. Laurastraat 113, Eygelshoven. 2x bellen.

Prima GEITEN te k., tevens mini-paardje. Pater Vaessenstraat 1. H'broek-Zuid. x

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN in voorraad. Pinchers, poedels, pekinezen, malthezers, mopshondjes, Franse bulldoggen, lang- en korth. teckels, lassies, boxers, D. herders, cockers, foxterriers, Afghanen, highl. white terriers, Duitse doggen, chowchows setters, dobermans, Sint-Bernards, bouviers, Mech. herders, leuke hondjes v.a. f 45. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook 's zondags. Hondenpaleis Dorpstr. 98, Pey-Echt, telef. 04754—2031. x

Te koop wegens plaatsgebr. COCKER SPANIEL, bruin, 12 wkn oud, langh., met papieren. Rembrandtstraat 59, Sittard, na 17.00 uur. x

Te k. nog enkele zeer mooie DWERGPOEDELTJES. — Bleijerheiderstr. 34, Kerkrade, tel. 6028. x

DOBERMAN te koop, teef, 1 jaar, m. papieren. Jupiterstraat 11, Treebeek. x

KANARIEKOOIEN te koop en elektr. verw. Oranjestr. no. 54, Egge, Brunssum. x

Te k. 2 pracht „Tien de Ligge" BROEDKOOIEN. — Chopinstr. 3, Brunssum.

Missieraad schrapt „missie" uit naam

HEERLEN, 5 nov. — De „Diocesane Missieraad" van het bisdom Roermond heeft recentelijk een naamsverandering ondergaan en heet in het vervolg „Diocesane Raad Voor Internationale Solidariteit" (DIVIS). Tijdens een persconferentie op de hogeschool voor theologie in Heerlen is de directeur van het diocesane instituut pater Neelen (redemptorist gisteren ingegaan op de achtergronden hiervan.

Volgens pater Neelen moet het begrip „missie" momenteel worden gezien als een verouderd begrip en als de uitdrukking van een „één-richtingsverkeer" van het rijke Westen naar de „derde wereld", waarbij de rol van de „gevende instantie" overheerste. Het instituut voor internationale solidariteit" (DIVIS) wil af van het onderscheid tussen missionarissen en ontwikkelingswerkers. Een ontwikkelingsland kan naar de mening van pater Neelen in vele gevallen beter geholpen worden met een specialist on onder meer onderwijs- of landbouwkundig gebied, dan met een pastoraal werker „pur sang". Volgens hem is het werk in ontwikkelingslanden van de aan Westerse congregaties gelieerde missionarissen-oude-stijl een aflopende zaak. Het zal noodzakelijk zijn in de toekomst coördinatie tot stand te brengen tussen personele en materiële hulp volgens maatstaven van een modern efficiënt beleid.

Om een chaos te voorkomen wil DIVIS er naar streven te komen tot ordening van allerlei acties en collectes zoals die tot nu toe soms gevoerd werden voor dikwijls „weinig zinvolle projecten". De Heerlense hogeschool voor theologie heeft nu het initiatief genomen — om teleurstellingen bij het uitzenden van pastorale werkers naar ontwikkelingslanden te voorkomen — om kandidaten gedurende hun opleiding stages te laten vervullen in de landen, waar ze later zullen gaan werken. Directeur Neelen acht het van belang dat de vrees die bij velen bestaat, dat „te veel aan de strijkstok blijft hangen" wordt weggenomen door een duidelijk onderscheid te maken tussen particuliere en overheidsontwikkelingshulp. Hij erkende dat bij de hulp van de laatste categorie — hij noemde in dit verband het wegwerken van de beruchte boterberg — er weleens sprake is van zakelijke belangen. Ook particuliere acties kunnen echter niet zonder kosten worden gevoerd, aldus pater Neelen. Een onkostenpercentage van zeven procent noemde hij in dit verband „heel redelijk".

Lijk opgevist

AMSTERDAM, 5 nov. — In Amsterdam is gistermiddag in het water van de Oudezijdsvoorburgwal een lijk opgevist. Het was het lichaam van een ongeveer 45-jarige man, van wie de identiteit nog niet bekend is.

De man was gewond aan hoofd en linkerarm. Of er sprake is van misdrijf, kon de politie niet met zekerheid zeggen. Vandaag zal op het lichaam sectie worden verricht.

Te veel rompslomp...

AMSTERDAM, 5 nov. — 't Amsterdamse kabouterraadslid Joop Peters is terecht. Hij verblijft in Spanje, waar hij het voorlopig drie maanden wil uithouden. Hij is van plan daar een aantal nota's voor te bereiden die hij mettertijd in de Amsterdamse gemeenteraad behandeld wil zien. De nota's zullen allerhande onderwerpen betreffen, o.m. de huisvesting in Amsterdam.

Vorige week liet de kabouterpartij in Amsterdam, oproepen doen, omdat kabouter Peters werd vermist. In een briefje dat hij thuis had achtergelaten, meldde hij dat hij er voor een tijd tussenuit trok, mogelijk een wereldreis zou gaan maken, omdat de rompslomp die het raadlidmaatschap met zich meebracht, te veel voor hem werd.

Moeder verzonnen 'wonderbaby' nu aangehouden

DJAKARTA, 5 nov. (Rtr.) — De citaten uit de koran, gezegd door de „ongeboren baby" van een Indonesische vrouw, kwamen uit het luidsprekertje van een kleine bandrecorder, die de vrouw onder haar kleding had verborgen. Dit heeft het Indonesische persbureau Antara gisteren bekendgemaakt. Volgens Antara is de politie er uiteindelijk achter gekomen, dat de 23-jarige Tjoet Zaharafonna vele goedgelovigen heeft bedrogen door zich met onder haar kleding gestopte handdoeken voor 19 maanden zwanger uit te geven. Tallozen, onder wie president Soeharto en enkele ministers, maakten de reis naar de woning van de vrouw. Zij werd dezer dagen op Zuid-Borneo aangehouden.

Protest NTB tegen gebruik geluidsbanden

AMSTERDAM, 5 nov. — De vertegenwoordiger van de Amerikaanse ijsrevue Holiday on Ice in Nederland heeft de Nederlandse toonkunstenaarsbond meegedeeld dat de show niet door een orkest doch door geluidsbanden zal worden begeleid. De NTB heeft telegrafisch tegen dit voornemen geprotesteerd bij de directie van de ijsrevue in New York, zo deelt de bond in een communiqué mee

Aan de Amerikaanse federatie van musici is om solidariteitsacties gevraagd. Sedert 1967 bestaat er een verbod van de internationale federatie van musici om mee te werken aan de vervaardiging van geluidsbanden voor Holiday on Ice. De banden die men in Amsterdam wil gebruiken zijn door onderkruipers in het buitenland vervaardigd, aldus de NTB. De directie van de RAI, die door de NTB is benaderd, is volgens de bond evenzeer diep teleurgesteld dat juist nu bij het 25-jarig jubileum van Holiday on Ice geen musici zullen optreden ondanks het feit dat dit wel was aangekondigd. De acties die de NTB in de komende dagen onder het publiek zal gaan voeren zijn dan ook niet tegen de RAI gericht, aldus de NTB.

Sovjet-schepen verlaten Cuba

WASHINGTON, 5 nov. (Rtr.) — De laatste twee van de Russische schepen, waarvan de aanwezigheid in Cubaanse havens leidde tot speculaties over de eventuele vestiging van een Russische duikbootbasis op Cuba, hebben in het afgelopen weekeinde Mariel, nabij Havanna, verlaten. De vaartuigen — een bevoorradingsschip voor onderzeeboten en een bergingssleepboot — zetten koers in oostelijke richting. Zij hadden op 16 oktober de haven van Cienfuegos verlaten en hadden sindsdien in de haven van Mariel gelegen.

Marokkanen moeten land weer uit

TEGELEN, 5 nov. — De Tegelse politie heeft vier Marokkaanse gastarbeiders van 25 tot 35 jaar ingesloten. Het kwartet was via Frankrijk en België illegaal ons land binnengekomen. Deze week worden ze op de trein naar huis gezet.

Socioloog verwacht voor de toekomst:

Oecumenisch-gezinden keren kerken rug toe

UTRECHT, 5 nov. — Het toenemende ledenverlies van de kerken in ons land vormt een factor die de samenwerking tussen de kerken bemoeilijkt. Dit werd gisteren in Utrecht tijdens een persconferentie van de Willibrordvereniging beweerd door dr. L. Layendecker, lector in de sociologie aan de universiteit van Amsterdam. De Amsterdamse socioloog verwacht namelijk, dat de oecumenisch niet-geïnteresseerden in de huidige kerkstructuren zullen overblijven, en dat degenen, die openheid nastreven, de kerken zullen verlaten. Dit zal de samenwerking der kerken op den duur erg moeilijk maken, meent hij.

De persconferentie werd door de Willibrordvereniging gehouden in verband met Willibrordzondag, 8 november.

De oecumene blijkt steeds duidelijker niet alleen een theologisch probleem te zijn, maar een zaak, die ook door andere factoren bepaald wordt, met name door psychologische en sociale elementen.

Vraag

Oecumene kan volgens dr. Layendecker begrepen worden als kerkhereniging en/of als dienst aan de samenleving, die één moet worden. De vraag blijft volgens hem echter staan met wie men samen wil gaan. De keuze voor de één zou een (althans voorlopige) uitsluiting van de ander betekenen. Hij zag ook een tegenstelling tussen mogelijke organisatievormen van de nieuwe eenheid, waardoor nieuwe scheidslijnen kunnen ontstaan.

Hij merkte verder op, dat het verlangen naar oecumenische samenwerking als vernieuwingsbeweging in dezelfde malaise verkeert als alle sociale vernieuwingsbewegingen, zoals die in de vakbeweging en in de studentenwereld. Hij voegde eraan toe, dat er tot dusver nog maar weinig wetenschappelijk onderzoek is verricht, hoewel er al in 1952 in de vergadering van de Wereldraad van Kerken werd gesteld, dat sociologen en psychologen nodig waren voor het onderzoek naar de problemen, die met de oecumene samenhangen. Hij vond het verheugend, dat de Willibrordvereniging hiermee thans **een duidelijk begin heeft** gemaakt.

Uitdaging

De Leidse lector in pastoraal-psychologie dr. H. Faber, die ook als spreker optrad tijdens de persconferentie, ging dieper in op de emotionele betekenis, die de kerk heeft voor de individuele mens. Deze betekenis ligt meer op het terrein van het verlangen naar rust en vertroosting dan naar de uitdaging tot engagement.

Slechts een klein deel van de gelovigen is zich van die uitdaging bewust en wenst die ook, zo zei hij. Volgens hem kan slechts een dieper besef van het crisis-karakter van de tegenwoordige situatie bij kerkleiders en lokale gemeenten leiden tot een krachtiger oecumenisch besef en grotere bereidheid tot samenwerking.

Mgr. prof. dr. J. de Groot, voorzitter van de Willibrordvereniging, ging in op de praktische consequenties van het verminderde kerkbezoek in verband met Willibrordzondag. Hij vreesde dat het dalende kerkbezoek ook een daling zou veroorzaken in de collecte-opbrengst. Minder financiën zouden het werk van de Willibrordvereniging echter aanzienlijk bemoeilijken, aangezien dan bezuinigd zou moeten worden op de toch al niet ruime mankracht van de vereniging.



De staking onder de vuilnisophalers in Londen leidt tot merkwaardige situaties, afgezien van de enorme stank en overlast. In Oost-Londen hadden een aantal koeien de grazige vlakten verlaten om zich te goed te doen aan stapels groente-afval die her en der langs straten en pleinen blijven liggen.

Onderdak voor de kamermuziek

In het laatste nummer van het tijdschrift „Mens en Melodie" breekt Wouter Paap een lans voor de kamermuziek. „Terwijl de orkestmuziek door middel van stichtingen en subsidies stevig in het maatschappelijk bestel verankerd ligt, leidt de kamermuziek nog een zwevend, financieel onzeker bestaan, schrijft hij. Zij drijft op het particulier initiatief van een vrij groot aantal idealistische musici — meest orkestleden en conservatorium-leraren —, die er naast hun dagelijkse taak plezier in hebben een kamermuziek-ensemble aan te gaan."

Wouter Paap wijst er op dat zulk een ensemble alleen maar op de been kan gehouden worden wanneer het regelmatig op kan treden voor kunstkringen en concertinstellingen. Wel heeft de regering in de rijksbegroting een post van 140 00 gulden opgenomen ten gunste van de kamermuziek. Maar dit lapje voor het bloeden beantwoord nog niet aan de werkelijke behoefte. In haar geheel is de kamermuziek daar slechts incidenteel mee gebaat en de meeste ensembles zullen hun bestaansrecht uit de eigen zak moeten betalen. In al haar variaties is de kamermuziek een ware puzzle voor een eventueel subsidiestelsel. Ze bepaalt zich niet tot kwartetten, trios, quintetten, octuors enz. He begrip kamermuziek werd aanzienlijk verruimd ook op het gebied der pure instrumentatie. Het gevolg hiervan is dat de zeer verschillende formaties niet gemakkelijk te vangen zijn onder één subsidiehoedje. Maar de afdeling muziek van de Raad voor de Kunst heeft er op aangedrongen bij de minister van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk werk een Fonds voor kamermuziek in te stellen zodat mettertijd ook deze rijke en misschien wel meest essentiële tak van de muziek een redelijk maatschappelijk onderdak zal verwerven.

Het spreekt vanzelf dat de regionale centra van het Nederlands muziekleven daarbij zullen betrokken zijn. Ook in Limburg is plaats voor kamermuziekconcerten. De verkoop van kamermuziek-platen is daar een bewijs voor. Het zou misschien tijd zijn dat daaraan gedacht wordt door hen die lokaal of regionaal de planning van muziek-subsidies in handen hebben. Een symfonieorkest is niet de enige wijze om een publiek van muziekliefhebbers te bereiken.

R. F.

• KORTOM • ONDERWIJS

Link

„Link" is een bijvoeglijk naamwoord; dat dient als eigennaam van het „onafhankelijke en verdomd arbeidsintensieve" studententijdschrift. Het verschijnt tweemaandelijks, wordt in Nijmegen samengesteld en kwam gisteren voor het eerst in druk uit. De redactie vraagt bij monde van Ludo Vlind aandacht te besteden aan dit eerste nummer in druk. Dat gebeurt dan ook zij het niet omdat hij het vraagt, doch omdat er wel het een en ander in staat dat de moeite waard is. Met name valt te signaleren het verhaal van Loek Zonneveld: „Wereldoriëntatie in het onderwijs". Hij stelt de noodzaak van het kind in kontakt te brengen met de wereld binnen de school, en pleit voor loslating van de wereldvreemdheid van het onderwijs.

Natuurlijk duikt Giesecke („Didaktik der politische Bildung") op. Niet als eindoplossing, maar wel als de man, die veel waardevol discussiemateriaal heeft aangedragen „en een stap heeft gezet op weg naar de politisering en wereldgerichtheid van de algemene didaktiek".

Een wat summiere samenvatting, maar slechts bedoeld als trekkertje. Men kan het Blad in Nijmegen bestellen, bij het Universiteitshuis (kamer 26) tel. 08800-34741. Men weet ervan....

Neerlandistiek

Lange tijd heeft men in Amsterdam aan het instituut Neerlandistiek getracht van het onderwijs nog iets te maken. En in veel gevallen lukte dat ook wel. Maar nu staat men met de rug tegen de muur. Er studeren daar aan de universiteit 1250 studenten Nederlands. Er zijn ongeveer dertig studenten per docent. Die docenten zouden al hun handen vol hebben aan 600 à 700 studenten. Daar komt nog bij dat er binnen het instituut ook enige fricties waren door de overgang van twee hoogleraren (Tervoort en Hellinga) met hun wetenschappelijke staf naar nieuwe leerstoelen. Docenten en studenten hebben nu een witboek samengesteld, waar alle moeilijkheden op een rij gezet zijn. Dit gedocumenteerde memorandum is de minister van O. en W., het presidium en het faculteitsbestuur toegezonden. De „bevoegde autoriteiten wordt gevraagd voor 15 november de maatregelen te nemen of althans in het uitzicht te stellen, die een einde kunnen maken aan de nu aanwezige noodtoestand". De tekst van het begeleidend schrijven is van professor Stuiveling. Dit om aan te geven, dat het geen geïsoleerde affaire betreft.

Hoeveel dagen is het nog voor 15 november en hoeveel dagen daarna zal men antwoorden. Misschien antwoord men zelfs op tijd, maar dan is de vraag op welke termijn de maatregelen van kracht zullen worden. Dat zal dan nog wel even duren....

Werkende jongeren

De eerste van deze maand is op het ministerie van O. en W. de directie Onderwijs en Vorming Werkende Jongeren opgericht.

Samenvatting van de taak van deze nieuwe directie: „deze is belast met de behartiging van de belangen van het vormingswerk voor jongeren en van het leerlingwezen, alsmede met de zorg voor de opzet en de ontwikkeling van het participatieonderwijs." Dat dit directorium zou komen was bekend. Dat het er is meld ik, omdat het goed kan zijn te weten, dat er officiële instanties zijn die zich met deze jongeren bezig houden. Daarom ook het telefoonnummer van het ministerie van O. en W.: 070-624311. Als er iets is rustig bellen, die mensen zijn ervoor om je te helpen. Ze doen het misschien zelfs graag.

Vandaag

Heden is het Nationale Ouderavond. Op naar de scholen......

VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

NEDERLAND I

14.00 Schooltelevisie.
18.45 K. De Woefs en de Lamaars. Kleuterserie.
18.55 K. Journaal.
19.04 Betty Boop. Tekenfilm.
19.10 K. Zienderogen. Programma van kleine waarnemingen.
20.00 K. Journaal.
20.20 Was er nog wat? Reacties op het nieuws.
20.30 Laurel en Hardy. „Be big".
20.55 K. Overal zijn indianen. Notities over België.
22.10 Jerome Kern. Amusementsprogramma gewijd aan de beroemde componist Jerome Kern.
22.40 K. Journaal.
22.45 Dammen voor beginners (7). Teleaccursus.

NEDERLAND II

18.45 K. De Woefs en de Lamaars. Kleuterserie.
18.55 K. Journaal.
19.04 Den Haag vandaag. Parlementaire rubriek.
19.09 Van gewest tot gewest. Filmreportage over de nieuwe plannen voor de haven van Urk; nieuws op films en foto's uit de regio.
20.00 K. Journaal.
20.20 K. De dief van Washington. Vanavond: „De mysterieuze formule". Aflevering in twee delen. Het tweede deel volgt om 21.50. In de eerste aflevering krijgt Alexander Mundy de opdracht van Noah Bain een formule te stelen van Münster von Wolfgang, een oude rijke zonderling, voordat deze hem kan verkopen aan een vijandige regering. Daar de toegang tot het verblijf van Von Wolfgang nogal wat moeilijkheden zal opleveren, is zijn eerste stap bevriend te worden met Dodie Dubois, het vriendinnetje van Von Wolfgang.
21.10 K. Wegwezen (2). Quiz voor autorijdende echtparen.
21.50 K. De dief van Washington (2). Vervolg van 20.20 uur. Bij Mundy rijst het idee dat Herbie, Dodie Dubois vroegrijpe broertje van twaalf jaar er waarschijnlijk ook iets mee te maken heeft.
22.40 Glimlachen om de banvloek. Discussie.
23.00 K. Journaal.
23.05 Onze landbouw nu en straks. (2). Teleaccursus.

DUITSLAND I

16.35 K. Journaal.
16.40 Robot Emile en tante Bodzenka. Voor de kinderen.
17.00 K. Het di-do-domino. Spelen en leren voor kinderen en ouders.
17.25 Beeldstoring. Programma van redakteuren van de Münchener Schoolpers.
18.00 K. Pater Brown. Televisieserie.
18.30 K. Winnie de kleine heks. Voor de kinderen.
18.40 K. Hier und heute. Regionaal journaal van de WDR.
19.25 K. Intermezzo jeugdclub. Underground.
20.00 K. Journaal.
20.15 K. Weg van het raam. Televisiefilm.
21.40 K. Vormen van het socialisme: Hongarije. Uit de serie „Oost en west".
22.25 K. Journaal en commentaar.

DUITSLAND II

17.30 K. Journaal.
17.35 Blik terug in de film. Fragmenten uit speelfilms. Interview met Dieter Borsche.
18.05 Die Drehscheibe. Vrijtijdsmagazine
18.40 K. Koning Sultan Ismail Nasiruddin van Maleisië. Aflevering uit de serie: „Gekroonde hoofden".
19.10 K. Boeddha's verjaardag. Televisie spel.
19.45 K. Journaal.
20.15 K. Grand Prix RTL International 1970. Festival voor de producer dat verleden week woensdagavond voor de tweede maal door Radio Luxemburg in het Nouveau Theatre van Luxemburg werd gehouden. Presentatie: Josiane, Anne-Marie Peysson, Tony Prince, Peter Koelewijn, Roby Rauchs, Elfi von Kalckreuth en Frank. Deelnemers aan deze Grand Prix: The Conventions (België, Monique Melsen (Luxemburg), Greenfield and Cook (Nederland), Haide Hansson, Peter Rubin, Gigliola Cinquetti (Duitsland), Richard Barnes, Pickettywitch, Julie Rogers (Engeland), Serge Prisset, Frida Boccara en Mike Brant (Frankrijk). Gasten die de „gouden zendermast" van Radio Luxemburg ontvangen zijn: Shocking Blue, Joe Dassin, Joe Dolan, Freddy en Dalida.
21.40 K. Journaal.
21.45 Journalisten vragen, politici antwoorden. Forum.
22.45 K. Laatste journaal.

DUITSLAND III

8.20 10.20 12.10 en 18.00 Schooltelevisie.
18.30 Inleiding tot de electronische verwerking van gegevens (3).
19.00 K. Journaal.
19.05 K. Klaas Vaak.
19.10 K. Programma voor Turkse gastarbeiders.
19.20 K. Nieuws uit Noordrijn-Westfalen.
19.30 Landbouwkorniek. Cultuurgrond niet geploegd.
20.00 K. Journaal.
20.15 Wereldprisma.
20.30 De nieuwe school (4).
21.00 Gesprek met Saul Bellow. Amerikaans schrijver.
21.50 K. Journaal.
21.55 Commentaar.
22.00 Pinka's Braun leest het essay: „Stilgeneration und Generationsstil" van Robert Musil.

BELGIE (NEDERLANDS)

14.00 Schooltelevisie.
18.25 Technisch en wetenschappelijk Engels (5).
18.55 Zandmannetje. Peppinello.
19.00 Jonger dan je denkt. Show te Aalst.
19.35 Politieke tribune. De Christelijke Volkspartij.
19.50 Keurig Frans.
19.52 Zoeklicht en mededelingen.
20.00 Journaal.
20.25 De goudroof. Politiefeuilleton (9): „De verantwoording".
21.15 De geschreven pers (2). Krant en persvrijheid.
22.15 Première. Jo Röpcke presenteert nieuwe films.
22.55 Journaal.
23.00 BTW (5). (herhaling.

BELGIE (FRANS)

14.00 Phèdre. Treurspel van Racine.
18.00 Journaal.
18.05 Het magische scherm. Voor de jeugd.
18.20 Popshop.
18.50 Plum-plum. Voor de kleuters.
18.55 Noële aux quatre vents. Televisieserie.
19.25 Het uitgangsleven.
19.30 Journaal.
20.00 Sauvage est la vent. Speelfilm uit 1957.
21.35 De filmmolen. Selim Sasson presenteert fragmenten uit nieuwe films.
22.20 Wat is BTW?
22.50 Journaal.

HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 Badinerie: klassieke en amusementsmuziek. (gr.) (7.30 Nieuws; 7.32-7.40 Actualiteiten; 8.00-8.10 Nieuws.) 8.25 Overweging. 8.30 Nieuws. 8.32 Voor de huisvrouw. (9.00-9.10 Gymnastiek voor de huisvrouw; 9.35-9.40 Waterstanden.) 10.00 Wat heeft dat kind?, pedagogische rubriek. 10.20 (S) Muziek uit de Barok (opn) 11.00 Nieuws. 11.03 Voor de zieken. 11.55 Mededelingen. 12.00 Los-Vast: gevarieerd programma. (12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41 Hier en Nu: actualiteiten.) 14.05 Schoolradio. 14.30 Country en Western rubriek. 15.00 Gereformeerde middagdienst. 15.30 Meer over minder: De stem van de sprekende minderheid. (16.00-16.02 Nieuws.) 17.30 NCRV en Bloc: actuele kroniek met muzikale illustratie. (18.30-18.41 Nieuws.) 19.00 NCRV-Kinderkoor. 19.15 (S) Kerkorgelconcert: klassieke en moderne muziek. 19.45 (S) Muziek van het Leger des Heils (gr.) 20.00 Radio Actief: gevarieerd programma. (22.20 Avondoverdenking; 22.30 Nieuws; 22.38 Den Haag vandaag; 22.50 Mededelingen.) 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Dag met een plaatje: lichte grammofoonmuziek. 8.00 Nieuws. 8.11 Radiojournaal. 8.20 (S) Dag met een plaatje (vervolg). (8.30-8.33 De groenteman.) 8.50 Morgenwijding. 9.00 (S) Radiophilharmonisch orkest, groot omroepkoor en zangsoliste: moderne muziek. 9.40 Schoolradio. 10.00 Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. (11.00-11.02 Nieuws.) 11.30 Rondom 12: programma voor de vrouw. (Om 11.55 Beursberichten.) 12.30 Sportrevue. 13.00 Nieuws. 13.11 Radiojournaal. 13.30 Internationale orgeldagen Rijnstreek te Arnhem: klassieke muziek. 13.56 Karakteristieke combinaties (opn.): klassieke kamermuziek. 14.30 't Is historisch: programma over geschiedenis. 15.00 Voor de zieken. 16.00 Nieuws. 16.03 Land der Muzen: kunstkroniek. 17.00 AVRO s Toppop. 17.30 O: jeugdprogramma. 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.11 Radiojournaal. 18.20 Uitzending van de Pacifistisch Socialistische Partij. 18.30 (S) De Belleman: internationale troubadoursclub. 18.55 (S) Jazz Spectrum: oude en moderne jazz. 19.25 De gesproken brief. 19.30 Nieuws. 19.35 Kerk veraf en dichtbij. 19.45 Mens en Bijbel. 19.50 Concilium Congres 1970. 20.05 (S) Instrumentaal trio: klassieke muziek In de pauze: discussie tussen publiek en musici. 21.20 Het verraad, hoorspel. 22.30 Nieuws. 22.38 Radiojournaal. 22.55 (S) Dichter bij de muziek: nieuwe chansons. 23. 20 (S) Muziek zonder podium (II): serie uitzendingen over elektronische muziek. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

9.00 Nieuws. 9.02 Flits — een instrumentaal programma. 9.30 Muziek bij de koffie. (10.00 en 11.00 Nieuws.) 12.00 Nieuws. 12.03 Pop-Slick. 13.00-18.00 KRO-op-Drie: popmixture. (1300, 14.00, 15.00, 16.00 en 17.00 Nieuws.)

REGIONALE OMROEP ZUID

(188 meter, FM: kanalen 25 en 39

19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over... 19.10 Hoort wat men u zingen zal! 19.30-20.00 Journaal van de kunst en zo...

RADIO LUXEMBURG

(208 en 49,26 meter)

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. (6.57 en 7.57 Nieuws). 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Voor de automobilisten. 9.30 Verzoekplaten. 9.57 Nieuws. 10.00 Dampf. Aktuelles mit Pfiff. 10.30 Spreekwoordelijk. 11.30 Swing up,. Helga. 11.57 Nieuws. 12.00 Luxemburger Funkkantine. 13.57 Nieuws. 14.00 Voor de automobilisten. 15.00 Hier Frank, wer da? 15.45 Dampf. Aktuelles mit Pfiff. 15.57 Nieuws. 16.00 Schlagerquiz. 17.00 Verzoekplaten. 17.42 Nieuws. 17.45 Stars en Stories.

Nederlands: 18.00 „208 op volle kracht". Vanavond met disk-jockey Felix Meurders.

Engels: 19.30 Disk-jockey Tony Prince. 21.30 Bob Stewart. 23.30 Paul Burnett. 01.00-02.00 Disk-jockey Hard Rock en Kid Jensen. (Elk heel uur nieuws).

BRT 2

(198.5 meter, FM: kanalen 22 en 36)

Oost-Vlaanderen: 6.30 Nieuws. 6.33 Lach-in, Lach-uit. Licht muzikaal programma. (onderbroken te 6.45 voor Boontje zegt... 7.00 Nieuws met weerbericht. 7.10 Hitrevue. Ontspanningsmuziek met het accent op de binnenlandse produktie en platen uit de BRT Top 30. 7.30 Splinternieuws 7.45 Tik een mop op de kop). 8.00 Nieuws. 8.20 Lichte melodieuze muziek. 9.00 Verzoekprogramma voor fabrieken en bedrijven.

Limburg: 10.00 Nieuws. 10.05 Het treintje van vijf over tien. Lichte muziek. 11.00 Populair poëziekroniekje. 11.05 Populair klassieke muziek. 11.30 De Hitgolf van BRT-twee met Italiaanse hitparade. Een programma voor de Italiaanse gastarbeiders, i.s.m. de RAI. 12.00 Variété van twaalf tot twee. (12.30 Splinternieuws. 12.45 Het schurend scharniertje door Jos Ghysen. 13.00 Nieuws).

Brabant: 14.00 Variaties zonder thema. 150 minuten onder de hoede van Omroep Brabant. (15.00 Nieuws. 15.30 Splinternieuws). 16.30 Intetinte. Voor onze luisteroortjes.

Antwerpen: 17.00 Nieuws. (17.10 Uitzending voor de jeugd. 18.00 Populaire klassieke muziek voor de jeugd. 18.30 Splinternieuws. 18.40 Schiet niet op de producert. 19.00 Nieuws. 19.15 Lichte melodieuze muziek. 19.45 Humanistisch perspectief.

West-Vlaanderen: 20.00 Wat weet je ervan? Telefoonkwis. (20.30 Country- and westernmusic. 21.00 Verzoekplatenprogramma. 21.30 Splinternieuws, laatste editie. 22.00 Lichte plaatjes. 23.00 Nieuws 23.10 Amusementsmuziek. 23.40-23.45 Avondgroet.

AUTO'S & MOTOREN

Belangrijk voor u! RECHTSBIJST.VERZEKERING. M. Steelendrijer, Eikenweg 14, Hoensbroek geeft u alle inlichtingen.

Te k. VAUXHALL Viva bwj. 65. Zijlstra, Lindelaan 14, Valkenburg (L.).

Te k. OPEL Car. 64. Burg. Boschstr. 9, Schinveld. x

Te k. MERCEDES 190 D 63 Kloosterlaan 15, Schinveld. x

FIAT 1100 R 68 met garantie. Driessen, Kemmerlingstr. 18, Heerlen, tel. 716274. x

Voor aankoop van een nieuwe en gebruikte DAF personenwagen Automobielmij. Charles Feyts N.V., Prov.-weg 9, Oirsbeek. Profiteer van onze bekende rijbewijsservice. — Daf-dealer voor Hoensbroek en omstr., telef. 04492—1314. x

De nieuwe DAF 55 uit voorraad leverbaar. Automobielmij. Charles Feyts N.V., Prov.weg 9, Oirsbeek, telef. 04492—1314. x

Automobielmij. Charles Feyts N.V. biedt te koop aan: DAF 55 Coupé '70, als nw; Daf 44 '68 wit; Daf 44 '68 wit m. schuifdak; Daf 32 '66 grijs; Daf type 31 v.a. f 800; Plymouth Barracuda '68 groen; 2x Austin Seven bestel '67; koopjes; Opel Kadett '64. Prov.weg 9, Oirsbeek, telef. 04492—1314. x

Te k. RENAULT 4 '65 en '62. Jerichostraat 18, Heerlerbaan Heerlen. x

Te k. MERCEDES 190 D, bj. '64. Mgr. Lemmensstraat 36, Nieuwenhagen. x

FIAT 1500 de luxe, te koop. Brunssummerweg 89, Waubach. x

Speciale aanbieding DAF 33 de luxe '70. Deze niet van nieuw te onderscheiden auto voor slechts f 4250. Aanbetaling f 1250, restant f 150 per maand. bij uw DAF-dealer Garage Central, Rijksweg C. 97, Geleen. x

Weg. aanschaf gr. auto te k. AUSTIN Seven 66 pr. cond. f 1750,—. Friture Leo Andre, Severinweg 4, Maastricht, tel. 14630. x

Te k. V.W. '63, met radio en schuifdak, f 850. Burg. Loysonstraat 10, N'hagen.

Te k. weg. omst. FIAT 850 bj. 1969, 15.000 km gelopen. Zo goed als nieuw. Tel. 045-713093. x

Auto-Keizer heeft een uitgebreide collectie sport- en personenwagens. Keuze uit 100 auto's, alle met volledige BOVAG-garantie, w.o. MGB 1800 GT 28.000 km 1970; Alfa Romeo 1750 GTV 15.000 km 1970; Alfa Romeo 1600 TI 28.000 km 1969; Alfa Romeo 1750 Berlina 43.000 km 1969; Simca 1501S 1969; Porsche 911T 1968; Fiat 124 Sport Cabr. (2 stuks) 1968; Ford Mustang's 1967-1969; Chevrolet Sting-ray Cabriolet 1967; Austin Balanza 1967; Fiat 125 1967; Opel Commodorae 1968; Triumph Spitfire MK III 1967; Mercedes 250 S (2 stuks) 1967; Fiat 1500 Sport 1965; DAF 55 1968; Porsche Super 90 (3 stuks) 1963-1964; Alfa Romeo 1600 Duetto 1968; Pontiac Firebird 400 1968; Austin Glider 1967; Opel Kadett 1968; BMW 2002 1967; enz. enz. Inruil en financiering mogelijk. Onze showroom is geopend van 8 tot 20 uur. Zaterdag en zondag tot 18 uur. Ons adres: Auto-Keizer, Leenderweg 73, Eindhoven. Tel. 040-17030. x

Zoekt U een goede gebruikte auto? Wij bieden U automobielen aan, die door ons volledig geïnspekteerd en gerepareerd zijn. FIAT 500D 64; Fiat 600D 65 67 68; Fiat 850 65 67 68 69; Fiat 850 coupé 67; Fiat 124 68 69; Fiat 124 Special 69; Fiat 125 67 68; Fiat 125 special 69. Autobianchi Primula 66 67; BMW 700 64. Fiatdealer Automobielbedrijf Kolenburg Kruisstraat 12, Heerlen. Tel. 045-714524 Ook zaterdags geopend tot 17 uur. x

Attentie, attentie. Wij bieden aan: AUSTIN Cooper S 67 veel acc.; Cosmic Velgen banden f 3750; Morris 850 66 kl. rood f 2350; Cortina GT speciale uitvoering kl. rood 66 f 2950; Taunus 20M 66 kl. wit en blauw f 2950; Taunus 17M super 67, 4 deurs f 3500; Taunus 12M 66 stationcar f 1400; Ami 6 break 66 zeer mooi f 1250; DAF de l. 65 kl. blauw f 1250; Daf 600 63 kl. rood f 400; Wartburg 66 stationcar f 700; Inr. en fin mog. Ook bromfietsen en motoren. 10.000 km of 3 mnd. garantie. Autohandel Ton Quadflieg, O. L. Vrouwestraat 24 of 57, Kerkrade. Tel. 7494. x

OPEL Kadett bj. 64 i.pr.st. f 1150; Sittarderweg 105, Heerlen. Tel. 717958. x

Te k. PEUGEOT 64 met res. ond. t.e.a.b. Meuserstr. 139, Haanrade-Kerkrade. x

Te k. FIAT 850 coupé bj. 66 kl. oker i.z.g.st. Overhoven 30, Sittard. x

AUDI 75 L bj. 68 km.st. 65.000 met vele acc. o.a. rembekr. f 5600,—. Merkelbeekerstr. 31, Brunssum, tel. 045-253107. x

Te k. DAF 44 als nieuw div. Dafs 65, V.W. 1300 68, V.W. 1200 67 65, V.W.-bus 66, 2 CV 67. Mostard, Rijksweg Zd. 7, Susteren, tel. 560 . x

Te k. BMW 2000 Automatic, spec. uitv., bj. 1968, 44.000 km gel. Cortina G.T. bj. 1969, 22.000 km. gelopen. Simca Special 4 mnd. oud, 7.000 km. gelopen. Alle automobielen zijn in zeer goede staat. A.N.W.B.-keuring toegestaan Weijenweg 199, Treebeek, tel. 045-212956. Ook voor alle Ford-Cortina-onderdelen. x

TAUNUS 15 M 4-drs. 68, Ford Cortina de luxe 68, Morris Mini 1000 dec. 68, Peugeot 204 66, Peugeot 404 64. Inr. en fin. mogelijk. Concordiastraat 56 en 58, Heer-Maastricht. x

Te koop YAMAHA Motor 125 cc 6000 km. gelopen. Nieuwprijs f 2200,—. Vraagprijs f 1250,—. O.L. Vrouwestr. 24, Kerkrade. x

AUSTIN Seven 68 f 3600, Austin Seven Traveller 65 f 1350, Daf 44 67 f 2800, Citroën Ideal 65 f 1950, Fiat 124 67 f 2650, Fiat 1100 65, f 850, Fiat 600 65 f 1500, V.W. 1300 66 f 2600, V.W. 1200 64 f 1950, V.W. bestel 66 f 1800, Karmann Ghia 63 f 1100, Vauxhall Viva 65 f 1650, Opel Rekord 64 f 1200, N.S.U. Prins 64 f 650, Skaldia 66 f 1200, Fiat 600 61 en Fiat 600 bestel 65, beide voor slooprijs. Financiering en inruil. Nieuwstraat 3 (bij de dikke beuk), Schaesberg, tel. 04443-1078. x

Te k. V.W. 1300 bj. 69 km.st. 16.300 inr. fin. mog. Europaweg 88, Waubach. x

Van part. te k. OPEL Kadett '67, goed onderh., alles 100% prijs f 3100. Te bevr. na 6 uur Ir. Lelystr. 90, Heerlen. x

Weg. omst. te k. RENAULT 8 major bj. 65, km.st. 65.000 f 1500,—. Pr. Willemstr. 18, Hoensbroek. x

Te k. van part. schadevrije AUSTIN 1000, Special de Luxe '69, rood, km.st. 32.000, radiaalbanden Michelin XAS, sportvellingen, Abarth uitlaat, dubb. hoorn, sportstuur, hellogeen lampen, enz. St. Jansstr. 28, Geleen. x

AUTOZUID GELEEN, Renault-garage biedt onder garantie te koop aan: Opel Kadett '69 m. schuifdak; Kadett Stationcar '68; Opel Rek. '66; Fiat 850 '67; Fiat 124 '68; Renault 4 '67 '68 '69; Renault 6 '69; Renault 8 '68; Renault 10 '67 '68 '69 '70; V.W. '63 '67 '68; Ford Taunus 15M '67; Taunus 15M Stationcar '69; Triumph Herald '67; Simca 1301 '69; Austin Seven '67; D.K.W. F 102 '65. Div. goedkope bestelwagens. — Alle auto's vast geprijsd. Inruil en financ. mogelijk. Kom eens kijken in onze „gebruikte auto"-hal. Geopend tot 20.00 uur. — Autozuid, Rijksweg N. 125, Geleen. x

Te k. van part. N.S.U. 1200 de luxe 68 km.st. 31.700 i.z.g.st. Te begr. na 17.30 uur. Maastrichterlaan 197, Waubach.

Te k. BMW 2002 bj. 1969 km.st. 19000, voorzien van schuifdak, radio, enz. Tel. inlichtingen 045-711912 na 17.30 uur 716241. x

Zoekt u 'n pracht gebruikte AUTOMOBIEL. Ga eens bij Bindels kijken. Zeer lage prijzen en auto's, als nieuw. Inruil en financ. Showroom dagelijks geopend tot 10 uur 's avonds. Kouvenderstraat no. 59-61, Hoensbroek, telef. 045—211001. x

Wij kopen alle AUTOMOBIELEN. Goede prijzen. Bindels, Kouvenderstraat 59-61, Hoensbroek, tel. 045-211001. x

Ruil uw brommer in op AUTO. Goede prijs terug bij Bindels, Kouvenderstr. 59-61, Hoensbroek, tel. 045-211001. x

Pracht V.W. 63 te ruil met Florett of Zündapp brommer mogelijk. Kouvenderstr. 59-61, Hoensbroek. x

Te k. N.SU. Prinz type 65, V.W. 1200, type '64. Treebeekstr. 111, Treebeek. x

VAKANTIE

Een CARAVAN uit een vliegtuigfabriek! V.F.W. uitgevoerd in polyester met glasfiber versterkt. Dealer v. Limburg en Brabant: J. Ridderbeks, H'heide, Einderstraat 42, Shell-station, 100 m van sporthal Varenbeuk, tel. 045-211638. Inr. en financ. Ook zat. geopend. x

CARAVANS en vouwwagens de nieuwste modellen in verschillende uitvoeringen, nieuwste model 1971 incl. BTW in 4 verschillende uitvoeringen reeds v.a. f 2150. Ook verhuur van caravans, zowel rijdend als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens in vele soorten en modellen met 10% korting. Financ. direct geregeld. Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade. 's Zondags gesloten. Tel. 5088. x

BOOT te koop m. buitenb.-motor, 3 pk., f 750. Nobelstr. no. 59A, Heerlen.

Nog enkele demonstratie-CARAVANS voordelig te k. Mostard Caravans, Rijksweg Zuid 7, Susteren, tel. 560. x

Grote CARAVANSHOW!! „Paradiso" vouwcaravans. Mobiele weekendbungalows, 65+ woonhuizen, salonwagens, schaftwagens, weekendhuisjes f 780,—; caravanonderdelen, occasions, caravanverhuur, trekinstallaties, autogarages f 290,— kompl. Alle soorten hokken en keten. Houtbouw Ubachs te Kerkrade-Vink. Zaterdag en zondag van 11 tot 19 uur. x

ONDERWIJS

Een dag- of avondopleiding voor SCHOONHEIDSSPECIALISTE (erk. Stivas dip. A en B) pedicure - chiropacy (v.d. cn. dipl.) manicuren, make up volgt u natuurlijk bij de Elach Promenade 9 in Heerlen (1e etage boven modehuis Voss), telef. 045—710966 of 04442-1320. Cursusplaatsen: Sittard, Heerlen, Maastricht. Vraag vrijblijvende inlichtingen en prospectus. x

10 AUTORIJLESSEN voor f 47.50. Vervolg- en losse lessen f 8,— (BTW inbegrepen) Fonkelnieuwe VW's, ook automatisch. Gratis VW-foto-instruktieboek. Autorijschool combinatie „De Centrale" Aanmeldingsadressen: Brunssum: Julianastr. 2, tel. 52047; Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268, b.g.g. 6182; Heerlen: Tooropstraat 10, tel 713876; Hoensbroek, Hoofdstraat 26, tel. 211445; Kerkrade: Markt 55, tel. 2013; Sittard: P. Ecrevissestraat 16 tel. 9213. x

10 volle uren AUTORIJLES voor f 47,50 in nieuwe VW's of Daf's bij beroepsrijschool-combinatie „Nationaal" Vamor gediplomeerd Aanm. Heerlen: Judeastr 10, tel 714910; Brunssum: Rumpenerstraat 11, tel. 252697 Hoensbroek: Akerstraat 124 tel. 212676; Kerkrade: Prof Cobbenhagenstr. 51, tel. 6832; Sittard: hoek Gruizenstr. 2 tel. 2625; Geleen: Raadhuisstraat 15, tel. 3487; sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

GEVONDEN-VERL.

Weggelopen zwart DWERGPOEDELTJE luister. n.d. naam Pedro. Teg. bel. terug te bez. Looierstraat 15 Heerlen tel. 712017. x

Degene, die donderdagavond plm. 9.10 uur de FORD Capri 76-14-MT heeft meegenomen, gelieve de inhoud aan papieren terug te bezorgen: Rijksweg Zuid 120 Geleen of Postbus 126 Geleen.

Op de hoek v.d. Markt br. suède BEURS met franjes inh. f 100.- Weduwe, zeer ged. beloning f 10.- Terug bez. Dautzenbergstr. 55 Heerlen.

DIVERSEN

T.V. of antenne defect? — SYNCRO komt direct. Akerstraat 122, Hoensbroek, tel. 045—214097. x

T.V. of RADIO-APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderhoud van t.v. antennes. Radio- en TV-bedrijf H. van Brummen en Zn., Or. Nassaustraat 26, Heerlen. x

Buurvrouw, wat heeft u een mooie JURK aan? Die kocht ik in de Pannesheiderstr. 6 Kerkrade en spotgoedkoop x

LAPPEN Trevira aan marktprijzen. Pannesheiderstraat 6 geen winkel, Kerkrade. x

Trevira en Diolen koopt iedere VROUW met smaak en verstand in de Pannesheiderstraat 6, Kerkrade. x

Welk pittig MEISJE of jonge vrouw zoekt prettige omgang met jong, vlot zakenechtpaar? Schrijf eens een brief met foto o. no. C 887 b.d. x

Dame 46 jr., zoekt VRIENDIN vrije levensopvatt., hobby naaien en natuur, van goede stand. Br. o. no. B 887 b.d.

Waar gaan wij alleenstaanden heen de 11de van de 11de. DE VEVA sociëteit voor alleenstaanden organiseert woensdag 11 nov. a.s. een dansavond met orkest „Happy Stars", aanvang 8 uur. Ook niet-leden boven 30 jaar zijn van harte welkom in het clublokaal bij Coenen „Jofina Bar", Parallelweg 63, Heerlen. x

T.V. of ANTENNE defect? Fa. Webi komt direct, ook 's avonds. Tel. 04492—1985. Amstenrade. x

MEUBELS stofferen, 5 jaar garantie! Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylontapijten teg. concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsberg, Marktstr. 47, Kerkrade tel. 04445-2189, na 6 u. 7163. x

Bij storingen of uitbreiding van uw ELECTR. INSTALLATIE direct te ontbieden. Install.-bedrijf H. van Brummen en Zn., O.N.-straat 26, tel. 045—715484, Heerlen. x

Meubels STOFFEREN. Bel of schrijf eens en wij komen u vrijblijvend bezoeken met onze stalencollectie. Stoffeerderij J. v.d. Zwaag, Kantstr. 48, Waubach, tel. 04443-2756 x

TV REPARATIES binnen 24 uur tot 10 uur n.m. Fa. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-7709, b.g.g. 04490-6484. x

REPARATIE radio en t.v. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Bij gebruik van een TELEFOON beantwoorder belt niemand U meer vergeefs tijdens uw afwezigheid van huis of kantoor. Vraag vrijbl. inlichtingen: Fa. Rolanda, Bunde, Beukenlaan 13, tel. 1427, tevens aanleg van huistelefooninstallaties. x

Buurthuis Irene Brunssum heeft 's avonds Dames GYMNASTIEK. Geeft U op!!!

Buurthuis Irene Brunssum heeft bejaarden ZANGKOOR in Groene Kruisgebouw-Oost. Doe mee!!!

EUROMOTEL LIMBURG

LUCHTHAVEN ZUID-LIMBURG
RIJKSWEG 17 (post BEEK)

vraagt wegens toenemende drukte:

receptioniste

Voor deze zeer interessante functie is talenkennis vereist. (Ook zij die reeds eerder solliciteerden worden verzocht hun sollicitatie opnieuw te doen).

Chefs de partie

Voor hen die voldoende ervaring, inzicht in moderne werkwijze hebben, en over leidinggevende capaciteiten beschikken, bestaat de mogelijkheid na inwerkperiode tot promotie. Goede salarisregeling plus provisie.

Ter opleiding in de keuken

Er kunnen zowel mannelijke als vrouwelijke assistenten worden geplaatst.

Serveerster

Ook zij die in deze functie geen ervaring hebben komen in aanmerking. Wij bieden u een 5-daagse werkweek, goede honorering, een prettige werksfeer.

Sollicitaties te richten aan de Directie, of na telefonische afspraak, telef. 04402—2462.

bedrijfs leven

• ONTSPARING

In de maand oktober is in het algemeen wat minder gespaard dan in dezelfde maand van 1969. Zelfs is hier en daar enige ontsparing opgetreden zoals bij de Nutsspaarbank Den Haag waar f 955.000 meer werd terugbetaald dan werd ingelegd. Tot nu toe is 1970 voor de Nutsspaarbank Den Haag minder gunstig verlopen dan vorig jaar. Ook bij de Bondsspaarbank Midden Nederland trad een ontsparing op van f 1,6 mln.

Bij de Spaarbank voor de Stad Amsterdam werd in oktober f 43,6 mln ingelegd en f 40,2 mln terugbetaald, zodat een overschot is ontstaan van f 3.3 mln. Vorig jaar oktober werd een overschot bereikt van f 5,9 mln, zodat ook hier een vermindering van de spaarzin valt te constateren. Heel wat beter ging het in oktober bij de spaarbank Rotterdam. Hier werd een overschot bereikt van f 3,5 mln tegen f 1,3 mln vorig jaar oktober. Ingelegd werd f 64,4 mln (v.j. f 54,5 mln). Het tegoed per 31 oktober 1970 bedraagt f 810 mln.

• FAILLISEMENTEN

In het derde kwartaal van dit jaar werden 640 faillissementen uitgesproken. Dat is 12 procent meer dan in het derde kwartaal 1969 (572). Voor de afgelopen drie kwartalen van dit jaar is het cijfer hoger dan een jaar tevoren, nl. 1.890 tegen 1.755 (een stijging van 8 procent).

Per 100.000 inwoners bedroeg het aantal faillissementen over de afgelopen drie kwartalen 14,6 (13,6 in dezelfde periode van 1969). De hoogste verhoudingscijfers hadden Zuid-Nederland (Noord-Brabant en Limburg en West-Nederland (Utrecht, Noord-Holland en Zuid-Holland) met resp. 15,6 en 15,5.

• AANDELEN

De Tilburgsche Hypotheekbank NV gaat f 6.062.000 aandelen op naam a pari uitgeven, waarbij een aandeel van f 1000 uitstaand kapitaal recht geeft tot inschrijving op twee nieuwe aandelen van f 1000, waarop verplicht te storten 10 pct. De inschrijving hierop staat, blijkens een prospectus, open op 17 november. De handel in de claims begint op 5 november. De nieuwe aandelen zijn gerechtigd tot het dividend over 1971 en volgende jaren. Ter afronding van het geplaatste kapitaal op f 10 mln. (10 pct gestort) zullen bovendien op inschrijvingsvoorwaarden nog 907 aandelen van f 1000, waarop verplicht te storten 10 pct., worden geplaatst. De stortingsdatum is 15 december.

• 'DE KLOK'

— De Consumentenbond is het er niet mee eens dat de zeepfabriek ‚De Klok' een hogere prijs berekent voor een wasmiddel dat geen watervervuilende fosfaten zou bevatten en van een ingebouwde wasverzachter zou zijn voorzien. De Klok kondigde dit nieuwe wasmiddel ruim anderhalve maand geleden aan en in de Tweede Kamer zijn er vragen over gesteld, waarop de minister tot dusver geen antwoord heeft gegeven. De Consumentenbond constateert in de Consumentengids van november dat ‚de-Klok' inderdaad geen fosfaten bevat en dat het zijn waswerking ontleent aan gewone zeep. Als conclusie zegt de Consumentenbond: Het streven om de fosfaten te verbannen juichen wij toe, maar een goede oplossing biedt Klok-nieuw daarvoor nog niet. Wij willen best wat van het witter dan wit offeren terwille van de milieuverbetering, wij willen er zelfs wat meer voor betalen. Maar niet als we de indruk hebben dat die hogere prijs niet nodig is. Er zijn andere zeepwasmiddelen die een stuk goedkoper zijn dan Klok', aldus de Consumentenbond.

• MISTLAMPEN

— Mistlampen geven lang niet altijd een noemenswaardige verbetering van het licht. Sommige auto's hebben koplampen die in dimlicht-stand zelfs in dichte mist voor veel mistlampen maar weinig onderdoen. Dit heeft de Consumentenbond naar aanleiding van een onderzoek vastgesteld. In het onderzoek werden 22 verschillende soorten mistlampen betrokken. Het werd uitgevoerd in samenwerking met de ANWB.

• EXPORT

Wanneer het gaat om de verovering van buitenlandse markten is de vindingrijkheid bij tal van ondernemingen de laatste tijd opmerkelijk snel toegenomen. Dit wordt van de zijde van de Nederlandse Export Combinatie (NEC) verklaard naar aanleiding van het feit, dat het ledental in twee jaar tijds meer dan verdubbeld is. Toch blijft ook nu nog de NEC een exclusieve club met een exportpakket waarin voor elk produkt slechts één fabrikant wordt opgenomen. Terwijl als gevolg hiervan het ledental jarenlang schommelde tussen de 125 en 150 ondernemingen, werd in huize Necklenburgh in Soest eind vorige maand de 300-grens gepasseerd. De NEC schrijft dit toe aan een ontwikkeling die tot een ruimere diversificatie in het exportpakket en de daarbij betrokken ondernemingen heeft geleid.



TELETRIP

Op het Asta-congres in Amsterdam is als nieuwigheidje een informatiesysteem voor reisbureaus en dergelijke geïntroduceerd, onder de naam Teletrip. Het apparaat kan een audio-visueel beeld geven van de gewenste internationale toeristen-centra. Internationaal Tourist Information (t.w. Verenigde Nederlandse Uitgeversbedrijven Chanowski Prod.) verhuurt de apparaten. De cassettes huurt de apparaten. De cassettes Chanowski Prod. vervaardigd.

BEURSOVERZICHT

Internationals op hoger peil

AMSTERDAM, 5 dec. — Op de Amsterdamse eff. beurs hebben gisteren de internationale aandelen een herstel geboekt van de verliezen die eerder deze week waren geleden. De onverwachte opleving in Wall Street had tot gevolg dat de noteringen van de internationale fondsen dinsdagavond naar boven zijn gegaan en gistermorgen kon dat hogere peil worden gehandhaafd. Bij de start van de officiële handel werden in aandelen Kon. Olie zaken gedaan tegen f 153.20 hetgeen een winst inhield van f 1.80. Aandelen Unilever openden 1.30 hoger op f 97.30. Aandelen Philips konden f 1.30 van het verlies van de laatste dagen inlopen op f 57.70 en de notering van AKZO trok f 0.20 aan tot f 81. Hoogovens werd ingezet op f 80 hetgeen een winst inhield van f 0.30.

Ook in een aantal andere sectoren van de beurs trokken de noteringen wat aan. De bankaandelen openden hoger en Nationale-Nederlanden was bijna f 1 in herstel op f 79.

Van de scheepvaartaandelen trad Van Ommeren op de voorgrond. De koers van dit fonds ging 3.5 omhoog tot 298.5. De andere scheepvaartaandelen openden licht verdeeld.

Aandelen Heineken waren f 3 in herstel op f 222 en de koers van KLM ging f 2.50 omhoog tot f 155. De cultuuraandelen openden overwegend lager.
De staatsfondsenmarkt startte met lichte koerswinsten.

Op de lokale markt is een vrij groot aantal belangrijke koersstijgingen tot stand gekomen. Tot de fondsen waarvan de notering fors naar boven ging behoorde Pakhoed. De notering trok f 4 aan tot f 81 bieden. De tussentijdse mededeling van de Rijn-Schelde — waarin sprake is van een duidelijke winststijging ten opzichte van 1969 — resulteerde in een winst van 10 punten tot 155 bieden.

Aandelen Gist-Broc vertoonden een herstel van f 3 op f 109.50. V. d. Grinten steeg f 4,50 tot f 269.50 en Chemische Fabr. Naarden kon f 2.40 aan de oude koers toevoegen op f 94.50. Aandelen Mijnbouwkundige Werken werden 10 punten boven de vorige biedprijs verhandeld op 360. De koers van Kluwer ging met f 2 omhoog tot f 227 en meelfabr. der Ned. bakkerij werd 18 punten hoger afgedaan op 230. De koers van Furness steeg met f 3.50 tot f 85.

De tegenvallende tussentijdse publikatie van Metaverpa resulteerde in een koersdaling van 3 punten tot 360 laten. Flauw in de markt lag Fokker. De koers van die aandelen liep bijna f 2 terug tot f 60.10. Aandelen Rommenhoeller werden 15 punten lager afgedaan op 715 en Tabaksindustrie Philips daalde nog bijna 5 punten tot 75.2.

Van de internationale aandelen verliet Kon. Olie de beurs uiteindelijk op 1.90. Aandelen AKZO werden bij het slot van de beurs verhandeld tegen f 82, hetgeen een herstel opleverde van f 1.20 en de koers van Philips steeg uiteindelijk met f 1.60 tot f 58. Hoogovens verliet de beurs met een winst van f 0.80 tot f 80.50. Aandelen Unilever sloten op f 98.50, een winst van f 2.50.

Murphy Oil wil raffinaderij in Amsterdam

(van onze correspondent)

AMSTERDAM, 5 november. — Murphy Oil Company uit Delaware (VS) wil een olieraffinaderij gaan bouwen in Amsterdam. Bij de gemeente Amsterdam zijn de plannen tot heden nog niet bekend, maar men acht het niet uitgesloten dat men eerstdaags door Murphy benaderd zal worden. De Amerikaanse maatschappij wilde zich aanvankelijk in Glasgow, Schotland, vestigen maar kreeg daar, in verband met milieuhygiënische problemen, geen toestemming.

Als het tot een vestiging in Amsterdam zou komen, is daar ruim 200 miljoen gulden mee gemoeid, heeft president C. Murphy in New York meegedeeld. Hij zou vanuit Amsterdam Groot-Brittannie en de Zuideuropese landen willen bevoorraden.

De gemeente Amsterdam is met een reeks ondernemingen in bespreking over vestiging in het industriegebied in het westen van de gemeente. Daaronder zijn ook andere raffinaderijen. Het is daarom allerminst uitgesloten dat langs het Noordzeekanaal nog enige raffinaderijen zullen verrijzen. Zij kunnen worden aangesloten op de bestaande en misschien op een tweede pijplijn naar het Europoortgebied.
Amsterdam wenst wel strenge eisen te handhaven op het gebied van de bestrijding van lucht-, water- en bodemverontreiniging. Indertijd werd een aanvraag van het franse concern Progil afgewezen om in het westelijk havengebied een zwavelkoolstoffabriek te bouwen.

Verzet in Groningen tegen concentratie studie in geologie

Het plan van minister dr. G. H. Veringa van Onderwijs en Wetenschappen om na het advies daartoe van de herstructureringscommissie onderwijs, aardwetenschappen — de commissie-Doeglas — snel over te gaan tot concentratie van de studie in de geologie en geofysica aan één instituut (Utrecht) heeft sterk verzet opgeroepen van hoogleraren en wetenschappelijke en technische staf van de subfaculteit geologie aan de Rijksuniversiteit te Groningen. In een schriftelijk protest noemen zij deze eventuele maatregel „een sprong in het duister". Groningen zou de afdeling geologie, die opleidt voor de kandidaatsstudie, kwijtraken.

De motieven, die de commissie-Doeglas aanvoert voor concentratie, zijn: versterking van het wetenschappelijk potentieel, waardoor onderwijs en wetenschappelijk onderzoek aan kwaliteit zouden winnen, en efficiëntie. Behalve het creëren van een nieuw — interuniversitair — instituut, wil de commissie het bestaande instituut aan de Vrije Universiteit te Amsterdam handhaven en uitbreiden. Volgens de commissie o.m. wegens de kwaliteit van onderwijs en onderzoek aan dit instituut. Volgens Groningen is deze aanbeveling eerder een „politiek motief en geen wetenschappelijke behoefte". De impasse waarin onderzoek en onderwijs in de geologie en geofysica zich in Nederland zouden bevinden zijn, aldus Groningen, terug te voeren op het remmende beleid van O. en W. zélf.

Het bezwaar tegen de motivering van de commissie concentreert zich in Groningen wel het meest op het punt efficiëntie. Onderzoekingen in de Verenigde Staten hebben uitgewezen, aldus het protest, dat de efficiëntie bij geologiestudie het grootst is bij 'n bezetting van 15 tot 20 studenten aan een instituut (Groningen benadert deze situatie het meest). In kostenbesparing — begroot op ongeveer f 4 miljoen — geloven de Groningers allerminst. Het stichten van één nieuw instituut in Utrecht zou erg kostbaar zijn. Als nadelen voor de Groninger universiteit ziet men o.m. het wegnemen van de mogelijkheid om geologie tot bijvak te kiezen en beperking van de mogelijkheid om buiten het centrum van ons land geologie te studeren. Bovendien verwacht men ernstige persoonlijke spanningen onder de verschillende weenschappelijke staven.

Het geologisch instituut te Groningen heeft met inbegrip van de twee hoogleraren — prof. dr. Ph. H. Kuenen en prof. dr. L. M. J. U. van Straaten — een wetenschappelijke staf van vijf man. Er zijn ongeveer twintig studenten.

Tabak Philips door sprietjes achteruit

DEN HAAG, 5 nov. — De ontwikkeling van de afzet van de sigarenindustrie is in de afgelopen vijf jaar bijzonder teleurstellend geweest. Het gemiddelde verbruik is ruim 14 procent minder geworden. Voor grote sigaren en kleine senoritas was de daling van het verbruik in het eerste halfjaar 1970 ten opzichte van 1965 nog groter en wel resp. 24,5 en 33,8 pct. Groei van enige betekenis valt alleen waar te nemen bij de sprietjes, die met bijna 23 pct verbeterden.

De ontwikkeling van de buitenlandse afzet vertoont een veel gunstiger beeld. De totale export bewoog zich in ruim vijf jaar van een niveau van 300 mln stuks per halfjaar naar 460 mln, een stijging van meer dan 53 pct. De stijging werd in het bijzonder teweeggebracht door de sterke groei van de sprietjesmarkt, waarvan de export met 95 pct toenam. Voor de grote sigaren was de stijging slechts 11 pct.
Voor tabaksindustrie v.h. gebr. Philips, die een belangrijk deel van de omzet realiseert in grote sigaren, betekende deze ontwikkeling dat de binnenlandse omzet ten opzichte van 1968 daalde met 21 pct. Versterkte aktiviteit op de binnenlandse markt beperkte de daling tot 12 pct.
Het saldo van de exploitatierekening over 1969 daalde tot f 159.536 tegen f 963.044 in 1968. Na afschrijving en voorziening voor reorganisatiekosten beloopt het verlies f 971,035 tegen f 48.374.
Over het eerste halfjaar 1970 is opnieuw een verlies geleden en wel van omstreeks f 500.000,—.
Tegen de achtergrond van deze cijfers werd besloten aansluiting te zoeken bij een groot internationaal concern, welke gevonden werd bij de British American Tabacco Co. Op lange duur zou alleen een positief resultaat zijn te bereiken indien de export op grote schaal uitbreiding ondergaat. De daartoe benodigde verkooporganisatie kon alleen bij een groot internationaal concern worden gevonden.
Over de toekomstige status van Tabakindustrie Philips zullen in de op 20 november te houden aandeelhoudersvergadering uitvoerige mededelingen worden gedaan.

Avondkoersen

AMSTERDAM, 5 november — In het telefonisch effectenverkeer aan de Amsterdamse beurs zijn gisteravond de volgende koersen tot stand gekomen. Tussen haakjes staat de officiële slotkoers van gistermiddag.

AKZO — (82.00)
Hoogovens — (80.80)
Kon. Olie 153.80-154.80 gl (153.20)
Philips 58.00 gb-58.30 (58.00)
Unilever 92.20-92.40 (98.10)
KLM — (155.80).

KOERSEN NEDERLANDSE FONDSEN IN NEW YORK

AMSTERDAM, 5 november — De aan de New-Yorkse effektenbeurs genoteerde Nederlandse fondsen verkregen woensdag 4 november de volgende noteringen: (tussen haakjes de koersen van de New-Yorkse effektenbeurs).

Kon. Olie — ($ 47 1/4 - 47 1/2) — $ 47 1/2 - 47 7/8;
Philips — ($ 17 5/8 - 18) — $ 17 3/4 - 18 1/8;
Unilever — ($ 26 3/4 - 27 1/2) — $ 26 1/8 - 26 1/2;
KLM — ($ 48 3/4) — $ 46 5/8.

Deze koersen komen bij een dollardagnotering van f 3,60 overeen met:

Kon. Olie — (f 170,00 - 170,88) — f 171,00 - 172,35;
Philips — (f 63,40 - 64,76) — f 63,90 - 65,25;
Unilever — (f 96,25 - 98.93) — f 94,05 - 95,40;
KLM — (f 174,04) — f 167,85.

(Opgave Hirsch & Co.)

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	80.70-80.90	81.90-82
Alg. Bank Nederl.	226 gb	230.20-230.[illegible]
AMRO-bank	52	53-53.20
A'dam Rubber	42.5	43.5
Deli Mij.	64.20	63.60-63.80
Dordtsche Petrol.	936	945.5
idem 7% pr.	934.5	945
Heinekens bel. & beh.	213.50 gb	216-216.50
Heinekens Bier	218.50-220	223.50-223.[illegible]
HAL	93	92.5
Hoogovens	79.50-79.70	80.80
HVA	58.5	58.1
KLM	152.50 gb-	155.50-156
Kon. Petr.	151.30 gb-	153.20
KNSM	92	93
Nat. Nederl.	78.20	78.70-78.90
Phs. v. Ommeren	295	299.5-299.9
Philips	56.30 gb-5	57.90-58.10
Robeco	223.80	225.20-225.[illegible]
Rolinco	172.30-172.	173
Scheepsv. Unie	89 gb-89.3	90.20-90.60
Unilever	95.50-96.20	97.70-98.50

OBLIGATIES

Staatsleningen

Nederl. 25-j. '69	8	100.10	100.50
idem '70	7¾	100.90	100.95
idem '69	7½	95.10	95.30
idem '66-1	7	91.40	91.40
idem '68-1	6½	86.30	86.40
idem '66	6¼	87.25	87.35
idem '67	6	83.10	83
idem '65-1	5¾	84.80	84.80
idem '64-1	5¼	82.25	82.25
idem '64	5	78.50	78.60

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾	76	76
AMRO bank	5½	92	92
Berkels Pat.	5	93	—
Bols	6¾	141	140
Borsumij	8¾	93.50	92.50
Elsevier	7¾	138.50	138
Gelder Pap.	4¾	88.20	88.20
Gelderl.-Tielens	8¼	108	107
Gist Brocades	5¾	109.50	110
v.d. Grinten '69	6½	112.80	111.50
Homburg	6½	141	142 b
Hoogovens	5¼	82	82.50
KLM	5¾	84	84
Meelf. Ned.B.'66	6¼	97	97.50
Philips '70	6½	101.50	102
Ph. Gloeil. fabr.	4¾	—	100.5 b-11[illegible]
Proost en Br.	4¾	—	216
Rolinco f 1000	6½	88	88
Ver. Glas	7	126 l	—

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

AANDELEN

Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	133	131.50
AMFAS-groep cert. f.	97.10	97.50
Ass. C. St. R'dam c.	89.60	89.10
Bank en Ass. Ass.	83	86 b
Bank v. Onr. zaken	353	353
Cultuurbank	107	106.5
Delta-Lloyd cert. f.	87.60	87.80
Eerste Ned.-Nillmij c.	147	147.50
Kas Associatie	—	—
Nat. Inv. Bank pref.	—	—
Ned. Credietb. a. b.	37	36.80
Ned. Middenstandsb.	96	96
Slavenburg's bank f.	211.5	211

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	214	213
Albert Heyn	142.80	142.80
Alg. Hand. Onr. Goed	150 b	150b
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	162	162 l
A'dam Droogdok Mij.	132	133
A'dam Rijtuig Mij.	136	137.5
A.N.I.E.M. nat. bez.	63.5	62
Arnhemsche Schb.	135	136
Asselbergs IJzer	100	102
Autom. Screw Works	116	118 b
Auto-Industr. R'dam	209	—
Ballast-Nedam Gr.	77.10	—
Bataaf Aannem. Mij.	445	450
Batava Margarine	112	114
Batenburg	223.5	223.5
Beek A.L.V.	105	100 b
Beers' Zonen	299	300
Befo B.	137	136
Begemann Mach.	119.5	118.5
Bensdorp Intern.	240	245
Bergh & Jurgens	183	184
idem 5½ c. pr.	70	70
Bergoss Tapijt	173	175.1
Berkels' Patent	191	191
Bernet & Co. B	180 l	180 b
Blijdenst-Willink	56	55
Boer Drukk. Uitgev.	327	327
Bols Lucas	138	—
Borsumij-Wehry 400	170	170
Braat Bouwstoff.	—	255.5
Brakke Grond	21.5	21.5
Bredero Vast Goed	199.4	197
Bredero V. Goed nrc	196.5	195
idem Ver. Bedr. nrc	419	417
Bredero V. Bedr. nrc	419	417
Bührmann-Tetterode	76	75.30
Bijenkorf Beh.nrc	387	392
Bijenkorf Beh. 6% p.	72.3	72
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	643	658
idem 6% c.pr.wd.nrc.	—	127
Centr. Suikermij	455	455
Chamotte Unie	154	154
Cindu-Key & Kram.	92	92.20
Crane Nederland	103.2	104.9
Curaçaose Hand nrc	161.3	162
Dagra	155 l	149
Desseaux Tapijt	63.10	62.50
Dikkers & Co.	78	78
Dorp & Co.	156	156
Drentsch-Overijs. H.	129	129
Dröge Wol	124 l	125
D.R.U.	—	—
Duiker Apparaten B	142	143
Elseviers Uitg. Mij.	455	455 b
EMBA	186.8	187
Enkes	172	170 b
E.N.O.T.	222	222
Erdal Wasverwerk.	174	174
Etna-Daalderop H	—	—
Europe Hotel	400 b	400 b
Figee Haarlem Mach.	145 b	145 b
Fokker	62	60
Ford	860	—
Furness f 20	81.50	84
Gazelle Rijwiel.	211	213
Gelder Papier	124	124
v. Geld. Papier pref.	—	—
Gelderl-Tielens	87 l	87.50
Gero Nat. Bez. c.	97	98
Geveke-Groenpol 20	—	—
Giessen De Noord	134	125
Gist-Brocades	106.50	108.50
Goudsmit Ed.	110	110
Grasso's Machines	175	178
Grinten Venlo	265	270
Grofsmederij K Ned.	97.5	98.4
Gruyter 6% c.p. A	80.1	80.1
Gruyter 6% c.p. B	90.1	90.1
Hagemeijer & Co.	111.80	115.50
Halberg Machines	64	64
Hatema-Texoor.	159.5	160
idem 5 pct p.wd.	86.5	87.5
Hattum & Blankev.	82	80.10
Hellingma	239	235 l
Hero Conserven	221 b	224
Hoek's Machines	—	650
Holec	157	157
Holl. Beton Groep	76	75
Holl. Melksuiker	284	280
Homburg B	83.30	83.30
Hoogenbosch Schoen.	193	192
Hoogenstraat Cons.	48	49 b
Hooimeyer Zn.	120	115 l
I.H.C.-Holland	212	212
Industriële Mij.	258	258
IBB-Kondor gr.	213	216.50
Interlas	417	420
Internatio-Mueller	54.50	56.50
Int. Coating Mat.	—	—
Int. Gewap. Beton-B.	319 l	—
Inventum	181	180
Jean Heybroek	93.5	93.9
Jongeneel Hout	260	260
Kemo Corset	192	195
Kempen & Begeer	71	70 b
Key Hout	270	270
Klene Suikerwerk	218	216
Kloos & Zn.	190	193
Kluwer Uitgev. Mij.	225	227
K.F. vh Alex Adam	135 l	132
K.N. Papier Maastr.	162	161
K.N. Textiel Unie c	28.6	28.6
Korenschoof	354	354
Koudijs Voeder nrc	150	146
Krasnapolsky	59	60
K.V.T. Tapijt	137	138
Kwatta Chocolade	148	155
Landré/Glunderman	145.5	147
Leidsche Wolspinn.	175	175.8
Lindeteves	—	171
Lips & Gispen c.	299	301
Lijempf	58	58.20
Lijm-Gelatine Delft	130.5	132
Macintosh Stein	87	—
Matubel	205	210
Meel Ned. Bakkerij	212	230
Mees' Bouwmater. B	89.8	89.8
Metaverpa B	363	360 l
Meteoor Beton	285	289.5
Molukse Handel	—	—
MOSA Maastricht	75.60	75.20
Mulders Fabr.	106.5	106
Mijnbouwk. Werk.cv	—	360
Naarden Ch. en N. G.	92.10	94.50
Naeff Gebr.	191	192
Nedap Apparaten	176.5	166
Nederhorst Ver.Bedr.	57.20	58
Ned. Bontweverij	158	—
Ned. Dagblad Un.	166	166
Ned. Springstoff. c.	159	155.5
Nelle Wed. v.	330	328
Netam B	120	118.2
Nieaf	115	116 b
Nierstrasz	125	129
Nrd. Europ. Houth.	152	152
Norit	117	118
Nutricia N.R.C.	375	375.5
Nyma	21.5	22.2
Nijverdal-t. Cate	71.5	71.5
Overzeese Gas	90	89.20
Orenst & Koppel	233	233
Oving	208 l	205 l
Pakhoed Hold. nrc	77	83 b
Palembang Cult.	66	66
Palthe	80.5	80
Parkhotel	500 b	500 b
Philips 6% c.p.wd.	—	—
Pont Hout	166	167
Poorter	165	165
Porceleyne Fles	133	130 l
Proost & Brandt	380	387
Rademakers Metaal	143	146
Reesink & Co	173	174
Reeuwijk	302	303
Reineveld Mach.	117.5	117
Reiss & Co	—	171
Rhein Kohlsaeure	—	—
Riva	214.5	212.1
Robte Jiskoot	87	87.5
Rommenhoeller	730 l	715
Ruhaak	140	143
Rijn-Schelde Mach.	145	155 b
Sanders Behang	188	185
Scheveningen EMS	18.50	18.40
Schokbeton B	178	173
Scholten Carton	163	165
Scholten Honig	44	45.60
Schuitema Gebr.	177	174.8
Schuppen Sajet	196 b	196 b
Schuttersv.-v. Heek	88	88
Simon de Wit B	289	290
Simons' Emballage	95	96
Soerabaya Droogdok	22.2	22.3
Stokvis	105.2	107
St. Spinn. Twenthe	85	87.5
Synres Chemie nrc	193	193
Tabak Philips	80 l	77.2
Tech. Bur. Marijnen	140	143
Technische Unie	308	310
Tilburg Water	—	295
Tricotbest	74.5	72.5
Twentsche Kabel	467	480
Ubbink Davo	110	110
Udenhout	100.5	102.2
Unikap Rijwiel	124	119
Unilever 7% c. pr.	87.5	86.7
idem 6% c. pr.	74.9	74.9
idem 4% c. pr.	49.5	49.3
Utermohlen	287	290.5
v.d. Vliet-Wernink	125	123
Veneco	102.5	100
Veneta Tapijt	131	132
Ver. Glas NB	155	155
V. Hand Scheven.	40.5	40.5
Verenig. Mach. Fabr.	65.50	67.50
V.N. Uitg. Bedr.	147.70	149
V.N. Uitg. Bedr. p.	18.50	18.50
Ver. Touwfabrieken	155.5	157
Vezelverwerk. Noord	91	91
Vihamy-Buttinger	170	173
Vredestein Rubber	—	—
VRG-Papier G.B.	615	615
Vulcaansoord	95 b	100 b
Waveren Graan	48	48
Wegener Courant. C	76.20	76.50
Wereldhaven	465.5	465
Wessanen KF	72.50	72.90
Wessem & Co Hout	148.5	149
Wyers'	121	121
Wijk & Heringa	90	86
Zaalberg	73	73.4

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	107.50	107.50
Converto 1/1 pb	755	750
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	795	795
Holland Fund p.r.	609	611
Binnl. Vast Goed	112.50	112.50
Breevast 1967	90	90
A'dam Bel. Mij. f. 50	143.50	143.50
Dutch Int. Fund	144.50	145.50
Ned. Fonds Mij Nefo	65.80	66.40
Unitas f. 50	82	82
Utilico	112	112.10
Europafonds 10 pb	470	470
Unifonds 20 pb	526	526
Eurunion 10 pb	1263	1263
Valeurop 10 pb	696	694
Chemical Fund c.	15.75	15.75
Massachusetts I. Tr.	12.90	13
Solvay & Cie	200.50	203.50
Union Miniere 1 aand	1375	1370
Imp. Chem. Ind. c.	210 b	210

Noord & Zuid-Amerika

Imperial Oil	18.60	18.50
Shell Canada	34	34.50
ACF Industr.	40.75	42.50
Allied Chemical	19.20	19.30
Americ. ENKA	28.40	29
Anaconda	19.55	21
Atchison Topeka	18.25 l	17.75
Bethlehem Steel	20.80	21.75
Boeing Comp.	15.50	16
Burroughs Corp.	119 50	—
Colgate Palmolive	41.50	42.75
Dow Chemical	67.60	67.10
Du Pont de Nemours	119	123.25
Eastman Kodak	68.50	69.20
Fluor Corp.	22	23
Ford Motor	50.60	50.65
Gen. Electric	85.55	86.85
Gen. Motors	70.25	72
Int. Buss. Mach. IBM	314	307
Montgommery Ward	49.25	50.50 exd.
Nat. Dist + Chemical	14.50	15.10
National Steel	36.50	37
North Am. Philips	23.95	23.60
Olin Corp	16.80	16.80
Phillips Petrol	—	29
Procter & Gemble	113	115.25
Radio Corp America	24.15	26.75
Republic Steel	27	70.50
	—	—
Shell Oil	44	44.50 b
Stand. Oil N. Jersey	69	70.50
Texaco	33.80	34.15
U.S. Steel	30	30.50
Westingh. Electr.	65.50	66.20

VERRASSEND IN PRIJS

MAGERE HAMLAPPEN
500 gram van 4.98 voor

HACHEEVLEES
500 gram van 3.74 voor

SOEPVLEES zonder been
500 gram van 3.95 voor

GELDIG 5 - 6 - 7 NOVEMBER

HARDE SPRUITEN
per kg.

SPAANSE
WITTE DRUIVEN
per kg.

GOLDEN DELICIOUS
kwaliteits klasse 1 per kg.

GELDIG 5 - 6 - 7 NOVEMBER

Chocoladeletters

Melk of puur. Gewicht 100 gram

2 stuks van 1.60 voor



10-gulden-aanbieding
Venda vruchtenhagel.
Pak à 400 gram van 85 voor

Bordon corned beef.
Blik à 340 gram
van 2.10 voor

Chinese mandarijntjes.
Per blik nu

Diepvries tam konijn.
Per 1000 gram
van 5.50 voor

Rode bieten.
Grote pot
van 58 voor

Fancy Keta Zalm.
Per blik
van 1.79 voor

Elite haver.
200 Gram
van 1.40 voor

Schotelwasser.
Per 2 stuks van 70 voor

Rombouts koffie.

U heeft nu in een ogenblik een kop verse koffie. Pittig, lekker en vlug klaar.
Dankzij Rombouts' monofilter, gevuld met de juiste hoeveelheid versgebrande koffie in precies de goede maling.

Hoe dat werkt? Heel eenvoudig!

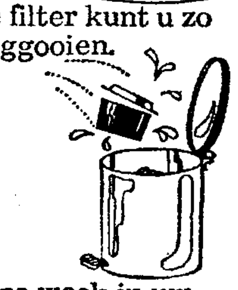
De filter op een kopje, water erbij.



Even door laten lopen en uw kopje koffie is klaar.



De filter kunt u zo weggooien.



Deze week in uw warenhuis tegen een speciale prijs.

10 koffiefilters, normaal van 3.15 voor 2.75
10 koffiefilters, mokka van 3.15 voor 2.75
Ook verkrijgbaar:
10 koffiefilters, coffeïnevrij 3.35

DIEPVRIES **BRAADKUIKEN**
gewicht ca. 950 gram per stuk

NOACK **KIPPERAGOUT**
blik à 330 gram (normale prijs 1.90) nu

CALVE **FRITESSAUS**
familiepot van 2.19 voor

WARME GEBAKKEN **DIKKE SCHOL**
500 gram

Verse vleeswaren

Swiss speciaal.
Fijne cervelaatworst.
100 Gram
van 1.08 voor

Artland Katenspeck.
100 Gram
van 89 voor

Venda Berliner.
Vacuüm verpakt.
100 Gram
van 68 voor

Uit onze chocolaterie

Venda banketbakkers-spekulaas.
Pak à 500 gram
van 1.25 voor

Kleutertaai.
Zak à 500 gram
van 89 voor

Venda rollen drop.
6 Stuks.
Zoet, zout of dubbelzout
van 1.10 voor

Deze aanbiedingen zijn geldig vanaf donderdag 5 november t/m woensdag 11 november.

VROOM & DREESMANN
uw prijsbewuste warenhuis

JAFFA GOLD ORANGE JUICE
blik 0,54 liter nu

ITALIAANSE KERSEN OP SAP
1/2 blik

Uit onze eigen banketbakkerij
GROTE ABRIKOZENVLA
royaal gevuld nu 2.95

Verse snijbloemen
FREESIA'S
per bos

Alleen vrijdag en zaterdag

UYTEWAAL
PICCALILLY
flakon

CALVE
MAYONAISE
nu

VROOM & DREESMANN

HEERLEN SITTARD BRUNSSUM KERKRADE

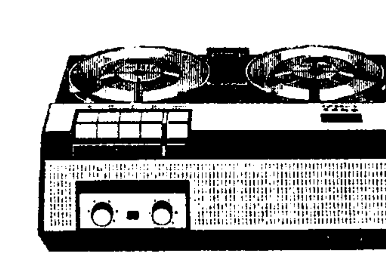
Wat'n voordelen! Wat'n prijzen!

DOM.v.d.BERGH

slaat alles!!

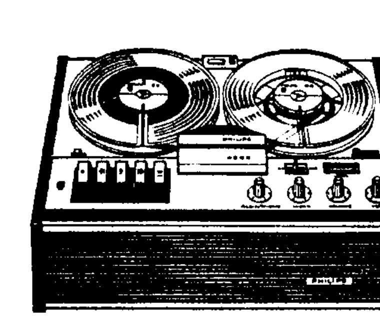
En wat u ook koopt, alles is van de hoogste kwaliteit en dubbel gegarandeerd - door Philips én door Dom. v.d. Bergh.

Philips bandrecorders



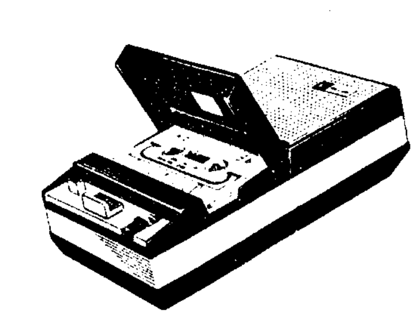
2 sporenrecorder, compleet met microfoon en verder toebehoren,
van 279,—
bij Dom. v.d. Bergh **199,—**

4 sporenrecorder, compleet met microfoon en verder toebehoren,
van 449,—
bij Dom. v.d. Bergh **349,—**



4 sporenrecorder (2 bandsnelheden) met microfoon en toebehoren,
van 529,—
bij Dom. v.d. Bergh **399,—**

Philips cassetterecorder



compleet met microfoon en afstandsbediening, in luxe lederen draagtas
van 219,—
bij Dom. v.d. Bergh **179,—**

Bij aankoop van deze cassetterecorder: 3 cassettes, winkelwaarde 79,50
bij Dom. v.d. Bergh **25,—**

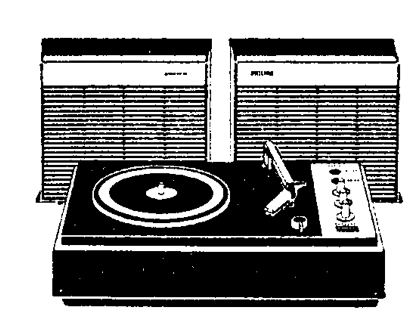
Philips elektro-grammofoons



Net- en batterijvoeding, 3 snelheden. Stereo/mono-opnemer-element.
van 179,—
bij Dom. v.d. Bergh **139,—**

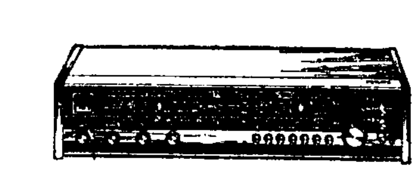
Net- en batterijvoeding, 3 snelheden. Extra aansluiting voor stereo via 2e (radio)versterker
van 229,—
bij Dom. v.d. Bergh **169,—**

Netvoeding, 4 snelheden. Aansluitingen voor stereoweergave en bandrecorderopnamen. Met platenwisselaar
bij Dom. v.d. Bergh **229,—**
van 279,— voor



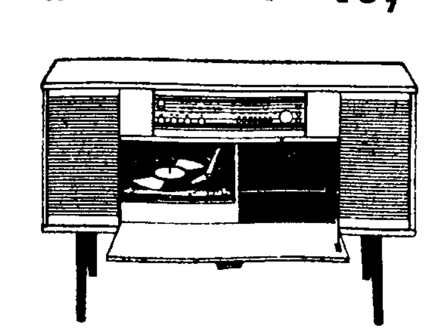
Stereogrammofoon met netvoeding.
3 snelheden. Opnemerelement met diamant- en saffiernaald. Stereo-weergave via luidsprekers in 2-delig, afneembaar deksel.
Compl. met 2 luidsprekers van 349,— voor **299,—**

Philips fabuleuze all-transistor stereo combinaties



Tuner + versterker (complete radio) volledig geschikt voor FM-stereoprogramma's, met aansluitingen voor stereo-recorder en stereo-platenspeler 529,—
Inruilpremie 100,—
bij Dom. v.d. Bergh **429,—**

Bijbehorende boxen reeds vanaf **49,—**



Zelfde apparaat in palissander houten meubel met ingebouwde boxen en volautomatische platenwisselaar 849,—
Inruilpremie 150,—
bij Dom. v.d. Bergh **699,—**

PHILIPS

Voor de LAAGSTE prijzen - met 100% zekerheid:

DOM.v.d.BERGH

SITTARD, voorstad 25 / HEERLEN, dautzenbergstr. 48 / VENLO, vleesstr. 43 / MAASTRICHT, nieuwstr. 11

Vandaag doet **Sporthuis DIANA** WAPEN- EN SPORTHANDEL

de deur open van zijn nieuwe zaak
Emmastraat 11, Heerlen

35 jaar ervaring met jacht en sport maakten het ons mogelijk U in onze speciaalzaak een nóg grotere en meer uitgebreide collectie te tonen.

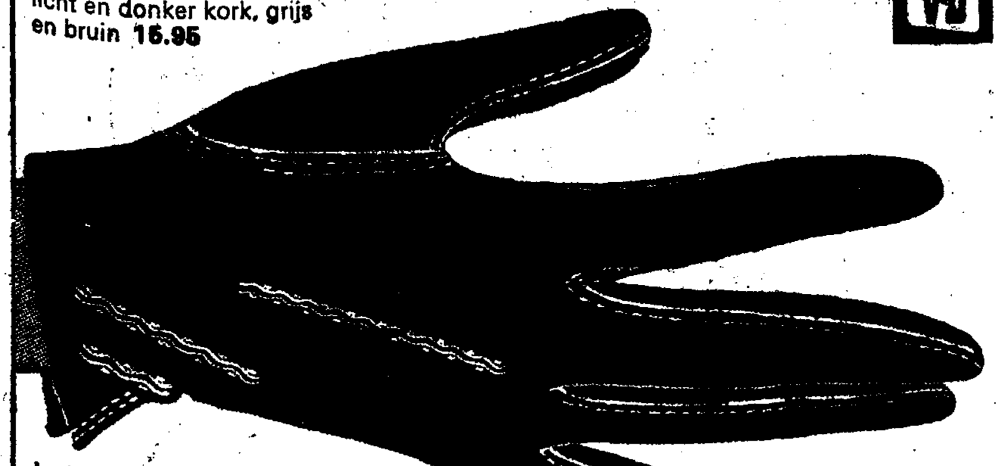
Daar zijn wij trots op.

Loop eens bij ons binnen en ervaar waar wij trots op zijn.

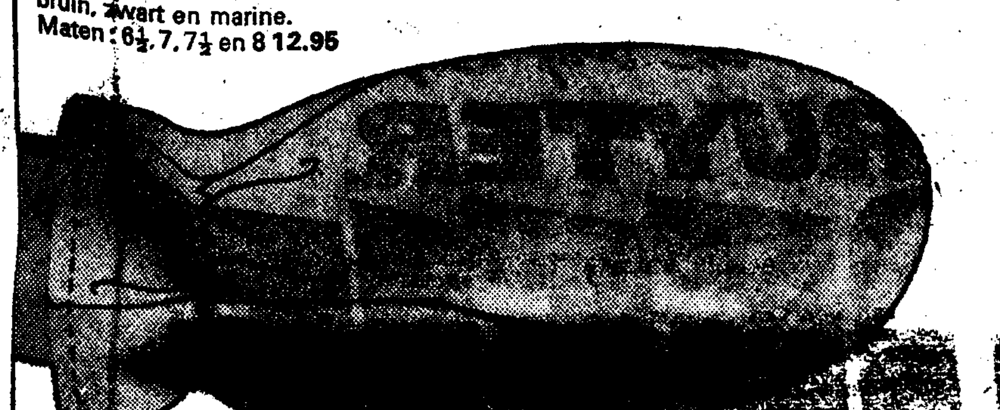
Handverwarmende ideetjes voor heel weinig geld



Stoere herenhandschoenen van echt varkensleer met een warme tricot voering. In de kleuren licht en donker kork, grijs en bruin **16.95**



Lederen dameshandschoenen in nappa print. Elegant fantasiemodel met slankmakende zijden voering. In de kleuren bruin, zwart en marine. Maten: 6½, 7, 7½ en 8 **12.95**



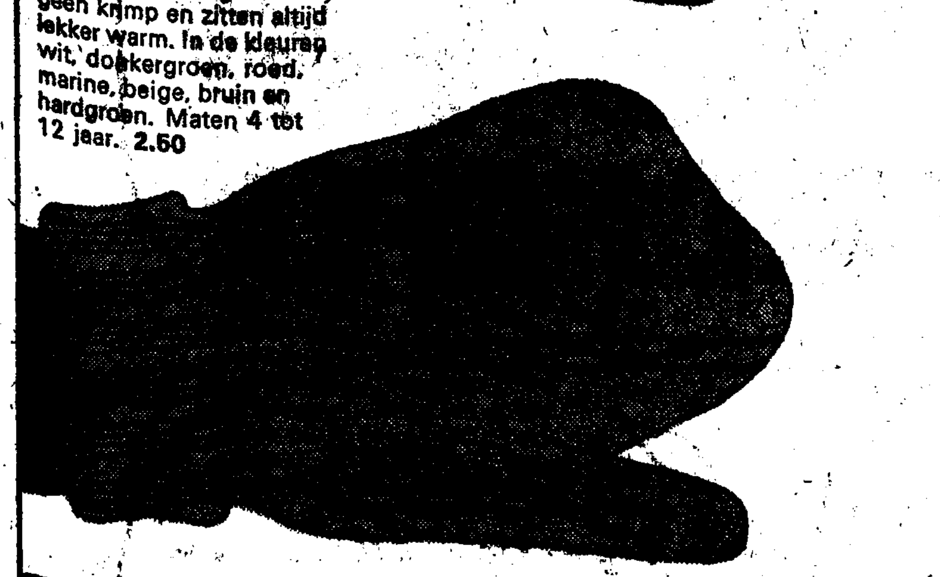
Nylon wanten in dames-, heren- en kindermaten, warm gevoerd met nylon bont. Voor dames in de kleuren rood, groen, donkerbruin, marine en zwart. Maten 7, 8 en 9 **5.50**

In dezelfde kleuren voor kinderen van 6 tot 12 jaar **4.50**

Voor heren de kleuren bruin en zwart, maten 10, 11 en 12 **6.50**



Acrylic kinderwanten en -handschoenen geven geen krimp en zitten altijd lekker warm. In de kleuren wit, donkergroen, rood, marine, beige, bruin en hardgroen. Maten 4 tot 12 jaar. **2.50**



VROOM & DREESMANN
HEERLEN SITTARD GELEEN BRUNSSUM KERKRADE

BROMFIETSEN

Met nu een BROMFIETS te kopen kunt U geld verdienen! Alle merken en alle prijzen. Ook grote keuze in georuikte bromfietsen. Motor- en Rijwielhuis Nilwik, Valkenburgerweg 12 Voerendaal tel. 04446-1413. x

Te k. aangeb. ZÜNDAPP '67 f 595,, Tomos 68 f 475,-, Yamaha blauw 70 f 925.- Yamaha rood 70 f 850.- Kreidler 65 f 575.- 2 x Kreidler 66 f 480. Honda C 310 S f 375.- Honda PS 50 geel f 395.- Zündapp 66 f 395.- Peugeot 69 f 175.- en verder nog div. inruilbromfietsen. Nilwik, Valkenburgerweg 12 Voerendaal tel. 1413. x

Moto-cyclo-center „Marsael" Het adres waar u altijd slaagt voor o.a. VESPA-Puch - Honda - Mobylette - Peugeot - Flandria. Betaal in 3 keer kost niets meer! 100 % service. Dealer voor Heerlen. Carl Saelmans Benzenraderweg 14-24 Heerlen tel. 045-717268. x

FLORETT 1962 + Sachs Ilo-onderdelen, goedkoop. Viel 77, Bingelrade.

Te k. BROMMER Tomos, bj. '66, met verzek. Past. Maessenstraat 2, Wijlre. x

Te k. bromfiets ZÜNDAPP i.g.st. f 400. Vorstenstraat 78, Eikenderv.-Heerlen. x

PUCH Maxi, 3 weken oud, f 430; Florett f 595; Puch f 520; Sparta f 230; Berini Laura-motor f 245; mini Peugeot 4 mnd. oud f 370. 6 mnd. garantie. — Grond, Schaesbergerstraat 51A, Terwinselen. x

OCCASIONS, div. Kreidlers '69, Zündapp '68 '69, Zündapp KS 100 '69, div. Puchs. Stop bij Math. Salden, Limbricht. x

Te k. BROMFIETS Florett, bwj. '67. antraciet-grijs. Postweg 46, Born. x

Te k. PUCH Maxi bromfiets met verzek., even gebruikt, 3 mnd. oud, vaste prijs f 395. Weyenbergstr. 56, Mariarade Hoensbroek. x

Te k. ZÜNDAPP bwj. 1965, met verz., f 275. O.L. Vrouwestraat 24, Kerkrade. x

Moet uw BROMFIETS weg voor goede prijs? Zeer hoge prijzen voor Florett, Zündapp en Puch brommers. Ga er mee naar Kouvenderstr. no. 59-61, Hoensbroek, telef. 045—211001. x

[illegible] Prins Hendriklaan Brunssum x

Gevraagd:

tandtechnicus II of gevorderd leerling-tandtechnicus
mnl. of vrl.

DENTAL LABORATORIUM
H. François, Hertogenlaan no. 69-33A, Kerkrade, telefoon 3270.

TIP VOOR HORECA

plannen voor verbouwing uitbreiding, vernieuwing, als het gaat om licht, lichteffekten, muziek, disco-installaties enz. Kom dan eens naar de fabriek Simpelveld-Bocholtz, aan de Bocholtzerweg 6, daar hebben ze alles uit voorraad leverbaar en stukken goedkoper door directe verkoop, eigen montagedienst, volledige garantie en dag- en nachtservice. Huur en financ. mogelijk. Voorts alle soorten achtergrondmuziek, banden en cassettes, speciale lichtkleurenprojectors, schijnwerpers, strobolampen, automatische vloeistofdia's, tangobollen, enz.

U kunt ook bellen, dan komen we langs: 04442—1674.

PUBLIC-RADIO/VETELEC NEDERLAND SIMPELVELD

In- en Exportkantoor in LUIK zoekt

medewerker

leeftijd plm. 30 jaar.

Moet zowel de Franse als Duitse taal volledig beheersen.

Brieven onder no. MA 5248 L.D. Maastricht.

Aannemersbedrijf en Timmerfabriek L. BROUNS
vraagt o.a.

METSELAARS
TIMMERLIEDEN
BETONTIMMERLIEDEN
HANDLANGERS
GRONDWERKERS

Melden:
HOOLSTRAAT 1, URMOND, TEL. 2505

LET OP!

ACTIEGROEP ROOIE REUZEN TEGEN ALLE VUIL

Rijdend adviesbureau staat op
eerste donderdag van de maand van 12—2 uur DAF - BORN
tweede donderdag van de maand van 12—2 uur S.B.B. - LINDENHEUVEL
derde donderdag van de maand van 12—2 uur PHILIPS - SITTARD
vierde donderdag van de maand van 12—2 uur MACINTOSH - STEIN

OPLEIDING TOT KRAAMVERZORGSTER

uitgaande van de provinciale vereniging „Het Limburgse Groene Kruis"

Voor de cursus tot opleiding van kraamverzorgsters, welke in januari 1971 start in het opleidingsinternaat „Huize Erica" te Bunde, kunnen zich thans reeds leerlingen aanmelden.

Meisjes van 18 tot ongeveer 30 jaar en woonachtig in de gemeenten: Beek, Bunde, Elsloo, Geulle, Meerssen, Schimmert, Schinnen, Spaubeek, Stein en Ulestraten, kunnen zich voor dit goed gesalarieerde beroep aanmelden, of inlichtingen inwinnen bij: mej. zr. P. D. Vestjens, Marijkestraat 48, Beek (L.), tel. 04402—2209 of bij het Provinciaal Bureau van „Het Limburgse Groene Kruis", Kleine Steeg 7, Sittard, Postbus 125, telefoon 04490—6161.

Aantrekkelijke bijverdienste

Wij bieden u een aantrekkelijke bijverdienste als

agent-bezorger-incasseerder

Woont u in VOERENDAAL of omgev., meldt u dan bij: Limburgs Dagblad Heerlen, Akerstraat 60, tel. 045—718100 toestel 232.

Wij komen u vrijblijvend bezoeken ter nadere informatie. x

Voor direct gevraagd:

typiste-facturiste

gehuwd geen bezwaar, voor enkele halve dagen per week;

verder verkoopster gevr.

Sollicitaties na telefonische afspraak op donderdag en vrijdag n.m. van 19.30—21.00 uur

P. J. van Uden & Zn.
Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045—[illegible] x

In Oktober Hadden Wij De Eer 1173 Klanten Tev[illegible] Te Stellen.

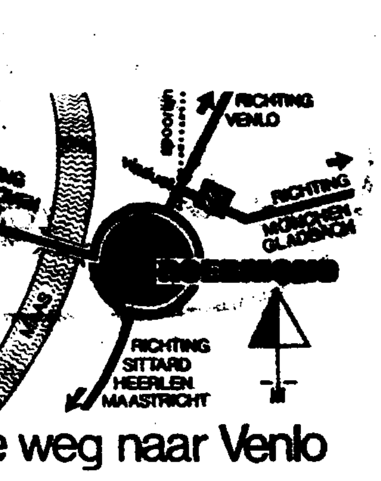
Dat Zijn 130 Volle Vrachtwagens In Eén Maand



MEUBELINDUSTRIE EN TOONZALEN

SIJBEN ROERMOND

Alle werkdagen (ook zaterdags) zijn wij geopend van 9 tot 6 uur. Praat met ons gerust eens over onze gemakkelijke betalingsvoorwaarden.



Maasnielderweg 33 Roermond tel. 04750-6141* nabij het viaduct op de weg naar Venlo

S732



Dit succes van Sijben werd mede bereikt doordat zij op hun Ford kunnen rekenen.

Ze werden geleverd door de Ford-Truck Dealer voor Zuid- en Midden-Limburg

VADAH-GARAGE
ECHT - Schoolstraat 34 - Tel. 04754-1800

Ford

metromarkt de gruyter



Weekaanbiedingen geldig van woensdag 4 t/m dinsdag 10 nov. Dagversaanbiedingen geldig van donderdag 5 t/m zaterdag 7 nov.

Pijpers ANANAS PUDDING 1/2 LITER ~~2.15~~ NU 1.98

Mijn naam is Mister Minit

Ik ben aanwezig om U

KLAAR TERWIJL U WACHT

van dienst te zijn met:

- **SCHOENREPARATIE** voor alle dames-, heren- en kinderschoenen.
- **SLEUTELDUPLIKATIE** alle huisdeur- en autosleutels.
- **SLIJPEN** alle scharen en messen.
- **GOLFSLIJPEN** messen

Ter introductie:

DAMESSCHOENEN normale prijs zolen + hakken van 9.15 nu **6.95**

HERENSCHOENEN normale prijs zolen + hakken van 10.15 nu **7.95**

Geldig t/m 14 november

MISTER MINIT SERVICES

In de Markthal, Saroleastraat, Heerlen

Medtronic n.v.

...onderneming van Medtronic, Inc. U.S.A., één der voornaamste producenten van electronische instrumenten...

administratieve assistentes

in het bezit van een MAVO- en typediploma met daarnaast enige administratieve ervaring.

Wij bieden een interessante job in een internationale onderneming, een goed aanvangssalaris, 8% vakantietoeslag en volledige reiskostenvergoeding.

Brieven met opgave van opleiding, ervaring en huidig salaris te zenden naar:

MEDTRONIC n.v.
Afd. Personeelszaken
Wenckebachstraat 10
Kerkrade-West, tel. 045-719999

Wij bieden aan voor de hele week van huis aan

25 CONSTRUCTIE-BANKWERKERS

1) zeer hoog loon
2) goede sociale vergoedingen
3) prachtige slaapgelegenheid

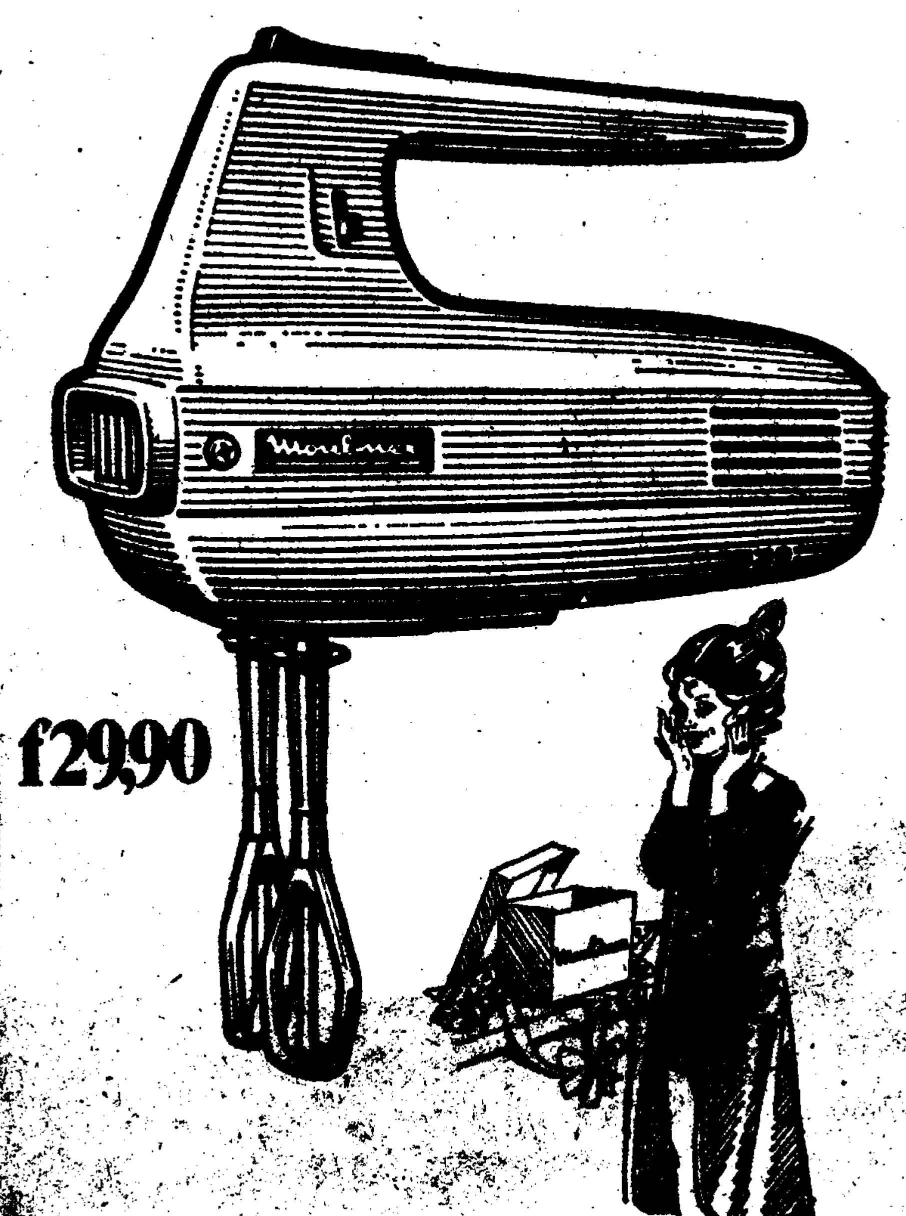
Komt u eens praten op bureau Geleen, Rijksweg Nrd. 8, Geleen, tel. 04494-3... Voor sollicitatie bureau geopend: dinsdag n.m. van 17.30 tot 18.30 uur, zaterdags v.m. van 9.00 tot 12.00 uur.

Montagebau en Maschinenfabrik Süsterseel Inh. Thomas Plasman

5131 Süsterseel, Römerstrasse 189.

't Is uw eigen schuld dat de prijzen van Moulinex zo laag zijn

(want u maakte van Moulinex de grootste fabriek op haar terrein in Europa).



f 29,90

Junior: voor ca. 4 koppen **f 14,90**

Senior: voor ca. 6 koppen f 17,90 **Safety:** dekselbeveiliging; voor ca. 5 koppen f 19,— **Standaard:** klassiek model; voor ca. 6 koppen f 16,50 **Coffret no. 2:** koffiemolen senior + mengbeker; voor o.a. babyvoeding en sorbets f 24,50

Met luchtbevochtiger: bij verwarming ... kamerlucht ...

Radiatorkachel: ideale bijverwarming

type	...
no. 1	600
no. 2	1000
no. 3	1000, 2000

Rauwkostmolen: motorhuis met 5 verwisselbare raspen voor o.a. selderie, wortelen, kaas ...

Jeannette: keukenmachine met rauwkostmolen en gehaktmolen f 58,50 **Robot Charlotte:** de volmaakte huishoudmachine met: 1. rauwkostmolen, 2. ... 3. citruspers ... 3 kegels" ...

Aardappelschilmachine: binnen vier minuten schraapt u aardappelen ... voor 2 kg. **f 82,50** Voor 3 kg. f 97,50 ... de Luxe voor ...: patates, ... sticks, ...ballen, ... f 105,—

Blik opener/ messenslijper: slijpt alle soorten messen op z'n draaiende slijpstenen en opent alle soorten ... f 42,—

Réchaud met oppervlak 32 x 21 cm, accumulerend, houdt warm ... min. ... snoer ... **f 29,90**

Stofzuiger no. 1: lichte stofzuiger voor kleine karweitjes (o.a. voor weekendhuisjes), 4 hulpstukken **f 39,—**

ook in 12-volt uitvoering als **autostofzuiger**, aan te sluiten op accu, speciaal ventiel voor opblazen en leegpompen van luchtbedden, etc. f 39,— **Stofzuiger no. 2:** degelijk en licht hanteerbaar, met sterke motor van 210 watt, te gebruiken als 2e stofzuiger f 59,— **Steelstofzuiger:** 350 watt, 7 HULPSTUKKEN f 74,50 **Combi 350:** steel- en sledestofzuiger, 350 watt, 11 hulpstukken f 95,— **Ketelstofzuiger:** 700 watt, licht en uiterst wendbaar, 3 wieltjes, 8 accessoires f 185,—

Electrisch mes: snijdt o.a. brood, vlees, kip en kaas even gemakkelijk als harde worst, met snoer **f 47,50** idem zonder snoer (zelfopladend) f 79,—

Wasmachine: Moulinex snelwasser; practisch voor kleine was, in caravan en weekendhuisjes en voor kamerbewoners **f 117,50**

Grill no. 1: uitgevoerd in roestvrijstaal, twee verwarmingselementen; 8 accessoires, w.o.: spit voor kip, ... voor ... en ... rooster voor ... en vlees **f 119,—**

... **Grill/Oven no. 3:** roestvrijstaal, ... met tijdschakelaar en ... f 290,— **Grill/Oven no. 4:** groter dan grill no. 3, met thermostaat en zelfs 10 accessoires f 390,—

Mixer: 8 stuks ... accessoires: nl. 2 garden, 2 deeghaken en 2 eiwitkloppers **f 29,90**

Major standaard: 3 snelheden, 2 garden, 2 deeghaken, sterke (180 watt) motor f 39,90 **Combinatie Major:** als major standaard + mixerstandaard met draaitafel en grote mix-kom f 62,50 **Snijmixer:** plus mengbeker en filter, voor babyvoeding, diëten, soepen en mayonnaise f 36,— **Gecombineerde ...:** met hulpstukken voor 1. mengen, 2. kloppen en 3. snijden f 55,— **Robot Marie:** handmixer met hulpstukken voor 1. mengen, 2. kloppen, 3. snijden, 4. pureren en 5. ...scheren f 75,—

Citruspers: ... **f 35,90**

Standaard sapcentrifuge: ... **Automatische sapcentrifuge:** als standaard uitvoering, maar is continu te gebruiken, daar pulp automatisch in reservoir wordt geworpen f 99,50

Haardroger no. 1: handföhn, warme en koude lucht; met los mondstuk **f 18,90**

Haardroger no. 3: mogelijkheden als no. 1, plus tafelstandaard f 25,50 **Haardroger no. 5:** ... no. 3 plus droogkap f 39,90 ... te gebruiken als föhn en met droogkap, in luxe cadeauverpakking, voor tieners en twens f 39,90

Moulinex

Snelle service vanuit Rotterdam. Alle reparaties verzieden uiterlijk 48 uur na ontvangst onze service-afdeling.

BRUNSSUM Radio J. J. Beuker, Rumpenerstraat 3...
GELEEN Technisch Bureau Meulenberg, Rijksweg C 54
HEERLEN Firma Valdere...
HEERLEN N.V. Vincken-Meisters, Oranje Nassaustraat 22-2...
HEERLEN ...Volop en Zn., Geleenstraat 64
HEERLEN Technisch Bureau Meulenberg, Akerstraat 19
HOENSBROEK P. van Uden en Zn., Hoofdstraat 12
HOENSBROEK N.V. v/h Scholl en Zn., Hoofdstraat 41-43
HOENSBROEK Electro Ed. van Brummen, Kouvenderstraat 47
KERKRADE Firma M. Vondenhoff, St. Pieterstraat 34-36
MOLENBERG Firma M. Vondenhoff, Kerkraderweg 21
MAASTRICHT Vic. Bemelmans, Bochtstraat 50
SITTARD Firma Horn & Zoon, Paardestraat 67, Ook in Heerlen, Roermond, Maastricht en Hoensbroek

---

frits van der ven

uw bont-genoot in de mode.

MARKT 29 's-HERTOGENBOSCH TEL.: (04100) 34643
PIAZZA 4 EINDHOVEN TEL.: (040) 23460

	KORT	LANG
BOREGO	595,-	795,-
...BUIK	695,-	995,-
NERTSKOPPEN STANDAARD	...95,-	1495,-
BISAMRUG ...	895,-	1395,-
PERSIANER	1195,-	1495,-
BUENO BREITSCHWANZ	1195,-	1495,-
NERTS PIECES	795,-	1295,-
NERTS	2995,-	3995,-

BEAVERLAM .... MIDI 895,- / MAXI 995,-

SCHRIFTELIJKE GARANTIE! Uniek in Nederland! 2 jaar op „elke" altijage



3MAAL MIDI

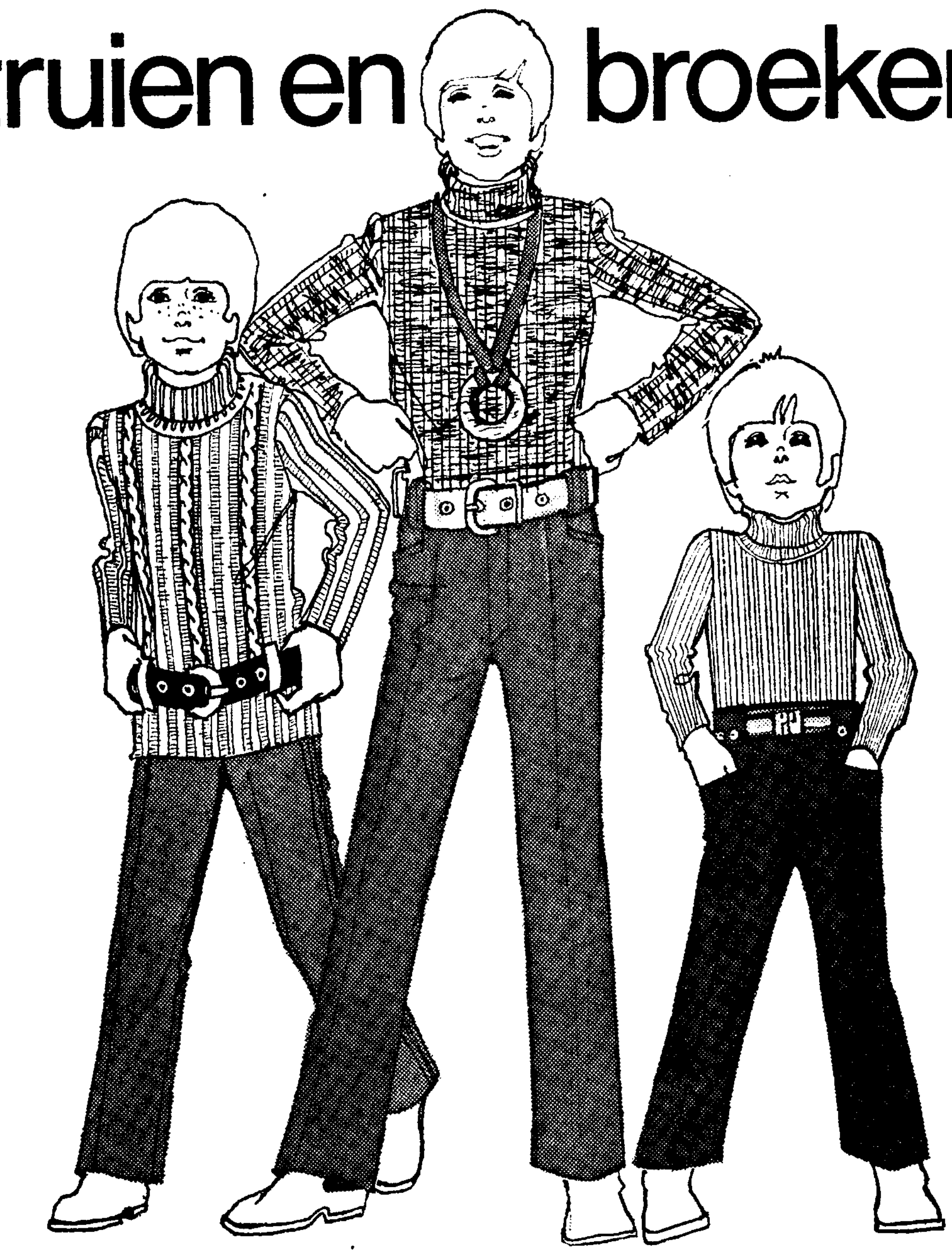
Links:
Mozaïek tweed voor deze mooi gesneden mantel. Opnieuw het effekt van lange coupenaden met daarin vier zakken.
36-44 150.-

Midden:
Sportieve kamgaren ruit voor een aparte wintermidi met maxizakken.
38-46 130.-

Rechts:
De lijn van deze mantel is Italiaans. Het gerende effekt wordt versterkt door de lange coupenaden, waarin de vier zakken zijn verwerkt.
De brede riem heeft een grote gesp. In verschillende modekleuren.
38-46 140.-

Ook beneden de vijftien is er vraag naar moderne pantalons met slanke, uitlopende pijpen en nauwe ribtruien.
Voor modebewuste klantjes van vier, acht en twaalf is er een serie coltruien, riemtruien en hippe broeken.

truien en broeken



Stoere riemtrui met kabels en rolcol op auberginekleurige broek met open kapnaad opzij.
Trui 116-140
19.75 - 22.75
Broek 116-146
19.75 - 22.75

Mouliné rolcoltrui met hippie sieraad op Helanca broek met riem en uitlopende pijp.
Trui 116-167
14.75 - 19.75
Broek 116-167
19.75 - 24.75

Man van morgen in mode van vandaag. Acryl ribtrui met rolcol op tricot Helanca broek.
Trui 92-110
9.75
Broek 92-110
12.75

KASJMIR KAMERJAS



satin feutre in meerkleurig kasjmir dessin.
22.-

de blazer blijft



een blazer heeft het en houdt het. Dat tikkeltje nonchalance, dat vleugje sportiviteit, dat mannelijke, dat beetje blazer. In zwart met slanke belijning
89.75

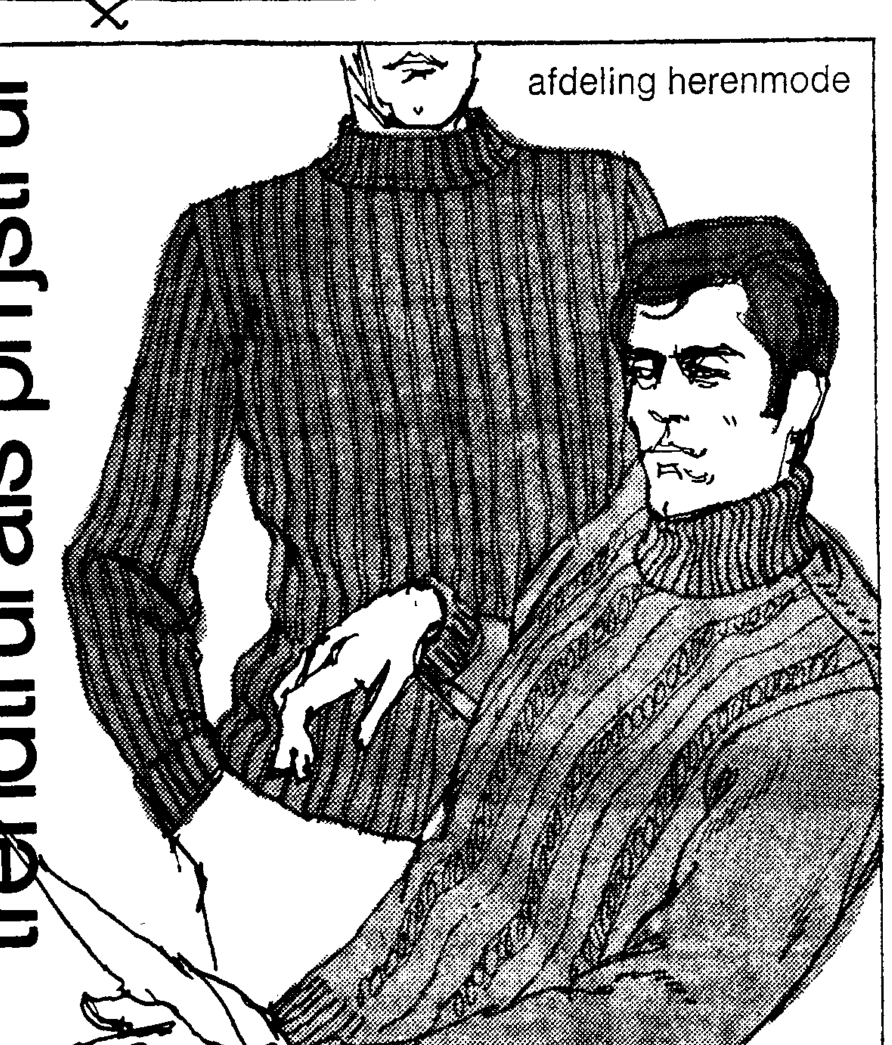
capuchon en bont



Deze midimantel heeft het allemaal. De grote capuchon versierd met een warme bontrand. De gerende lange lijn en de brede bontrand langs de zoom. Een jas om trots op te zijn.
36-46
160.-

trendtrui als prijstrui

afdeling herenmode



Twee Shetland trendtruien tegen extra lage prijzen.

mouliné pullover in verschillende knotse kleuren tot de oren 16.-

Rolcol in wollen Shetland met kabelfront en ingezette mouw 46-52 14.-

kraag coat



Deze carcoat heeft een kraag, die je niet over het hoofd kan zien. Winters warm voor ijzige ritten. De voering is van Borg en wattine.
75.-

C&A *is toch voordeliger!*

A 134

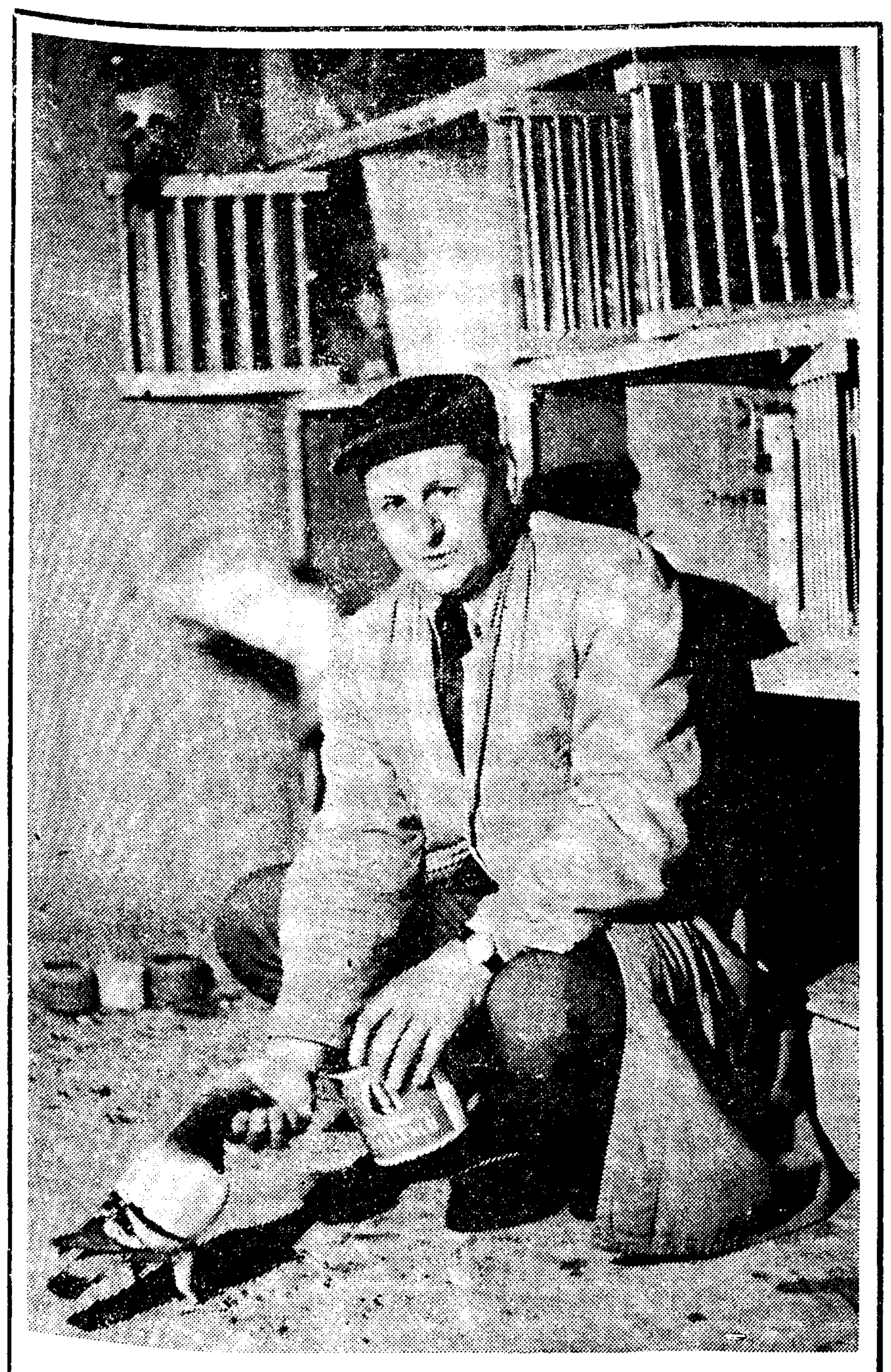
WINKELCENTRUM HEERLEN ROYALE PARKEER MOGELIJKHEDEN O.A. IN PARKEERGARAGE

imburgs agblad

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES — GPD

Donderdag 5 november 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100



ei Hartogs bij zijn doffers en duivinnen

Thei Hartogs looft f 250 uit voor terugkrijgen gestolen duiven

'Er staken kampioenen in'

BRUNSSUM, 5 nov. — „Ik heb er 250 gulden voor over als ik de duiven terug krijg die maandag uit een van mijn hokken zijn gestolen. Voor de Limburgia Duif heb ik al een advertentie opgegeven. De tip, die mij weer aan mijn zes verdwenen duiven helpt, is direct goed voor 250 gulden. Voor een koppel eitjes heb ik in Brabant 75 gulden neergeteld: de duiven zijn bij mij uitgebroed. Ze zijn van een bijzondere soort en voor mij niet minder dan 900 gulden waard". Aan het woord een wat opgewonden Thei Hartogs (49) van de Hoofdbroekerweg in Brunssum, een wijk waarin huis-aan-huis duivenmelkers te vinden zijn. Zes late jongen verdwenen uit een van zijn vier hokken achter in zijn tuin, die nota bene grenst aan het met hoge draad afgerasterde terrein van de Koninklijke Marechaussee aan de Prins Hendriklaan.

„Het is de eerste keer dat ze bij mij duiven stelen, maar ik heb goeie vogels en ben daarom bang dat het niet de laatste keer is geweest", zegt Thei Hartogs, lid van de postduivenvereniging De Hendrik in het Brunssumse Rumpen en tevens vanaf '67 generaal kampioen bij de Mijnstreekunie. Bij de vluchten van deze unie zijn steeds een 45 verenigingen uit de Oostelijke Mijnstreek present met hun beste duiven en de vogels van Thei Hartogs hebben steeds tegen een gemiddelde van 1000 'vreemde' gevederde rasgenoten moeten opboksen. Desondanks maakten ze hem vier jaar achter elkaar kampioen en Thei Hartogs is daar machtig trots op.

Weduwschap

Des te groter is nu zijn verdriet om de gestolen dieren. „Ze waren niet bedoeld om nu al wedstrijden te winnen. Ik had ze willen bewaren voor later: d'r staken kampioenen in", is zijn rotsvaste overtuiging. Hartogs heeft al vanaf zijn dertiende duiven. „Ik woon sinds 1950 aan de Hoofdbroekerweg en natuurlijk heb ik ook daar van meet af aan duiven gehouden. Momenteel heb ik er zo'n 80. Thei Hartogs kent alle kneepjes van het duivenspel: hij weet alles van nestspelen en nog meer van het vliegen op het zg. weduwschap. „Duiven die op eieren zitten of jongen van een dag of zes hebben, leggen de grootste ijver aan de dag om naar huis te komen. Dat is vrij normaal.

Verdriet

Met het weduwschap ligt het wat anders. Dat is een beetje kunstmatig, als ik 't zo zegen mag". Zonder zijn eigen recept te verraden legt Thei Hartogs uit: „De doffer (het mannetje) wordt van zijn duivin gescheiden op, laten we zeggen, psychologische momenten. Hij mag haar maar sporadisch zien, mag er maar van tijd tot tijd bij. Wat dacht u wat zo'n doffer een haast heeft om, als hij in een verre vreemde plaats gelost wordt, naar huis en zijn duivin te komen?".

De afgelopen week is voor Thei Hartogs geen gelukkige geweest. Hij heeft twee honden: een poedel en een kees. „De honden waren de hele week al onrustig. Maar daar was ook het wilde weer met al die wind schuld aan. Toen de honden maandag weer tekeer gingen dachten wij ook die keer dat het aan het weer lag. Tja, het was niet zo. Pech ...".

Politieman had foto op zak van aanvaller:

Van mijn favoriet had ik dit niet verwacht

(Van onze verslaggever)

GEILENKIRCHEN, 5 november. — „Ik heb hem niet herkend, maar van iemand die in de sport een gouden medaille gewonnen heeft, had ik zoiets niet gedacht". Dit zegt de Duitse politieagent Horst Schulz, die, zoals we gisteren berichtten, door twee Nederlanders, de wielrenner Jan K. (23) uit Born en de 24-jarige S. uit Sittard op de Hillensberg in Duitsland met een jachtgeweer bedreigd werd. De heer Schulz was volkomen verrast te horen, dat hij, een wielrenfan, door zijn eigen idool met een jachtgeweer bedreigd was. De politieman draagt namelijk altijd een gesigneerde foto van de wielrenner Jan K. bij zich. En ondanks het voorval blijft de foto in zijn portefeuille. Maar nu hij met zijn idool op zo'n vreemde manier heeft kennisgemaakt is de foto meer een wrange herinnering geworden.

„Ik heb al in veel netelige situaties verkeerd, maar toen ik plotseling de loop van een geladen jachtgeweer in mijn buik voelde, voelde ik me toch wel enigszins breoerd. Op zo'n moment kun je niet denken. Echt angst heb ik geloof ik niet gehad, want van meet af aan heb ik beide jongens niet voor vol aangezien", aldus Horst Schulz. De beide mannen zullen vandaag aan de officier van justitie worden voorgeleid.

De heer Schulz doet dienst op het politiebureau te Geilenkirchen. Zijn vrije tijd besteedt hij als jachtopziener in het gebied van Hillensberg. Hierdoor is hij ook als jachtopziener in burger bevoegd om politiemaatregelen te treffen. Horst Schulz: „Nadat ik het wild gevoerd had, begon ik mijn ronde door het gebied. De laatste tijd wordt er immers weer veel gestroopt. In een bosje, dat direct aansluit op de Nederlandse grens zag ik de twee knapen lopen. Ze waren toen nog op Nederlands grondgebied. Ik heb me achter een boom verstopt en afgewacht. Ze kwamen regelrecht op mij af. Toen ze vijf meter op Duits gebied waren heb ik ze met mijn jachtgeweer in de aanslag aangehouden.

Ik toonde hen mijn politiepas en vroeg hen zich te legitimeren. Ze hadden echter geen enkel legitimatiebewijs bij zich. Daarop wilde ik ze meenemen naar het bureau. Maar toen ik de tranen in hun ogen zag en hoe ze stonden te bibberen, wilde ik er verder niet veel ophef meer over maken".

„Nu schiet ik"

Voordat Horst Schulz ze echter wilde laten gaan, onderzocht hij eerst nog Jan K. Horst Schulz: „Op dat moment haalde S. een geweer onder zijn lange jas vandaan en drukte me die in mijn buik. Hij zei: „Nu zijn wij aan de beurt, nu schiet ik". Ik moest mijn geweer weggooien. K. raapte het op en richtte dat ook op mij. Ze dwongen mij achteruit weg te gaan. Vijftig meter verder trok ik mijn pistool. Toen de jongens dat zagen gingen ze er als hazen vandoor in de richting Nederlandse grens. Ik heb nog een schot gelost, maar kon ze niet meer raken, omdat ze te ver af waren".

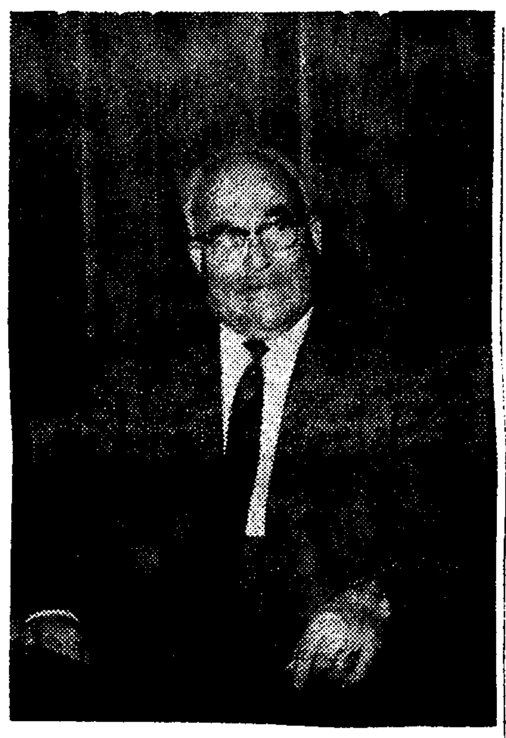
Daarna heeft de Duitse politie-agent onmiddellijk de Sittardse politie over het voorval geïnformeerd. Na een uitgebreid onderzoek, dat resulteerde in een huiszoeking bij S. kon de Sittardse politie beide mannen aanhouden. „Alle lof voor dit accurate werk van de Nederlandse politie", zegt Horst Schulz.



HORST SCHULZ
.... Vreemde kennismaking met favoriet ....

Hulsberg en Klimmen willen samen, maar niet met Valkenburg

HULSBERG, 5 nov. — Achter gesloten deuren vindt vandaag een gesprek plaats tussen de gemeenteraden van Hulsberg en Klimmen. Beide gemeentebesturen gaan serieus onderhandelen over een mogelijke samenvoeging van hun gemeenten. Tot het houden van de vergadering is besloten nadat vorige week in een Klimmense raadsvergadering de kwestie aan de orde werd gesteld. De bijeenkomst vindt plaats in het Klimmense gemeentehuis en begint om 8 uur. Van beide gemeentebesturen is bekend dat zij zich altijd fel verzet hebben tegen een indeling van hun gemeenten bij Valkenburg zoals GS in hun herindelingsplan voorgesteld hebben. Als reactie op het GS plan hebben zowel Hulsberg als Klimmen een voorkeur uitgesproken voor een samenvoeging op kleinere schaal van de twee gemeenten



OUD-WETHOUDER VAN HINSBERG (68)

Oud-wethouder weigert penning van stad Geleen

GELEEN, 5 november. — Oud-wethouder K. van Hinsberg van Geleen heeft het college van b. en w. schriftelijk meegedeeld de hem toegekende erepenning in zilver van de gemeente Geleen te weigeren en tevens te bedanken voor het lidmaatschap van de twee raadscommissies, jeugd- en sportzaken, waarin hij was benoemd. De onderscheiding zou de heer Van Hinsberg dinsdagmiddag om vijf uur tijdens een raadsvergadering worden overhandigd. Tijdens deze vergadering zal wel oud-wethouder J. E. Keulers tot ereburger van Geleen worden geïnstalleerd en ontvangt oud-wethouder L. H. Deuss de gemeentelijke erepenning in zilver voor werk in het belang van de gemeente Geleen gedaan als wethouders.

In zijn brief schrijft de heer Van Hinsberg te weigeren, „gezien de gebeurtenissen tijdens de laatste raadsvergaderingen". In 1953 werd de nu 68-jarige Van Hinsberg voor het eerst wethouder voor volkshuisvesting. Later kreeg hij de portefeuille openbare werken en grondzaken. Bij de laatste raadsverkiezingen werd hij als raadslid herkozen, maar na de wethoudersverkiezingen van 1 september keerde hij na een zittingsperiode van 17 jaar niet meer terug als wethouder.

In een van de vorige raadsvergaderingen richtte burgemeester mr. dr. J. P. D. van Banning van Geleen zich ondermeer tot oud-wethouder Van Hinsberg en zwaaide hem lof toe voor het vele werk dat hij als wethouder had verricht. Bij de verdeling van de raadscommissies werd de heer Van Hinsberg later ingedeeld bij jeugd- en sportzaken. Fractievoorzitter P. Rooymans reageerde toen fel in de gemeenteraadsvergadering en vroeg zich af of dit goede commissies waren voor een man van 68 jaar en of dit bedoeld was als dank voor het vele werk dat de heer Van Hinsberg als wethouder voor Geleen heeft gedaan.

De heer Van Hinsberg zelf voelde geen behoefte om diep op zijn schrijven in te gaan. „Ze zwaaien me eerst lof toe, en daarna krijg ik stank voor dank. Ik wil er niet veel aan toevoegen. Die benoeming in de commissies jeugd- en sportzaken is gewoon kinderachtig. Op die manier doe ik niet mee", aldus de heer Van Hinsberg.

Samenwerking op gang voor goedkeuring

STREEKGEWEST WEERT WACHT NIET OP KROON

(Van onze verslaggever)

WEERT, 5 nov. — De zeven gemeenten van het streekgewest Weert in oprichting willen niet wachten op de goedkeuring van de Kroon op de door al die gemeenten al aanvaarde 'gemeenschappelijke regeling streekgewest Weert.'

De colleges van B. en W. van Weert, Nederweert, Stramproy, Hunsel, Grathem, Maarheeze en Budel willen aan de gemeenteraden voorstellen — vooruitlopende op de goedkeuring van de kroon — alvast een streekgewestraad en een dagelijks bestuur te kiezen, een geschikte secretaris te zoeken, een begroting op te stellen en commissies voor het structuurplan, de recreatie, de industrialisatie, het ambulancevervoer in te stellen en een woningmarktonderzoek te doen.

De regeling voor het streekgewest Weert behoeft de goedkeuring van de Kroon omdat in dit geval sprake is van een interprovinciaal gewest. De colleges van Gedeputeerden Staten in Den Bosch en Maastricht hebben laten weten geen principiële bezwaren tegen de regeling te hebben maar het bijschaven van details in dit geval liever aan de rijksoverheid over te laten.

Een werkgroep uit de dagelijkse besturen van de zeven gemeenten — raadsleden zijn daarin niet vertegenwoordigd — wil binnen een week of zes aan de gemeenteraden een rapport aanbieden over het werk dat alvast zou kunnen worden gedaan.

De raadsleden van de gemeenten zijn in de regeling stiefmoederlijk bedeeld. Zeven plaatsen in de gewestraad moeten ze bij voorbaat al aan de zeven burgemeesters afstaan. Voor een plaats in het dagelijks bestuur komen alleen de burgemeesters en de wethouders in aanmerking.

De colleges van G.S. in Maastricht en Den Bosch zullen aan het plan om voor de goedkeuring van de kroon — die pas midden 1971 wordt verwacht — onrechtstreeks hun goedkeuring kunnen onthouden door de besluiten van de gemeenteraden tot een vrijwillige financiële bijdrage voor dit voorlopige werk niet goed te keuren.

Grathem in twee stukken

ROERMOND, 5 nov. — De gemeente Grathem — 2107 ha groot — wordt deel in het streekgewest Weert i.o. Limburg in twee stukken gedeeld. De gemeente behoort nu nog geheel tot het stadsgewest Roermond maar overeengekomen is dat bij de totstandkoming van het streekgewest Weert het kerkdorp Kelpen-Oler (met 2122 van de 2180 gemeentenaren) bij het Weerter gewest zal worden gevoegd.

Wethouder M. H. Heymans van Grathem die onlangs tot lid van de raad van het gewest Roermond is gekozen woont in Kelpen maar zal toch vanuit „het buitenland" die bestuursfunctie kunnen blijven vervullen.

Wethouder Reynen van Grathem vertegenwoordigt het Grathemse deel in het streekgewest Weert i.o. en is ook serieuze kandidaat voor een bestuursfunctie in dat gewest. Hij heeft evenwel op zijn beurt domicilie binnen de grenzen van het stadsgewest Roermond.

Die rollen konden in Grathem niet worden omgekeerd omdat wethouder Reynen ambtenaar van het tot het stadsgewest Roermond behorende Maasbracht is en een plaats in de stadsgewestraad onverenigbaar is met de betrekking van ambtenaar in een van de gewestgemeenten.

In het streekgewest Weert kijkt men ook wat wrang aan tegen de dubbelrol van burgemeester J. J. H. Hannen van Baexem en Grathem. Die burgemeester ziet straks in de keukens van beide gewesten de potjes op het vuur staan. Ambtshalve krijgt hij 'n zetel in de raad van het gewest Weert toebedeeld als burgemeester van Grathem en als burgemeester van Baexem is hij onlangs gekozen tot lid van de raad van het gewest Roermond.

Diefstal camera's is opgelost

MAASTRICHT, 5 nov. — De diefstal bij fotograaf Graus aan de Wijkerbrugstraat in Maastricht is opgelost. De Haarlemse politie heeft de 37-jarige aannemer uit die plaats, A. S., aangehouden. De man heeft bekend voor ruim 10.000 gulden aan fotocamera's en filmtoestellen uit de étalage te hebben ontvreemd. De man heeft de étalageruit van de fotozaak ingeslagen. Bij zijn aanhouding in Haarlem werden nog maar drie camera's aangetroffen. De rest heeft de aannemer verkocht in Den Haag, Utrecht, Antwerpen en Brussel. Het onderzoek zal nog worden voortgezet. De man wordt vandaag voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht.

RUITEN-TIKKER HAD GEEN MOTIEF

BEEK, 5 nov. — Gisteravond heeft de 28-jarige Helmuth H., een middenstander van Beek, bekend de sinds maanden gezochte en in zijn woonplaats zo gevreesde „schutter" te zijn. De man — gehuwd en vader van een kind — gaf toe in drie maanden tijd met een katapult en glazen stuiters vanuit zijn zolderraam een groot aantal ruiten aan diggelen te hebben geschoten. De man vertelde zonder te aarzelen tot in de details hoe de nachtelijke schietpartijen zich hadden afgespeeld, maar op de vraag waarom hij dit alles heeft gedaan, wist hij alleen zijn schouders op te halen. De totale schade bedraagt bijna 50.000 gulden.

Helmuth H. werd gistermorgen in het bureau van de rijkspolitie te Beek ontboden, omdat door het bepalen van de schotrichting (aan de hand van de gaten in de 11 vernielde etalageruiten) steeds duidelijker was geworden dat de projectielen afkomstig moesten zijn uit een aan Wolfeynde gelegen winkelpand. Toen de politie kon bewijzen dat H. een kind naar een winkel had getuurd om stuiters voor hem te kopen, viel hij door de mand. Zijn katapult werd later in een vuilnisemmer gevonden.

De rijkspolitie van Beek verklaarde gisteravond als sinds enkele dagen te weten dat de geheimzinnige schutter geen geweer hanteerde. „Het dorp, en speciaal de betreffende wijk, verkeerde in grote angst, maar wij konden niet vertellen, wat wij wisten, omdat wij de dader dan waarschijnlijk nooit meer hadden kunnen grijpen", aldus de politie. „Wij hebben hem overigens niet aangehouden. Daarvoor zijn geen redenen aanwezig. Uiteraard hebben wij wel proces verbaal opgemaakt."

MAASKETEN WEET NIETS VAN ACTIE

MAASEIK, 5 nov. — De waarschuwende vinger, die het bestuur van het overlegorgaan tussen Nederlands en Belgisch Limburg, de Maasketen Jan van Eijck, omhoog heeft gestoken naar aanleiding van de toenemende ongerustheid bij de grensstreekbevolking over de verslechtering van de milieuhygiene, blijkt een privé-actie te zijn van een Belgisch bestuurslid van de Maasketen. Het bestuur van de Maasketen weet officieel niets van een actie, ofschoon men zich niet wil distanciëren van de gedane uitspraken.

Mr. G. Dobbelstein, voorzitter van de Culturele Raad Limburg en voorzitter van de Maasketen, deelt mee, dat het onderwerp milieuvervuiling in de grensstreek naar aanleiding van deze privé-actie wel in de eerstkomende vergadering van de Maasketen ter tafel zal komen. Hij zegt: „De Maasketen kan natuurlijk weiing doen. Wij hebben geen enkele macht of bevoegdheid. Wij kunnen hooguit bemiddelend en eventueel adviserend optreden. Wat de milieuvervuiling betreft zie ik voor de Maasketen wel een taak om als pressuregroep bepaalde problematieken te signaleren".

Contact

Volgens de heer Dobbelstein wordt het contact tussen de beide Limburgen met de dag een dringender noodzaak.

Hij zegt erbij: „Het provinciaal bestuur is van die noodzaak ook overtuigd, maar het komt er gewoon allemaal niet van. De Maasketen is in feite het enige officiële overlegorgaan".

Met de ongerustheid bij de bevolking in de Belgische grensstreek valt het erg mee. De gemeente, die qua ligging het meest in aanmerking komt om overlast te ondervinden van de chemische bedrijven van het Stikstofbindingsbedrijf van DSM, is het dorpje Stokkem, maar de gemeentesecretaris verklaart, dat de zaak van de milieuvervuiling door de Belgische kranten enorm overtrokken is.

Hij zegt: „Er is zelfs gesproken van landbouwgewassen in onze omgeving, die door de luchtverontreiniging aangetast zouden zijn. Niets is minder waar. Daarover hebben wij nooit klachten gehad. En als die er zouden zijn, zouden ze hier terechtkomen".

Wind

Landbouwers in de omgeving van Stokkem bevestigen dat. Ze zeggen, dat de aanwezigheid van chemische bedrijven aan de andere kant van de Maas wel merkbaar is, als de wind ongunstig staat, maar van schade aan gewassen is (voorlopig) geen sprake. Volgens Stokkems gemeentesecretaris is de bevolking wel bezorgd over de komst van de olieraffinaderij in Born. Hij zegt: „Wij kunnen er natuurlijk niets van zeggen, omdat we niet weten wat ons te wachten staat. Maar een raffinaderij in je omgeving is natuurlijk nooit leuk".

Voorpagina

Het Nieuwsblad uit Brussel opende dinsdag de voorpagina met de alarmerende kop: Maaskant boos om oliestank over grens. Deze krant weet ook te melden, dat de plantengroei in de grensstreek onder de uitwasemingen van de industrie te lijden heeft. In hetzelfde artikel staat verder, dat het protest tegen de milieuvervuiling slechts van individuele en sporadische aard is. De grensstreekbewoners nemen de alarmerende berichten voor kennisgeving aan en maken zich er voorlopig niet druk over. Ze zeggen dat de praktijk anders is. „Was de Maas maar wat kuiser...."



Boos om oliestank over grens

Wij bedanken voor de belangstelling bij ons huwelijk in de vorm van felicitaties, bloemen en cadeaus.

M. Frijns
A. Frijns-Rosenboom

Heerlen, november 1970
Dr. Schaepmanplein 33

Op zaterdag 7 november 1970 hopen onze lieve ouders

H. Goossens
en
E. Goossens-Suellings

hun 40-jarig huwelijksfeest te vieren.

Een H. Mis tot hun intentie zal worden opgedragen in de kerk van de H. Remigius te Schimmert om 13.30 uur.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Schimmert, Klein-Haasdal 18
Adres van de dag:
Café Oos Heim, Klein-Haasdal 6, Schimmert
Receptie van: 17.30—18.30 uur.

Op zondag 8 november as. hopen onze ouders

J. Wetzels
en
A. Wetzels-Heynen

hun 40-jarig huwelijksfeest te vieren.

Op deze dag wordt tot hun intentie een H. Mis opgedragen in de basiliek van O.L. Vrouw van het H. Hart om 15 uur.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Sittard, Paardestraat 40
Dagadres: Zaal Pfennings, Paardestraat 45.
Receptie: van 18—19 uur.

† Met dankbaarheid jegens God voor de ouderdom van bijna 80 jaar en voor alles wat zij als moeder voor ons is geweest, delen wij u mede, dat heden van ons is heengegaan, na voorzien te zijn van de H.H. Sacramenten der Stervenden, onze lieve moeder, grootmoeder, schoonmoeder, behuwdzuster en tante

Anna Maria Müller

echtgenote van wijlen
THEODOR JOZEF STROLENBERG

Waubach, 3 november 1970.

De bedroefde familie:

Oldenzaal: P. J. Strolenberg
A. Strolenberg-Stam en kinderen
Markham Canada: Fr. J. Strolenberg
A. Strolenberg-van Meegen en kinderen
Seria Br. Borneo: G. J. W. Strolenberg
A. Strolenberg-Moormann en kinderen
Waubach: A. J. Strolenberg
M. G. A. Strolenberg-Pelzer en kinderen
Ottawa Canada: J. J. Strolenberg
S. Strolenberg-von Schwartzenberg en kinderen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 7 november a.s. in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach om 10 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof. Gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur in het Bejaardencentrum „'t Heereveld", Kloosterstraat 25, Waubach.

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons gedaan heeft, delen wij u mede, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in de leeftijd van 88 jaar, mijn inniggeliefde echtgenote en onze zorgzame moeder, schoon-, groot- en overgrootmoeder

Maria Theresia Hubertina Meurs

echtgenote van
JAN HENSTRA

Gedenk haar in uw gebeden.

De bedroefde familie:

Schin op Geul: Jan Henstra
Klimmen: P. Henstra-Theuwissen, kinderen en kleinkinderen
Schin op Geul: L. van Houdt-Henstra
Oud Valkenburg: Wed. Geurts-Henstra, kinderen en kleinkinderen
Puth-Schinnen: H. Palmen-Henstra, kinderen en kleinkinderen
Terwinselen: L. Henstra-Vedder en kind
Klimmen: J. Henstra-Dohr, kinderen en kleinkinderen
Klimmen: H. Henstra-Duckers en kinderen
Schin op Geul: H. Reneerkens-Henstra en kinderen
Schin op Geul: H. Savelsberg-Henstra, kinderen en kleinkind
Valkenburg: J. Swillens-Henstra, kinderen en kleinkind
Klimmen: J. Henstra-Bertrand en kinderen

Schin op Geul, 3 november 1970
Krekelsbos 4

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 7 november as. om 10.00 uur, in de parochiekerk van de H. Mauritius te Schin op Geul. Bijeenkomst: Krekelsbos 4, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.00 uur.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging Voerendaal. Bezoekuren van 18 tot 19 uur.

Enige en algemene kennisgeving

† In de vrede van Christus overleed heden na een kortstondige ziekte, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, in het ziekenhuis te Sittard, in de leeftijd van ruim 89 jaar, onze oom en neef

Nicolaas Hubertus Voets

Gaarne vragen wij gebeden voor zijn zielerust.

Tilla Voets
Wed. H. Siegelaer-Lumens
Familie Voets
Familie Dirckx

Obbicht, 3 november 1970

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 7 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk te Obbicht. Bijeenkomst Maasstraat 35 om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren is vanaf 9.15 uur.
De rozenkrans wordt gebeden heden en vrijdag om 19.30 uur in genoemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis van 11 tot 12 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, is heden plotseling van ons heengegaan, gesterkt door het H. Sacrament der zieken, in de ouderdom van 84 jaar, mijn lieve en zorgzame echtgenoot, zwager, oom en neef

Laurens Schols

echtgenoot van
MARIA MECHTILDA ROUFS

Gedenk hem in uw gebed.

De diepbedroefde familie:
Geleen: M. M. Schols-Roufs
Familie Schols
Familie Roufs

Geleen, 4 november 1970
Rijksweg Zuid 178 b

De plechtige Eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 7 november as. om 10.00 uur in de dekenale kerk van St.-Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna de begrafenis op het r.k. parochiekerkhof. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.
Mede tot intentie van de overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdagavond om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot bezoek: rouwkapel St.-Barbaraziekenhuis Geleen, dagelijks van 18.00—19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man, vader en grootvader

Lambert Laudy

zal plaatsvinden op zondag 8 november as. om 10,15 uur in de Antoniuskerk te Ophoven-Sittard.

Wed. Laudy-Ripping,
kinderen en kleinkinderen

Sittard, november 1970
Landweringstraat 28

De plechtige eerste jaardienst voor zaliger

Jozeph Brull

wordt gehouden op 7 november om 19.00 uur in de kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek.

Uit aller naam :
Mevr. M. Brull-Mengelers

Weustenrade, november 1970

De plechtige tweede jaardienst voor onze dierbare echtgenote, moeder en oma

Maria Hubertina Schumacher-Metsemakers

zal plaatshebben op zaterdag 7 november as. om 19.00 uur in de St.-Franciscuskerk, Laanderstraat Heerlen.

H. Schumacher,
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, november 1970

FAMILIEBERICHTEN

GEBOREN

Marc, zoon van H. Haine-Nafzger. Maastricht, Burg. Kessensingel c 30.
Edith, dochter van M. H. M. Smeets-Ubachs. Heer-Maastricht, Joseph Ramaekerstraat 3.
Frederique, dochter van J. H. M. Mulkens-Odekerken. Maastricht, Aylvalaan 11.

HUWELIJKEN

Mieke Vroegop en Robert Reiters. De inzegening vindt plaats op zaterdag 7 november om 15.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Goede Raad te Maastricht. Receptie van 18.00—19.30 uur. Adres van de dag: Potterieplein 50 (parochiezaaltje) Pottenberg-Maastricht. Toek. adres: Statensingel 152 a.
Celly Jongen en Jo Robeerst. De inzegening vindt plaats op zaterdag 7 november om 10 uur in de St.-Theresiakerk te Maastricht. Receptie van 18.30—20.00 uur. Adres van de dag: zaal onder Theresiakerk Maastricht. Toek. adres: Printersdreef 27, Maastricht.
Annelies Mercq en Hans-Dieter Vossenkaul. De inzegening vindt plaats op zaterdag 7 november om 4.30 uur n.m. in de parochiekerk van St.-Petrus te St.-Pieter. Adres van de dag: Mergelweg 40, Maastricht. Receptie van 18.30—19.30 uur. Toek. adres Viehweg 29, Scherpenseel (Dld.).
Bea Streex en Jan Deckers. De inzegening vindt plaats op vrijdag 6 november om 14 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria te Maastricht. Adres van de dag: café-pension Deckers, Rijksweg 27, Cadier en Keer. Receptie van 18.00—19.30 uur. Toek. adres: Rijksweg 122, Margraten.
Christel Rompelberg en Eugene Kicken. De inzegening vindt plaats op zaterdag 7 november om 10 uur in de parochiekerk van Sint Petrus Banden te Heer. Receptie van 18.00—19.30 uur. Adres van de dag: Paviljoen Dancing, Akersteenweg 34, Heer. Toek. adres: Burg. Cortenstraat 93, Heer.
Anja Wijckmans en René Erckens. De inzegening vindt plaats op zaterdag 7 november om 11.30 uur in de kerk van de H. Joannes de Doper te Limmel-Maastricht. Toek. adres: Judith Leisterstraat 135, Alkmaar.
[illegible] op vrijdag 6 november om [illegible] uur in de St.-[illegible]kerk te Amby. Adres van de dag: Gemeenschapshuis te Amby. Receptie van 6 tot 7.30 uur. Toek. adres: van Sleijpestraat 4, Amby.
Monique Martens en Hans Meyers. De inzegening vindt plaats op vrijdag 6 november om 12 uur in de Basiliek van Onze Lieve Vrouw te Maastricht. Adres van de dag: Feestzaal Rondostraat Caberg-Maastricht. Receptie van 17.30 tot 19.00 uur. Toek. adres: Herbenusstraat 182 b.

OVERLEDEN

Sjo Everaers, oud 71 jaar. Maastricht, 12 Apostelentehuis, Bogaardenstraat 1 b. De uitvaartdienst vindt plaats op heden donderdag 5 november om 10 uur in de parochiekerk van St.-Matthias te Maastricht.
Hubertus Mathijs Lammen, oud 78 jaar, echtgenoot van wijlen Johanna Catharina Ledüc. Maastricht, Dr. Schaepmanstraat 24 b. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 6 november om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te W.V.V. Maastricht.
Maria Francisca Corpeleyn, oud 77 jaar, echtgenote van wijlen Henricus Hubertus Trines. Maastricht, Cannerweg no. 112. De uitvaartdienst vindt plaats op heden donderdag 5 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Maastricht.

RUILEN

WONING te ruil te Bergen op Zoom, nieuwbouw, 3 jaar oud, ƒ 85,- p. mnd., tegen woning H'broek, Heerlen of omgev. Inl. Kastanjelaan 70, Hoensbroek. x

HUWELIJK

Weduwe, middenstand, wenst KENNIS te maken met gezellige nette heer, 55-65 jaar, in bezit van rijbewijs. Briev. ond. no. P 8111 L.D. Spekholzerheide.

Heden overleed tot onze grote droefheid, na een met geduld gedragen lijden, voorzien van het H. Sacrament der zieken, onze lieve en zorgzame moeder en oma

Maria Josephine Buchmann

echtgenote van wijlen

Nicolas Joseph Wetzels

in de leeftijd van 76 jaren.

Breda, M. van Herpen-Wetzels
N. van Herpen en kinderen
Beek (L.), T. Garé-Wetzels
A. Garé en kinderen
Amstelveen, W. Wetzels
M. Wetzels-van Wijck en kinderen
Sittard, H. Frenken-Wetzels
M. Frenken en kind

Sittard, Huize Caritas, 3 november 1970
Rosmolenstraat 24
corr.-adres: Kapellerweg 39

Eucharistieviering in de rectoraatskerk van het H. Hart te Maastricht — Scharnerweg — op zaterdag 7 november as. om 11 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof „Oostermaas".

Bijeenkomst in de kerk — Banneuxkapel — om 10.45 uur, waar gelegenheid is tot condoleren.

Avondmis voor haar zielerust op vrijdag 6 november as. om 7.30 uur in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van „Huize Caritas".

De vele blijken van oprecht meeleven bij het overlijden van

de Heer

H. J. W. Meens

zijn voor ons een ware steun geweest. Voor uw sympathieke reacties danken wij u hierbij van ganser harte.

Familie H. J. W. Meens-Vaesen

De plechtige zeswekendienst vindt plaats in de parochiekerk van St.-Dionysius te Schinnen op zaterdag 7 november om 11.00 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man en vader

Paul Joseph Mathissen

zal plaatshebben op zondag 8 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Kaalheide.

Wed. C. Mathissen-Esser
dochter en schoonzoon
Mathieu Esser

Kerkrade-West, november 1970

De plechtige eerste jaardienst voor mijn goede echtgenoot en onze onvergetelijke vader en opa

Joseph Kurnig

zal plaatshebben op zaterdag 7 november a.s. om 9 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen.

Mevrouw Kurnig-Puc
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, november 1970

Verbeteringen aan woningen Oude Egge

BRUNSSUM, 5 nov. — Door de woningvereniging Brunssum, de vereniging Ons Limburg, het Centrum voor Maatschappelijk Werk Brunssum, de Stichting Bijzonder Opbouwwerk Limburg en het Overlegorgaan Oude Egge is in samenwerking met de gemeente Brunssum gewerkt aan een verbeteringsplan voor de woninggroep Oude Egge.
Dit houdt in dat aan 229 woningen verbeteringswerkzaamheden worden uitgevoerd, gedekt door een rijkslening van 1.830.288 gulden — toegezegd door de minister van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening — en de verbetering van de woonomgeving van de huizen. Dat laatste omvat ook het treffen van speciale voorzieningen voor jeugd en bejaarden.

De rijksbijdrage ligt op 50% van de kosten van het verbeteringsplan, met dien verstande dat zij gelijk is aan het door de gemeente verleende bedrag en in geen geval hoger is dan 150.000 gulden. Door Ons Limburg is inmiddels een eerste fase-plan ontworpen dat de verbetering van de infrastructuur inhoudt. In dit kader worden verbeterd de Steenbergstraat, Oranjestraat, Eggelaan en Voorstraat. Voetpaden en parkeerplaatsen worden verhard, er wordt gerooid en er komen nieuwe afrasteringen. Voordeuren worden vernieuwd, luchtramen gewijzigd en tevens worden er garages gebouwd.

KOSTEN

De kosten hiervan worden geraamd op bijna 63.000 gulden. B. en W. vragen de raad om een principe-besluit tot de uitvoering van de eerste fase van de verbetering van de infrastructuur in de woninggroep Oude Egge.

De verbetering aan 229 woningen van het complex Egge valt bij de bewoners niet erg in de smaak. Dit ondanks door het Overlegorgaan Egge gehouden voorlichtingsavonden en door het bestuur van de woningvereniging Brunssum gegeven medewerking om de huurders zelf te laten meedenken en beslissen over bepaalde facetten van het plan. Het aantal door de huurders getekende akkoordverklaringen bleef gering. Daarom heeft de woningvereniging Brunssum in samenwerking met de hoofdingenieur-directeur van de Volkshuisvesting [...] Bouwnijverheid te Maastricht en de ve[...] eniging Ons Limburg een alternati[...] plan opgesteld. Dit voorziet in de ve[...] betering van 41 woningen uit het co[...] plex van 229, hetgeen als onderdeel v[...] de totale verbetering is bedoeld.

TYPEN

Bij de keuze is rekening gehouden [...] de verschillende woningtypen, zodat [...] soorten verbeteringen kunnen wor[...] uitgevoerd en als voorbeeld kunnen d[...] nen voor de huurders, die moment[...] nog niet instemmen met de verbeter[...] van hun huizen. Door de huizen te v[...] beteren wordt hun restant-levensdu[...] met 25 jaar verlengd, waardoor de w[...] ninggroep een belangrijke bijdrage [...] kunnen leveren aan de huisvesting [...] huurders uit de lagere inkomensklas[...] Aan de huurders die zelf hun woning [...] hebben verbeterd op een wijze waar[...] de woningvereniging Brunssum vindt [...] ze aan de eisen voldoen, zal een ver[...] ding worden uitgekeerd. B. en W. v[...] gen de raad dinsdag daarom het d[...] de minister toegezegde aanvulle[...] rijksvoorschot van 1.830.288 gulden [...] te vragen.

Tips om misdaad te bestrijden op de televisie

(Van onze RTV-redaktie)

HILVERSUM, 5 nov. — De N.O.S. [...] in de komende maanden televisiesp[...] op het scherm brengen ten dienste [...] de zogenaamde „crime prevention". [...] filmpjes zullen de kijkers erop wor[...] gewezen hoe eenvoudige diefstal[...] voorkomen kunnen worden wann[...] men zelf minder onverschillig en [...] geloos met de eigendommen om[...] Met medewerking van de interde[...] tementale werkgroep „Crime preve[...] tion" onder voorzitterschap van co[...] missaris mr. T. de Jong uit Amsterd[...] is deze tv-serie vervaardigd in [...] dracht van de rijksvoorlichtingsdienst. Via het algemeen politieblad is giste[...] meegedeeld dat ieder filmpje afzonde[...] lijk wordt uitgebracht onder het mo[...] „Wegpikken is een koud kunstje" [...] eindigt met de raadgeving: „Let to[...] beter op. Daarmee voorkomt u scha[...] voor uzelf en moeilijkheden voor [...] ander".
De eerste spot is te zien op woensd[...] 18 november op Nederland II en [...] beide volgende dagen op Nederland [...] steeds vóór 19 uur.

Wens actiecomité Hegge:

Gemeenten moeten samen optreden in aardingskwestie

SCHINNEN, 5 nov. — Naar aanleiding van een verzoek van bewoners van de Rijksweg in Geleen aan het gemeentebestuur van Geleen om bij te dragen in de kosten van een nieuwe aarding van de huisinstallaties, heeft het aktiecomité Wijkbelangen Hegge in verband met een zelfde kwestie in Schinnen bij het gemeentebestuur van Schninen aangedrongen op een gezamenlijke aktie van de gemeenten tegen de PLEM en de provinciale waterleidingmaatschappij. Door de vervanging van een aantal stalen waterleidingbuizen door leidingen van PVC of asbestcement is op veel plaatsen de aarding van huisinstallaties via het waterleidingnet komen te vervallen. Dit zal in de toekomst in steeds meer gemeenten gaan gebeuren. Bij kortsluiting kan een niet-geaard systeem gevaar opleveren voor de bewoners.

Omdat de provincie Limburg de grootste aandeelhoudster is van de PLEM en van de provinciale waterleidingmaatschappij, wordt op 19 november deze kwestie besproken in een vergadering van provinciale staten. Tot nu toe hebben de beide nutsbedrijven zich op het standpunt gesteld dat de kosten van een nieuwe aarding geheel voor rekeni[...] komen van de stroomverbruikers.
De waterleidingmaatschappij stelt no[...] toestemming te hebben gegeven vo[...] aarding van electrische installaties [...] ook nu niet verantwoordelijk te [...] voor het wegvallen van deze beveil[...] ging. De PLEM is van mening dat [...] aarding deel uitmaakt van de huisinsta[...] laties en dat daarom de stroomverbr[...] kers zelf verantwoordelijk zijn. Wel co[...] troleert de PLEM de huisinstallaties [...] geeft adviezen bij de aanleg van [...] differentiaal beveiliging of een zo[...] naamde aardfoutschakelaar. De kost[...] hiervan bedragen gemiddeld f 150. [...] huisinstallatie is dan weer goed „[...] aard".
Het aktiecomité Wijkbelangen Hegge [...] kwaad over de manier waarop de za[...] wordt gespeeld. „Ze zetten ons het m[...] op de keel" zegt het comité. „De PL[...] en de waterleidingmaatschappij zitt[...] gewoon in een machtspositie. Zij wij[...] gen hun systeem voor eigen belang [...] dan moeten de mensen, waarvan [...] electrische installatie altijd veilig is [...] weest, voor de kosten van een nie[...] aardingssysteem opdraaien. Het initi[...] tief gaat van hun uit. Dan zijn ook [...] kosten voor hun".
Verder nemen zij het, in hun schrijv[...] aan het gemeentebestuur, de waterl[...] dingmaatschappij kwalijk de wijkbew[...] ners van Hegge geen stencil te heb[...] voorgehouden met het verzoek vo[...] „gezien" te ondertekenen. In dit sten[...] werd meegedeeld dat de waterleidi[...] niet meer geschikt is voor aarding, t[...] wijl niemand van de wijkbewoners [...] consequenties hiervan kon overzien.

Officiële Mededelingen

GEMEENTE WITTEM

Burgemeester en wethouders der gemeente Wittem brengen - ingevolge artikel 42, derde lid van het Reglement op de Waterlossingen in Limburg - ter openbare kennis dat het verzoek van de provincie Limburg, alhier ingekomen op 28 oktober 1970, om vergunning tot het mogen bouwen van een duiker in de waterlossing genaamd Selzerbeek met Molentak, voorkomende onder no. 6 in legger F der waterlossingen van de gemeenten Wittem, voor eenieder ter inzage ligt gedurende een termijn van 14 dagen na de dag van de openbare bekendmaking i.c. na 6 november 1970.
Gedurende deze termijn kan eenieder bij het gemeentebestuur van Wittem schriftelijke bezwaren indienen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning.

Wittem, 5 november 1970.

Burgemeester en wethouders voorn.,
De burgemeester,
H. J. Grooten, lb.
De sekretaris,
F. G. P. Hermans.

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders roepen hierbij eventuele andere gegadigden op voor te verkopen bouwterreinen gelegen in het verkavelingsplan Kerkrade-West, t.w. de kavels 10 en 11 aan de Eurenderstraat en kavel 28 aan de Pirenschatstraat.
Belangstellenden kunnen zich tot uiterlijk 13 november 1970 schriftelijk melden bij het gemeentebestuur.
Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van het Gemeentelijk Grondbedrijf.

Kerkrade, 5 november 1970.

B. en W. vnd.
Mr. J. G. Smeets,
burgemeester.
N. J. Eussen,
secretaris.

De school van Toon Hermans

EDE, 5 nov. — De Toon Hermansscho[...] een basisschool voor roomskathol[...] onderwijs in een Edese nieuwbouww[...] is door de conferencier zelf geope[...] Toon was met vrouw en zoon naar E[...] gekomen. Hij onthulde in de hal van [...] school zijn portret. In een toespra[...] merkte Toon onder meer op, dat hij [...] geweldig fijn vond, zijn naam te hebb[...] mogen geven aan een school („ik [...] vroeger zelf op school gezeten)".

Acteur tijdens repetitie met mes gestoken

ROOSENDAAL, 5 nov. — De tone[...] groep „Globe" heeft de eerste voorst[...] ling van het stuk „Varkens" op vrij[...] 6 november in de stadsschouwburg [...] Breda uit moeten stellen, omdat ge[...] acteur Hugo Metsers met een stile[...] in het been is gestoken.

Het ongeluk gebeurde tijdens een re[...] titie. De stiletto is in het spel nod[...] Metsers werd in het bovenbeen gera[...] en moet op doktersadvies enige da[...] rust houden. De première in Breda [...] nu verschoven naar 17 november.

Gat in begroting '71 is te groot

Hoensbroek heeft dertien miljoen nodig tot 1975



Schoonste en grootste kasteel tussen Maas en Rijn te duur voor armlastig Hoensbroek?

HOENSBROEK, 5 nov. — De budgettaire positie van de gemeente Hoensbroek is ernstig, dat zonder behoorlijke extra bijdragen van het rijk het toch al sober gehouden investeringsprogramma voor de komende vier jaar niet zal kunnen worden uitgevoerd. De geplande investering voor de jaren 1970 tot 1975 worden geraamd op ongeveer 13 miljoen gulden. Zonder de uitvoering van deze projecten kan het leefklimaat en voorzieningenapparaat in deze gemeente niet voldoende gewaarborgd worden.

Een en ander schrijven b. en w. van Hoensbroek in het gisteren verschenen urgentie- en investeringsplan 1970-1974. Een plan dat als voornaamste conclusie heeft dat de raad van Hoensbroek weinig anders kan doen dan voor 1 januari een verzoek aan de ministers van Binnenlandse Zaken en Financiën te richten om aanvullende uitkeringen uit rijkskas. De begroting 1971 van de gemeente Hoensbroek, die binnenkort gereed komt, zal een fors tekort vertonen. Een tekort waarvoor geen dekkingsmiddelen aanwezig zijn.

Gevolg

Belangrijk gevolg van een beroep op artikel 12 van de financiële verhoudingswet — in gemeentekringen ook wel curatele-artikel genoemd — is de noodzaak om de plaatselijke belastingen behoorlijk op te trekken of uit te bouwen. B. en W. hebben becijferd dat een aanpassing van onder andere reinigingsrechten, opcenten, straat- en rioolbelasting ongeveer 30.000 gulden meer in de gemeentekas kunnen brengen. B. en W. wijzen er overigens wel op dat de normen van de minister (reinigingsrechten minstens 28,25 gulden per emmer, riool-aansluiting 107 gulden) beslist niet het hoogst haalbare betekenen. Een en ander zal te zijner tijd in voorstellen aan de raad worden neergelegd.

In de urgentienota wijzen b. en w. verder op de meest noodzakelijke werken die dit of de komende vier jaar uitgevoerd dienen te worden. Enkele belangrijke zijn een nieuw politiebureau (650.000 gulden), vervanging centrale antennes (230.000 gulden), diverse wegenreconstructies, bouwrijpwerkzaamheden en wegenaanleg (3,3 miljoen gulden), scholenbouw of verbouwing scholen (411.000 gulden), verlichtingswerken (365.000 gulden), rioleringen en wegen (4,7 miljoen).
Zonder hulp van bovenaf ziet het gemeentebestuur geen kans deze projecten te realiseren.

„Vrijdag" door KNS het aanzien waard

Het is aardig Hugo Claus dan weer eens te kunnen noemen in een andere dan specifiek Amsterdamse context. Hoewel de Koninklijke Nederlandse Schouwburg uit Antwerpen daar in haar programma bij de voorstelling van Claus' „Vrijdag" — afgelopen dinsdag in de Maastrichtse schouwburg — wèl op ingaat. Doch daarover aan het eind van deze recensie meer.

Claus schreef zijn stuk „Vrijdag" vorig jaar en regisseerde het toen bij de Nederlande Comedie. Een seizoen later vindt men het stuk volop in België. De KNS speelt het dus, maar ook de Koninklijke Vlaamse Schouwburg in Brussel. De profeet Claus kan geen baan krijgen in eigen land, maar hij wordt er in ieder geval gespeeld. Evenwel bij de KNS viel dat niet over de hele linie mee. Het verhaal van Vermeersch, die na vastgezeten te hebben, wegens een eenmalige incestueuze verhouding met zijn dochter, thuiskomt en met zijn omgeving, zijn vrouw (die tijdens zijn afwezigheid een verhouding had met de zoveel jongere Erik) en zichzelf weer in het reine tracht te komen, wordt wel zichtbaar. Althans de kijker krijgt de buitenkant van de problematiek zeer zorgvuldig voorgeschoteld. Een blik naar binnen wordt niet gegeven.



HUGO CLAUS

Uiterlijkheid

Daar blijven de spelers ook teveel voor in de uiterlijkheid steken. Paul 's Jongers als Vermeersch blijft het hele stuk door drentelen in de houding van een nauwelijks het Neanderthalerisme ontwassen homo (quasi) sapiens. En ondanks dat blijft hij toch de sterkste van het acteurskwartet. Een nurks, die naar een oplossing zoekt. Het kan zijn dat de regisseur Martin van Zundert — eerder dit seizoen te signaleren als gast bij het GLT — wil dat Yolande Markey — de vrouw van Vermeersch — niet erg uit de verf komt. Ik weet het niet. Ze speelde erg theatraal en was daardoor vaak niet erg volks in haar spel. En dat is hier — waar het gaat om een tekening van een arbeidersmilieu — toch wel noodzakelijk.

Vermeersch dochter Christiane (Hilde Uiterlinde) en Eric de buurman/minnaar (Frank Aendenboom) passen zich bij de genoemde stijl heel aardig aan en eigenlijk vind ik dat wat jammer.

Pluspunt in de voorstelling — en ondanks het voorgaande zijn die er echt wel — was de accentuering van het mytische gegeven van Vrijdag, zoals Hugo Claus dat eigenlijk bedoelde. Het hele stuk zit vol verwijzingen naar oude religieuze gedachten ten aanzien van de vijfde dag van de week. Die symboliek kreeg duidelijk wel gestalte. En de hele voorstelling was de moeite van het aanzien — dat kon tenslotte heel goed, zie boven — waard.

Dan nog de beloofde opmerking over het gedrukte programma. Daarin vindt men een chronologisch overzicht van Claus' bemoeienissen met de bespeling van de Amsterdamse stadsschouwburg. Hij heeft de opdracht een gezelschap daarvoor te formeren teruggegeven aan wethouder Lammers. Een afgeronde — misschien droeve — zaak.

Schriftelijke conclusie van KNS-directeur Lode Verstraete: „En tenslotte vragen we ons met Vlaamse ondeugendheid af of inderdaad Hugo evenveel moeilijkheden in Amsterdam zou ondervonden hebben als hij een Noordnederlander was en geen Vlaming".

Mijn antwoord aan Lode Verstraete: „U vraagt zich niet iets af met Vlaamse ondeugendheid, maar met Verstraetese stupiditeit. U zoekt de discriminatie en creëert hem daarmee; ten onrechte ...".

URIAS NOOTEBOOM

Goede keus uit oeuvre Gerard Kockelmans

Dinsdagavond is in de Hanenhof te Geleen, de in 1965 overleden componist-dirigent Gerard Kcokelmans op voortreffelijke wijze herdacht. Het Heerder Mannenkoor, Geleens Mannenkoor Mignon, het Limburgs Saxofoon Kwartet en het Limburgs Symphonie Orkest waren daartoe aangetreden. Er was een mooie keus gedaan uit het — toen in 1965 — reeds beachtenswaardig aangegroeide oeuvre. Verwonderlijk was het daarom, dat ook nog een werk van Ceccherini, diens Sanctus-Benedictus werd uitgevoerd. Een werk, dat geheel aan de missen „á la" Cherubini herinnert

Welk een veelzijdig erudiet en geïnspireerd componist Kockelmans is geweest, werd op dit concert weer duidelijk. Zijn Music Hall, op tekst van Paul van Ostayen klinkt nog volkomen nieuw, onderstreept, typeert, dat, wat als kern in de tekst leeft. Het gebeurt intelligent met gevoel voor orde en toch niet cerebraal. De zangers uit Heer met het Limburgs Saxofoon Kwartet o.l.v. Paul Gerrits, gaven een uitstekende lezing van het zeer moeilijke werk. Ik kan mij wel voorstellen, dat bij meermalen uitvoeren — het blijft alleen reeds door een benodigd virtuoos saxofoonkwartet een gelegenheidswerk — 't koor deze muziek met nog meer verve kan voordragen, maar toch alle lof! Na een afsluiting voor de pauze met het Saxofoonkwartet door het Limburgs Saxofoon Kwartet subliem gespeeld, kwam de kroon op dit mooie concert met de Petits Sermons voor koor en orkest, zonder strijkers. Wanneer componeren betekent: „scheppen" en niet slechts „maken" dan zijn de Petist Sermons daar een grote bevestiging voor. Reeds in Music Hall blijkt, dat Kockelmans gevoelig was voor humor, maar Petits Sermons is doortrokken van een wijsgerigheid, die mild de menselijke tekortkomingen op de korrel neemt. De compositie kwam geheel uit de verf en dirigent Mathieu Meys liet daarbij zien, dat hij, ofschoon het niet zijn dagelijkse bezigheid is, ook een orkest weet aan te voeren, zelfs na beperkt repeteren. Duidelijk tacterend — en dat hebben orkestmusici graag — wist hij met eenvoudig gebaar, aan de muziek reliëf te geven. Een pakkende uitvoering, waarvoor het publiek lang en staande dankte. Alle uitvoerenden van dit concert, kunnen met voldoening op hun bijdrage terugzien.

JAN SCHOUTEN

B en W Hoensbroek laten erg dure kasteel niet vallen

HOENSBROEK, 5 nov. — Het college van b. en w. van Hoensbroek wil ondanks alle financiële offers kasteel Hoensbroek als cultureel centrum in de gemeente handhaven. Dit wordt gesteld in een uitvoerige nota aan de raad, die opnieuw een voorstel krijgt voorgelegd om buiten de jaarlijkse injectie van ongeveer 150.000 gulden van de gemeente nog eens 20.000 gulden te voteren voor het exploitatietekort voor de jaren 68/69.

In de nota wordt de verwachting uitgesproken dat het nog wel enkele jaren nodig zal zijn dergelijke bedragen in het kasteel te stoppen. Wel wordt gezegd dat het bestuur van de beheerstichting de weg zoekt naar de meest wenselijke exploitatievorm. De stijging van kosten (met name personeel) zijn echter oorzaak van het grotere tekort. Sinds de stichting bijna drie jaar geleden het kasteel overnam van de staatsmijnen zijn er bijna 350.000 gulden in de verbouwing en aanpassing van het kasteel tot sociaal-cultureel centrum geïnvesteerd.

Vooral van de kant van de oppositie in de Hoensbroekse gemeenteraad worden nogal wat bezwaren tegen het „dure" kasteel verwacht. Voornaamste grief van de oppositie is de beperkte groep inwoners van Hoensbroek die daadwerkelijk gebruik maakt van het kasteel. Ook de ligging wordt niet ideaal geacht om het kasteel te laten uitgroeien tot centrum voor een groter gebied.

Twee zwaar gewonden bij botsing

ARCEN, 5 nov. — De priester T. van den Akker (42) uit Ter Aar en de 26-jarige Broekhuizenaar J. Spee zijn gisteravond beiden zeer ernstig gewond bij een ongeluk op de rijksweg Venlo—Nijmegen in Arcen. Spee wilde met zijn wagen linksaf slaan, maar botste tegen een tegemoetkomende vrachtwagen en werd vervolgens door twee personenauto's gegrepen. In één daarvan zat de priester.

De auto van de Broekhuizenaar kwam een eind verderop tegen de gevel van een boerderij tot stilstand en vloog in brand. De bestuurder was er al uitgeslingerd. Zijn toestand was gisteravond zorgwekkend.
De twee personenauto's werden zwaar beschadigd, de auto van Spee brandde geheel uit.

Lezers schrijven

Jeugdvoetbal

J.l. zaterdag speelden op het Groene Ster-veld Kolonia A1 en Groene Ster A1 tegen elkaar. Daar beide ploegen meedraaiden in de kopgroep van de groep-selectie kon het een goede en spannende wedstrijd worden. Dat zou ook het geval zijn geweest, als de aangewezen scheidsrechter van de KNVB was opgekomen. Dat gebeurde helaas niet en volgens de regels behoort dan de gediplomeerde leider van de tegenpartij de wedstrijd te leiden. Zo gebeurde ook op deze zaterdag.
Het werd een janboel! Samen met de grensrechter van Kolonia was de scheidsrechter zo partijdig, dat er gedurende de wedstrijd een onaangename sfeer heerste. Het toppunt werd bereikt — vijf minuten voor tijd — toen Groene Ster aan een slotoffensief begon, nadat Kolonia verdiend, maar op een gelukkige wijze, gelijk had gemaakt. De Kolonia-spelers wisten, dat zij een scheidrechter achter zich hadden staan en in noodgevallen ook een grensrechter. Daarom permitteerden zij zich alles, zelfs in 't strafschopgebied. Twee duidelijke penalties werden niet gegeven. Het publiek werd rumoerig (Het bestond vooral uit mensen van een andere vereniging!!). Laatste minuut: een corner wordt genomen en direct door de aanvoerder van de thuisclub ingekopt: zuiver doelpunt. Maar Kolonia mocht niet verliezen. Het doelpunt werd afgekeurd wegens buitenspel!!
Het publiek kwam het veld op en slechts dank zij (goede) leiding en optreden van de leiders van de thuisclub werd voorkomen dat de scheidsrechter en de grensrechter aangevallen zouden worden.

De Koloniaspelers gaven na de wedstrijd zelf toe, dat de scheidsrechter, die n.b. in het bestuur van de Limburgse jeugdselectie zit, zeer partijdig was geweest en de raarste beslissingen had genomen.

Nu zou ik het volgende tot discussiepunt willen maken. Wanneer een speler een ernstige overtreding begaat, wordt hij het veld uitgestuurd en bestraft. Terecht. Maar waarom worden mensen, die een hele wedstrijd „kapot" maken, zeer partijdig zijn en clubbelangen boven alles en ten koste van alles laten prevaleren, niet bestraft? Bewijsmateriaal is er genoeg. Toon je gezicht KNVB. Anders geloof ik niet meer in een rechtvaardige rechtspraak van de strafcommissie. Het is bittere noodzaak, dat het jeugdvoetbal verlost wordt van personen als hierboven omschreven. Dan pas kan het doel van het jeugdvoetbal: „een prettige en goede vrijetijdsbesteding" weer tot zijn recht komen.

HEERLERHEIDE Thieu Seeverens
Speler Groene Ster A1.

Landbouw

Onlangs idealiseerde men in een televisie-uitzending („De landbouw vroeger en nu") ons huidige landbouwsysteem door het te vergelijken met toestanden in de middeleeuwen. Ik ben van mening, dat onze moderne landbouw zijn doel voorbij schiet. Plus minus 30 jaar geleden was de landbouw niet meer primitief, maar wel nog natuurzuiver. Er is intussen veel veranderd. Natuurlijke meststoffen van destijds, zoals chili, thomasslakkenmeel, gemalen dolomiet en dierlijke mest, zijn grotendeels vervangen door kunstmest van synthetische aard.

De hoogstamfruitbomenn van nature resistent tegen ziekten, vulden indertijd onze Zuidlimburgse veilingen met niet-bespoten fruit van goede kwaliteit. Zij zijn nu grotendeels met rijkssubsidie gerooid en vervangen door veredelde laagstammen, die veel gevoeliger zijn en in de vegetatieperiode wekelijks moeten worden bespoten. De onkruidbestrijding in de landbouw, die voorheen mechanisch geschiedde, bijv. het wieden en schoffelen en bijwerken met de hand, is vervangen door chemische onkruidbestrijding.

Het kan nu ook niet anders meer. Er zijn geen arbeiders meer beschikbaar voor het kweken van voedsel en als zij er waren, zouden zij niet te betalen zijn. De industrie heeft hen bijna allemaal aangetrokken en levert ons hiervoor in de plaats kunstmest en bestrijdingsmiddelen, alsook moderne machines, die ook al door hun zwaarte nadelig zijn voor de structuur van de akkers.

Het resultaat van deze ontwikkeling is: slecht en ongezond voedsel, overproduktie, massale vernietiging van voedsel, lage prijzen en arme kwekers, die onder zware economische druk staan en voortdurend in tijdnood zijn. Daarom moet de staat enorme bedragen uitgeven aan: interventie- en ophoudprijzen, rooipremies, sanering van boerenbedrijven, werkeloosheidsuitkeringen enz.

Zouden wij niet beter — teneinde uit deze vicieuze cirkel te geraken — met meer mankracht desnoods iets minder voedsel kunnen kweken met natuurzuivere middelen en met hogere voedingswaarde? Vele problemen zouden dan zijn opgelost. De bovenbedoelde kapitale bedragen zouden hiervoor beschikbaar komen. De kweker zou met zo'n nieuwe opzet in hoge mate gebaat zijn en meer voldoening hebben van zijn arbeid. De consument zou dan gezond voedsel krijgen. De industrie zou weliswaar moeten worden ingekrompen. Maar is het welzijn van de mensheid niet belangrijker dan kunstmatige welvaart binnen een economie, die ons met de ondergang bedreigt?

EPEN J. Crombach

Studenten

Uit een enquête, welke in opdracht van de Werkgroep Studenten Onderzoek in Rotterdam werd uitgevoerd door Veldkamp Marktonderzoek, is gebleken, dat de studenten kozen als volgt: VVD 21%, D '66 20%, PSP 13%, PvdA 11%, confessionele partijen samen 9% De CPN, die zo hooghartig met de studenten-„revolte" meeliep, behaalde slechts 2%. Voor wie zich de uitspraken van de VVD'ers mr. Van Riel en mr. Geertsema herinnert, is de keuze vóór de VVD (21%) verrassend en frappant. Ik vraag mij af wat de studentenwereld bewogen heeft tot deze keuze te komen. Zijn de studenten de demonstraties beu? Ik ben rechtsgeworden omdat ik de demonstraties te links vind", verklaarde kort geleden een student voor de televisie. Het ziet ernaar uit, dat zijn collega's ook deze verrassende koers gaan volgen. In ons land zijn 93.000 studenten, van wie er 5000 actief meedoen aan demonstraties en er 1700 de openbare orde verstoren. Ik kan niet anders stellen dan dat een minderheid van de studenten de oorzaak is van deze merkwaardige uitslag.

HEERLEN J. A. vonBerg

Raad Klimmen

Graag wil ik reageren op het bericht in het LD van 30 oktober „Burgemeester wil geen pottenkijkers", waarin werd meegdeeld, dat de raad van Klimmen heeft besloten, dat de commissievergaderingen voorlopig niet openbaar zullen zijn. De bij de behandeling van deze zaak door de burgemeester van Klimmen gemaakte opmerkingen, doen vermoeden, dat hij zeer weinig inzicht heeft in en weinig gevoel heeft voor wat vandaag de dag in Nederland gebeurt. Als slechts weinig mensen belangstelling tonen voor de gemeente en haar bestuur, is wel de belangrijkste oorzaak daarvan de houding in het verleden van bestuurders zoals de burgemeester van Klimmen. Het angstvallig uit de openbaarheid houden, het telkens afwijzen van inspraak, doen het vermoeden rijzen, dat onder de gladde hemel van de Klimmense bestuurderen niet alles rozegeur en maneschijn is. Juist door openbaarheid zou aan zo'n vermoeden een einde gemaakt kunnen worden.
De oppositie in de raad van Klimmen, die wat stemmenaantal betreft de meerderheid van de kiezers vertegenwoordigt, werd duidelijk tijdens de eerste raadsvergadering met een stemmenverhouding 5—6 mond-dood gemaakt. Heel duidelijk werd hiermee de democratie de hals afgesneden. Dat was blijkbaar niet voldoende. Daarom ontnam men in de laatste raadsvergadering aan de oppositie — c.q. aan de meerderheid van de bevolking van Klimmen — ook alle inzicht wat in de commissies gebeurt. Dat is een zeer ongezonde zaak.
Ik begrijp niet waarom de burgemeester van Klimmen zitting neemt in een stichting als Samenlevings-opbouw ZZL, waarin inspraak een levensbehoefte is!

KLIMMEN F. Hogervorst.

Tandartsen

Als iemand 's avonds ondraaglijke pijn heeft en hij belt zijn huisarts, dan is die tien tegen één binnen enkele minuten bij hem of de patient kan naar hem toe gaan. Op z'n minst wordt men dan verwezen naar een collega-arts, die nachtdienst of weekenddienst heeft. Anders is het als men het 's avonds niet kan uithouden van de kiespijn. Dat merkte ik maandagavond jl. toen ik tussen 10 en 11 uur pogingen ging ondernemen om een tandarts te vinden, die bereid was mij te helpen. Tussen haakjes: niet voor een verwaarloosd gebit, maar voor een gebit, dat pas tien dagen tevoren was gesaneerd. De tandartsen, die ik belde, bleken allemaal niet thuis of reeds in bed te zijn. Een tandarts, die ik zelf aan de lijn kreeg, vroeg mij waar ik de brutaliteit vandaan haalde om op zo'n uur (22.45) nog te bellen.
Nu is mijn vraag: is het niet mogelijk, dat de tandartsen, desnoods die van de hele oostelijke mijnstreek en dat zijn er toch heel wat, gezamenlijk een soort avond- en nachtdienst instellen? Zij hoeven hiervoor ieder dan slechts om de zoveel maanden een week aan de beurt te komen. Dat hoeft toch geen bezwaar te zijn. Hier zou dan tegenover staan, dat mensen, die 's avonds worden overvallen door kiespijn, daar niet de hele nacht van wakker hoeven te liggen. Denkt U hier eens over na, heren tandartsen. U hebt toch niet zelf allemaal een kunstgebit en zult dus ook wel uit eigen ervaring weten hoe erg kiespijn kan zijn. Wat de huisartsen en de apotheken voor elkaar kunnen krijgen, moet U toch óók klaar kunnen spelen.

HEERLEN Mevr. M. Paffen-van Gaasel

Rooie Reuzen (I)

Op het bericht „Rooie Reuzen protesteren tegen krant" wil ik reageren met de mededeling, dat ik deze actie toejuich. Uit eigen ervaring kan ik zeggen, dat er bij het L.D. wel degelijk sprake is van censuur. Op 11 mei jl. heb ik zelf een artikel over mij in uw krant gehad, getiteld „Amateur-archeoloog vecht voor zijn gelijk". In dat artikel werd, zoals iedereen kon lezen, middenin ingehaakt door porvinciaal archeoloog Bloemers „wat nergens op sloeg". Kritiek mag iedereen leveren, maar waarom niet zijn artikel eronder geplaatst, maar ertussen in? Dank zij de dagbladen „De Tijd" en „De Waarheid" is er toch een artikel, zoals het was bedoeld, gepubliceerd. Namelijk een artikel over de vroegste culturen, die op de eerste plaats toch Limburg aangaan.

BRUNSSUM J. L. Reubsaet
Amateur-archeoloog

AANGEB. BETREKK.

Gevr. MEISJE voor de administratie en winkel, liefst met Mulo-opleiding. Textielreiniging Karreman N.V., Peschstr. 28, Geleen. x

Nette MEISJES of jongens van 15 tot 18 jr. gevraagd voor het inpakken van geneesmiddelen en drop. Aanmelden: NPI. Schaesbergerweg 167, Heerlen. x

Albert Heijn vraagt voor de groente- en kruidenierswarenafd. enige MEDEWERKERS, lft. tot 23 jaar. Aanmelden Rijksweg Geleen. x

Dringend LASSERS gevr. voor Dld. hoog loon. Brunssum, Europalaan 169, tel. 254492. x

MEISJE gevr. voor winkel. Mourmans, Meerssenerweg 275, Maastricht, tel. 27674. x

Gevraagd Spaans sprekend ECHTPAAR (evt. Spaans sprekend alleenstaande) voor mijn hotel waar Spaanse gastarbeiders logeren. De bedoeling is dat het hotel schoon gehouden wordt en er Spaans gekookt wordt. Meerdere hulp is aanwezig. Geboden wordt zelfst. werkkring en een salaris van f 1000,— p.m. netto met kost en inwoning. Voor een evt. afspraak tel.: 04400-16469. x

HANDARBEIDERS. Geschoolde en ongeschoolde v.a. 17 jr. en oudere mensen, voor bovengrondse mijnarbeid op een der Limb. mijnen. Zomer- en winterwerk, goede arbeidsv., soc. voorz., dep. kolen, aanv. kinderbijsl. gezinstoesl., gratificaties enz. Concordiastr. 58a, Maastr. Heer, tel. 04400-27889-21339-20002. x

Gevr. vrouwelijke HULP in fritureautomatiek. Tel. 04445-3032 te Kerkrade. x

DISK-JOCKEY gevr. Bardancing Amstel Quelle, Einderstr. 73, Kerkrade, tel. 3698. x

Welk leuk, jong MEISJE wil als leerling-verkoopster komen werken bij grammofoonplatenzaak Harry Schenkelaars, Salmstraat 92, Geleen, tel. 04494-6414. x

Net BARMEISJE gevr. voor middag- of avonddienst. Tel. 045-252991. x

MEISJE voor in de huishouding gevr. voor hele dagen. Aanm. Uterweg 129, Heerlerheide, tel. 045-213350. x

Murphy's Place Schinveld, vraagt enkele besch. BARDAMES, ervaring niet vereist. Hoog loon plus provisie, voor de avond- en middagdienst, tel. 045-251039. x

BARJUFFR. gevr. voor playtimeclub. Maastrichterlaan 14, Beek. Aanmelden na 7 uur, tel. 04402-3647. x

Kapé Heerlen - Geleen en Brunssum vraagt wegens uitbreiding van diverse afdelingen leerling-, aankomende en ervaren VERKOOPSTERS (-VERKOPERS). Tevens plaats voor jongedame v. eenvoudige kantoorwerkzaamhed. Voor goede krachten goed salaris. Aanm. dagelijks bij de personeelschef Kapé Heerlen, Saroleastraat no. 45, Heerlen, tel. 717544; Brunssum Rumpenerstraat 6 tel. 252380; Geleen Rijksweg C. 50, tel. 2883. x

ARBEIDERS gevraagd voor werk op een der Limb. mijnen. Goede soc. voorz., gezinstoesl. aanv. kinderbijslag, deput.kolen enz. Lft. vanaf 18 jr. Bouwbedrijf Scheeren N.V. Van Gronsveldstraat 7 Kerkrade tel. 04445-7051. x

Gevr. (leerl.) VERKOOPSTER, 17-18 jaar. Parapluiehuis Saroleastr. 64, Heerlen. Aanm. tussen 18-19 uur. x

DAMES met enige uren per dag, door u zelf te kiezen, kunt u 60 tot 80 gulden per week verdienen. Inl. schrijf P.B. 321 Heerlen. x

Vrl. HULP gevr. in de automatiek voor 's zondagsavonds van 5.30—1.30 uur. Geen telef. afspraken. O. Hamers, Or. Nassaustraat 31 Heerlen.

2 nette BARMEISJES gevr., leuke werkkring en hoog loon. De Bonte Koe, Akerstraat 10, Spek'heide, telef. no. 2255.

2 nette BARMEISJES gevr., ervaring niet vereist, hoog loon. De Blokhut, Industriestraat 40, Spekholzerheide, tel. 3978.

Gevr. nette ARBEIDER voor nachtdienst. Moutfabriek Jos Arnoldts, Rijksweg Zuid 8, Sittard, tel. 04490—2051.

Stratenmakersbedrijf P. M. Tillemans vraagt STRATENMAKERS en handlangers. Aanm. Dr. Nolenslaan 99 Sittard, tel. 5910; Tripstraat 17, Stein, tel. 2582.

LEERL. VERKOOPSTER gevraagd in Drogisterij en Parfumerie. Drog. F. Boesten, Kerkstr. 47, Brunssum.

Net MEISJE gevr. voor de ochtenduren. Kinderen buitensh. Vijverweg 23 Sittard

WERKSTERS gevraagd voor iedere dag, een van 9 tot 1 uur en een van 2 tot 6 uur. H. Kebeck, Nieuwstraat 140, Kerkrade, tel. 5609.

MEISJE gevr. voor de huish. met 3 kinderen, koken vereist; iedere dag meerdere hulp aanw.; liefst intern; loon f 80,— p. wk. H. Kebeck Nieuwstr. 140, Kerkrade, tel. 5609.

Nette BARDAMES gevr. voor de hele week of enkele dag. h. loon plus prov. Heerenweg 241 Heerlerheide, tel. 045-213350

Voor direkt gevraagd nette JONGEMAN, lft. 16/17 jaar voor bijrijder en magazijn. Bosch / Zn., Akerstraat 54, Hoensbroek.

1E KAPSTER of kapper voor direct of later gevraagd. Zeer hoog loon. Reiskosten worden vergoed. Moderne Haarpflege Dohman, Rathausplatz 6, Richterich bij Aken. Inlichtingen: tel. 712683, Heerlen.

Leerling VERKOOPSTER gevr. in speciaal herenmodezaak. Prettige werkkring. Aanm. J. Kersten, Saroleastr. 2, Heerlen.

HULP gevr. een morgen per week. Mevr. de Bock, Jos. Habetsstr. 15, Welten.



F. Dekkers: „we zijn een beetje aan het lijntje gehouden”

Na 3 jaar c.v. voor invalide echtpaar



Het invalide echtpaar Dekkers, dat drie jaar moest wachten op centrale verwarming.

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 5 nov. — De Heerlenaar, de heer F. J. Dekkers (32) en zijn vrouw kregen maandag van adjunct-administrateur H. Peeters van de Bouwvereniging Heerlen en verwarmingsinstallateur Plum te horen, dat maandag aanstaande begonnen wordt met de aanleg van centrale verwarming in hun woning. Dat betekent voor het invalide echtpaar Dekkers, dat aan een wachtperiode van drie jaar een einde is gekomen. Bovendien hebben zij de belofte, dat over enkele maanden de douche zal worden omgebouwd tot een bad en dat naast de woning een garage voor de auto wordt gezet.

De heer Dekkers werd een aantal jaren geleden getroffen door de ziekte multiple sclerose, die hem tot invalide maakte. Tijdens een invalidenweekeinde leerde hij zijn vrouw, als gevolg van kinderverlamming in haar jeugd eveneens invalide, kennen. Drie jaar geleden trouwden zij.

Woning

„Dank zij bestuurslid Jegerings en administrateur Jan Demarteau kregen wij snel een woning, die met enkele voorzieningen aan onze behoefte werd aangepast. Wij waren er zeer dankbaar voor”, zegt de heer Dekkers. Wat nog ontbrak was een centrale verwarming. Zijn ziekte maakt de heer Dekkers bijzonder gevoelig voor temperatuur. De ziekte maakte ook bepaalde wassingen nodig, die niet kunnen worden uitgevoerd in de woonkamer waar de kachel brandt. Dat moet gebeuren op de onverwarmde slaapkamer, waar de koude in de winter pijnlijke spierverstijvingen veroorzaakt. De heer R. Pijls, ambtenaar van de AVO in Roermond en dokter Martens van de medische dienst van het GAK oordeelden de verwarming noodzakelijk en de Bouwvereniging Heerlen had als huiseigenaar geen bezwaar.

Financiën

De Bouwvereniging was zelfs bereid de verwarming te laten aanleggen mits de financiële faciliteiten hiervoor werden verkregen. In oktober 1968 vroeg de Bouwvereniging Heerlen bij de Directie voor de volkshuisvesting en bouwnijverheid in Maastricht toestemming om de verwarming te kunnen laten aanleggen. Deze toestemming is nodig omdat het een door het rijk gesubsidieerde woningwetwoning betreft. Installateur Plum deed tezelfder tijd prijsopgave. Voor het echtpaar Dekkers begon daarmee een tijd van afwachten, die tot maandag jongstleden heeft geduurd.

„De moeilijkheid was,” zegt de heer Peters, dat wij pas in mei van dit jaar van volkshuisvesting en bouwnijverheid de toestemming hebben gekregen”. Hij legt ook uit, waarom het tot nu heeft moeten duren voordat het tot uitvoering komt.

Vakantie

„Aanvankelijk zouden de bewoners op vakantie gaan, welke tijd voor de aanleg van de centrale verwarming zeer geschikt was. Deze vakantie ging echter niet door. Toen kwam er de noodzaak bij om de douche tot badkamer te verbouwen, hetgeen een nieuw plan noodzakelijk maakte”.

De heer Dekkers is daarvan niet zo erg overtuigd. Hij is bang, dat men de zaak heeft laten slabakken en dat er pas haast achter is gezet toen de krant er in werd gemengd.

„Aanvankelijk waren wij zo dankbaar, dat wij niet te veel durfden te zeggen. Maar toen er na twee jaar nog niets was gebeurd zijn wij gaan informeren. Ik heb de indruk, dat men ons een beetje aan het lijntje heeft gehouden” zegt hij.

Vergeten

Maar hij voegt er aan toe, dat voor wat de verwarming betreft nu alle leed is vergeten. Hij rekent erop, dat het met het bad en de garage ook in orde komt. Het bad is nodig omdat hij als gevolg van zijn handicap geen gebruik kan maken van de douche.

De garage is voornamelijk om hem het instappen in zijn auto te vergemakkelijken. De auto, waarvoor zowel de heer als mevrouw Dekkers een rijbewijs hebben, is voor de heer Dekkers de enige contactmogelijkheid met de buitenwereld. Als het buiten koud is valt het instappen hem bijzonder moeilijk als gevolg van de genoemde spierverstijvingen. Als het instappen kan gebeuren in een garage kan in de winter ook dit ongemak worden voorkomen.

Niet prettig

De heer Peeters, die het niet prettig vindt, dat men de oorzaak van het lange wachten bij de bouwvereniging zoekt, zegt: „In feite is de bouwvereniging er niet toe verplicht. Het bestuur behoeft alleen maar toestemming te geven. Wij hebben er echter graag aan meegewerkt. Een der opzichters heeft zelfs in zijn vrije tijd de tekeningen, met de uitvoering waarvan een bedrag van rond 15.000 gulden is gemoeid, gemaakt”. De nieuwe secretaris van de bouwvereniging, Toine Paulissen zei, toen wij hem opbelden, dat hij niet van de zaak op de hoogte was. Toen hij inlichtingen had ingewonnen beloofde hij dat er met man en macht aan zou worden gewerkt al stond de bouwvereniging dan in feite buiten het hele geval. Deze belofte wordt thans waar gemaakt. De heer Paulissen: „Ik heb hier wel gevoel voor. Al langer loop ik met het idee rond meer woningen geschikt te maken voor invaliden om op deze wijze hun integratie in de maatschappij te vergemakkelijken”.



Mej. Miep Vinken pleitte er op de publieke tribune demonstratief voor om het Vrijthof zijn historisch aanzien terug te geven. Burgemeester Baeten verzocht haar het karton weer op te rollen om de discussies niet af te leiden.

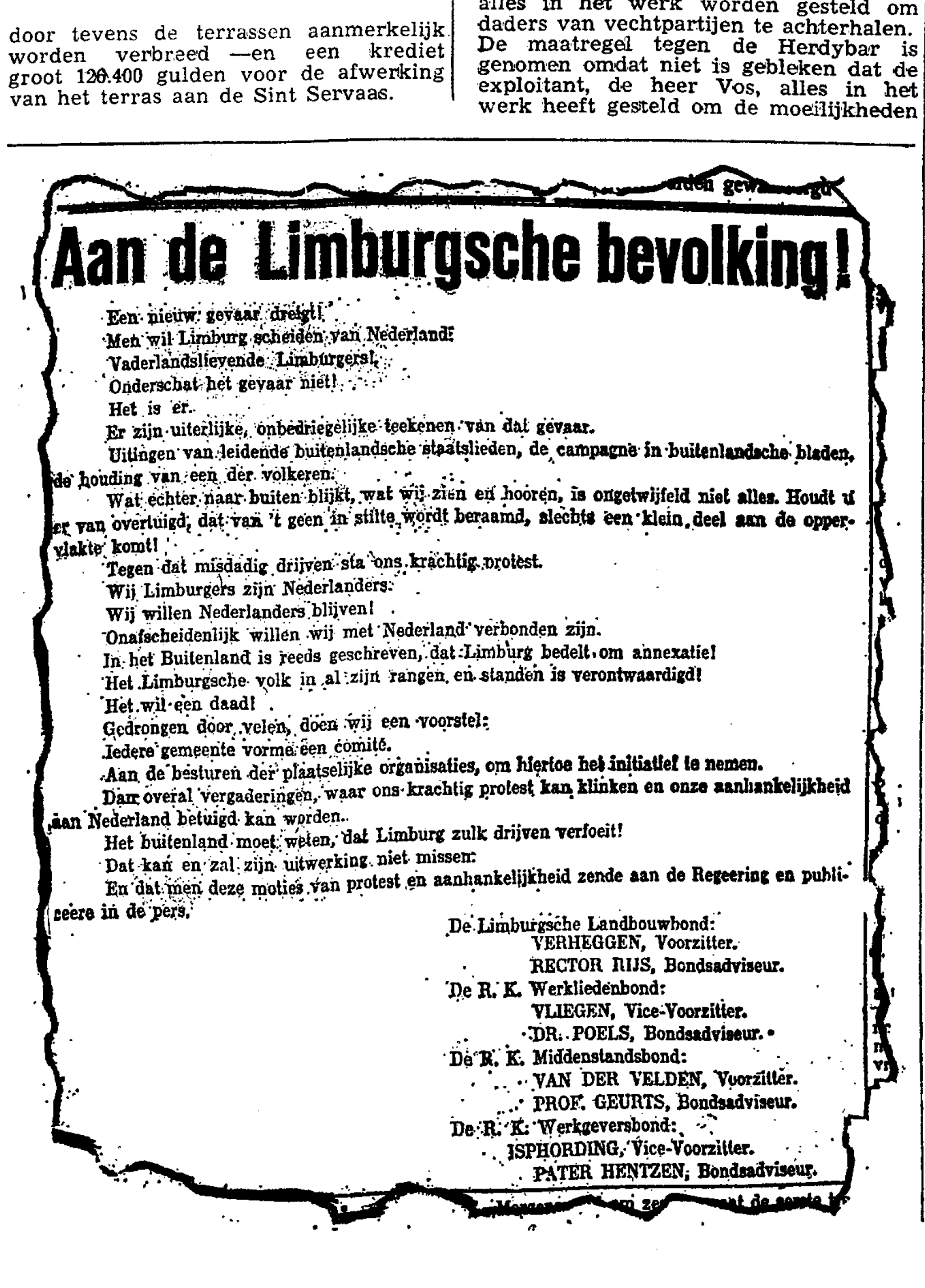
B en W Maastricht beloven:

Vrijthof blijft „historisch”

MAASTRICHT, 5 nov. — De vrees van een groot aantal Maastrichtenaren, dat het Vrijthofplein na de ophanden zijnde „opknapbeurt” een zeer moderne aanblik zou bieden die geen enkele herinnering meer zou oproepen aan het historische verleden, is volgens b. en w. ongegrond. Hun exponent, mejuffrouw Miep Vinken, die met een bord „Maastricht wenst het Vrijthof terug als vroeger” demonstratief op de publieke tribune had plaatsgenomen, kon met een gerust hart naar huis.

Er wordt weliswaar een prijsvraag uitgeschreven, waarbij iedereen in de gelegenheid wordt gesteld zijn ideeën over het Vrijthof-nieuwe-stijl te lanceren, maar zowel de jury als de raad hebben tot taak ervoor te waken dat de nieuwe aanblik zou vloeken met de historische omgeving. Enkele raadsleden pleitten ervoor het Vrijthof zonder meer zijn oude aanzien terug te geven met zijn kiosk en fonteinen, zoals het was voordat de Duitsers het tijdens de bezetting afbraken. In dat geval zou enerzijds aan de wens van velen worden voldaan, terwijl anderzijds een bedrag van 25.000 gulden, dat beschikbaar moet worden gesteld voor de prijsvraag, „verdiend” zou zijn. De felste voorstander van dit idee, te weten de vier leden van de bejaardenfractie 65+, en de heren Groottheest (CPN) en Haaken (Stadsbelangen), stemden dan ook tegen het voorstel. Het college en vele andere raadsleden daarentegen meenden dat een prijsvraag onmisbaar is om zowel de burgerij inspraak te geven alsook om zo veel mogelijk alternatieven te krijgen, waaruit een keuze kan worden gemaakt. Voor de prijsvraag is vereist dat een tekening wordt gemaakt met een schaal van 1 : 500 en een kleine maquette. Er zijn drie prijzen uitgeloofd van respectievelijk 5.000, 3.000 en 2.000 gulden. De inzendtermijn sluit 6 maanden nadat de prijsvraag officieel is uitgeschreven. Het hele project moet zijn voltooid voor de aanvang van het toeristenseizoen 1972.

Unaniem ging de raad akkoord met het beschikbaar stellen van een krediet van 470.000 gulden voor het verleggen van de oostelijke rijbaan langs het Vrijthof — de weg langs de Momus, waardoor tevens de terrassen aanmerkelijk worden verbreed —en een krediet groot 120.400 gulden voor de afwerking van het terras aan de Sint Servaas.



Aan de Limburgsche bevolking!

Een nieuw gevaar dreigt!
Men wil Limburg scheiden van Nederland!
Vaderlandslievende Limburgers!
Onderschat het gevaar niet!
Het is er.
Er zijn uiterlijke, onbedriegelijke teekenen van dat gevaar.
Uitingen van leidende buitenlandsche staatslieden, de campagne in buitenlandsche bladen, de houding van een der volkeren.
Wat echter naar buiten blijkt, wat wij zien en hooren, is ongetwijfeld niet alles. Houdt u er van overtuigd, dat van 't geen in stilte wordt beraamd, slechts een klein deel aan de oppervlakte komt!
Tegen dat misdadig drijven sta ons krachtig protest.
Wij Limburgers zijn Nederlanders.
Wij willen Nederlanders blijven!
Onafscheidenlijk willen wij met Nederland verbonden zijn.
In het Buitenland is reeds geschreven, dat Limburg bedelt om annexatie!
Het Limburgsche volk in al zijn rangen en standen is verontwaardigd!
Het wil een daad!
Gedrongen door velen, doen wij een voorstel:
Iedere gemeente vorme een comité.
Aan de besturen der plaatselijke organisaties, om hiertoe het initiatief te nemen.
Dan overal vergaderingen, waar ons krachtig protest kan klinken en onze aanhankelijkheid aan Nederland betuigd kan worden.
Het buitenland moet weten, dat Limburg zulk drijven verfoeit!
Dat kan en zal zijn uitwerking niet missen.
En dat men deze moties van protest en aanhankelijkheid zende aan de Regeering en publiceere in de pers.

De Limburgsche Landbouwbond:
VERHEGGEN, Voorzitter.
RECTOR RIJS, Bondsadviseur.
De R. K. Werkliedenbond:
VLIEGEN, Vice-Voorzitter.
DR. POELS, Bondsadviseur.
De R. K. Middenstandsbond:
VAN DER VELDEN, Voorzitter.
PROF. GEURTS, Bondsadviseur.
De R. K. Werkgeversbond:
ISPHORDING, Vice-Voorzitter.
PATER HENTZEN, Bondsadviseur.

Maatregelen na vechtpartijen in Kerkrade

Tijdelijk geen muziek en dans in Herdybar

KERKRADE, 5 nov. — Op voorstel van de Kerkraadse politie heeft burgemeester mr. J. Smeets de dans- en muziekvergunning van de Herdybar aan de Akerstraat in Kerkrade-West ingetrokken. Deze maatregel gaat vandaag in en loopt tot en met 15 december. Verwacht wordt dat het een einde zal maken aan de vechtpartijen die de laatste tijd in de Akerstraat hebben plaatsgevonden en preventief zal werken voor de andere zaken. Mocht dit niet afdoende zijn dan overweegt de burgemeester na onderzoek het sluitingsuur te vervroegen en in laatste stadium het bedrijf te sluiten als de openbare orde wordt verstoord. Een aantal van de ruzies hebben plaatsgevonden of zijn ontstaan in de Herdybar.

In het afgelopen weekeinde werden acht vechtpartijen in Kerkrade gemeld, waarvan zes in de Akerstraat. Vijf daarvan speelden zich af in de Herdybar of zijn daar ontstaan. Het resultaat was een zwaar gewonde, een persoon die zich in het ziekenhuis moest laten behandelen en zeven arrestaties.

Maatregelen

De ruzies zijn voor burgemeester en politie van Kerkrade aanleiding geweest, nog voor ze grotere vormen aan zouden nemen, maatregelen te treffen om de rust in de Akerstraat te herstellen. Behalve het intrekken van de dans- en muziekvergunning zal de omgeving van de Akerstraat door de politie nauwlettend in de gaten worden gehouden en alles in het werk worden gesteld om daders van vechtpartijen te achterhalen. De maatregel tegen de Herdybar is genomen omdat niet is gebleken dat de exploitant, de heer Vos, alles in het werk heeft gesteld om de moeilijkheden te voorkomen. Daarom zal hij het voorlopig zonder dans en muziek moeten doen. Volgens hoofdinspecteur W. van Kerkhof had de heer Vos ruzie kunnen vermijden door het uit de zaak weren van vechtersbazen en ruziezoekers, het niet meer schenken van drank aan personen in benevelde toestand en het melden van vechtpartijen aan de politie.

Ook het kasteleinscomité van Kerkrade-West is niet tevreden met de gang van zaken. De heer Carlitz, secretaris: „We gaan bij elkaar zitten om één gedragslijn te bepalen waaraan iedere kastelein zich zal houden. Ook benaderen we de niet-aangesloten kasteleins omdat we allemaal gebaat zijn bij een rustige sfeer in dit uitgaanscentrum”. De heer Carlitz bekent dat het moeilijk wordt voor het comité omdat van de ongeveer 35 bars, café's en dancings in die omgeving, er slechts 13 bij het comité zijn aangesloten. Ook willen zij een onderhoud met de commissaris van politie om gezamenlijk de rust te herstellen.

Een aantal kasteleins is van mening dat een caféverbod voor de ruziezoekers afdoende zou zijn. Hoofdinspecteur Van Kerkhof brengt daar tegen in, dat dit een zaak van de kasteleins zelf is. Zij moeten met een dergelijk voorstel bij de politie komen. Tot nu toe is nog geen enkel voorstel daaromtrent binnengekomen.

Niet dezelfden

Ook is hem niet gebleken dat steeds dezelfde personen bij de ongeregeldheden zijn betrokken In het afgelopen weekend ging het om een aantal personen dat voor de eerste keer met de politie in aanraking kwam. Een kastelein liet zich ontvallen dat het niet gunstig is voor de ruiten van zijn zaak iemand voor te dragen voor caféverbod. Eigenaar Vos van de Herdybar is van mening dat politie-optreden noodzakelijk is. Alleen is hij het niet eens met de manier waarop dit nu gebeurd is. Ook wijst hij de beschuldigingen van de politie, dat vechtpartijen zouden hebben plaatsgevonden in zijn zaak en dat hij drank zou hebben verschaft aan mensen die al onder invloed zijn zaak binnenkwamen, van de hand: „Zaterdagavond is er een vechtpartij in mijn zaak geweest en toen heb ik meteen de politie gebeld. Die kwam onmiddellijk en heeft de zaak snel opgelost. Wat er buiten mijn zaak gebeurt kan ik niet zien. En als iemand dronken is als hij mijn zaak binnenkomt, krijgt hij bij ons geen drup drank meer. Nu heeft mijn zaak een slechte naam gekregen. Wat denken de ouders van de jongelui die in mijn zaak komen wel van mij? Ik weet wat het is: ik ben de zondebok, ik ben geen Limburger”.

In hoger beroep

Drie soldaten molesteerden sergeant

DEN HAAG, 5 nov. — De gebeurtenissen na een bingo-avondje in november 1969 in het Prinses Irenekampement in het Surinaamse district Nickerie vormden woensdag voor het Hoog Militair Gerechtshof in Den Haag onderwerp van bespreking. Drie 21-jarige militairen, nu in Nederland met klein verlof, hadden in het kampement van de troepenmacht in Suriname nadat ze elk een 25-tal pilsjes hadden gedronken, twee sergeanten ter verantwoording geroepen die een soldaat met een wat gebogen rug voor „kromme hond” zouden hebben uitgemaakt.

Met enkele anderen waren de drie, **P. S. uit Arcen, L. C. uit Geleen** en J. W. uit De Rijk, een van de sergeants uit zijn bed gaan halen en hadden hem gemolesteerd. De andere sergeant had van C. te horen gekregen dat die hem, nog voor hij naar Nederland terugging, met een bajonet in de grond zou steken. C. en W. waren later op de avond, tegen de instructie van hun commandant in, het kamp uitgegaan.

De krijgsraad in Suriname heeft P. S. die als aanstichter van de wraakoefening werd beschouwd en die voorts enkele militaire bevelen niet zou hebben opgevolgd, in februari veroordeeld tot een gevangenisstraf van acht maanden. L. C. kreeg zes maanden opgelegd en J. W. drie maanden. De advocaat-fiscaal bij het HMG, mr F. J. G. baron Van Voorst tot Voorst, vond de straffen van de krijgsraad juist, maar vond ze gezien de omstandigheden waarin de drie nu verkeren en gezien hun goede gedrag sinds het gebeurde, bepaald te hoog. Hij vorderde tegen P. S. twee maanden militaire detentie, tegen L. C. zes weken en tegen J. W. drie weken.

Hun raadsman, mr. J. H. W. Verzeijl, stelde dat de zaak tegen zijn cliënten door de krijgsraad in Suriname dermate slordig is behandeld dat er sprake is van een ernstige schending van de rechtspleging en dat alleen al daarom de vonnissen in de drie zaken zonder meer vernietigd zouden moeten worden Hij achtte geen van de onderdelen van de tenlastelegging bewezen, zodat er z.i. vrijspraak moet volgen.

Het hof zal op 2 december arrest wijzen in de drie zaken.

Hans Klerx (27) dirigent van Philharmonie

BOCHOLTZ, 5 nov. — Tot dirigent van de Koninklijke Philharmonie uit Bocholtz is benoemd de heer Hans Klerx, 27 jaar. Hij studeerde aan het Brabants Conservatorium in Tilburg met als hoofdvakken trombone en harmonie- en fanfaredirektie. Eindexamen heeft hij gedaan in de vakken trombone en orkestdirectie. De heer Klerx assisteert regelmatig als trombonist in beroepsorkesten en heeft meerdere malen op concours successen behaald met blaasorkesten onder zijn leiding. Hij is momenteel als docent verbonden aan de muziekschool van het conservatorium in Tilburg. De eerste uitvoering zal de nieuwe dirigent met de Koninklijke Philharmonie geven op 13 en 14 maart van het komende jaar.

25 mille schade bij boerderijbrand

WELLERLOOI, 5 nov. — Een schadepost van 25 mille ontstond gistermiddag bij een felle brand in de open veldschuur van de Wellerlooise landbouwer J. Jacobs. De schuur brandde tot de grond af. Een grote partij hooi en stro ging verloren, evenals enkele landbouwmachines. De oorzaak van de brand is onbekend.

Invaliditeitsuitkering toch nog mogelijk

Beroep mevrouw Mentjes afgewezen

SITTARD, 5 nov. — De Centrale Raad van Beroep te Utrecht heeft een bij haar ingesteld beroep door de Sittardse mevrouw M. C. G. Mentjens-Huizenga inzake een jarenlange slepende procedure rond het niet toekennen van een invaliditeitsuitkering, ongegrond verklaard. Cassatie tegen deze uitspraak is niet mogelijk.

Zoals onze krant in de afgelopen weken al uitvoerig heeft bericht is mevrouw Mentjens als gevolg van allerlei omstandigheden niet in de gelegenheid geweest om na een haar in 1964 overkomen ongeval een medische keuring voor invaliditeit te krijgen. De zaak heeft tot in de hoogste instanties gespeeld.

Ondanks de afwijzing van het door mevrouw Mentjens ingestelde beroep bij de Centrale Raad van Beroep, is het nog allerminst definitief dat mevrouw Mentjens niet voor invaliditeitsuitkering in aanmerking zal komen. Zoals wij afgelopen zaterdag reeds berichtten kreeg de kwestie dezer dagen een verrassende wending doordat er van de Raad van Arbeid te Maastricht plotseling tóch een keuringsoproep verscheen. Die keuring heeft inmiddels plaats gehad, maar het resultaat ervan is nog niet bekend. Indien uit deze keuring een bepaalde invaliditeitsgraad wordt vastgesteld en indien daaruit zou voortvloeien dat de Sociale Verzekeringsbank de daaruit voortkomende konsequenties accepteert, zal aan mevrouw Mentjens toch invaliditeitsuitkering worden toegekend. Dit laatste ondanks een afwijzing door genoemde Centrale Raad van Beroep.

Heerlen had in 1968 ruim één miljoen tekort

HEERLEN, 5 nov. — De gemeenterekening 1968 van de gemeente Heerlen sluit met een bruto nadelig saldo van ƒ 1. 867.837,70. Als men rekening houdt met uitgaven, die nog moeten worden gedaan en inkomsten, die nog moeten worden ontvangen zal er een netto nadelig saldo overblijven van ƒ 1.048.094,68. Dit delen B. en W. mee in hun nota van antwoord op het rapport van de commissie van onderzoek van de rekening 1968.

Met betrekking tot huren die niet inbaar blijken, voornamelijk in afbraakpanden, schrijven b. en w., dat deze reeds vrij spoedig worden afgeschreven. Zij zijn het met de commissie van onderzoek eens, dat als er na afschrijving nog achterstallig huurgeld wordt ontvangen, die niet als onverschuldigd moet worden terugbetaald.

Installateur failliet:

Geen c.v. in 17 woningen

GREVENBICHT, 5 nov. — De bewoners van 17 woningwetwoningen in Grevenbicht gaan — in tegenstelling tot de verwachtingen — een winter zonder centrale verwarming tegemoet, omdat de installateur die de verwarming zou aanleggen, T. uit Venray, failliet is gegaan.

Ongeveer een half jaar geleden begon de woningvereniging van Grevenbicht voorbereidingen te treffen om de centrale verwarming aan te leggen. In overleg met de bewoners en met een groot aantal instanties werd rijksgoedkeuring aangevraagd. Nu alles zover geregeld is dat de installateur met de werkzaamheden zou kunnen beginnen, werd echter meegedeeld dat het betreffende bedrijf failliet is gegaan.

„Als wij nu een andere installateur voor de werkzaaheden zouden aantrekken, zou de hele rompslomp weer opnieuw beginnen”, aldus de heer P. Kitzen, gemeentesecretaris en secretaris van de plaatselijke woningvereniging.

„Het heeft geen nut meer om nog voor de winter een ander bedrijf te zoeken. Daarom hebben wij besloten voorlopig van de aanleg af te zien. Hoogstwaarschijnlijk zal de verwarming volgend jaar worden aangelegd”.

AANGEB. BETREKK.

BARJUFFR. gevr. voor playtimeclub. Maastrichterlaan 14, Beek. Aanmelden na 7 uur. tel. 04402—2467.

Voor de komende koopavonden kunnen wij nog enige KRACHTEN plaatsen. U moet wel tenminste 18 jaar zijn. Hema Heerlen. x

Nette MEDEWERKSTER van plm. 17 jr., voorzien van 'n goed humeur. Wij bieden zeer afwisselend werk. Foto Van der Graaf, Willemstraat 15, Heerlen. Tel. 713637. x

Hebt U enige uren of dagen per week vrij, dan kunt U bij ons werken. Ook gehuwde VROUWEN en scholieren komen in aanmerking. Hema Heerlen. x

Carr.bedrijf v. Belle, Kissel no. 42, Heerlen, tel. 717458, vraagt AUTO-PLAATWERKERS en spuiters. Hoog loon. x

Gevr. v.d. weekendavonduren, vrijd. zat. en zond. een FRITURE-HULP mnl. of vrl. W. van Dalsem, Maastrichterstraat 160 Brunssum tel. 251085 of 253665. x

Nette BARDAMES gevr. Hoog loon en prov. Aanm. tel. of mond. tel. 045-714218. Palma Bar Kempkensweg 1 Heerlen. x

VERKOOPSTER gevr. 5 d. werkw. M. P. Jorissen Amsterdamstr. 64 (Schaesbergerveld) tel. 716577 Heerlen. x

Voor dir. gevr. JONGEMAN voor het spuiten van onderzijde automobielen volgens m.l.-systeem. Fr. Funken, Heerlerbaan 195, Heerlen. x

Voor ons nieuw tankstation aan de Spoorsingel vragen wij enkele POMPBEDIENDEN. Ook oudere personen die dit werk nog niet gedaan hebben, kunnen in aanmerking komen. Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen. x

Wij vragen met spoed CONSTRUCTIE-BANKWERKERS machine-bankwerkers, electrisch lassers en voor ondergronds Duits mijnbedrijf electriciens. Aanm. Staalbouw Geleen N.V. i.o., Frans Erenslaan 12, Schaesberg, tel. 04443—3689. Kantooruren maandag tm. vrijdag van 9.00-12.00 uur en van 13.00-18.00 uur, 's zaterdags van 9.00-12.00 uur. x

Voor direct gevr. TIMMERLIEDEN, metselaars en opperlieden; zeer hoog loon. Aannemersbedrijf Slangen. Kunderberg 10, Voerendaal x

Zoekt u een vaste betrekking? In ons bedrijf te Sittard komt een plaats vrij voor een zelfst. CHAUFF.-BEZORGER. Vereisten: rijbewijs B E, leeftijd 20 tot 30 jaar. Wij stellen ter beschikking een auto en afnemers waarmee een zeer goed salaris is te verdienen. Iedereen ontvangt antwoord. Soll. ond. no. S 7301 L.D. Sittard. x

Gevr. voor spoedige indiensttr, bekwame CHAUFFEURS voor fern- en kieptransport, in bezit van rijbewijs B C D E Int. Transporten Overslagbedrijf H. J. Coumans N.V., Havenstr. 25. Stein, tel. 04495—1641. x

Wouters-Sanders delicatessen Dautzenbergstraat 23, Heerlen vraagt voor dir. ervaren VERKOOPSTER voor de afd. fijne vleeswaren en tev. leerl. verkoopster. Goed loon en 5-d. werkweek. Soll. te richten aan privé-adres: Heesbergstr. 37, verl. Akerstraat Heerlen, tel. 717515. x

C.V. HOOFDMONTEUR gevr. 30-45 jaar, ervaring in leidinggeven en organiseren vereist. Een zelfstandige en verantwoordelijke functie in een gerenommeerd bedrijf. Uitv. schriftelijke soll. te richten onder nr. G 2444, L.D. Geleen. x

Confectie-atelier Sieprath-v.d. Voort vraagt voor haar nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerling-naaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8.00-17.00 uur Lentestr. 9c en van 17.00-19.00 uur: Akerstraat 57, Heerlen. x

Wij vr. BROOD-BANKETBAKKER, ploegendienst. — Goed loon. N.V. Broodfabriek De Kroon, Hoofdstraat 10. Kerkrade. x

Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken, tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 23 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

L.C.I., Limburgse Confectie Industrie, vraagt voor direct voor haar atelier MEISJES voor div. werkzaamheden. Te melden Kissel 53, Heerlen, telef. 716526. x

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M., Sittarderweg no. 58, Heerlen, vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30—17.00 uur. x

Wij vragen nette VERKOOPSTER of leerl. verkoopster. Schoenmagazijn Crijns-Krol, Rumpenerstr. 68, Brunssum. tel. 045—252817. x

Confectie Industr. A. W. Colijn vraagt geroutineerde NAAISTERS, leerling naaisters. Hoog loon. — Aanmelden: Ganzeweide 49A Heerlerheide na 6 uur Kampstraat 52 Heerlerheide. x

Voor de produktie van japonnen, broekpakken, kinderjurkjes enz. kunnen wij nu plaatsen NAAISTERS en leerling naaisters. Confectie-atelier F. J. Bremen, Einderstraat 66, telef. no. 3565 Kerkrade. x

MEISJES die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel 'n plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Gevr. voor direct allround DAKDEKKERS voor pannenwerk. Alleen goede vaklieden te refereren. Bij gebleken geschiktheid vast werk. Lonen tot f 200 netto per week. Aanmelden tussen 12-13 uur of na tel. afspraak. Fa. N. Irik, dakdekkersbedrijf, Italiëlaan 119, Heerlen, tel. 045—212106. x

Wij vragen voor dir. VERKOOPSTERS voor hele, en verkoopsters voor enkele dagen per week; gehuwd geen bezwaar. Schoenmode André Coolen, Kouvenderstr. 37, H'broek, tel. 212171. x

Gevr. HULP i.d. huish. Te bevr. mevr. Handels Kerkraderweg 1-3 Eygelshoven. x

HULPVERKOOPSTERS gevraagd. Textiel Supermarkt Pietje Willems, Kouvenderstraat 39, Hoensbroek, telef. 045—214866. x

Aankom. VERKOOPSTERS gevr. Textiel Supermarkt Pietje Willems, Kouvenderstraat 39, Hoensbroek, telef. 045—214866. x

Gevr. een net BARMEISJE voor 's avonds. Café-Bar The Corner, Rolduckerstr. 64-66, Kerkrade, tel. 6925.

Jong echtpaar vraagt THUISWERK. Br. o. nr. H 886.

MEISJE gevr. 2 dg. p.w. donderd. en vrijd. Laurentiusplein 23 Voerendaal.

Direct gevr. LEERL. VERKOOPSTER, tev. 2e en 3e banketbakkersbediende. — Patisserie Hendriks, Dautzenbergstraat 38, Heerlen, tel. 714324.

1e VERKOOPSTER gevr. Textiel Supermarkt Pietje Willems, Kouvenderstr. 39, H'broek, tel. 045—214866. x

Gevr. 10 A-LASSERS, 20 electriciëns v. binn. en buitenland. Bij 50 uur f 500,- netto. Ned. verz., melden zat. 2-5 u. Caf- De Keizer t/o markt Hoensbroek. x

Jonge MAGAZIJNBEDIENDE gevr. goed loon en soc. voorz. Autobedr. Heynen, Frankenlaan 1, Heerlen, tel. 713600. x

VOORMAN-DRAAIER gevr. Gezel-draaier komt in aanmerking (diploma's niet vereist). Brieven onder nr. 2602 bur. dez. x

VERKOOPSTER en leerl. verkoopst. gevr. Prettige werkkr. en 5 daagse ww. Aanm. Stoffenhuis Anita, Oranje Nassaustraat 19, Heerlen, tel. 713665. x

Voor onze speciaalzaak in glas, kristal en porselein vragen wij een vriendelijke VERKOOPSTER leeft. 16-19 jr. (geen gehuwden). Het Poseleinhuis, Kouvenderstraat 45, Hoensbroek. x

Nette WERKSTER gevr. voor de ochtenduren. Café-restaurant 't Spinnewiel, Spoorsingel 10, Heerlen. x

KELNERS of serveersters gevr. voor zaterdag, zondag en woensdagavond. Melden tel. 04454-2016 en 1589. x

METAAL-CALCULATOR en leerl.-calculator gevr. UTS-er komt ook in aanmerking. Fa. Eggen-Coenen, Rimburgerweg 38b, Brunssum. Tel. 045-252616. Na 6 uur tel. 045-212039. x

Gevr. vrl. SNACK-BAR-ASSISTENTE, gehuwd of ongehuwd, voor dagdienst van 10-6 uur. W. van Dalsem, Maastrichterstraat 160 Brunssum, telef. 251085 of 253665.

Gevr. HULP i.d. huish. 3 dg. p.w. Moet een beetje Engels spreken. Mevr. Palmquist, Schaesberg tel. 04443-3232.

Limburgs Sport Dagblad

Donderdag 5 november 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100





Neeskens scoort na voorbereidend werk van Cruyff het tweede Amsterdamse doelpunt

Ajax met Cruyff voorkwam het wonder van Basel

(Van onze speciale verslaggever)

BASEL, 5 november. – Rinus Michels heeft gelijk gehad. „We halen die kwartfinale" had hij dinsdagavond in Hotel Ascot gezegd. „Je mag geen 3–0 voorsprong uit handen geven en dat zullen mijn spelers zeker niet doen". De Ajax-elf heeft het ook niet gedaan. Ruim 30.000 toeschouwers zagen onze nationale kampioenen naar een volkomen verdiende 2–1 overwinning marcheren.

Een zege die na een aanvankelijke 1—0 achterstand halverwege de tweede helft binnen twee minuten tot stand kwam door doelpunten van Rijnders en Neeskens, beide na voorbereidend werk van Johan Cruyff. De tengere Ajax topspeler was veel beter dan tegen PSV. Hij fungeerde weer als Spielmacher en vormde een doorlopend gevaar voor de Baseldefensie, die tevergeefs naar overigens altijd sportieve middelen greep om het „wonder" Johan Cruyff afdoende te bestrijden. Johan Cruyff was soms volledig ongrijpbaar en het is nu al weer zonder meer duidelijk dat Ajax met Cruyff veel hogere ogen kan gaan gooien in landscompetitie en Europacup dan zonder deze speelse aanvalsleider. Het wonder, waarop Basel tegen beter weten in, had gehoopt, is niet tot stand gekomen. Het wonder dat moest worden ingeleid met een vroeg doelpunt. Die lang verbeide treffer viel pas in de 36ste minuut, maar toen was het, zoals later zou blijken, al te laat. Basel heeft slechts weinig serieuze kansen op doelpunten gehad. Het speelde té statisch ondanks de lovende inzet van alle spelers. Slechts éven was het in staat Ajax aan het wankelen te brengen. Negen hele minuten duurde het, toen was het voorbij.

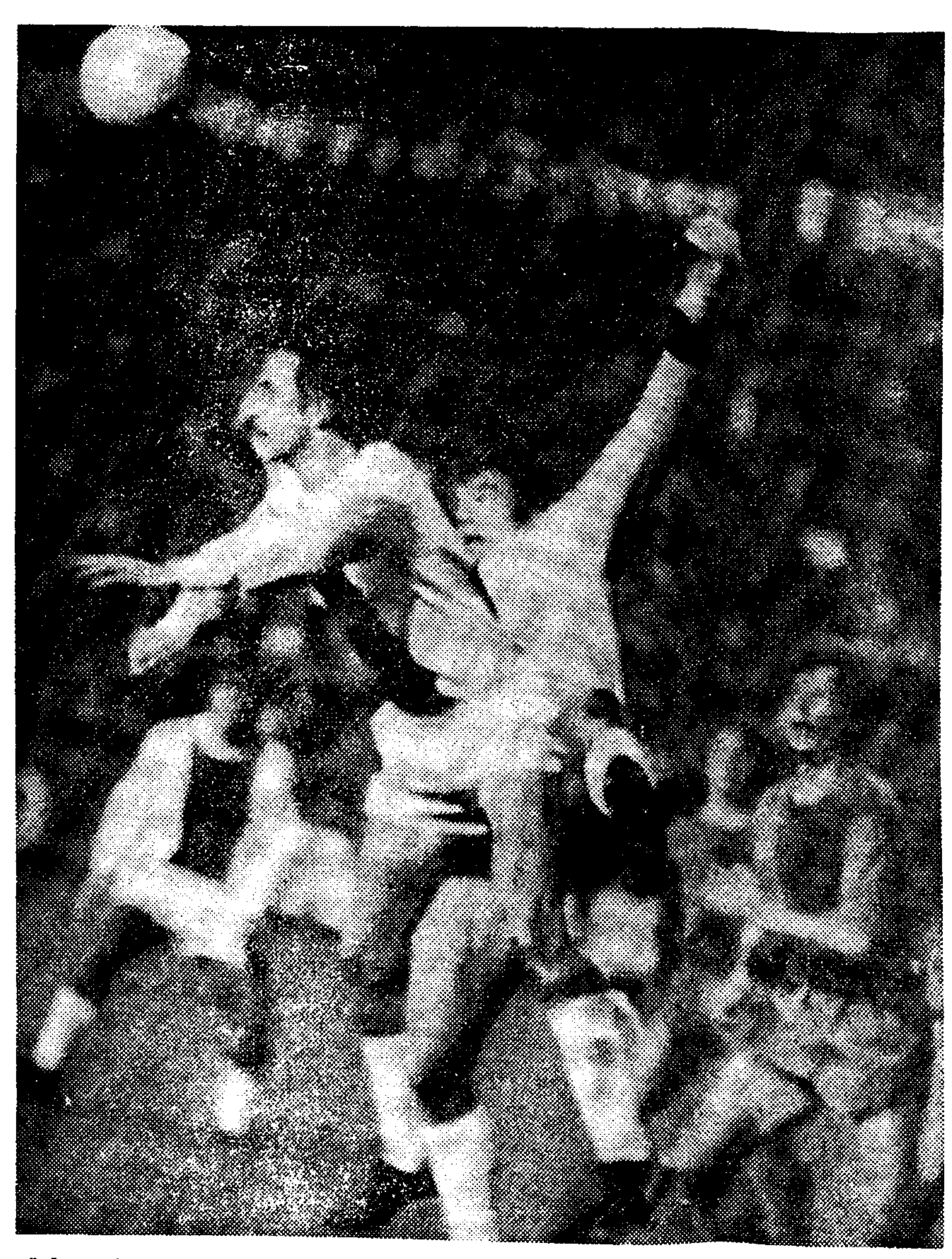
Het was Karl Odermatt die in de 9e minuut voor rust de Baseler voetbalhel deed losbarsten. Meer dan een half uur lang hadden al die tienduizenden supporters van FCB op dat moment zitten wachten. Het moment dat totaal onverwacht kwam, want niemand had een strafschop gezien in de overtreding die Suurbier beging, heel dicht bij de doellijn in een mêlee van spelers. De Ierse arbiter Barret wel.... Resoluut wees hij naar de stip en Karl Odermatt voltrok het vonnis onberispelijk: 1—0 voor Basel, dat ineens poogde door te drukken. Ajax raakte zowaar in de verdrukking en had het enorme geluk toen Stuy een kogel van Benthaus via de lat uit zijn doel kon ranselen. Ajax haalde de rust moeizaam en dat was eigenlijk gezien de spelverhouding in het eerste half uur een vreemde zaak. Want onze nationale kampioenen hadden tot die voltreffer van Odermatt het spel in feite volledig beheerst. FC Basel mocht dan zeker twee klassen beter spelen dan in Amsterdam, tegen het nuchtere spel van Ajax dat heel vaak vanuit een versterkte defensie ten aanval trok, had FC Basel lang niet altijd het antwoord klaar.

Het enorm enthousiaste supportersleger mocht nog zo zwaaien met blauw-rode vlaggen en met grote raders een oorverdovend geluid produceren, het had ook bewondering voor de sublieme passes van Cruyff en het jongleren van Keizer. In dat eerste half uur was Ajax veel gevaarlijker en evenals in Amsterdam speelde doelman Marcel Kunz een heldenrol. Hij voorkwam enkele zeker schijnende doelpunten en moest meerdere malen zijn doel uit om zijn defensie te corrigeren. Want de kalende Siegenthaler, die Cruyff moest afdekken, had daaraan de handen meer dan vol. Johan dartelde over het veld als in zijn goede dagen en bezorgde Siegenthaler de ene nachtmerrie na de andere. Maar zijn glaszuivere passes bleven onbenut omdat o.a. Muehren, steeds goed uit de defensie meekomend, niet zo zuiver schoot als vrijdag jl tegen PSV en voorts doelman Kunz enkele fraaie reddingen verrichtte

Ajax had dit allemaal precies zo gedacht Een vroeg doelpunt voorkomen en met snelle aanvallen zelf proberen tot scoren te komen Het zelfvertrouwen straalde van de spelers af en de Basel-supporters werden er stil van, want Ajax beheerste in dat eerste half uur het spel volledig. Het speelde uitvoerig op balbezit en kon Muehren, Neeskens en Krol rustig mee naar voren laten trekken om de aanval te versterken Niet het tot attaqueren gedoemde FC Basel was sterk in het veld, maar Ajax. Slechts eenmaal hadden de Amsterdammers het geluk aan hun zijde toen Hulshoff in het strafschopgebied tegenover Balmer té hard aan de noodrem trok en de Ierse scheidsrechter de bal op de rand van het beruchte gebied deponeerde. Zo leek Ajax rustig naar de kwartfinale te marcheren, totdat in die 36ste minuut scheidsrechter Barret het noodzakelijk vond het smeulende Baselse vuur wat aan te wakkeren. Odermatt nam het cadeautje dankbaar in ontvangst: 1—0. Ajax ondervond toen in die 9 resterende minuten van de eerste helft hoe gevaarlijk FC Basel op eigen terrein, zelfs voor gerenommeerde Europese tegenstanders, kan zijn. Maar Basel bereikte met die intensieve stormlopen niet wat het beoogde: een tweede doelpunt. Ajax bleef, zij het moeizaam, overeind en kon toen met een behoorlijk optimisme de tweede helft tegemoet zien.

Risico

In die tweede 45 minuten speelde Basel trainer Benthaus letterlijk va banque. Hij bleef zelf meespelen en stuurde Rahmen en de luid bejubelde Hauser in het veld voor Ramseier en Demarmels. Benthaus riskeerde het dat bij een verwonding geen vervanger meer mocht komen. Maar de Baseltrainer moest wel. Hij kon niet anders. Er moesten minstens nog twee doelpunten bij komen om een verlenging te halen. De taktiek van Benthaus had geen succes. Ajax had zich hersteld van de schok van de strafschop. Het had de gelederen gesloten. In de 24ste minuut sloeg het noodlot voor de dapper volhoudende Zwitsers toe. Cruyff jongleerde de bal over zijn hoofd heen voor het doel en Rijnders was er net even eerder bij dan de uitlopende doelman Kunz: 1—1. Dat doelpunt brak Basel. De tegenstand ebde volledig weg en daarvan profiteerde Ajax. Keizer lanceerde Muehren op links. Diens voorzet bereikte Cruyff die op zijn beurt de bal voor de voeten van Neeskens schoot. Toen was het zelfs voor doelman Kunz onbegonnen werk: 2—1. Daarna blies Ajax stoom af. Het combineerde soms eindeloos op het middenveld en FC Basel begon plotseling te beseffen dat dit wel eens de eerste nederlaag op eigen terrein na twee jaar kon worden. Daar heeft het in de laatste fase nog alles aan proberen te doen. Vier minuten voor het einde leek die gelijkmaker toch nog te komen. Stuy was al geslagen, maar door de een of andere onnaspeurlijke reden weigerde de bal in het doel te verdwijnen. Via de lat caramboleerde het leer het veld weer in. Toen berustte Basel ook in dit onvermijdelijke. Terwijl uitgelaten Ajax-supporters „bezit" namen van hun idolen op het veld, weerklonk een beetje mistroostig door de luidsprekers: „We danken de Ajaxspelers voor hun „schönes Spiel". Sie haben verdient gewonnen".



Johan Cruyff in duel met doelman Kunz van de FC Basel. De Amsterdammer heeft in Zwitserland duidelijk gemaakt dat een Ajax-voorhoede mét Cruyff aanmerkelijk gevaarlijker is dan zónder deze begenadigde voetballer.

Zij zitten in de volgende ronde

HEERLEN, 5 nov. — Gisteren zijn de returnwedstrijden voor de achtste finales van de Europa Cup I en II gespeeld. De vet gedrukte clubs hebben zich geplaatst voor de kwartfinales. Tussen haakjes de uitslagen van de eerste ontmoetingen.

Europa Cup I

Slovan Bratislava—**Panathinaikos** 2—1 (0—3) — De Griekse ploeg is in Bratislava niet meer in gevaar geweest. Voor Slovan scoorden Medvid en Capkovic, maar Antoniaos bracht na de rust de totaalscore op 4—2 voor Panathinaikos. Toeschouwers: 25.000.

UT Arad—**Rode Ster Belgrado** 1—3 (0—3) — Door doelpunten van Filopovits (tweemaal) en Jankovits bereikte Rode Ster moeiteloos de laatste acht Voor UT Arad scoorde Brosovski. Toeschouwers: 30.000.

Atletico Madrid—US Cagliari (1—2) — Deze wedstrijd wordt vanavond gespeeld.

Legia Warschau—Standard Luik 2—0 (0—1) — De Polen wipten de Belgische kampioen door doelpunten van Pieszko en Zmijevski. Na een 2—0 achterstand bij de rust heeft Standard vergeefse pogingen gedaan om tegen te scoren. Toeschouwers: 20.000.

FC Bazel—**Ajax** 1—2 (0—3).

Celtic—FC Waterford 3—2 (7—0) — De Schotten deden het rustig aan. De return was voor hen slechts een formaliteit. Hughes en Johnson (tweemaal) scoorden voor Celtic; Matthews en McNeill (eigen doel) voor Waterford. Bij de rust leidden de Ieren met 2—0. Toeschouwers: 19.000.

FC **Everton**—Borussia Münchengladbach 1—1 (1—1) — Sensationele wedstrijd in Liverpool, waar ook na verlenging (1—1) nog **geen beslissing bereikt** was. In het **uitverkochte stadion** toonde Everton **zich tenslotte met 4-3** de betere bij **het nemen van strafschoppen.**

Sporting Lissabon—**Carl Zeiss Jena** 1—2 (1—2).

Europa Cup II

Steaua Boekarest—**PSV Eindhoven** 0—3 (0—4).

Gornik Zabre—Goeztepe Izmir 3—0 (1—0) — De Polen hebben het in hun tweede wedstrijd een stuk gemakkelijker gehad tegen de Turkse ploeg. Voor 12.000 toeschouwers scoorden Lubanski (tweemaal) en Banas in de eerste helft.

FC Chelsea—CSKA Sofia 1—0 (1—0) — Nadat David Webb de Bulgaren kort voor rust op een 1—0 achterstand had gezet, was Chelsea veilig. Na rust consolideerde het de marge van **2—0**. Toeschouwers: 45.000.

Wacker Innsbruck—**Real Madrid** 0—2 (1—0) — Real Madrid werkte de in Madrid opgelopen 1—0 achterstand weg door treffers van Grande en Bueno. Daarmede was de schande van 14 dagen geleden uitgewist. Toeschouwers: 17.000.

FC Zürich—**FC Brugge** 3—2 (0—2) — Een eigen doelpunt van Axelsson was FC Brugge bijna noodlottig geworden, omdat de Zwitsers ook in staat bleken om zélf te scoren, door Grünig en Künzli. Door treffers van Carteus en Rob Rensenbrink overleefde de ploeg van Frans de Munck echter het Zwitserse avontuur. Toeschouwers: 11.500.

Manchester City—Honved Boedapest 2—0 (1—0) — Op eigen terrein wonnen de Engelsen vlot door goals van Bell en Lee. Toeschouwers: 25.000.

Vorwärts Berlijn—Benfica 2—0 (0—2) — Wruck en Frässdorf bezorgden Vorwärts voor 15.000 toeschouwers een verrassende zege. Het nemen van strafschoppen viel tenslotte met 5—3 uit in het voordeel van de Berlijners.

FC Nantes—**Cardiff City** 1—2 (1—5) — Ook thuis kon FC Nantes voor 10.000 toeschouwers geen vuist maken. Voor Cardiff scoorden Toshack en Clark; voor FC Nantes Blanchet.

Runners Up Cup

Voor het toernooi van de Runners Up werden de returns uit de tweede ronde gespeeld. Hier plaatsten zich de vet gedrukte clubs voor de achtste finales.

Hamburger SV—**Dynamo Zagreb** 1—0 (0—4)

FC Coleraine—Sparta Rotterdam 1—2 (0—2)

Dynamo Boekarest—FC Liverpool 1—1 (0—3)

Dozsa Pecs—Newcastle United 2—0 (0—2)

(Dozsa plaatste zich na verlenging — 0—0 — en strafschoppen)

Juventus Turijn—FC Barcelona 2—1 (2—1)

Dynamo Dresden—**Leeds United** 0—1 (2—1)

FC Twente—Eskisehirspor 6—2 (2—3)

Dundee United—**Sparta Praag** 1—0 (1—3)

Hajduk Split—**Vittoria Setubal** 2—1 (0—2)

Arsenal—Sturm Graz 2—0 (0—1)

SC Anderlecht—AB Kopenhagen 4—0 (3—1)

Beveren Waas—FC Valencia 1—1 (1—0)

Reeds eerder plaatsten zich voor de achtste finales: Bayern München, 1. FC Köln, Spartak Trnava en Hibernian Edinburgh.

FC TWENTE GRANDIOOS

(Van onze correspondent)

ENSCHEDE, 5 nov. — „Indrukwekkend, zoals FC Twente heeft gespeeld. Met een dergelijk elftal moet het mogelijk zijn binnen twee tot drie jaar Nederlands kampioen te worden. FC Twente is voor mij de opvolger van clubs als Ajax en Feijenoord".

Abdullah Gegic, de Joegoslavische trainer-coach van Eskisehir-spor, dat in het uitverkochte stadion Diakman volledig werd overspeeld (6-1), zocht niet naar verontschuldigingen.

Voor 25.000 wild enthousiaste toeschouwers speelde FC Twente inderdaad zijn beste wedstrijd van dit seizoen. De eerste tegenslag moesten de Turken al binnen een minuut incasseren. Uit de tweede hoekschop van René van de Kerkhof kopte de altijd attente Jeuring, fel gehinderd door twee Turkse verdedigers, de bal feilloos langs doelman Taskin: 1-0. Moreel gesterkt door deze vroege openingstreffer viel FC Twente nog driftiger aan. In de 15de minuut was het opnieuw raak. Doelman Taskin stompte de bal, na een schot van René van de Kerkhof, precies voor de voeten van Jeuring, die zich deze kans niet liet ontnemen: 2-0.

Een slordigheid in de Twentse defensie was er oorzaak van dat scherpschutter Fethi de achterstand tot 2-1 kon reduceren.

Maar FC Twente liet zich niet ontmoedigen. Het doelpunt van René van de Kerkhof, na een fraaie trekbal van broer Willy, gaf de ploeg alleen maar de overtuiging dat deze Turken geen problemen behoefden op te leveren. 3-1. IJverige doorzetten na rust werd na een kwartier beloond met een vierde treffer, opnieuw gescoord door Jeuring, die daarmee zijn taak had volbracht en door trainer Rijvers uit de ploeg werd gehaald. Zijn vervanger was Nagy. Kort daarvoor had Twentes trainer René van de Kerkhof al vervangen door Streuer.

In de slotfase laaide de scoringsdrift van FC Twente nog even op, hetgeen nog twee doelpunten — gescoord door beide invallers Streuer en Nagy — tot gevolg had.

SPORTTOTO

DEN HAAG, 5 nov. — In de voetbalpool nummer zestien hebben 429.379 deelnemers een bedrag van f 771.386 ingelegd. Als prijzenbedrag is beschikbaar f 347.123,-. Voor de eerste prijs en derde prijs is f 121.493 elk te verdelen en voor de tweede prijswinnaars ligt f 86.781 gereed. De extraprijs bedraagt f 17.356. De aanmeldingstermijn is open tot vrijdag 13 november.

Willem Suurbier: „Geen strafschop"

(Van onze speciale verslaggever)

BAZEL, 5 nov. — Nog een beetje pips, maar wel voldaan, zat Wim Suurbier na afloop in de kleedkamer. Hij kreeg een compliment van dr. Rolink dat hij na zijn keelontsteking de volle negentig minuten had kunnen meedraaien. „Nee, ik zag er geen strafschop in", zei Wim Suurbier. „Ik kreeg die bal tegen m'n arm, dat wel. Maar een strafschop......

Scheidsrechter Barret zag het echter heel anders: „Ik floot niet voor hands maar voor afhouden. Die Ajax-speler versperde de weg voor een Bazel-voorwaartse". En de bewuste Bazel-aanvaller, Peter Wenger: „Ik heb niets van een overtreding gemerkt. Misschien gaf die scheidsrechter wel een strafschop omdat hij zich kort daarvoor met Balmen vergist had".

De stemming in de Ajax-kleedkamer was natuurlijk bijzonder opgewekt. Krol, Rijnders en Neeskens waren geen moment bang geweest. Zelfs die laatste minuten voor rust niet. „We waren veel meer elftal dan Bazel", zei Ruud Krol. „Die jongens moesten zoveel riskeren, dat wij vrijheden kregen die normaal niet mogelijk zijn". „Ik zat", zei trainer Rinus Michels, „op de gelijkmaker te wachten. Die moest met die speelwijze van Bazel komen". En Johan Cruyff: „Ik heb lekker gespeeld. Sportieve tegenstanders. De keeper van Bazel was goed". Tenslotte trainer Benthaus van Bazel: „Een verdiende overwinning voor Ajax, dat getoond heeft over een beter elftal te beschikken dan wij. Helaas voor ons...."

Sparta is internationaal nog onervaren

COLERAINE, 5 nov. — Sparta heeft de derde ronde van het toernooi om de Runners-Up-Cup bereikt, door het Noordierse Coleraine ook op eigen grond te verslaan. Werd het in Rotterdam 2-0 voor de Spartanen, in Coleraine zegevierden zij met 2-1, welke stand reeds bij de rust was bereikt.

Georg Kessler na afloop: „Wij hopen nu op een tegenstander met een klinkende naam. Wij moeten internationale ervaring opdoen. Ook nu is gebleken, dat wij die nog missen. Teveel heeft Sparta zich ook in deze wedstrijd, vooral in de tweede helft, laten beïnvloeden door de tegenstander en het publiek. Ik streef naar aanvallend voetbal en dat is er toch niet geheel uitgekomen. Sparta heeft echter ook dit soort wedstrijden nodig om ervan te leren."

Opstelling ploegen:

Coleraine: Crossan, McCurdy (aanvoerder), O'Doherty, Jackson, Gordon, Dunlop, Mullen, Dixon, Jennings, Wilson, Murray.

Sparta: Doesburg, Venneker, Ter Horst, Eijkenbroek, Visser, Van de Veen, Walbeek, Heijerman, Koudijzer, Klijnjan, Kristensen.

Polsstokhoogspringers uit Europa doorbreken hegemonie van Amerikanen

SPORT 2

Christos Papanicolaou (28) van Griekenland doorbreekt met deze sprong de Amerikaanse hegemonie door het wereldrecord te brengen op 5.49 meter.



HEERLEN, 5 november. — Dat de Amerikaanse atleten niet langer de hegemonie bezitten van enige jaren geleden, is zelfs de niet-insiders op internationaal atletiekgebeuren bekend. Interlands van de Verenigde Staten tegen Rusland en West-Duitsland, welke tot vóór kort voor de Amerikanen in feite niet meer dan een formaliteit waren, zijn nu voor de atleten van de overzijde van de Atlantische Oceaan opgaven geworden, waarvoor de allerbesten moeten worden ingezet.

Toch waren er steeds enige nummers, welke „zekere" overwinningen voor de Amerikanen opleverden. Speciaal de sprints, de hordennummers en het spectaculaire polsstokhoogspringen waren nagenoeg een Amerikaanse aangelegenheid. Met name bij het polsstokhoogspringen waren er telkens weer andere Amerikaanse cracks, die op het beslissende moment ofwel de zege grepen, ofwel het wereldrecord nog scherper stelden.

Situatie gewijzigd

Dit jaar is de situatie grondig gewijzigd. Om het maar meteen duidelijk te stellen: in het seizoen 1970 zijn de Amerikanen door de Europese grootmeesters met de polsstok verdrongen. John Pennels (uit 1969 daterend) wereldrekord (5.44 m) in de voorbije zomermaanden werd driemaal verbeterd en door Christos Papanicolaou uiteindelijk op 5.49 m gebracht. Behalve door de Griek werden Pennel en c.s. ook in de schaduw gesteld door de Oostduitser Wolfgang Nordwig, de jeugdige Fransman François Tracanelli en de Italiaan Renato Dionisi.

En wat in Amerikaanse ogen erger is: buiten Pennel (die dit seizoen met 5.33 m de enige Amerikaan is onder de 10 best-geklasseerden) is er momenteel geen enkele atleet uit de Nieuwe Wereld, die in staat geacht mag worden het getij te doen keren.

Een Richard Railsback, die in 1969 over 5.40 m wipte en dé kandidaat leek voor een nieuw wereldrecord, kwam dit jaar niet hoger dan 5.18 m, terwijl Sam Caruthers met een sprong over 5.25 m evenmin aan de hem gestelde verwachtingen voldeed. Zoals de zaken er thans staan, is de periode van hegemonie van de Amerikaanse polsstokspringers voorbij!

Dit zint de Amerikaanse atletiekleiders des te minder, nu medio 1972 de Olympische Spelen in München op het programma staan. Dit vierjaarlijks sportfestijn heeft sedert 1896 in Athene steeds een Amerikaan bij het polsstokhoogspringen op de hoogste trede van het erepodium gebracht, zodat het de Amerikanen veel eraan gelegen is deze traditie te bestendigen.

Smaad

Een nederlaag in München zou door velen in de Verenigde Staten als een smaad worden gevoeld! Een nummer waarbij vóór de Tweede Wereldoorlog de onvergetelijke Carnelius Warmerdam triomfen vierde en ná 1945 Bob Richards, John Pennel en Bob Seagren hun faam vestigden.

Hoezeer de Amerikaanse springers inderdaad dit moeilijke nummer hebben beheerst blijkt wel uit het feit, dat sedert de invoering van officiële IAAF-records tot vóór het seizoen 1970 slechts twee Europeanen het presteerden hun naam in het recordregister te doen inschrijven.

De eerste was de inmiddels legendarische Noor Charles Hoff, die tussen 1922 en 1925 het wereldrecord liefst viermaal verbeterde en het via 4.12 m, 4.21 m, 4.23 m op 4.25 m bracht. De andere was de Fin Pentti Nikula, die in 1962 de Amerikaanse successenreeks (even onderbrak met een sprong over 4.94 m. Dit geschiedde slechts 8 jaren geleden, en toch ligt tussen het record van de (in de States studerende) Fin en dat van Christos Papanicolaou een heel tijdvak in de historie van het polsstokhoogspringen. Méér nog dan de simpele cijfers van 4.94 m en 5.49 m zeggen! Een ontwikkeling overigens, waaraan uiteraard de invoering van de buigzame glasfiberstok niet vreemd is.

Mogelijk doemen er in het komend anderhalf jaar nog jonge Amerikanen op, die in München de traditie van de Olympische zege kunnen hooghouden (in welk verband wij denken aan Parris en ..kala). Toch zullen zij het geschonden blazoen van de „droomgrenshistorie" niet meer kunnen zuiveren. Wij doelen hierbij op het feit, dat de Amerikaanse atletiekleiders steeds zeer trots zijn geweest, dat het juist een Amerikaan was, die een „droomgrens" doorbrak.

Bepalen wij ons tot polshoog, dan zien wij, dat het Robert Gardner was, die over 13 voet (3.96 m) wipte, Sabin Carr, die 14 voet (4.26 m) kennelijk geen opgave zag, Cornelius Warmerdam, die de „onmogelijke" grens van 15 voet (4.57 m) overschreed en John Uelses, die met een sprong over 16 voet (4.87 m) zijn naam in het recordregister liet inboeken. Dat tenslotte John Pennel de eerste man ter wereld was, die een gelukte sprong over 17 voet (5.18 m) maakte, was voor de zelfverzekerde Amerikaanse leiders de meest vanzelfsprekende zaak ter wereld!

Toen de Oostduitser Wolfgang Nordwig met sprongen over resp. 5.45 m en (later) 5.46 m de atletiekwereld deed opkijken, lachten die leiders eens zuurzoet. De traditie was nog niet gebroken: de 18 voet (5.48 m) nog steeds niet bereikt!

Hockeystanden

Heren 1e kl. Zuid:							
HTCC	9	8	0	1	16	22	4
MEP	9	5	2	2	12	9	5
Tilburg	9	4	3	2	11	11	7
Venlo	9	3	4	2	10	9	8
EMHC	9	3	4	2	10	5	6
Breda	9	2	5	2	9	6	7
MOP	9	2	4	3	8	6	11
Or. Zwart	9	1	4	4	6	9	9
's Hertogenb.	9	1	2	6	4	6	13
Eindhoven	9	1	2	6	4	4	15
Heren 2e kl. B:							
Uden	7	5	0	2	10	19	6
HOD	7	4	2	1	10	12	8
Rapidity	7	3	3	1	9	13	8
Geel Zwart	7	2	3	2	7	7	5
Maastricht	7	2	3	2	7	6	9
HUAC	7	1	3	3	5	2	5
HMMC	7	2	1	4	5	2	7
Racing	7	0	3	4	3	2	11
Heren 3e kl. B:							
Blerick	6	3	3	0	9	9	1
Concordia	6	3	3	0	9	13	5
Venray	6	3	1	2	7	7	5
Sittard	6	2	3	1	7	4	3
Basko	6	3	1	2	7	6	6
Weert	7	3	1	3	7	8	11
Geleen	7	1	1	5	3	3	15
DVS	6	0	1	5	1	4	10
Heren 4e kl. C:							
Heerlen	6	5	0	1	10	15	6
Gemert	6	4	1	1	9	9	7
Groen Wit	6	4	0	2	8	16	8
Boxmeer	6	3	1	2	7	8	7
Tegelen	6	1	2	3	4	7	7
Geldrop	6	1	0	5	2	8	13
Horst	6	0	2	4	2	2	16
Dames 1e kl. Zuid							
Or. Zwart	7	7	0	0	14	17	6
's Hertogenb.	7	3	3	1	9	10	5
Were Di	7	4	1	2	9	13	9
Venlo	7	2	3	2	7	13	10
EMHC	7	3	1	3	7	9	9
MOP	7	1	3	3	5	3	9
HTCC	7	1	1	5	3	3	13
Rapidity	7	0	2	5	2	5	10
Dames 2e kl. B:							
Racing	7	4	3	0	11	13	6
MEP	7	4	1	2	9	13	8
HUAC	7	3	3	1	9	11	6
Nuenen	7	4	1	2	9	12	7
HOP	7	3	2	2	8	13	13
Maastricht	7	2	2	3	6	7	11
Heerlen	7	1	1	5	3	13	15
Groen Wit	7	0	1	6	1	2	21
Dames 3e kl. B:							
Geleen	7	7	0	0	14	36	5
Blerick	7	5	0	2	10	26	7
Geel Zwart	7	5	0	2	10	26	11
Deurne	6	4	0	2	8	23	12
Son	7	2	1	4	5	7	11
Eindhoven	6	1	1	4	3	1	18
Sittard	6	0	2	4	2	3	21
Basko	6	0	0	6	0	1	36
Res. Heren 3e kl. D:							
EMHC 6	7	5	2	0	12	34	4
HOD 2	7	4	1	2	9	16	13
Venlo 4	7	4	1	2	9	9	12
Blerick 2	7	2	3	2	7	17	15
Or. Zwart 3	7	2	2	3	6	12	8
HTCC 4	7	2	2	3	6	11	16
Sittard 2	7	1	2	4	4	8	15
M'tricht 2	7	0	3	4	3	8	31
Res. Heren 4e kl. G:							
Blerick 3	7	5	2	0	12	22	11
Tegelen 3	6	4	1	1	9	18	7
M'tricht 3	6	2	4	0	8	13	8
Venlo 5	7	2	2	3	6	15	18
Concordia 2	5	2	1	2	5	13	15
Tegelen 2	6	2	0	4	4	17	17
Geleen 2	6	2	0	4	4	13	18
Venlo 6	7	0	2	5	2	14	31
Res. Dames 3e kl. B:							
Heerlen 2	6	5	1	0	11	17	1
Racing 2	7	3	3	1	9	14	7
Nuenen 2	7	4	1	2	9	14	9
MOP 3	5	3	0	2	6	17	6
Keep Fit 3	5	2	1	2	5	11	9
Uden 3	7	1	2	4	4	4	15
EMHC 5	6	1	1	4	3	9	13
Basko 2	7	0	3	4	3	3	29
Res. Dames 4e kl. E:							
HOD 2	7	5	0	2	10	33	7
Gr. Wit 2	7	5	0	2	10	24	14
Concordia 2	6	3	2	1	8	24	7
Blerick 2	6	3	2	1	8	9	6
Venlo 3	7	3	2	2	8	27	11
Blerick 3	6	2	0	4	4	9	28
Tegelen 2	7	2	0	5	4	9	36
Sittard 2	6	0	0	6	0	4	35
Onderbond Heren P:							
Heerlen 2	6	4	2	0	10	26	11
Sittard 3	6	4	1	1	9	16	10
Heerlen 4	5	4	0	1	8	21	4
Heerlen 3	6	3	2	1	8	14	6
M'tricht 6	6	3	0	3	6	9	12
Geleen 3	6	2	1	3	5	20	19
M'tricht 4	7	2	1	4	5	12	18
Concordia 4	6	0	2	4	2	3	22
M'tricht 5	6	0	1	5	1	0	19

Schaakduel GESS-MSC

SITTARD, 5 nov. — Voor aanstaande zondag heeft het eerste achttal van GESS (Geleen en Sittard schaken) de eerste thuiswedstrijd in de overgangsklasse A. tegen M.S.C. uit Maastrucht.

Deze ontmoeting wordt gespeeld om 14.00 uur in het clublokaal van GESS 't Sieske aan de Rijksweg Zuid. GESS 2 speelt in Weert tegen E.W.S. Het achttal van GESS 2 speelt eveneens in overgangsklasse (B) van de Limburgse schaakbond. Het eerste achttal van GESS bestaat uit de schakers A. Stevenhagen, drs H ten Berge, L. Lemmens, P. Hesslenfeld, M. Kupers, drs J.C. van de Berg, J. Beukelman, en dr. ir. C. van Gunst. In het tweede achttal komen uit H. Goetz, H. Chevallier, P. Linssen, J. Krekels, H. Duysters, E. Zuidema, F. Hanssen en J. Soons. In dit achttal hebben zich niet minder dan 5 jeugdspelers een plaatsje veroverd.

Biljartuitslagen district Zuid-Limburg

Kader: BCM 3-VBC 2—5, BCM 1-Op 't Kantje 3—4, BCV 1-Toekomst 2 7—0, Amicitia-Sibbe 5—2, Sibbe-Eendracht 3—4, Toekomst 2-BCM 3 3—4, Eendracht-Sittard 2—5, Toekomst 1-BCV 4—3, BCV 2-Toekomst 2 5—2

1A: Modern-V. en V. 0—7, Schimmert-Sibbe 0—7 Dieteren-BC 70 7—0, Geleen-Sittard 2 7—0, V. en V.-Schimmert 7—0, Meers-Born 7—0, Sibbe 2-V. en V. 5—2, BBC-Meers 5—2, Born-Nationaal 2—5

1A: DJB-Schaesberg 0—7, Juliana-VBC 2 5—2, Roda-Wilhelmina 7—0, SSOVH-Vriendenkring 7—0, Los Band-DJB 0—7

2A: Volkshuis-BBV 67 7—0, Born 2-HGK 7—0, 't Luip-Meers 2 1—6, 't Luip-HGK 5—2, Meers 2-Molenbron 0—7, Molenbron-Stein 3—4, BCD 2-Meers 2 0—7

2B: DWS-Schimmert 2 2—5, Brunssum-Nuth 7—0, Schaesberg 2-Vriendenkring 2 2—5, Volkshuis 2-BCV 3 7—0, BBC Carambool 2 5—2

2C: DDK-NBC 3—4, Op 't Kantje 2-Waubach 4—3, De Kroon-Brunssum 2 4—3, DJB 2-Schaesberg 3 5—2, de Leeuw-de Vink 2—5, De Kroon-DDK 2—5, Schaesberg 3-de Leeuw 4—3

3A: Steeds Hoger 2-Stein 2 7—0, Dieteren 3-Nationaal 3 0—7, DWS 2-BCD 3 7—0, Brunssum 3-Volkshuis 3 3—4, Corso-Sittard 3 3—4, Sanderbout-Steeds Hoger 2 0—7, Stein 2-Volkshuis 3 7—0

3B: Sibbe 3-VBC 3 7—0, De Kroon 2-NBC 2 7—0, Klimmen-HGK 2 5—2, BCV 4-Carambool 3 2—5, Beek-HGK 2 2—5, NBC 2-VBC 3 4—3.

3C: Op 't Kantje 3-de Vink 2 4—3, Juliana 2-NBC 3 5—2, DJB 3-Juliana 2 7—0, Roda 2-Schaesberg 4 5—2, DDK 2-KOT 7—0, de Leeuw 2-Roda 2 2—5

4A: Volkshuis-Born 3 4—3, Gerbina-HGK 3 7—0, Meers 3-HGK 3 5—2, BCH-HGK 3 2—5, Gerbina-Molenbron 2 2—5.

4B: Sibbe 4-Schimmert 3 2—5, Brunssum 4-Klimmen 2 5—2, Schimmert 3-Vriendenkring 3 4—3, HGK 4-Sibbe 4 3—4

4C: Corso 2-Nuth 2 4—3, DWS 3-Schaesberg 5 5—2, BCH 3-Volkshuis 6 0—7, ABC-KOT 2 3—4, DDK 3-BCH 3 5—2, Ransdaal 2-Volkshuis 6 5—2

4D: DWS 4-KOT 3 2—5, DDK 4-DJB 4 7—0, Juliana 3-Waubach 3 0—7, Wilhelmina 2-ABC 2 5—2

Biljartbond Wittem

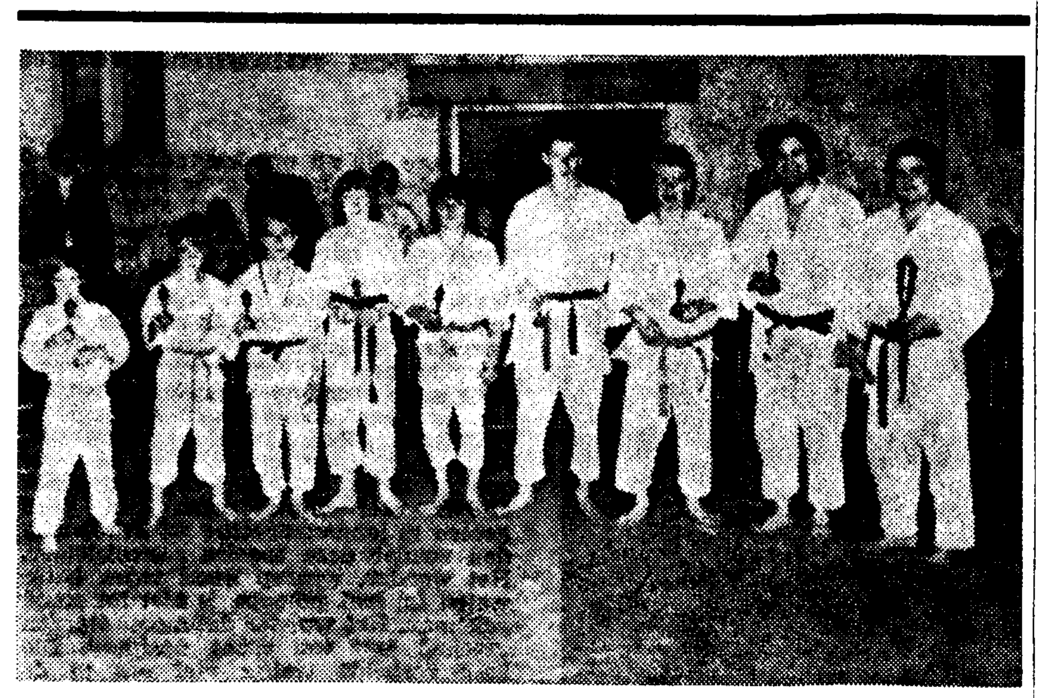
WITTEM, 5 nov. — De uitslagen van de eerste ontmoetingen die gespeeld werden voor de competitie van de regionale biljartbond Wittem en omstreken zijn als volgt:

Eerste klasse: Banholt A-Banholt B 4—4; Jombos-Altijd Raak 6—2; Vriendschap en Vermaak-De Uiver 2—6; Mergelland-Wilhelmina 6—2; Banholt B-Banholt A 6—2.

Tweede klasse: Mergelland-Banholt 8—0; Nooit Gedacht-De Uiver 4—4; Niet Klossen A-Niet Klossen B 4—4; Wilhelmina A-Wilhelmina B 6—2; Niet Klossen B-Niet Klossen A 2—6; Wilhelmina B-Wilhelmina A 2—6; Banholt-Nooit Gedacht 8—0; De Uiver-Vriendschap en Vermbaak 4—4; Wilhelmina B-Mergelland 0—8; Niet Klossen B-Wilhelmina A 2—6.

Voor vrijdag 6 en zaterdag 7 november is het volgend programma veastgesteld.
Eerste klasse: Altijd Raak-Banholt A; Banholt B-Jombos; De Uiver-Mergelland Wilhelmina-Vriendschap en Vermaak.

Tweede klasse: Vriendschap en Vermaak-Wilhelmina B; Mergellnd-De Uiver; Nooit Gedacht-Niet Klossen B; Wilhelmina A-Niet Klossen A.



De judokampioenen van Geulle; van links naar rechts: Sjengske Schaefer (Sittard), Theo Geel (Dörenberg), Paul Tommassen (Elsloo 65), Jan van de Vin (Sittard), Johan Severijns (Geulle), Hans Thomassen (Elsloo '65), Wil Schaefer (Dörenberg), Sjef Dörenberg (Dörenberg) en Zef Verspaget (Sittard.)

Zef Verspaget judo-kampioen van Geulle

GEULLE, 5 nov. — Zondag organiseerde de Judo-Club „Geulle" in de noodkerk te Geulle de Open Judo Kampioenschappen van Geulle. Er schreven iets meer dan 200 judoka's in. Er waren 20 verenigingen waaronder als speciale gasten sportschool „Dörenberg uit Heerlen die is aangesloten bij de NAJU. Het toernooi stond onder leiding van de heer F. van der Veer (3e Dan) onder auspiciën der Zuid-Nederlandse Judo Federatie. J.C. Geulle had liefst 43 prijzen beschikbaar gesteld waaronder de grote wisselbokaal welke vorig jaar gewonnen werd door Wiel Knobbe van de Mijnstreek uit Kerkrade.

Wiel Knobbe was present om te proberen zijn bokaal en titel met sukses te verdedigen. In een spannende competitie werd hij echter door Zef Verspaget uitgeschakeld in de achtste finale na een boeiende partij! Na in de finale Frank Hipwood van Born te hebben gewonnen met een verwurging won Zef Verspaget de bokaal.

De uitslagen: 0-25 kg: kampioen: Sjengske Schaefer (Sittard) 2. Raimond Keuven (Elsloo'65) 3. Rien van Wanrooi (Dörenberg) 4. Maria Hoofs (Meers).

26-29 kg: kampioen: Theo Geels (Dörenberg), 2. Harry Vaessen (Elsloo'65), 3. Tonny Emans (Sittard), 4. Addy Honnef (Sittard).

30-35 kg: kampioen: Paul Thomassen (Elsloo'65), 2. René Meekels (Born'67), 3. Martien van Wanrooi (Dörenberg), 4. Hub Kusters (Elsloo'65).

36-42 kg: kampioen: Jan van de Vin (Sittard), 2. Paul Thomassen (Elsloo'65), 3. Tinus Nietsen (Dörenberg), 4. Sjoerd Jaasma (Geulle).

43-50 kg: kampioen: Johan Severijns (Geulle), 2. Karel van Geels (Dörenberg), 3. Barry Maussen (Dörenberg), 4. Martie Duykers (Geulle).

51 kg-hoger: kampioen: Hans Thomassen (Elsloo'65). 2. Jo Honnef (Sittard), 3. Sjeng Scheffers (Sittard), 4. Jan van Wanrooi (Dörenberg).

Lichtgew. kampioen: Wil Schaefer (Dörenberg). 2. Hein Knobbe (De Mijnstreek), 3. Guus van der Donk (Sittard), 4. Wil Tummers (Overhoven).

Zwaargew. kampioen: Sjef Dörenberg (Dörenberg), 2. Wiel Knobbe (De Mijnstreek), 3. Zef Verspaget (Sittard), 4. Jeandré Günther (De Mijnstreek).

Alle categorieën en om de wisselbokaal: kampioen: Zef Verspaget (Sittard), 2. Frank Hipwood (Born'67), 3. Guus van der Donk (Sittard), 4. Hub Muyrers (Hulsberg).

Van de zes aanwezige titelverdedigers wisten er 3 hun titel met succes te verdedigen namelijk Paul Thomassen, Hans Thomassen en Zef Verspaget.

Plaatselijke sport

Sittard

— Het bestuur van de Sittardse Zomeravondvoetbalcompetitie heeft een schrijven gericht aan burgemeester en wethouders van Sittard. In dit schrijven wordt verzocht om medewerking te verlenen dat in 1971 alle wedstrijden van de zomeravond voetbalcompetitie binnen de gemeentegrenzen van Sittard gespeeld kunnen worden en niet meer op de sportvelden te Limbricht, terwijl ook het Aroda sportveld niet geschikt is voor deze competitie. De bedrijven klaagden over ziekteverzuim door opgelopen verwondingen na wedstrijden op dit half verharde veld waardoor clubs gedwongen zouden zijn zich terug te trekken. Het bestuur is van oordeel dat de sportvelden bij kasteel Libricht te ver uit de buurt liggen. Voor de spelers was de weg te lang en speciaal voor de supporters De verminderde belangstelling van de Sittardse zomeravondcompetitie zou volgens het bestuur te wijten zijn aan het feit dat gespeeld moest worden op de terreinen bij kasteel Limbricht. Een afschrift van het schrijven werd gestuurd naar de Stichting Lichamelijke Opvoeding en Sport.

— Het kampioenselftal van de F.C. Beierpöl heeft met een feestavond nog eens officieel het behalen van het kampioenschap in de Sittardse zomeravondcompetitie gevierd. Daartoe was een zeer drukke receptie in café De Beierpöl. Namens het bestuur van de Sittardse zomeravondcompetitie bood de heer Debruyn de gelukwensen aan. Tevens waren aanwezig vele bestuurderen en spelers van de overige zomeravondelftallen Aczo, de zomeravondvoetbalclub uit Arnhem gaf eveneens acte de presence evenals de afdeling zomeravondvoetbal van Philips Eindhoven en F.C. Donderberg te Roermond.

— De strijd om de persoonlijke schaaktitel van Sittard en Geleen blijft zeer spannend. Andermaal had in de leiding een stuivertje wisselen plaats. Drs. H. ten Berge won van M. Kupers en bezet nu met een half punt verschil op zijn naaste rivalen J. Beukelman en A. Stevenhagen de eerste plaats. De gedetailleerde uitslagen waren: W. Fonteyn-R. Theuwisse 0—1, M. Kupers-drs. H. ten Berge 0—1. K. Bronkhorst-A. Stevenhagen 0—1. F. Hanssen-W. van Leeuwen 1—0, J. Krekels-J. Soons 1—0, G. Pothuysen-E. Zuidema 0—1, H. IJdema-F. Paymans remise, J. Dirks-B. Hagendoorn 1—0, S. IJdema-drs. J. C. van de Berg 0—1, W. Stevens-A. Breukers 0—1, dr. ir. C. van Gunst-. Linssen 0—1, P. van Nassau-E. Fleischmann 0—1. De stand: 1. Drs. H. ten Berge met 5½ punt uit 6 partijen. 2. en 3. A. Stevens en J. Beukelman beiden 5 uit 6. 4. H. Duysters 4½ uit 7. 5. en 6. J. Krekels en F. Hanssen beiden 4 uit 6. 7. E. Fleischmann met 4 uit 8. 8. P. Linssen 3½ uit 5. 9. 10. 11. en 12. dr. ir. C van Gunst, M. Kupers, E. Zuidema en K. Bronkhorst allen 3½ uit 6 partijen. 13 en 14. G. Pothuysen en H. IJdema beiden 3 uit 6.

Heer

— De wandelsportvereniging Heer zal in samenwerking met de Jokerssociëteit het komende jaar weer deelnemen aan de internationale vierdaagse afstandsmarsen te Nijmegen. In Nijmegen bivakeren zij dan reeds voor de twaalfde maal op het terrein van huize De Haard ongeveer 10 minuten van het centrum waar zij in een eigen tentenkamp op plezierige wijze de week doorbrengen. De kosten van de deelname zijn zo laag mogelijk gehouden en bedragen slechts f 65, waarin is begrepen het inschrijfgeld f 15,- de medische keuring f 5,-, het verblijf f 10,- en het vervoer heen en terug alsmede volledige verzorging. De te lopen afstanden bedragen 40 en 50 kilometer naargelang leeftijd enz. Dames die in 1971 zestien jaar worden of ouder, 40 kilometer per dag; heren die in 1971 zestien jaar worden, tot en met achttien jaar 40 kilometer per dag en heren die in 1971 negentien jaar worden of ouder 50 kilometer per dag. De gehele organisatie staat onder deskundige leiding van personen die hun sporen op vierdaagsegebied ruim verdiend hebben. Voor inlichtingen kan men zich wenden tot de heren H. Aarts, Onder de Kerk 19 Heer en L. de Roy, President Rooseveltlaan 173a Maastricht. Aangezien iedereen voldoende getraind en voorbereid aan de start zal dienen te verschijnen, staat een omvangrijk trainingsprogramma te wachten van 600 kilometer.

Biljartbond GeSiBe

GELEEN, 5 nov. — Uitslagen van de afgelopen week gespeelde wedstrijden van de biljardbond GeSiBe in de eerste klas: Wilhelmina-Neit Ketsje, 2—4; Sanderbout-Germania, 0—6; BCM-TIP, 0—6; TIP 2-Tjobas 1, 2—4. **Tweede klas:** Wilhelmina 2-Neit Ketsje 2, 6—2; Maurits-GONA, 6—2;Sanderbout 2-TIP 3, 2—6; Gerbina-Quick 0—8; Onder Ons-Auwt Gelaen, 5—3; 't Luip 1-BCM 2, 8—0; Baandert 1-Modern 1, 6—2; **Derde klas A.:** Sanderbout 3-Molenbron 1, 6—2; Gerbina 2-Onder Ons 2, 6—2; **Derde klas B.:** Onder Ons 3-Wilhelmina 3, 4—4; Tjobas 3-Maurits 2, 6—2; Quick 2-Sanderbout 4, 4—4; Baandert 3-'t Luip 2, 0—8. Wedstrijdprogramma voor de week van maandag 8 november. **Eerste klas:** TIP 2-Germania; Wilhelmina-Baandert; Sanderbout-TIP 1; Guttecoven-Tjobas; BCM-Neit Ketsje; **Tweede klas:** Maurits 1-Neit Ketsje 2; 't Luip 1-Auwt Gelaen 1· Sanderbout 2-GONA 1; Baandert 2-TIP 3; Onder Ons 1-Quick 1; Wilhelmina 2B-CM 2; Gerbian 1-Modern 1; **Derde klas A:** Guttecoven 2-Molenbron 1; Ons Genoegen 1-Onder Ons 2; Sanderbout 3-Tjobas 2; Gerbian 2-GONA 2; **Derde klas B.:** Quick 2-Wilhelmina 3; Baandert 3-Maurits 2; Onder Ons 3-Sanderbout 4 en Tjobas 3-'t Luip 2.

Bekskes leidt toernooi Markt '59

GELEEN, 5 nov. — Bekskes veroverde de leiding in het voetbaltoernooi van Markt '59 door eerst FC de Vikings kansloos te laten (6-1) en een week later gelijk te spelen tegen Krokodillen. FC de Vikings had in de wedstrijd tegen Bekskes geen schijn van kans getuige de 6-1 uitslag. Ton Debie nam met de eretreffer afscheid van dit toernooi, daar hij beroepshalve vertrokken is naar Suriname voor de duur van drie jaar. T'67 stelde danig teleur tegen G.I.B. Met een 2—1 nederlaag konden zij huiswaarts keren. Krokodillen contra Bekskes eindigde zoals de strijd was begonnen, 0-0. Bekskes mag met dit puntje de handen dicht knijpen; de meeste kansen waren voor Krokodillen. Heel de Bekskesaanhang haalde opgelucht adem na 'n kopbal van Jo Ariaans die tegen de lat belandde. Markt '59 maakte als organiserende vereniging geen al te beste beurt, door met slechts 10 spelers aan te treden voor het duel tegen P.T.T. Laatstgenoemde ging met de eer strijken middels een dik verdiende 3-0 overwinning. Hein Stijnen scoorde twee doelpunten, Frans Coenen nam de derde tevens treffer voor zijn rekening.

Stand:

Bekskes '55	5	2	3	0	7	14- 3
Krokodillen	4	2	2	0	6	6- 2
G.I.B.	3	2	0	1	4	8- 3
FC de Vikings	4	2	0	2	4	4- 7
P.T.T.	5	1	2	2	4	5- 7
t'67	4	1	1	2	3	3- 9
S.V.7 Up	3	0	2	1	2	2- 3
Markt '59	4	0	2	2	2	2-10

Programma voor zondag 8 november: S.V.7 Up - T'67, G.I.B. - FC de Vikings.

Drie Sittardianen bij centrale training

UTRECHT, 3 nov. — Op 27, 28 en 29 december zal in Utrecht een vierlandenzaalhandbaltoernooi voor heren worden gehouden. De deelnemende landen zijn, behalve Nederland, Frankrijk, Finland en Oostenrijk. De wedstrijden zullen in de Catharijnehal in Utrecht worden gespeeld, waarbij de mogelijkheid echter niet is uitgesloten dat enkele duels buiten de Domstad worden gespeeld.

Voor dit toernooi zullen enkele centrale trainingen worden gehouden. De eerste is vastgesteld op zaterdag en zondag a.s. en wordt gehouden in Papendal. Voor deze trainingen zijn de volgende spelers geïnviteerd: Bob Sondaar (AHC'31), Kees Keyzer, Harry Schrik en Nico Suurendonk (allen Attila), Wim Budding (ESCA/VC), Ed Hiensch (Niloc), **Guus Cantelberg, Piet Kivit en Ger Norbart (allen Sittardia),** Hein Gijsbers, Ton van Linden, Henny Loeffen en George van Noesel (allen Swift Arnhem).

Sittard verliest punt aan Geleen

(Van een onzer hockeymedewerkers)

HEERLEN, 5 nov. — Zondag moest Sittard geheel buiten de verwachtingen een punt aan Geleen afstaan. De Heerlense heren verloren hun eerste wedstrijd, terwijl de Geleense dames in de winning mood bleven. Op Geusselt behaalde de MHC de tweede overwinning op HMHC.

In de eerste helft, toen Maastricht het sterkst was, werd reeds de eindstand bereikt. Na 20 minuten sloeg H. Roebers een strafcorner in, die echter van de legguards van doelman terugketste en door de attente E. Smeets tussen de palen werd gewerkt.

In de tweede helft was HMHC duidelijk de meerdere, wat ook mag blijken uit de strafcornerverhouding 12 tegen een. De Maastrichtse verdediging hield echter stand. Bijzonder verrassend in deze afdeling was de overwinning van Rapidity op Uden. HOD speelde gelijk tegen Geel Zwart, waardoor de rivalen HOD en Uden weer op gelijke hoogte zijn gekomen. Rapidity is met een punt achterstand een bijzonder gevaarlijk rivaal geworden van de koplopers.

Maastricht klom ook een eindje en deelt met Geel Zwart de vierde plaats. HMHC en HUAC staan 2 punten boven hekkesluiter Racing.

In 3B is een spannende situatie ontstaan. De kopgroep van twee wordt van dichtbij achtervolgd door een groep van vier met een gelijk aantal punten. Blerick en Concordia delen nog steeds de eerste plaats want beide titelkandidaten deelden de punten. Basko verloor van Weert en miste daardoor de kans op gelijke hoogte te komen met de leiders. Venray schaarde zich bij de achtervolgers door DVS een nederlaag toe te brengen welke deze ploeg nog vaster op de laatste plaats drukte. In Sittard bleef het in de ontmoeting tegen Geleen 0—0. Voor Sittard zeker geen bevredigend resultaat in een wedstrijd die door de arbiters totaal werd kapotgefloten. Voor het zwakkere Geleen was het natuurlijk gunstig dat goede aanvallen niet konden worden afgerond.

In 4C had een enerverende ontmoeting plaats tussen Boxmeer en Heerlen, die door de Limburgers met 2—1 werd verloren, overigens onder protest, daar het zeer zwakke arbitrale duo de regel betreffende het nemen van strafcorners geheel foutief interpreteerde. Heerlen werden daardoor acht scoringskansen ontnomen.

Dames

In de eerste klasse dames vonden geen grote verschuivingen plaats. Oranje Zwart won van HTCC en begint de tweede helft van het seizoen ongeslagen en met een voorsprong van 5 punten op Were Di en 's Hertogenbosch. Het duel tussen deze beide ploegen werd een Bossche zege. Venlo en EMHC wonnen eveneens, maar hebben een achterstand van 7 punten. Onderaan staat Rapidity met 2 punten, HTCC heeft 3 punten.

In 2B moest Racing een punt afstaan aan HUAC waardoor de afstand tussen beide ploegen even groot blijft. Naast HUAC op de gedeelde tweede plaats staat MEP dat op eigen veld verrassend gelijk speelde tegen hekkesluiter Groen Wit. Bij dit tweetal schaarde zich Nuenen dat met 2—1 van Maastricht won. De MHC-dames namen in de eerste helft een 1—0 voorsprong, die echter nog voor rust werd omgezet in een 2—1 achterstand doordat Nuenen een strafcorner en een strafbal benutte.

HOD won van Heerlen (4—2) en plaatste zich boven Maastricht. Met rust had HOD reeds een 2—0 voorsprong die in de tweede helft door E. Suhr werd gereduceerd tot 2—1. Na 3—1 maakte A. Beurskens 3—2 waarna een sneller en technisch beter HOD opnieuw scoorde. Een nieuwe zege van Geleen op Sittard (7—1) brengt de koploper op 14 punten, 4 punten voor op Blerick dat Deurne versloeg. Boven Deurne plaatste zich Geel Zwart dat een ruime zege behaalde op Eindhoven. Basko blijft met nul punten onderaan want Son bleek in het duel van afgelopen zondag de sterkste.

Programma

Zondag is een inhaalprogramma vastgesteld met de volgende wedstrijden:

HEREN

Westen 1e klasse: HHYC-Victoria, HGC Schaerweyde, BMHC-Laren, Amsterdam-Kampong, HDM-Hilversum.
Zuiden 1e klasse: Venlo-MEP, 's Hertogenbosch-Tilburg, Oranje Zwart-HTCC MOP-Eindhoven, EMHC-Breda.
3e klasse B: Venray-Concordia, Basko Sittard, DVS-Blerick.
Res. 4e klasse G: Geleen 2-Tegelen 3, Tegelen 2-Concordia 2.
Noorden 1e klasse: LHC-GCHC.

DAMES

Zuiden 3e klasse B: Basko-Sittard, Eindhoven-Deurne.
Res. 3e klasse B: MOP 3-Heerlen 2.
Res. 4e klasse E: Blerick 2-Blerick 3, Concordia 2-Sittard 2.
Onderbond afd. P: Heerlen 3-Maastricht 4, Maastricht 6-Maastricht 5, Geleen 3, Sittard 3, Concordia 4-Heerlen 4.

Veel Hout doet naam eer aan

EYS, 5 nov. — Negen hereneclubs uit de Zuid-Oosthoek nemen dit jaar deel aan de kegelcompetitie van de kegelbond Zuid-Oosthoek. Op baan Crombach te Eys hadden de eerste schermutselingen plaats, waarbij het optreden van Veel Hout uit Bocholtzerheide het meest opvallend was. Op verrassende wijze nam deze club de leiding in het culbklassement, dat ook dit jaar weer bepaald wordt door het puntensysteem. Veel Hout dankte dit succes vooral aan kopman Chris Deswijzen, die een prachtprestatie leverde, door maar liefst 459 hout te vellen, waardoor hij ook het persoonlijk klassement leidt met een mooie voorsprong van 23 hout op nummer twee. Adjunga uit Eys en Krans Zeven uit Lemiers gaven elkaar niet veel toe en namen bezit van de tweede en derde plaats. De uitslag van de eerste ronde is: 1. Veel Hout, Bocholtzerheide, 2158 hout, 9 punten; 2. Adjunga, Eys, 2139 hout, 8 punten; 3. Krans Zeven, Lemiers, 2133 hout, 7 punten; 4. Vliegend Hout, Bocholtz, 2123 hout, 6 punten; 5. Gut Holz, Eys, 2113 hout, 5 punten; 6. Ons Genoegen, Vijlen, 2085 hout, 4 punten; 7. De Smurfjes, Bocholtz, 2073 hout, 3 punten; 8. Ons Vermaak, Vijlen, 2044 hout, 2 punten; 9. Flintstones, Bocholtz, 2022 hout, 1 punt. Het persoonlijk klassement ziet er als volgt uit: 1. C. Deswijzen, Veel Hout, 459 hout; 2. A. Schouteten, Adjunga, 436 hout; 3. J. Andriolo, Krans Zeven, 434 hout; 4 en 5. F. Baumans, Gut Holz en P. Beckers, Veel Hout, beiden 433 hout; 6 en 7. M. Rhoen, De Smurfjes en G. Klein, Krans Zeven, beiden 431 hout; 8, 9 en 10. H. Houben, Adjunga, B. Franken, Vliegend Hout en H. Schleypen, Vliegend Hout, allen 430 hout.

Peter Kemper brak arm



◆ *Peter Kemper, de ongelukkige PSV'er die, zoals bekend, in de 25e minuut van de wedstrijd tegen Steaua zijn rechter ellepijp en spaakbeen brak na een botsing met doelman Suciu. Nog tijdens de match is de rechter-onderarm van de PSV'er gezet en vóór het eindsignaal was hij alweer in het stadion terug. Hij wordt in ons land verder behandeld.*

De enige misser van Jan van Beveren

SPORT 3



◆ *Iordanescu kopt vergeefs naar de bal die uit een voorzet van rechtervleugelverdediger Mirauta voor het doel langs gaat. Geluk voor PSV was dat even later ook Tartaru de situatie verkeerd beoordeelde en de bal miste. Het was een van de weinige angstige ogenblikken voor het Nederlandse doel.*

Professioneel sterk PSV deklasseerde simpel Steaua

(Van onze speciale verslaggever)

BOEKAREST, 5 nov. — Stefan Kovacs lachte wel, maar het ging niet van harte. De grijze eminentie van Steaua-Boekarest had de hoon uit 40.000 kelen direct na afloop van het duel met PSV een half uur later kennelijk nog steeds niet verwerkt. De spelers van Steaua evenmin. Een van hen, verdediger Satmareanu verontschuldigde zich in een lange volzin: PSV voetbalt professioneel, wij als amateurs zijn nog lang niet zo ver.

Lijnrecht in tegenspraak met deze opvatting was de visie van trainer Kovacs: wij vielen furieus aan, maar vergaten gewoon doelpunten te maken, PSV kreeg hooguit vijf kansen, die drie doelpunten opleverden. Laat ik het zo zeggen: Steaua had een ongeluksdag, al moet ik daarbij toch wel zeggen dat we ver beneden onze normale vorm hebben gespeeld. De druk, dat we in deze wedstrijd vier goals moesten maken, droeg ons elftal als een loden last met zich mee.

De **3-0 overwinning** van PSV was ook voor Kovacs een verrassing, maar dan een zeer onprettige. Zei hij: Ik had erop gerekend dat wij hier met 2 doelpunten verschil zouden zegevieren, zelfs toen PSV vlak voor **de rust de leiding nam had ik er nog wel vertrouwen in".** Kovacs' kritiek **aan Steaua gold voor**namelijk de simpele aanvalsopvatting tegen de vrijwel volmaakt uitgevoerde mandekking in de betrouwbare laatste stellingen van de Eindhovenaren, die zelden echt wankelden.

Het feit dat bij Steaua al vroeg de schotvaardige Tataru met een ontwrichte schouder zijn plaats moest afstaan aan Naom, noemde Kovacs een enorme tegenslag.

De kleedkamer van PSV leek op een repetitielokaal van een mannenkoor. Iedereen klopte iedereen op de schouders, schouderklopjes en warme handdrukken waren er ook van de Nederlandse ambassadeur in Roemenië, de heer F. V. Putman Cramen en van de drie stewardessen van de Transavia-Caravelle, waarmee spelers en supporters van PSV vanmiddag terugvliegen naar Eindhoven.

Trainer Kurt Linder: „Taktisch gezien hebben we grandioos gespeeld, met een vrij hoog tempo en lange passes als voornaamste wapens. Vooral op het hanteren van de lange pass had de Roemeense verdediging vaak geen afdoende verweer. Bovendien speelde de omstandigheid dat we het spelen op balbezit konden verleggen naar het middenveld een belangrijke rol bij het opvangen van de Steaua-aanvallen. We zijn misschien met uitzondering van het eerste kwartier nauwelijks in gevaar geweest", aldus Linder, die in alle eerlijkheid toegaf op een overwinning met dergelijke cijfers in de verste verte niet te hebben gerekend.

Lazar Radovic, weer eens zeer sterk als Ausputzer, vertelde dat hij het een gemakkelijke wedstrijd had gevonden. Steaua speelde een stuk minder dan in Eindhoven, vond de nauwelijks vermoeide Joegoslaaf. Wij hebben ons hier niet ten volle hoeven te geven. Dat vond ook Wietse Veenstra, die met twee voltreffers het kleine beetje angst onder de tachtig Nederlandse supporters wel weg vaagde. Veenstra over zijn tweede goal, een schot van zeker vijfentwintig meter, waarop de Roemeense doelman niet reageerde. „Toen ik zag dat niemand me wenste aan te vallen schoot ik maar."

Met de rechter arm in het gips stond Peter Kemper er wat beteuterd bij. De blonde PSV'er die in botsing was gekomen met de uitgelopen Cuciu, vertelde de toedracht. „Hij raakte me geloof ik niet opzettelijk, het was meer een voor mij trieste samenloop van omstandigheden. Toen ik op de grond viel voelde ik onmiddellijk een stekende pijn in mijn arm. Intuïtief wist ik dat hij gebroken was, maar dat het een dubbele breuk zou zijn kon ik toen nog niet vermoeden.

Kurt Linder: „Wat een pech voor deze jongen. En natuurlijk ook voor het hele team. En dat, nu Kemper er weer helemaal was. Maar ja, je kunt nu ook weer niet alles hebben.

IJshockeyselectie voor interland België-Nederland

ROTTERDAM 5 nov. — Voor de zondagavond in Brussel te spelen ijshockeyinterland België-Nederland zijn zeventien spelers door de Nederlandse ijshockeybond uitgenodigd.

M. Leeflang (Groningen), G. Nobel, H. van Dun, H. Christiaans, J. Simons, R. Smulders en J. MacDonald (Tilburg) W. van Dommelen J. v.d. Berg, A. de Groot en J. van Gurp (Den Bosch), A Roomer, W. Ooms, R. Gentis en J. Manuel (HIJS HOKIJ), A. de Kok en R. Koekkoek (Thialf Heerenveen), komen in deze wedstrijd uit. Op 24 oktober eindigde de in Utrecht gespeelde ontmoeting tegen de Belgen in een 11—1 overwinning voor Nederland

Langzaam-aan-duel

(Van onze speciale verslaggever)

BOEKAREST, 5 november. — Met de 4—0 voorsprong uit Eindhoven voor de boeg ging PSV onbevangen van start. De roodwitten legden geenszins het accent op defensief voetbal, waardoor Steaua ruimschoots de gelegenheid kreeg aan te vallen. Trainer Stefan Kovacs had zijn ploeg opdracht gegeven het eerste kwartier alles op alles te zetten om tenminste een doelpunt te scoren, in de hoop PSV daarmee uit balans te brengen. Maar de opzet lukte niet, ondanks het élan waarmee de Roemenen het doel van Jan van Beveren bestormden. Zo moest de PSV-goalie al in de vierde minuut een duik maken om de bal voor de trapgrage voeten van Pantea weg te pikken na een afgemeten voorzet van **Manea. Dat was voldoende om de 14.000 toeschouwers in het stadion van de „23ste augustus" in extase te brengen.**

Bij een temperatuur van 20 graden trokken zij hun jassen uit en ergens op de tribunes begon zelfs een zeer enthousiaste supporter op een trompet de Internationale te blazen. Allemaal facetten om de Steaua-mannen binnen de lijnen tot nog grotere daden aan te sporen.

Die daden kwamen er ook. In de negende minuut rezen de PSV-verdedigers de haren te berge toen Pantea een voorzet gaf en de vrijstaande Tataru tegen de paal schoot. Nog geen vijf minuten later opnieuw een hachelijke situatie voor het PSV-doel. Jan van Beveren miste na een voorzet van verdediger Miranta de bal, waarna PSV van geluk mocht spreken dat de als een straaljager naar voren schietende Tataru net een fractie van een seconde te laat kwam. Onmiddellijk daarop moest Jan van Beveren opnieuw in actie komen om de aanstormende Manea van een doelpunt af te houden.

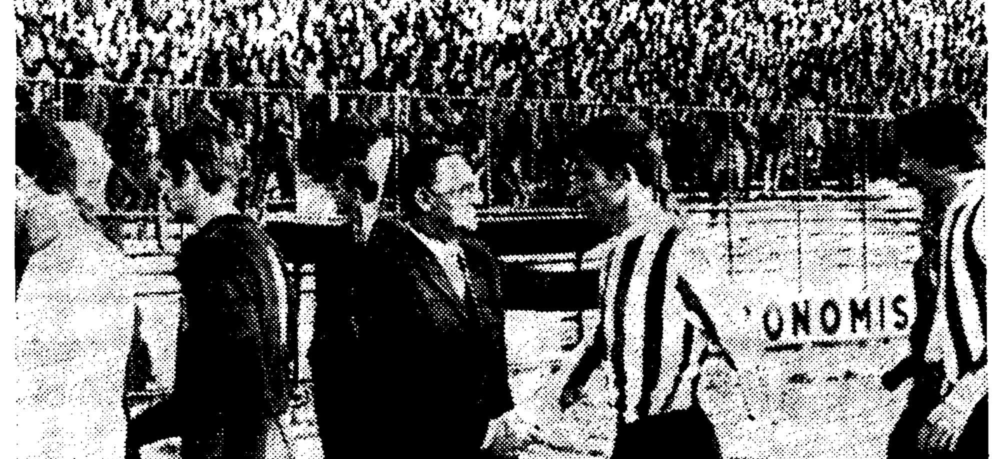
Kruit

Daarmee had Steaua het eerste kostbare kruit verschoten. Tien minuten later blies de trompettist dan ook geen Internationale meer, maar stapte hij over op „Il Silentio".

Terecht, want met twee schoten over het Steaua-doel liet Willy van der Kuylen zien dat PSV er ook nog was. PSV dat echter in de 29ste minuut Peter Kemper verloor. De Eindhovenaar raakte in de 29ste minuut, bij een botsing met doelman Suciu, zo ernstig geblesseerd dat hij met een gebroken arm per brancard van het veld gedragen moest worden. **Hij werd vervangen door Munk Jensen.**

Intussen was enkele minuten tevoren bij Steaua Tataru van het toneel verdwenen. Voor hem kwam Naom op het zonovergoten grastapijt.

En wat nu niet zo direct in de lijn van de verwachtingen lag, gebeurde in de voorlaatste minuut van het eerste bedrijf. Na een fraaie driehoekscombinatie tussen Eef Mulders en Willy van der Kuylen schoot Veenstra via de onderkant van de lat raak. Dat ene doelpunt van PSV telde in deze uitwedstrijd voor twee, zodat Steaua voor de bijna onmogelijke opgave stond zeven treffers te scoren om de kwartfinale te kunnen bereiken.



◆ *Terwijl de spelers van Steaua met gebogen hoofd en onder het striemend, afkeurend gejoel van het publiek het veld verlaten, feliciteert manager Ben van Gelder zijn jongens met de 3-0 zege. Hier drukt hij libero Radovic de hand, en een lachende Mulder (geheel rechts) zal daarna de eerste felicitaties in ontvangst nemen.*

Knock-out

De Roemenen, die in Eindhoven bepaald meer indruk hadden achtergelaten, hadden de hoop op een wonder laten varen. **Zij waren aangeslagen en gingen volkomen knock out op een nieuwe treffer van Wietze Veenstra,** die in de achtste minuut van de tweede helft met een schot van bijna 25 meter doelman Suciu volkomen verraste. Steaua werd helemaal weggespeeld. Het overwicht van de Brabanders, bij wie de weinig opvallende Schmidt-Hansen werd vervangen door **de Belg Johan Devrindt, nam zulke afmetingen aan, dat de Roemenen bepaald gekleineerd werden. De spelers van Steaua kwamen lange tijd nauwelijks aan de bal. Zo zij er nog in slaagden tot het doelgebied van PSV door te dringen dan had vooral de twintigjarige Jordanescu te veel tijd nodig om gevaarlijk te kunnen worden en kon de Eindhovense verdediging gemakkelijk ingrijpen. Een kwartier voor tijd kreeg Manea nog eens kans om** de eer voor Steaua te redden. Maar zijn schot was te onbeheerst en ging buiten bereik van Van Beveren, die een in de eerste helft opgelopen lichte blessure geheel te boven was, voor het doel langs. PSV deed het beter. Tien minuten voor tijd kreeg eindelijk Willy v.d. Kuylen loon naar werken. Uit een pass van v.d. Dungen ving hij op de rand van buitenspel staand de bal op en scoorde met een magnifieke lob over de zich vergeefs uitstrekkende Suciu heen. Het was een van de weinige hoogtepunten uit het laatste half uur van deze langzaam „uitdrijvende" wedstrijd, waarin PSV de aanspraken op de kwartfinales nog eens duidelijk had onderstreept.

Trofee Baracchi voor Pettersons

BERGAMO, 5 nov. — De 29ste editie van de „Trofee Baracchi", een tijdrit over 106 km voor tweemans-equipes in Bergamo, is gewonnen door het Zweedse koppel Gosta en Thomas Pettersson. **Met hun gemiddelde snelheid van 47.453 km per uur vestigden zij een nieuw record. Het oude record van 46.913 km u stond** sinds 1958 op naam van de Italianen Ercole Baldini en Aldo Moser

De grote favorieten voor de eindoverwinning waren de Italianen Gimondi en Motta, die dankzij een overrompelende start halfkoers een voorsprong hadden van 36 sec op de gebr. Pettersson. Toen bleek dat zij teveel van hun krachten hadden gevergd. Na 76 km hadden zij een achterstand van 1 min 34 sec op de sterkrijdende Zweden, en lagen de Denen Ole Ritter en Leif Mortensen op 1 min 36.

De uitslag van de „Trofee Baracchi" is:
1. Gosta en Thomas Pettersson (Zwe) in 2 uur 14 min. en 1 sec.; 2. Ole Ritter-Leif Mortensen (Den) 2.15.46. 3. Herman van Springel-Willy in 't Ven (Belg) 2.17.17. 4. Felice Gimondi-Gianni Motta (It) 2.18.42. 5. Noel van Thygem-Emiel Vekemans (Belg) 2.18.47



◆ *Eerste kennismaking met het keienpad in de Sibbergrubbe. Huub Harings (links) en Harrie Steevens (rechts). De Elslonaar debuteert zondag als cyclo-crosser.*

Huub Harings: „Ik heb er weer zin in"

door Harry Muré

SIBBE, 5 nov. — Het Nederlands seizoen cyclo-cross 1970/1971 begint zondag in Sibbe met een internationale wedstrijd in drie categorieën: adspiranten, nieuwelingen en de groep profs/amateurs. De veldrit is georganiseerd door de Wielersupportersclub Huub Harings en de voetbalclub Sibbe. Het is nu al voor de tiende maal dat de veldriiders op het voor deze tak van wielersport geknipte parcours rond de Sibbergrubbe bij elkaar komen. Vijfvoudig Nederlands kampioen Huub Harings, pas terug van twee weken vakantie op Mallorca, over de jubileumcross: „Ik heb er weer zin in. Ik heb wel pas twee dagen getraind, maar ik ben lekker uitgerust, en we beginnen met frisse moed."

Het parcours, een helft asfalt en bospaden, een helft weiland en hindernissen, is lastiger dan andere jaren. Door de woningbouw is het strijdtoneel op enkele plaatsen gewijzigd. De lengte is 2500 meter, met start en finish in de Sibbergrubbe onder de gemeente Valkenburg.

Een opvallende naam in het profveld is die van Harrie Steevens. De Elslonaar hoort eigenlijk niet thuis in het wereldje van de cyclo-crossers. Harrie Steevens heeft samen met Huub Harings twee weken geluierd op Mallorca. Het eerste wat ze gisteren na hun terugkomst deden, was oefenen in de Sibbergrubbe. Huub Harings: „Harrie Steevens is van plan om deze winter flink te gaan crossen. Hij voelt er wel wat voor om in koppelcrossen met mij te rijden Deze eerste cross wordt veel interessanter dan andere jaren. Er zitten veel meer Limburgers bij. Of ik win? ik heb nog niet genoeg **getraind. Ik zal** wel zien."

In tegenstelling tot de meeste andere Limburgse profs (alleen Harrie Steevens schijnt tot nu toe zeker te zijn van een nieuwe, waarschijnlijk buitenlandse broodheer) maakt Huub Harings zich voor de komende maanden weinig zorg „Als ik een contract krijg bij een nieuwe Nederlandse ploeg, dan is dat leuk. Als ik er geen krijg, is het ook goed." De Nederlandse crosskampioen zal in de komende maanden geen honger lijden. Hij heeft zelfs te véél werk omhanden. 's Morgens brengt hij de krant rond, terwijl hij sinds september autorijlessen geeft.

Voorts zit hij voor de rest van dit jaar barstensvol crosscontracten. Deze maand start hij acht keer in België: op 28 november is hij in Pau. Het programma vermeldt verder vijf wedstrijden in Duitsland en vijf in Spanje.

Huub Harings stemt het hele seizoen af op het Nederlands kampioenschap en de wereldtitelstrijd, beide in Apeldoorn. „Ik heb het parcours daar op Berg en Bos nog niet gezien, maar ik ga er zo vlug mogelijk met Erick de Vlaeminck mijn licht opsteken. Op 31 januari moet ik in Apeldoorn mijn nationale titel verdedigen. Op dezelfde dag word ik 32 jaar. Dus dan moet ik me wel even laten zien. Begin februari is het wereldkampioenschap. Dan ben ik tenminste vertrouwd met het parcours".

Voor de Nederlandse profs lijken de gouden tijden voorbij. Huub Harings die het altijd voornamelijk van zijn specialiteit, het crossen, heeft moeten hebben, tilt er niet zo zwaar aan. Hij zal er — mét of zónder sponsor — zeker nog twee á drie jaar een stevige boterham aan overhouden. Veel wegrenners zullen echter de buikriem moeten aansnoeren. **Volgens Huub Harings zijn de eisen van** de profs, een basissalaris van vijfduizend gulden of meer, te hoog. „Ik heb altijd mijn weg zelf gezocht. Er zijn renners die in één vinger meer klasse hebben dan ik in mijn hele lichaam, en toch sta ik er beter voor. Ik heb er voor gezorgd dat ik niet alleen van het wielrennen hoef te eten".

En zijn broers Jan en Ger? „Die hebben ook nog geen contract. Het zou jammer zijn als ze er geen kregen. Ger heeft de laatste wedstrijden van het wegseizoen heel goed gefietst, altijd bij de eerste vijf. Jan heeft veel pech gehad. Als die twee hun eisen maar niet te hoog stellen, dan zouden ze het veel gemakkelijker krijgen om ergens onderdak te komen".

SIBBE, 5 november — De cyclo-cross in Sibbe begint zondag om 13.00 uur met de wedstrijd voor adspiranten over 10 kilometer. Een greep uit het deelnemersveld: L. Essers Maastricht, H. Oberjé (winnaar puntenklassement adspiranten) uit Klimmen, M. de Vos Heer, J. Wagemans Urmond en T. Kollard Geleen. De nieuwelingen starten om 13.45 uur en rijden 15 kilometer. Een aantal namen uit de groep van 33: J. van Abeelen Tilburg, W. Blom Houthem, W. Bouwens Vilt, J. Didderen St. Geertruid, H. Lahaye Valkenburg, J. Lamerichs Berg en Terblijt, J. Spronkmans Elsloo.

Om 15.00 uur starten 54 profs en amateurs. Afstand 25 kilometer oftewel tien ronden. Voornaamste favorieten en deelnemers: Huub en Jan Harings, Matje Gerrits, Horst Maier (Duitsland), Jo Moonen, Harrie Steevens, Jos van der Vleuten, Cees Zoontjens en wegkampioen Jaak Frijters. Deze profs krijgen het aan de stok met onder meer de volgende amateurs: Pierre Kumps (België), vader en zoon Brinkman uit Rotterdam, Lei Brouns Heerlen, Cor Boersma Treebeek, Bennie Ceulen Maastricht, Guus Dirickx Heer, Fons Hendriks Valkenburg, Theo Leenders Valkenburg, Louis Meijers Maastricht, Willy Meys Gulpen, Hein Pepels Stein, de Duitsers Thaler, Uebing, Tröt en Käpfer.

Iedere moeder zal er voor zorgen, dat haar kinderen gezond opgroeien...
...dat haar peuters en kleuters wel voldoende van de juiste vitaminen binnen krijgen, is daarbij van groot belang.

Daarom is er Dagravit Totaal 8 druppels.

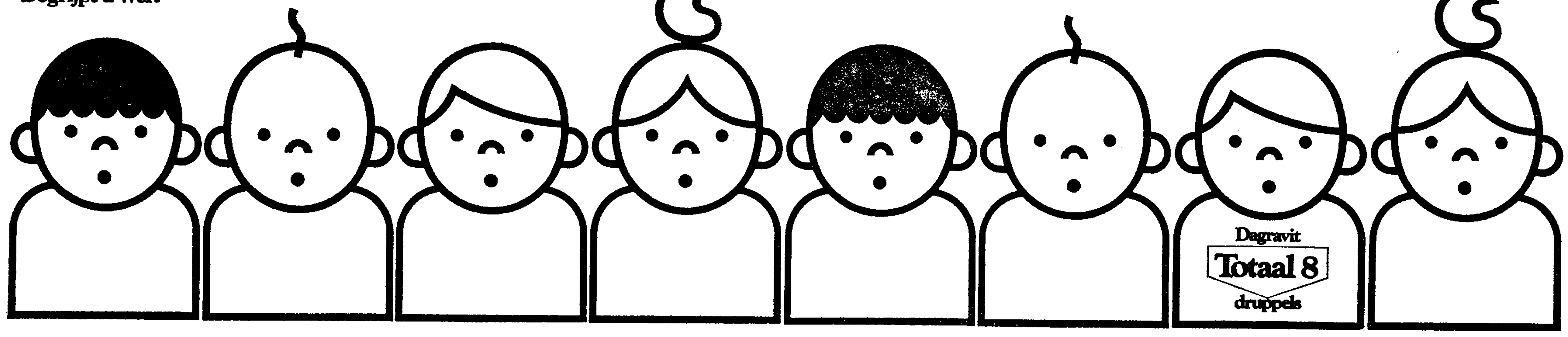
Begrijpt u wel?

8 vitaminen in 'druppels' voor opgroeiende kinderen van jongs af aan.

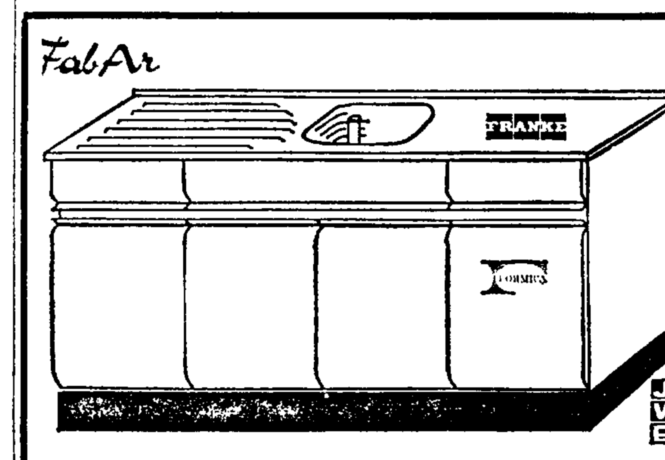
Niet alléén A+D maar ook o.a. extra B1 B2 B6 C

Verkrijgbaar bij apotheker en drogist.

Dagra N.V. Diemen



FabAr



Originele formica keukens 170 cm vanaf ƒ 522,—

Extra aanbieding: zeer luxe kunststofkeuken
175 cm met vlak R.V.S. blad .... ƒ 360,—
230 cm met Franke R.V.S. blad .... ƒ 528,—

Prijzen afgehaald en contant bij de grootste tegelhandel voor de Doe het Zelver.

JAN VAN ERP N.V.

HOUTSTRAAT 5, GREVENBICHT, TEL. 04497-689

's Zaterdags tot 14.00 uur. — 's Maandags gesloten. x

TE KOOP AANGEB.

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuwe. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - dralon, ook met franjes - kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494—5149. Betaling in overleg, 6, 12, 18 mnd. x

Grootbeeld TV 61 cm houten kast, electronische kanaalkiezer, gewone prijs ƒ 798,- bij ons ƒ 498,-. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

BANKSTELLEN, de nieuwe collectie in dralon, stof en skai, beslist goedkoop, inruil en gem. betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

Voor compl. gemetselde GARAGES. 04445—7267. x

Te k. OLIEHAARD (merk Siegler) aanjager, nw. type, olieton plus leiding, oliekachel. Kasperenstr. no. 22, Kerkrade-W., na 4 uur. x

Praktisch nieuwe B. en O.-RADIO (stereo) Beomaster 900 k. Nw.prijs f 895 - voor f 575,-. Margrietstr. 6 Simpelveld. x

Grundig 59 cm T.V., automatic, alle zenders ƒ 95; Nord-Mende 59 cm T.V. met U.H.F. ƒ 75; Philips grootb. T.V. ƒ 85; Kuba 59 cm T.V. in luxe salonkast ƒ 125; Philips 53 cm T.V. ƒ 25. Gar., inruil. Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Albert Cuypstr. 87, tel. 717888. x

Partij nwe TV's, grootbeeld, alle zenders, nu ƒ 398, ƒ 445. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide ,tel. 045-213879. x

TELEVISIES vanaf ƒ 65, pr spelend. Reeds voor ƒ 235 de allern. volautom. mod. Voll. gar. en inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, telef. 045 no. 713760. x

Partij T.V.'s v.a. ƒ 50,-, tientallen als nw voor ƒ 250,,-. Fa. van Voorst, Ganzeweide no. 48, Heerlerheide, tel. 045 no. 213879. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam., huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen, 1-, 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastraat 46, Geleen, telef. 04494—5149. Betaling in overleg. x

Te k. BERKENBLOKKEN voor open haard elke hoeveelheid franco thuis. Tel. 04494-2931. x

WANDTEGELS 15x15 cm wit en ivoor 14 ct. Geen BTW en 5% cash en carry korting. Jan van Erp N.V. Houtstr. 5, Grevenbicht, tel. 04497-689. x

Gebruikte TV's prima in orde vanaf ƒ 95,-. Ook tv's voor de sloop tegen elke aannemelijke prijs. Van Stratum, Salmstr. 56, Geleen. x

Te k. WINTERAARDAPPELS, Zeeuwse bintjes 18 ct., ijsselster en spartaan 15 ct., appels en peren 35 ct. p. kg. Julianastr. 15, Merkelbeek, tel. 04492-1430. x

Te k. a. vaste WASTAFELS, geheel compleet, vanaf f 50,—. Fa. M. van den Akker, Bergstr. 1, Born tel. 04498-1606. x

VERS VLEES voor uw diepvries tegen speciale prijzen. Alles vakkundig verzorgd en eerste kwaliteit. Cash en Carry Slagerij Jac. Naebers koopcentrum, Kouvenderstr. no. 57, Hoensbroek. x

Diepvriezen KOELKASTEN. Spotprijzen alle merken voorradig. 10, 20, 30, 40 procent korting ook in termijnen. Event. zonder bank. De Huishoudbeurs Let op. Kerkstraat 111 Brunssum, tel. 252956. x

Keukencombi's GASFORNUIS met verw. extra aanbieding dit moet U werkelijk zien nu tot f 150,- inruil voor Uw oude gaskachel of een grote korting, ook in termijnen. Event. zond. bank. Koop bij Uw erkend installateur. De Huishoudbeurs Let op! Kerkstraat 111 Brunssum, tel. 252956. x

TRILBETONPALEN en platen v. gar., schuttingen enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringspalen enz. P. Mertens en Zn., Roebroekweg 21, H'heide, tel. 045-212613. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmapl. 3 Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

Reeds vanaf ƒ 15,— per maand kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstraat 61 Heerlen, tel. 714054. x

Te koop OLIEKACHEL voor werkplaats. Deken Deutzlaan 69, Kerkrade. x

méér voordeel bij Simon de Wit

Elk 2e pakje of doosje
S-THEE
voor **halve prijs**





AMANDEL-SPECULAAS
400-gramspak van ~~150~~ voor **1.25**



Elke 2e
S-CHOCOLADELETTER
MELK OF PUUR
25 ct goedkoper

5 S-Chocoladerepen diverse smaken **89**

In onze S-markten:
Acryl **HERENTRUI**
met col of knoopsluiting
in bruin-beige-groen-rose-bleu maten S-M-L van 19.95 voor **13.95**

VOOR DE FEESTDAGEN



MASSIEF GOUDEN MANCHETKNOPEN
Met diamantgeslepen universeel dessin.
Normale prijs per paar: ± f 110,–
SVP-PRIJS per paar: **77.50**
=1 Snelspaarkaart volgeplakt met 100 S-spaarzegels à 10 cent (waarde f 11,–) + f 66,50 kontant.

Chocolade sigaretten 3 pakjes **99**
Taai-Taai 'n traktatie 10 stuks **59**
S-Honing per pot van 1.49 voor **119**

Schenk eens:



Rosé d'Anjou per fles van 3.20 voor **2.50**
Port rood of wit per fles van 5.65 voor **4.98**

HOLLANDSE **bruine bonen** literblik ~~78~~ **69**
S KERSVERS **rookworst** 250 gram **109**
Knakworst 180-gramsblik ~~1.15~~ **98**
3 pakjes **MARGARINE** **98**

Simon de Wit vlees is kwaliteitsvlees
door: *1e kwaliteit exportvlees *vakkundige verwerking *constante koeling

In onze S-markten en geldig t/m zaterdag 7 november

SCHOUDERFILET 500 gram **3.78**
ZACHT **HACHEEVLEES** 500 gram **2.58**

méér prijsvoordeel in groenten en fruit

In vele SdW-filialen en geldig t/m zaterdag 7 november

COX'S ORANGE 1 1/2 kilo **95**
GESCHRAPTE **WORTELTJES** 1/2 kilo **35**

2 grote flessen **S-APPELSAP** van 1.18 voor **98**
S-Limonadesiroop per fles ~~1.12~~ **98**
Toiletreiniger per strooibus ~~98~~ **89**
S-Haarlak grote spuitbus ~~3.50~~ **298**
Snelontdooier voor de ruiten van uw auto **145**
S-Afwasmiddel hele liter ~~85~~ **75**
S-Spaghetti 250-gramspak **39**
S-Slasaus 1/2-literfles **98**
Completa vervangt de melk in de koffie; romige smaak per pot **89**

IN ONZE DIEPVRIESAFDELING
voorgebakken **S-AARDAPPELSCHIJFJES** even bakken in de pan 1/2 kilo van 98 voor **69**
S-ZEESCHNITZELS 4 porties à 100 gram voorgebakken gepaneerde visfilets **1.68**

KASSA-KOOPJE



Bij iedere f 10,— aan boodschappen een fraai gedecoreerde, moderne **KOEKTROMMEL** of een bijpassend dienblad van 250 voor **1.25** dus voor **HALVE PRIJS!**

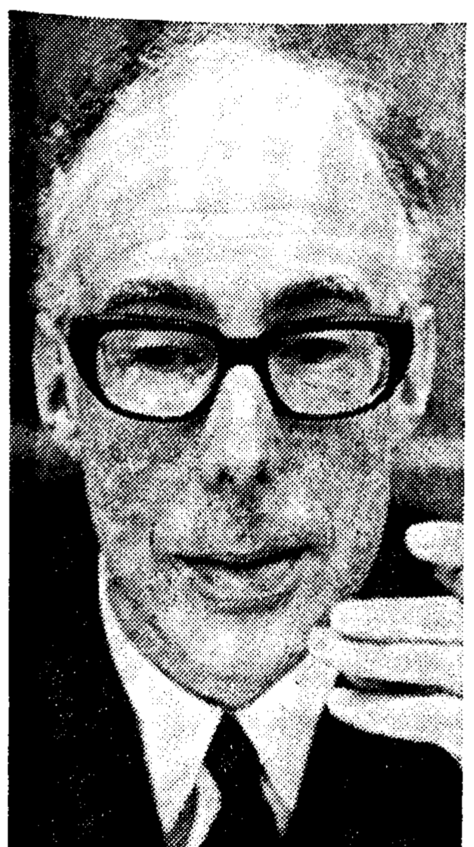
(Zolang de voorraad strekt)

Deze aanbiedingen zijn geldig t/m 11 november.

SIMON DE WIT

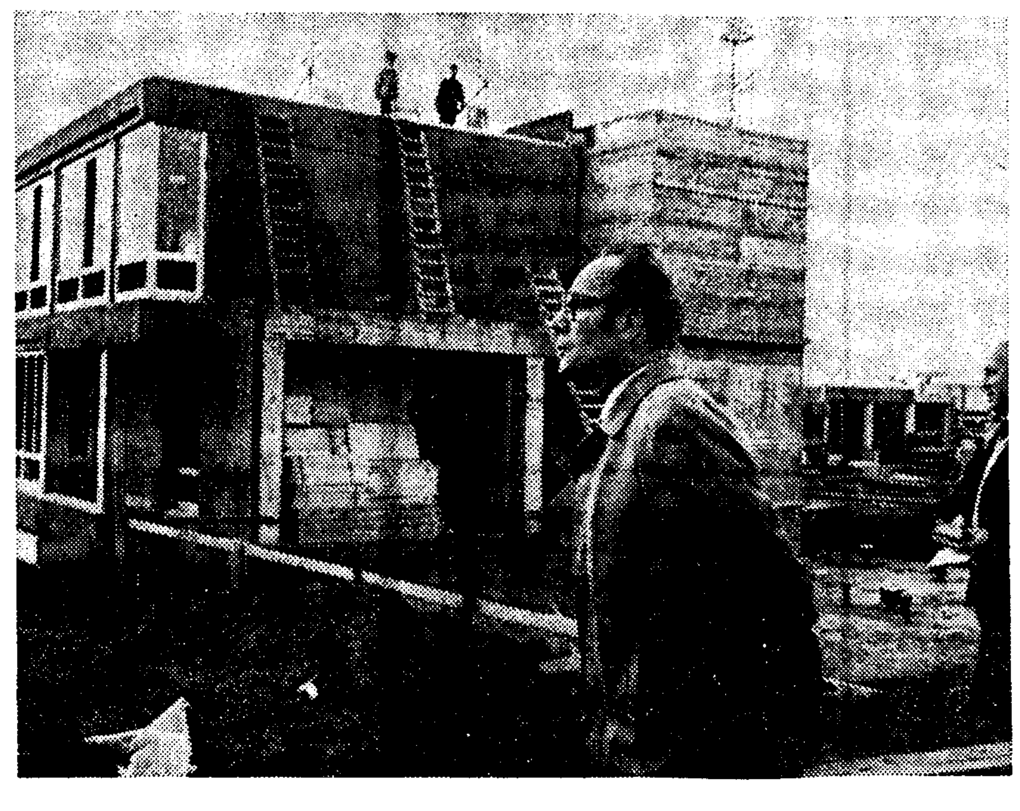
ROMME: „IK HEB GOEDE HOOP DAT DE SCHOOLBESTUREN DIE HET AANGAAT, MAATREGELEN ZULLEN NEMEN"

Krijgt Geleen binnenkort openbare lagere scholen?



R. Romme: „Liever geen namen."

GELEEN, 5 nov. — De heer R. Romme, fractievoorzitter van de samenwerkende christelijke partijen in de gemeenteraad van Geleen, heeft naar aanleiding van zijn algemene beschouwingen in de gemeenteraadsvergadering van vorige week verschillende reacties ontvangen over de „scholenkwestie" in Geleen. Bij de algemene beschouwingen stelde zijn fractie toen onder meer van mening te zijn dat verschillende schoolbesturen in Geleen, met name van lagere scholen voor bijzonder lager onderwijs, incompetent zijn voor hun taak en dat de autonomie van deze schoolbesturen een belemmering is voor de goede ontwikkeling. Verder vroeg de heer Romme zich af of de voordelen van het bijzonder lager onderwijs ten opzichte van het openbaar lager onderwijs thans nog wel opwegen tegen de nadelen. Resumerend stelde hij over deze zaak bij het stichten van nieuwe lagere scholen in Geleen de voorkeur te geven aan openbare scholen boven bijzondere scholen. Het college van b. en w. van Geleen zal de algemene beschouwingen van een aantal raadsleden tijdens een vergadering op dinsdagavond beantwoorden, waarbij ook deze kwestie aan de orde komt.



„Het is wel gek, dat alleen mensen van niet-katholieke scholen op onze uitlatingen hebben gereageerd", zegt de heer Romme. „Wij hebben de hele kwestie vooraf heel goed doorgenomen in de fractie, omdat wij ons bewust waren van het belang van de uitspraken. Zoals het in onze beschouwingen is gesteld, staat onze gehele fractie er volledig achter, ook de niet-KVP-ers". De voorzitster van de Protestantse Schoolvereniging Geleen, mevrouw Blokland uit Elsloo, deelde mee dat de kwestie momenteel door het bestuur wordt besproken om een officieel standpunt te bepalen. In Geleen vallen de protestantse lagere scholen onder het bestuur van deze vereniging. Hoewel het officiële standpunt van dit schoolbestuur nog niet bekend is, wilde de heer De Klerk Wolters, directeur van de Maurits-MAVO in Geleen, wel zijn persoonlijke visie geven. „Het is een raadsel voor mij, dat dit voorstel wordt gedaan door een confessionele partij. Volgens mij strookt het optreden van de samenwerkende christelijke partijen in deze zaak niet met dat van de landelijke politiek. Bovendien vind ik, dat als deze heren een of meer schoolbesturen op het oog hebben zij namen moeten noemen. Op deze manier is het politiek bedrijven in de slechtste vorm", aldus de heer De Klerk Wolters. Hij is directeur van een protestantse school waarvan bijna 20 procent van het aantal leerlingen katholiek is. „Ik blijf voorstander van bijzonder onderwijs. Op een school staat op de eerste plaats kennisoverdracht en onmiddellijk daarna, maar ook daardoor, een bepaalde vorming", vindt de heer De Klerk Wolters „Zij poneren dat een openbare school beter zou zijn dan een bijzondere school. Er is in Geleen geen openbare school. Waar hebben ze dit kunnen vergelijken? De inzet van de onderwijskrachten op bijzondere scholen is minstens even groot als op een openbare school of misschien wel groter. Bij hun is er naast de taak van strikt onderwijs vaak ook nog een ideële kant. De hele zaak verbaasde me zeer".

De heer Romme vindt het beslist niet vreemd dat het standpunt van de fractie in Geleen niet parallel zou lopen met dat van de landelijke partijen. „Het is ieders recht om er anders over te denken. Als ik in Friesland woonde, zou ik als katholiek waarschijnlijk ook een ander, minderheidsstandpunt innemen. Als wij nu in Geleen openbare scholen zouden krijgen, dan zouden de katholieken gewoon door het aantal nog domineren. Waar het hier echter om gaat, is het niveau van het onderwijs op een aantal lagere scholen in Geleen. Dat is belangrijk. Vergelijken kan ik uit ervaring niet. Wel ga ik uit van de mogelijkheden. Gebleken is dat de toestand op een aantal lagere scholen in Lindenheuvel bedroevend is. Daar moeten wij iets aan doen. Dat zijn wij als raadsfractie verplicht. Vaak is het echter een zaak van de pastoor en nog enkele andere mensen, en kunnen wij nu weinig doen".

Namen wil de heer Romme niet noemen van schoolbesturen die volgens hem incompetent zijn. „Ik heb goede hoop dat de scholen die het aangaat maatregelen zullen nemen, of dat van de zijde van de ouders bepaalde eisen worden gesteld als ze met de bestaande situatie geen genoegen meer nemen. Als wij openbare scholen hadden, kon de gemeente veel meer in de hand houden. Wij moeten niet worden geblokkeerd door een incapabel bestuur". Bovendien stelt de heer Romme dat het belang van het godsdienstonderwijs op de lagere scholen, mede door ingrijpende veranderingen binnen de katholieke kerk, minder is geworden. „Als ouders vraag je niet: op welke school wordt het beste godsdienstonderricht gegeven. Op de eerste plaats ben je geïnteresseerd op welke wijze andere kennis wordt bijgebracht. Mijn kinderen zijn ook op katholieke scholen geweest, maar wat is daar van specifieke geloofszaken blijven hangen? In dit kader is de opvang binnen het gezin essentieel.' Duidelijk stelt de heer Romme dat het niet in de bedoeling ligt om alle schoolbesturen te reorganiseren. Dat recht ontbreekt ten ene male en bovendien zijn er in Geleen bijzonder goed functionerende schoolbesturen.

„Wij proberen alleen verbeteringen aan te brengen. Er zijn aanwijzingen dat in de toekomst het aantal schoolbesturen zal afnemen. Dat zou ook al een basis kunnen zijn om rationeler te kunnen werken. Als de scholen openbaar zouden worden — wat op korte termijn volgens mij nog niet aan de orde zal komen — kan de gemeente beter het niveau van het onderwijs bepalen. Er zijn scholen waar relatief veel te weinig doorstroming is naar het voortgezet onderwijs — de cijfers liggen er — en dat is erg. Ik hoop geen roepende in de woestijn te zijn", besluit de heer Romme. De heer Baggen, lid van het katholieke schoolbestuur Lindenheuvel, kon desgevraagd over de affaire nog niets meedelen omdat dit bestuur in beraad is over een officieel standpunt.

Veel klachten in Limbrichterveld

SITTARD, 5 nov. — Op een vergadering van de wijkraad van het Limbrichterveld te Sittard hebben bewoners van deze wijk volop klachten gespuid, die met name waren gericht tegen de Schoolvereniging Sittard en tegen de woningvereniging Sittard.

Zo werd erop gewezen dat nog steeds niet bekend is, wanneer gestart gaat worden met de bouw van de gemengde lagere school in het Limbrichterveld. Zelfs de plannen hiertoe zijn nog niet bij het gemeentebestuur ingediend. Ook over de gang van zaken rond de kleuterschool, die eveneens onder bestuur van de Schoolvereniging staat, was men allerminst te spreken.

Op 15 augustus van dit jaar werd aan de ouders van de kleuters meegedeeld dat men beginnen zou met een derde lokaal naast de reeds bestaande lokalen in een van de flats. Men zou dan de beschikking hebben over drie flatwoningen om de kleuters te huisvesten. Maar die derde flat staat ook nu nog steeds leeg. Het traineren door het bestuur van de Schoolvereniging werd door de vergadering fel gehekeld.

Eigen vereniging

Er gingen zelfs stemmen op om over te gaan tot de oprichting van een eigen schoolvereniging. Ook de grieven tegen de woningvereniging Sittard waren niet mals. Een algemene klacht was het grote verschil in de entrees bij de flats in het Limbrichterveld in vergelijking met die in het plan Zuid te Geleen. Voor een paar gulden meer hebben de bewoners van de flats in Geleen een riante entree gekregen met aluminium kozijnen, marmeren tegels, fietsenrekken voor de flats, bloembakken in de hallen enz. In de flats van het Limbrichterveld is maar één huismeester beschikbaar, in Geleen heeft ieder flatgebouw zijn eigen huismeester.

Andere klachten betroffen de defecte liften en de kapotte ruiten en de geweldige lange wachttijd op reparatie. Bewoners van een van de flats deelden mee dat op de 7de etage de balustrade over 5 meter was afgebroken. Door de woningvereniging was een en ander volgens de bewoners even primitief als gevaarlijk gerepareerd. Ook de bekleding van de trappen in de flat naar de kleuterschool heeft losgelaten en ook hier is nog niets aan gedaan, ondanks herhaalde waarschuwing.

Gemeenschapshuis

Voorts werd opgemerkt dat er een dringende noodzaak is om te komen tot de bouw van een gemeenschapshuis in het Limbrichterveld.

Een lichtpunt noemde voorzitter R. Driessen van de wijkraad het feit dat dokter Promes als bestuurslid van de plaatselijke afdeling van het Groene Kruis heeft meegedeeld dat in het voorjaar van 1971 wordt gestart met een Groene Kruis-wijkgebouw. Dit komt naast de kerk te liggen. Voor de aanstaande wintermaanden wordt een noodvoorziening getroffen en daardoor zal een lokaliteit kunnen worden ingericht als kleuter- en zuigelingenbureau. De moeders behoeven daardoor niet meer naar het bureau aan de Deken Thijssenstraat te trekken.

Wijkraad

De heer Driessen deelde mee dat het voorlopige wijkbestuur zijn mandaat ter beschikking stelt. Op het einde van deze maand wordt overgegaan tot de oprichting van een definitieve wijkraad voor het Limbrichterveld. Hierin zullen rond 20 personen zitting nemen als vertegenwoordigers van de bestaande verenigingen en van de bestaande werkgroepen. Uit deze wijkraad wordt dan een dagelijks bestuur geformeerd. Dit bestuur zal als een volwaardige gesprekspartner fungeren en daardoor hoopt men ook meer uniformiteit te brengen in het beleid in de wijk.

Vlag op nieuw politiebureau

SITTARD, 5 nov. — Tijdens een korte plechtigheid werden gistermiddag twee vlaggen gehesen op de nieuwbouw van het in aanbouw zijnde politiebureau aan de Kennedysingel in Sittard. Na een sein van de heer Muyres, van het gelijknamig aannemersbedrijf uit Sittard, dat het nieuwe bureau bouwt, werden de vlaggen gehesen op het gebouw in plaats van het traditionele plaatsen van „de mei" op de nieuwbouw. De heer Piek, waarnemend korpschef van de gemeentepolitie van Sittard sprak hierna de aanwezigen toe.

Het gebouw is ontworpen door het architectenbureau Swinkels-Salemans-Knibbeler en moet volgens plan op 1 maart 1971 in gebruik worden genomen. De bouwkosten van het nieuwe bureau bedragen 2,5 miljoen gulden. Er zijn **kantoren in gepland voor de recherche, administratie, kinderpolitie, algemene dienst en verkeer. In de kelder komen cellen, het archief, een schietkelder en passantenvertrekken.**

Bioscoop-agenda

GELEEN
Roxy: Villa voor vrije liefde, do t.m. zo. om 8.30, zo. ook om 6 u. en za. om 11 u.
Studio Anders 132: Geleen, Ben Hur, do t.m. wo. om 8 u., zo ook om 4 u.

SITTARD
Forum: Onze dokter is de beste, vr. t.m. zo. om 8.30 u., zo ook om 6 u.

MAASTRICHT
Festival: Zij dansten om te leven, om 4 en 8 u.
Flipper, za. zo. en wo. om 2 u.
Palace: Havenzonden, vanaf 2 uur doorlopend.
Studio: Liefdesvariaties om 2.15, 4.30, 6.45 en 9 u.
Royal I: De non van Monza, om 2.15, 4.30, 6 45 en 9 u.
Royal II: Het overspel, om 1.45, 4, 6.15 en 8.30 u.
De zoete zonden van Sexy Susanne, van do. t.m. zo. om 10.30 u.

Puth

— Vanaf vrijdag is het voor vele verenigingen en particulieren weer mogelijk om gebruik te maken van het parochiehuis. Een en ander was in de laatste maanden niet mogelijk vanwege de verhuizing van de beheerder L. Habets naar Roosteren. Vrijdag om 18 uur zal de nieuwe beheerder, de heer Th. Roverts, de deuren weer openen.

— Op een vergadering van de carnavalsvereniging is het programma voor 1970-1971 vastgesteld. Men hoopt te starten met een showavond ten bate van ORA op 19 december. Andere geplande data: 23 januari zitting; 29 januari: auw-wieverbal; 6 februari: prinsenbal; 13 februari: auw-wieverbal; 20 februari: prinsenreceptie.

Stein

—Atalanta, de afdeling Stein van de KWJ, zit een beetje in moeilijkheden. Het bestuur is onderbezet, waardoor de werkzaamheden slechts met de grootste moeite nauwelijks verricht kunnen worden. Bovendien is het verenigingsgebouw in de Steeg tijdelijk gesloten, omdat de PLEM een electriciteitsstoring heeft ontdekt, waardoor het dak van het gebouw onder spanning stond. Als alles naar wens verloopt zal het gebouw echter op 8 november weer geopend kunnen worden. Wat de onderbezetting van het bestuur betreft, wordt een dringend beroep gedaan op ouders en andere belangstellenden om de helpende hand te bieden

Nieuwstadt

— Het maatschappelijk werk houdt op 11 november van 11 tot 12 uur spreekuur in het Groene Kruisgebouw.

Dieteren

— Ook in Dieteren wordt vanavond aandacht besteed aan de nationale ouderavond. De school is open voor de vaders en moeders van de leerlingen. De ouders hebben dededelingen gekregen op welke tijdstippen ze met de leerkrachten kunnen praten.

Sittard

— Vrijdag 6 november is er jaarvergadering van de afdeling Geleen-Sittard metaal bedrijfsbond N V V. De vergadering wordt gehouden in restaurant „Sportpark de Baandert" Hemersley 18, Sittard. (Voetbalstadion), aanvang 20.00 uur. Distriksbestuurder W. Tuinenburg zal na de pauze een lezing houden, „Van bedrijfsbond naar industriebond".

— In het bejaardentehuis de Kolleberg te Sittard zal zaterdag, zondag en maandag een tentoonstelling worden gehouden van werkstukken, die door de bewoners zelf zijn gemaakt. Breiwerk, poppen, jurken, kortom van alles wordt getoond. Een en ander is ook te koop. Van de opbrengst kan men dan weer materialen kopen om nieuwe werkstukken te maken. De expositie is op genoemde dagen te bezichtigen van 14 tot 22 uur.

— Zaterdag en zondag wordt in zaal Ober Bayern de traditionele najaarstentoonstelling van de vogelvereniging De Vogelvrienden gehouden. De officiële opening van de tentoonstelling, waarop meer dan 200 vogels te bezichtigen zijn, is zaterdagmorgen om 11 uur. De kanaries worden gekeurd door de heer Hendriks, terwijl de heren J. Bomhof en D. Duyvis de tropische vogels en parkieten kritisch zullen bekijken.

Sweikhuizen

— Door de kinderen werd 2300 kg oudpapier opgehaald ter waarde van f 130.—

— Binnenkort zullen de nog resterende kinderbankjes in de kerk vervangen worden door grote banken. Het kerkbestuur heeft besloten deze eikehouten kinderbankjes te verkopen voor f 25 per stuk voor de zes bankjes met zit- en knielbank en f 15 per stuk voor de twee bankjes zonder knielbank. Belangstellenden kunnen zich tot 8 november opgeven in de pastorie.

— Het voorlopig bestuur van de Vrouwenbond deelt mee dat op 11 november in het Rector Raevenhuis gediscussieerd kan worden over huidverzorging. Moeders met één of meer grotere dochters zijn welkom. De bijeenkomst begint om 20.15 uur.

— Vrijdag begint om 18.30 uur in het Rector Raevenhuis een oefening in verband met de te houden jeugdmis, waarna vanaf 19.30 uur de wekelijkse clubavond voor de jeugd volgt.

Berg a.d. Maas

— De bejaardenvereniging zal dinsdag een bezoek brengen aan de koopbeurs Passage Lavas in Born. Bejaarden die aan het tripje willen deelnemen kunnen zich bij de secretaris van de vereniging melden (Past. Eyckstraat 12) tot vrijdagavond. De bus vertrekt dinsdag om 14 uur bij het Beatrixplein.

alledaagse Dingen

● *Het loopt nog niet zo best met de Volksvergaderingen, die van tijd tot tijd in het Sittardse jongerencentrum Don Kiesjot worden gehouden. Niet dat de discussies, die over verschillende onderwerpen plaats vinden, niet interessant zouden zijn. Integendeel. Maar het is wel een feit dat het aantal bezoekers voor deze bijeenkomsten aan de zeer matige kant is. Zo ook dinsdagavond toen de heer van Litsenburg, fractievoorzitter van D'66 in de Staten kwam spreken over openheid en openbaarheid. Enkele uitspraken van de heer van Litsenburg: „Het is vreemd dat het recht op informatie niet grondwettelijk vastgelegd is. Nu is het zo dat die informatie veelal alleen verstrekt wordt als men kan aantonen dat men belanghebbende in een zaak is." Hij zei verder dat door het delegeren in de bestuurlijke sector een anonieme macht ontstaat, waardoor de beslissingen door een kleine groep van mensen worden genomen. Eerst daarna komt dan de informatie naar buiten. Dus achteraf. De heer van Litsenburg noemde dat de zgn. gepolijste informatie. Zijn stelling was voorts dat de openheid vooral nodig is om een controle op de macht te kunnen krijgen.*

● Klaproosdag is weer in aantocht. Zaterdag 14 november wordt in Sittard gecollecteerd om nabestaanden van in Nederland begraven geallieerde militairen in de gelegenheid te stellen de graven van hun verwanten te bezoeken. In het kader van de klaproosdag is er zondagochtend om 10 uur een plechtige hoogmis in de Sittardse Petruskerk. Deze dienst wordt opgeluisterd door de Philharmonie, het Sittards Mannenkoor en door de solist Piet Eykenboom. Om 11.15 uur is er zondag een korte herdenking op het Engelse kerkhof te Ophoven-Sittard. Deze plechtigheid wordt begeleid door het kerkkoor van Ophoven.

● *De werkzaamheden aan het nieuwe woonwagencentrum voor de westelijke mijnstreek te Sittard beginnen thans te vorderen. Het grondwerk is beëindigd en er wordt nu hard gewerkt aan de tachtig standplaatsen. Het clubgebouw en de school zullen waarschijnlijk voor kerstmis onder dak zitten. Inmiddels heeft de streekraad, die het project financiert, een commissie geïnstalleerd die verantwoordelijk zal zijn voor het beleid in het nieuwe woonwagencentrum. Burgemeester Kurvers van de gemeente Schinnen is voorzitter van deze commissie. Hierin is overigens ook een afgevaardigde van de woonwagenbewoners opgenomen. In verband daarmee werden dezer dagen verkiezingen gehouden en daarbij was het de heer H. H. Eijkenboom, die de meeste stemmen vergaarde en aldus naar de commissie wordt afgevaardigd.*

● De KWJ van Berg aan de Maas laat ons weten dat er vanavond tijdens een bijeenkomst in het KWJ-gebouw uitleg wordt gegeven over het gebruik van het kompas. Als dat gebeurd is, gaat men het geleerde onmiddellijk in praktijk brengen tijdens een korte speurtocht. Degenen, die het nieuwe KWJ-gebouw in Berg eens willen bekijken, kunnen dat a.s. zondag om 11.15 uur doen. De uitbreiding van het gebouw was noodzakelijk in verband met de steeds toenemende activiteiten van deze organisatie.

○ *Het parool voor vanavond: de ouders naar de schoolbanken.*

Geleen

— Gisteren werd de protestantse school aan de Oleanderstraat winnaar van de eerste ronde van de school-verkeerscompetitie. De school behaalde 300 punten. De tweede plaats werd bezet door de Michaelschool (258 punten), de derde door de Gabriëlschool (219 punten) en de vierde door de Mariaschool aan de Jasmijnstraat (102 punten). De vijfde prijs werd behaald door de Barbaraschool (189 punten) en de zesde door de H. Hartschool (150 punten). In totaal zullen vier ronden worden gehouden. De scholen die gisteren de eerste en de tweede plaats behaalden, zullen deelnemen aan de finale, die waarschijnlijk in december zal worden gehouden.

— De Geleense gemeenteraad komt dinsdagavond bijeen voor een voortgezette behandeling van de begroting 1971. De raadsleden komen dan in tweede instantie aan het woord. De vergadering begint niet zoals gebruikelijk om zeven uur, maar om half acht.

Guttecoven

— Vele leden van de afdeling Guttecoven van de „Vrouwenbeweging Limburg" luisterden dinsdagavond in zaal Verkooyen naar de verslagen, die een beeld gaven van activiteiten uit het voorbije jaar. Ook bleek er de zeer gezonde geest uit, die in de vereniging heerst. Voorzitster mevrouw Tummers-Notermans dankte pastoor V. Spauwen en de heer Th. Alberts-geestelijk en technisch adviseur -alsmede bestuursleden en leden voor het vele werk dat ze voor de vereniging en de gemeenschap doen. Voor het eerst zal de afdeling Guttecoven een Sinterklaasavond organiseren. Het plan wordt nader uitgewerkt en later aan de leden bekend gemaakt. Het slot van de bijeenkomst was een zeer gezellige avond. De heer Th. Alberts had enkele „quizzen" samengesteld die het uitstekend deden.

— De heer L.M. had het ongeluk met zijn linkerhand tussen een draaiende zaag terecht gekomen. De hand werd zo toegetakeld dat M. ter verzorging naar het ziekenhuis te Sittard werd overgebracht. Diverse weken zal hij uitgeschakeld zijn voor zijn bedrijf.

Grevenbicht

— Inwoners van Grevenbicht die in aanmerking menen te komen voor een bijdrage ingevolge de beschikking aanvullende huursubsidie dienen voor 2 december een verzoek voor een dergelijke uitkering in te dienen. De betreffende formulieren zijn bij de gemeentesecretarie verkrijgbaar.

— Van 8 tot en met 15 november wordt de centrale geestelijke nooddienst voor de dorpen Born, Buchten, Obbicht en Grevenbicht waargenomen door pastoor A. Verheggen te Buchten, tel 04498-1364.

— Wethouder Frans Reijnen heeft te kennen gegeven zijn functie als lid van de vrijwillige brandweer tegen het einde van het jaar neer te leggen in verband met drukke werkzaamheden. Te zijner tijd zal het college van b. en w. een opvolger voor de heer Reijnen benoemen en bovendien nog enkele nieuwe krachten. De aanwezige voorraad materialen zal de nodige uitbreiding ondergaan.

— De Stichting Vrije Uren treft momenteel al volop voorbereidingen om binnen niet al te lange tijd met diverse cursussen van start te gaan. Een groot aantal hobbyisten heeft zich aangemeld bij het bestuur. Het zoeken is nog naar een geschikte ruimte waarvoor men het oog heeft laten vallen op het voormalige gemeentehuis op het kruispunt Boulevard-Markt-Raadhuisstraat. De Stichting heeft zich thans tot de gemeenteraad gericht met het verzoek om geldmiddelen te voteren om dit gebouw geschikt te maken als hobbyruimte. De raad zal dit verzoek behandelen tijdens de begrotingsvergadering voor 1971.

— De bestuursleden van de NKMB en het NKV, die samen het St.-Nicolaascomité van Grevenbicht vormen, zullen vrijdag en zaterdag een rondgang door het dorp maken om de sint op 29 november in de gelegenheid te stellen de kinderschare in Oos Hoes te trakteren. Enkele straten zullen echter op 11 november worden „afgewerkt": Staai, Rondstaai, Mik, Op de Coul, Oude Kerkstraat en Julianalaan.



SITTARD, 5 nov. — Op de foto het mannenkoor St. Michael uit Sittard, dat de beschikking heeft gekregen over uniforme concertkleding. Het koor zal zich zaterdag presenteren in de aula van huize Caritas aan de Rosmolenstraat, voor een concertavond. Hieraan werken voorts mee het Sittards kamerorkest, de sopraan Dineke Adema uit Geleen en Remy Surier uit Maastricht aan het clavecimbel. Het geheel staat onder leiding van Albert Köhlen, dirigent van het mannenkoor en het kamerorkest. Door koor en sopraan zullen diverse motetten en wereldse nummers ten gehore worden gebracht. Het kamerorkest voert werken uit van Haydn, von Glück en Händel. De avond wordt door het mannenkoor St. Michael aangeboden aan de vele donateurs, die 't mogelijk hebben gemaakt dat in 'n kort tijdsbestek kon worden overgegaan tot de aanschaf van de nieuwe uniformen.

Schinnen

— De jeugdwedstrijden van SV Schinnen voor zaterdag zijn als volgt: SV A1-SVM A1, 15 uur; RKVVD B1-Schinnen B1, 15 uur; Schinnen C1-SSC C1, 14 uur. De pupillencompetitie is stopgezet. Zondag speelt Schinnen 1 thuis een inhaalwedstrijd tegen DBCV uit Maastricht om 14.30 uur. Schinnen 2 speelt een thuiswedstrijd tegen RKFCH uit Hoensbroek om 12 uur. Schinnen 4 gaat op bezoek bij EHC 4, vertrek om 11 uur.

— Dinsdagavond reikte burgemeester A. J. M. Kurvers van Schinnen, samen met het hoofd B.B. van Gulpen, de heer M. Grootjans, de certificaten Levensreddende Eerste Hulp uit in zaal Michiels aan een twintigtal inwoners van de buurt Vonderstraat.

Broeksittard

— Op zaterdag 7 november om 20.00 uur houdt de supportersclub Almania haar jaarvergaderinng in café Schopping aan de kerk.

— De heren M. Schrooten en J. Schols van de plaatselijke duivenclub zullen zondag 8 november hun duiven tentoonstellen in lokaal Schrijen.

Grevenbicht

— De Grevenbichtse bejaarden en gepensioneerden, aangesloten bij „Levensvreugd", zullen op dinsdag 10 november een bezoek brengen aan de koopbeurs „Passage Lavas" te Born. Men vertrekt per autobus vanaf de soos aan de Raadhuisstraat. Deelnemers en deelneemsters aan dit „uitstapje" dienen zich vóór zondag 8 november op te geven bij dhr. L. Hertogh, Raadhuisstraat 5, op welk adres men ook de reiskosten en het vertrekuur zal vernemen.

— Nog even een geheugensteuntje voor de oud-Armadezen. Hun jaarlijkse reünie zal doorgaan op zaterdag 7 november in hotel Neerlandia te Papenhoven. Men start om 7 uur n.m. met een eucharistieviering in de Parochiekerk, waarna om ongeveer 8 uur de inwendige mens aan zijn trekken komt. Het gezellige samenzijn vormt de hoofdschotel van de reünie.

— Het bestuur van de schutterij „Eendracht" heeft besloten dat men aanstaande zaterdag 7 november andermaal op „oud-ijzertermijn" zal gaan. Abusievelijk werd medegedeeld dat dit ophalen op de zaterdag vóór de Najaarskermis zou gebeuren.

— De plaatselijke middenstanders, die in aanmerking wensen te komen voor levering van het snoepgoed voor de Sint op 29 november, worden er op attent gemaakt, dat hun monsterzakken op zaterdag 7 november vóór 18.00 uur worden ingewacht bij de secretaris van het St.-Nicolaascomité, de heer W. Tholen, Kerkstraat 29. Dus niet bij voorzitter Hoedemakers, aangezien deze wegens familieomstandigheden uithuizig zal zijn.

— Op dinsdag 10 november wordt de inwoners weer de gelegenheid geboden om hun grof vuil e.d. mee te geven aan de gemeentelijke ophaaldienst. Gebundeld vuil of bakken afval bevorderen een spoedige verwerking. De aandacht wordt er op gevestigd dat de huisvuilemmers van de Limburgse Reinigingsdienst niet zullen worden meegenomen, aangezien dit wekelijks op vrijdag geschiedt. De inwoners worden er reeds thans van in kennis gesteld dat de gemeentelijke stortplaats vanaf zondag 15 november voor onbepaalde tijd gesloten zal zijn.

Beek

— Zaterdag 7 november zal de plaatselijke centrale van de NKV Beek een gezellige avond houden. De avond zal beginnen met een film over het werk van Herwonnen levenskracht (lengte film ongeveer één uur). Vervolgens kienen waaraan door allen gratis kan worden deelgenomen. Dit alles zal plaatsvinden in het Gemeenschapshuis , Burg, Janssenstraat 45, aanvang 20.00 uur.

Limburger,

weet u wat nòg makkelijker is dan contant geld ontvangen en uitgeven?

Dat is ontvangen en uitgeven via de postgiro.

Uw postkantoor weet er alles van.

de postgiro
da's makkelijk!

Heb hart voor uw haar

Gebruik
Fant Brush out Hairspray
en doe mee aan de grote

PRIJSVRAAG.

7 prijzen à f 1000,—
in contanten en
193 andere fraaie prijzen!

Koop een grote bus
BRUSH OUT HAIRSPRAY
(ad f 4,95)
met deelnemerskaart.

Bij Uw kapper, drogist of parfumeur.

Door het verbindend worden van de enige uitdelingslijst is het faillissement van de **N.V. Decool Meubelindustrie**, voorheen gevestigd aan de Heerlerbaan 193 te Heerlen, geëindigd.

Mr. Th. G. Keulaerds
Coriovallumstraat 7
Heerlen

VERSTOPPING?

Wellicht is uw galtoevoer onvoldoende – en die is onontbeerlijk voor een goede spijsvertering en het regelmatig functioneren van uw ingewanden. Te weinig gal brengt de werking ervan in de war. U gaat zich loom en onprettig voelen en wordt daardoor humeurig. Doe de kuur met zachte Carters Pilletjes. Zij wekken de gal op en zorgen voor een goede toevoer ervan in de darmen. U voelt zich dan weer prettig, opgelucht en in een beter humeur.

CARTERS PILLETJES

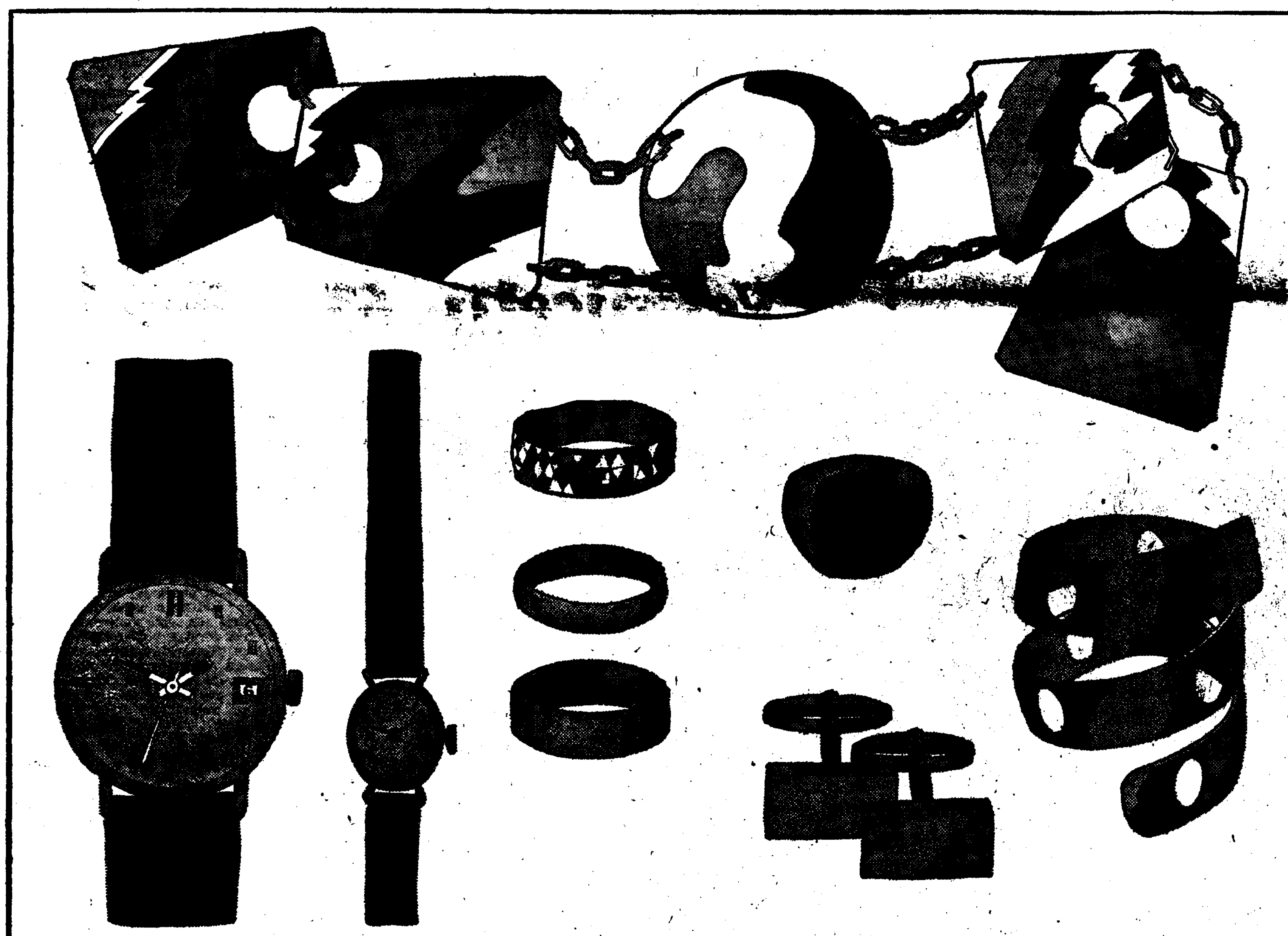


Vrijdag en zaterdag demonstratie met superieure kwaliteit pruiken bij Albert Heijn*

Op vrijdag 6 en zaterdag 7 november krijgt u bij Albert Heijn vrijblijvend vakkundige voorlichting over het kiezen en verzorgen van pruiken. AH heeft ze in drie uitvoeringen (elk in elf kleuren), ze zijn gemodelleerd door het beroemde hair styling instituut Del Banco in New York. Het materiaal is Kanekalon hair en het is ingeplant op lucht doorlatende stretch basis. Kanekalon is lichter dan echt haar, vraagt bijna geen verzorging, is onbrandbaar, golf- en krulhoudend, bestand tegen regen en mist, gemakkelijk te wassen.

albert heijn

*Brunssum, Geleen, Heerlen, Kerkrade



Als er een hij of een zij is, die u in december graag hiermee wilt verrassen...

Wat is er dan eenvoudiger dan nu vast uit uw Wehkamp katalogus te bestellen? Daarin staan o.a. zeven pagina's vol beeldschone sieraden, juwelen, horloges en klokken. Zowel heel moderne, als tijdloos klassieke, allemaal in kleur afgebeeld met de prijzen erbij (pag. 304 t/m 310).

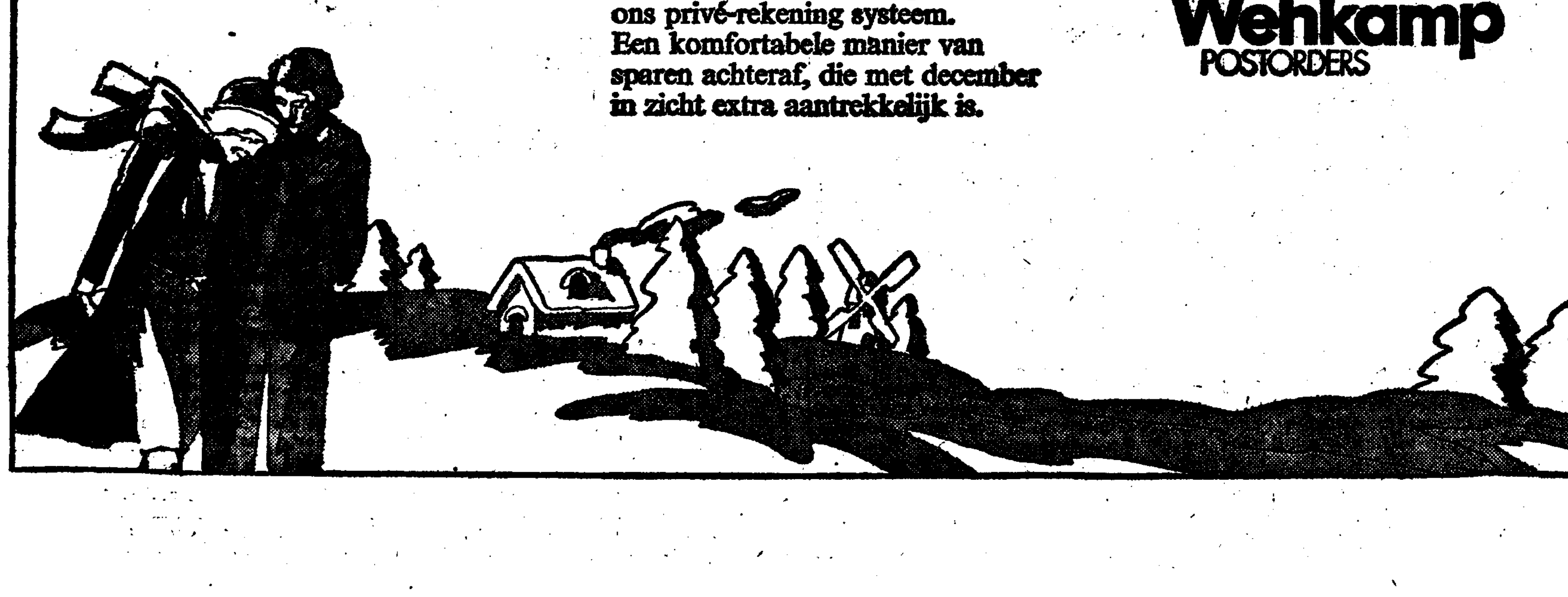
Geen geloop, geen gezoek, u kiest gewoon het mooiste en doet een bestelkaart op de post. Dan stuurt Wehkamp het eerst 7 dagen op zicht. Eerst kijken of u helemaal tevreden bent.

Betalen? Dat kan kontant natuurlijk, maar steeds meer mensen ontdekken het gemak van ons privé-rekening systeem. Een komfortabele manier van sparen achteraf, die met december in zicht extra aantrekkelijk is.

De Wehkamp katalogus nog niet in huis?

Stuur een enveloppe zonder postzegel aan Wehkamp, Antwoordnummer 555, Zwolle. In de linkerbovenhoek het woord "katalogus" schrijven, op de achterkant duidelijk uw naam en adres.

Wehkamp POSTORDERS



Chauffeur-magazijnbediende
gevraagd

FA. VAN ELSSEN EN TILLMANS
Tabaksgroothandel
EIKENDERWEG 79, HEERLEN

Wij vragen voor twee middelgrote wijken in SIMPELVELD (HULS) en TERWINSELEN

ACTIEVE BEZORGER/INCASSEERDERS

liefst in gezinsverband.

Wij bieden hiervoor:
a. hoge beloning
b. aantrekkelijke provisie
c. geen persoonlijk risico bij incasso.

Inlichtingen: bijkantoor Limburgs Dagblad Spekholzerheide, Akerstraat 124, Kerkrade-West telef. 04445—2144.

Vorwerk Nederland N.V.

vraagt voor het rayon Limburg

adviseur-verkopers

van 23 jaar en ouder, liefst in bezit van auto, voor de direct-verkoop van elektrische huishoudelijke apparaten.

Met de hand geschreven sollicitaties te richten aan:

Directie Vorwerk Handelmij. N.V.
Weerenweg 19, Zwanenburg N.-H.
Telef. 02907 - 5748

Afspraak met 'n franse Chrysler

Dat nieuwe idee op de weg is er. De Chrysler 160, 160 GT en 180. En het is ons, Simca-dealers, een eer en een genoegen u reeds nu het eerste exemplaar, sportief en weldadig luxueus, te kunnen tonen.



show

Openingstijden:
Vrijdag 6 november, van 16.00 - 22.00 uur
Zaterdag 7 november, van 10.00 - 22.00 uur
Zondag 8 november, van 12.00 - 18.00 uur

N.V. ASKAM

Rijksweg Noord 33, Tel. 5966 - Sittard

DEALER VOOR SITTARD

CHRYSLER SIMCA

TE KOOP AANGEB.

…bloembollen: Hyacinten, Narcissen, Tulpen, C… …die… Zaadhandel „F…" …Oranje Nassaustr. 8, H… Tel. 714744.

GASHAARDEN … Dru… Bowl, Alag, Hoenson, … Pelgrim … modellen … f 200,– … dit zijn prijzen … werkelijk … Brunssum tel. 252956. x

…AANNEMERS. Te koop … Eygelshoven …

… 200 … OLIETANK … Kerkrade …

… WINTERAARDAPPELEN …

… BRUIDSJAPON … f 125 …

… 2 SCHAPENBOKKEN … Bingelrade …

… LEDIKANT … f 150. Tel. 04448-…

… KINDERFIETS … f 40, wasmachine … f 25 … VW f 15 … Heerlen

GASHAARDEN omgeb. … Philips … Heerlen

… MATR.KAST … Singer … 30 gld. … 25 gld. … trekwagentje … Schaesberg

SLAAPBANKSTEL …

Centra's Prijsbewijzen!

Sperziebonen ~~115~~ **98**
uit de diepvries, pak 500 gram

Zuurkool ~~49~~ **39**
Vezet, pak 500 gram

Champignonsoep ~~108~~ **79**
California, per blik

Palingworst ~~57~~ **45**
1e kwaliteit, per 100 gram

3 Stukken Mars ~~79~~ **64**
in triopack, alleen bij Centra

Doperwten Fijn ~~105~~ **85**
Frisco, per 1/1 blik

Witlof **95**
500 gram

10 Mandarijnen **98**
zonder pit

Macaroni ~~59~~ **55**
Costa, pak 500 gram

Wijncognac ~~325~~ **2.49**
per fles

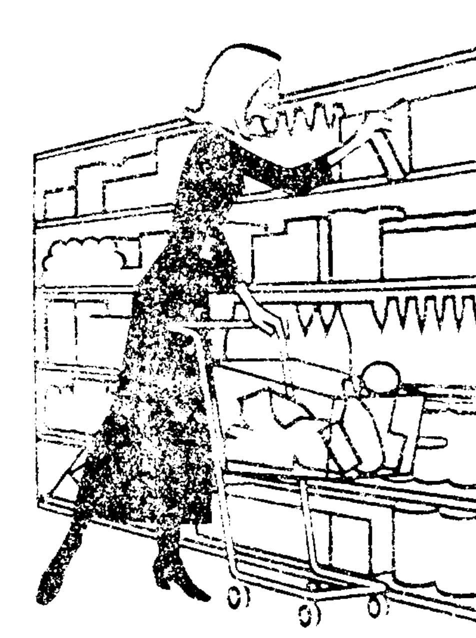
Vermicelli ~~65~~ **55**
Costa, pak 500 gram

Poederkoffie ~~495~~ **3.98**
Paraat, pot 200 gram

uit onze Slagerij

Ham lappen 4.98
500 gram

Soepvlees met Been 2.15
500 gram



centra

Kwaliteit te kust en te keur

Aanbiedingen geldig t/m 7 nov. …

Deze Week Letterzegel N voor 50ct.
bij de boodschappen

50 n 50 centra letterzegel op volgeplakte letterspaarkaart geldig t/m 5 dec. 1970

Zo spaart u voor 'n echte
Roomboterletter
Vraag uw Centra-winkelier
… GRATIS LETTERSPAARKAART met alle informatie.

Bona met tijdelijk gratis plantentips. Per kuipje. **67**

AMSTEL PILS **Amstel Pils**
Lang gegpt is lekkerder. En dat is nou precies 't verschil tussen pils en prachtpils.

Koffiemelk	**85**	**Keurkaas** ~~290~~	**2.60**
Choc. Letters	**89**	**Speculaas** ~~107~~	**98**
Brillant Chips	**75**	**Fruithagel** ~~89~~	**75**
Kleutertaai	**99**	**Snoepmelange** ~~198~~	**1.59**
Olba Rookworst (vacuum verpakt, 225 gram)	**1.09**	**Raak Sinas** ~~78~~	**69**

… AQUARIUM … afm. 120x40x40, afm. wandmeub. … 36 …

RADIO-PICK-UP combinatie in prachtige salonkast, pls nieuw van f 650 nu voor f 250. Nieuwstraat 3, Schaesberg, tel. 04443-1078. x

MOTOR & RIJWIELBEL. … f 5,95 fietsband 26x … bromfietsbanden …

…43—2891.



Ik wil graag wat geld achter de hand hebben. Hoe moet ik sparen?

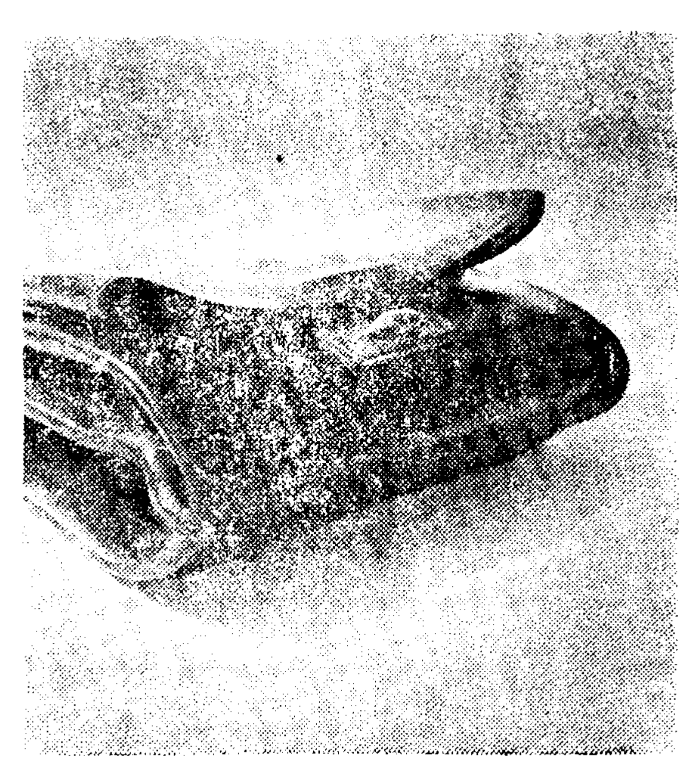
Waar sparen mensen voor? ... een kleuren TV. De ander voor zijn vakantie. En de derde voor een nieuwe auto.
Natuurlijk zijn er ook heel wat mensen met een minder concreet doel voor ogen.
Ze sparen gewoon omdat ze een kapitaaltje willen vormen. Voor de oude dag misschien. Of uit voorzorg, voor het geval dat. Of voor de kinderen. Of om straks ... buiten' te kunnen kopen. Wie weet.
Waarvoor u ook spaart, al spaart u gewoon om een beetje rijker te worden, u komt tekort wanneer u niet goed let op de rente die u kunt krijgen.
Misschien krijgt u vandaag maar 3½, 4% rente. Misschien krijgt u wel helemaal geen rente - omdat u uw spaargeld zelf bewaart - met alle risico's van dien.
Bedenk dat u bij de Amro Bank 4½% rente kunt maken op uw spaargeld. Of 5%. Of 5½%. Of 6%. Of 7%. Ja, zelfs 7½ of 8%.
Bij de Amro Bank.
Sparen bij de Amro Bank betekent: uit uw geld halen wat erin zit. Uw geld voor u laten werken. Een lief extraatje verdienen zonder dat u er iets voor hoeft te doen.
De Amro Bank rekent zo: hoe langer u uw spaargeld wilt missen hoe meer rente u krijgt. Op een Amro Spaarboekje of Spaarrekening: 4½%. Bij een opzegtermijn van 3 maanden: 5%.

... Bij een vaste termijn van 4 of 5 jaar: 8%.
Duizend gulden weggezet op een Amro Spaarrekening van 7% is na een jaar al f 1.070,- ... Stel dat u f 2.000,- zou hebben ... direct aan hoeft te komen.

... f 2.000,- op een 7%-Amro Spaarrekening ... f 140,-
f 2.000,- ... rente ... jaar f 70,-
... f 70,-

Dat wil zeggen ... op die 7%-Amro Spaarrekening heeft u na een jaar al f 14... f 70,- meer dan u ... gekregen.
U wilt natuurlijk ook best een beetje rijker worden. En ... niets te kort doen: u hebt immers recht op de hoogst mogelijke rente!

Loopt u dan ... langs bij een kantoor van de Amsterdam-Rotterdam Bank. Daar geeft men u ... alle inlichtingen. (... over de Amro Privérekening ... En over de Amro Lening ... condities.) Komt u gauw eens langs?



Sparen? De Amro Bank is er voor.

431b

GELD EN GOED

Uitsluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen vooruitkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de hele week tot 6 uur 's zaterdags 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia. Fa. F. van Lanschot, bijkant. N.V. Voorschotbank. Poststraat 36. Kerkrade, telef. 04445—6543, na 18.00 uur telef. no. 7572. x

Langlopende LENINGEN ... ieder die in bezit is van e.g. huis, bijv. f 4000 mnd. afl. f 59; f 6000 mnd. afl. f 89; f 10.000 mnd. afl. f 148; tevens alle financieringen (auto, caravan, centr. verw. enz.) en P.L. Geen kosten vooraf. Autoverz. v.a. f 108. Assurantiekant. H. M. Geurts, Nieuwstr. 36. Hoensbroek, tel. 045—211668. x

Aan HUISBEZITTERS verstrekken wij direct elk kapitaal van f 3000 tot f 25000. f 5000 kost f 78 terugbetaling per mnd.; f 8000 kost f 123 per mnd. enz. Vrije extra aflossing toegest. Vertrouwelijke en snelle afwikkeling. Vraagt vrijblijvend inl.: Fa. Moonen, Passage 10A centrum Heerlen (bij Enmapi.) tel. 045—710806. Kantooruren van 10 tot 5 uur, desgewenst vrijblijvend bezoek bij u aan huis (Buiten kantooruren tel. 045—214275). x

Pers. LENINGEN en financieringen binnen 24 uur. v.d. Heyde. Postbus 263. Maastricht, tel. 04400—30003. x

Pers. LENING en financ. van f 1000,— tot f 100.000,—. Bel of schrijf Belgiëlaan 218, Heerlen, tel. 045-212349. x

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de mijnstreek oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor alle doeleinden. De bank voor iedereen, ongeacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling ook via kinderbijslag, pensioen e.d. Aanvragen schriftelijk, mondeling of telefonisch: Geerstraat 64 te Heerlen, tel. 045-715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag. x

Binnen 24 uur geven wij u een auto FINANCIERING of pers. lening voor alle doeleinden, vanaf f 1000,- tot f 100.000.— en meer. Bel of schrijf: Handelsonderneming Van Dalnen, Fr. ...weg 36, M'tricht, tel. 14044. x

LANDBOUW

Winteraardappels. WINTERAARDAPPELS, zandaardappels 15 ct per kg. Kleiaardappelen 16 ct per kg. Kleibintjes 18 cent per kg. Zeeuwse bintjes 20 ct per kg. Gratis thuisbezorgd en gepoederd. W. Raven, Hoofdstraat 63, ... 04492—1891—1859. x

6-jarig ... RIJPAARD te koop, merrie, zwart, ... mak. Tel. 04408—361. x

WINTERAARDAPPELS f 15, f 16, f 17, f 18, per 100 kg bij J. Raeven, Ulerweg 129 Heerlerheide. Tel. 045-213350. x

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Betaal de hoogste prijs. P. J. van Haan, Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04447 no. 1563. x

STIERKALVEREN ... gevr. ... J. H. ... Nuth, tel. 04447 ...

Betaal topprijs voor nuchtere KALVEREN ...

... STIER...

ROOIER ...

... AARDAPPELEN ...

... REN ... f 290, ... f 25 ... Nieuwstraat ...

2,6 ha WEILAND ... f 1,80 p. ... 04454—...

AUTO'S & MOTOREN

10.000 km garantie. OPEL Kadett 1965 wit, nieuwe banden, zeer mooi f 1750.-; Opel Kadett caravan 1967 zilver f 3450.-; Triumf Herald 1967 racing green f 2450.-; Ford 12 M caravan 1965 wit f 1200; Taunus 17 M 1966 nwe motor f 2600.-; VW 1300 luxe 1967 als nw. f 3000.-; Austin sprite 1966 metalic groen f 2500.- Fiat 850 special 1968 f 3200.-; Ford 12 M 1968 beige 30.000 km gelopen f 3950.-; Ford Cortina 1968 rood f 3250.-; Fiat 124 1968 blauw, 125 groen 1969 als nw; Triumf Spitfire 1969 blauw, radio; Ford Zephir 1967 metallic, 4-deurs, f 3500.-. Diverse inruilwagens Opel Rekord 1963 grijs f 350; Ford Taunus f 150.-; Opel Kapitän 1962 f 100.-. Financ. direkt klaar. Autoh. Lukassen Holzstr. 67, Kerkrade. x

Inruilwagens. BMW 2000 Coupé 1968, BMW 2000 1969, BMW 2000 1968, BMW 1800 1968, BMW 1800 1967, BMW 1600 1968, BMW 1600 1967, Opel Rekord 1700 L 1967, Ford Cortina 1967. Volkswagen 1600 TL 1965. Autobedrijf Kera NV, Kerkrade, Kerkradersteenweg 5, tel. 04445 nr 2525. x

Autobedr. Sanders NV, Akerstr. 128, Brunssum biedt de volgende occ. te k. aan: FIAT 500 69, Fiat 600 D 65 66 67, Fiat 600 T bestelw. 69, Fiat 850 67 68, Fiat 850 special 68 69, Fiat 850 cabriolet 69 4x, Fiat 124 68 69 2x, Fiat 124 coupé 67 68 2x, Fiat 125 69 1x, auto Bianchi Primula 69. Fiat 1500 comfort 66, Audi 67, VW 66, VW 1600 69, Simca 1300 65. Fin. en inr. mog. Tel. 045-251644. x

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: FORD Capri 1700 GT 69 groen; Vauxhall Viva 68-69, zilver 19.000 km gel.; Simca 1500 GL met pook 66; BMW 2800 70 groen, BMW 1800 type 68 lichtgroen; Opel Rekord 69 4-drs. zwart; Opel coupé 65 rood; Opel Kadett stationcar 67; Opel Rekord 1500 4 bak wit; Opel car. 1700S 68 grijs; Opel car. 67 wit; Opel car. 1700 S 66 groen; BMW 2800 70 5000 km gel.; Ford 12M 68 67 66 65 div. kleuren; Ford Cort. 1500 68 rood; Ford Cort. 1200 68 rood, Ford 17M super type 67 m. pook enz. groen; Ford 17M 66 blauw; Ford 17M 4 drs. m. nw. motor, grijs, Ford 15M stationcar 67 beige; Ford Transit 68 grijs; VW 1500 Kever 68 rood, 35.000 km gel.; vw-bus m. ruiten 68 wit; VW 1600 68 beige; VW 1300 de l. 68 grijs; VW 1300 de l. 67 rood; VW 1300 de l. 67 wit, NSU 1200C 68 blauw; Austin Sprite 64 spec. 2 kappen; Renault 8 66 beige, R 10 68 donkergroen; Simca 1300 66 beige; Simca 1000 66 grijs; Fiat 125 68 blauw; Austin 7 f 700 bromf.; Sparta 4 weken oud f 600. Verkoop onder gar. Alle keuringen toegest. Inr. en fin. mog. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1, Heerlen (hoek autoweg-Parallelweg, direkt achter Aral tankstation Bastiaans). Tel. 045-716045. Dagelijks tot 20 uur. x

Geen GEZEUR-GARANTIE, dus onderdelen en werkloon gratis. Opel Kadett 66 f 2750,—; Opel Rekord 66 4-drs. f 2950,—; Taunus 17 M 66 f 2450,—; Opel Rekord 66 f 2500,—; Opel 1700 65 f 1750,—; Fiat 1200 f 1500,—; Mercedes 200 D67 met pook f 7000,—; Mercedes 190 D f 3500,—. Brunssummerweg 89, Waubach. x

ATTENTIE VW-rijders. Voor alle VW-onderdelen groot of klein moet U bij Donny Klassen zijn. Ook leveren wij alle ruilmotoren voor ieder type VW v.a. f 395 met orig. fabrieksgarantie. Wij zijn specialist op alle VW-delen. Meerssenerweg 219, tel. 27354 t.o. Mosa Maastricht. x

VOLKSWAGEN 1200 65 f 2100, Volkswagen 1600 TL 66 f 3200, Karman Ghia 63 f 1850, Opel 1700 61 f 600, Opel 1700 64 f 1900 Opel Kadett 65 f 2000 Opel 1700 type 64 f 1700, Opel 1700 65 f 2300, Taunus 17 M 64 f 1600, Transit 66 f 3000, Taunus 12 M Coupé 65 f 2400 Ford Cortina 1500 64 f 1500, Fiat 600 64 f 700, Fiat 500 D 64 f 600, Fiat 500 Ciardiniera 64 f 500, Fiat 850 Special f 2400 Fiat 1200 Sport Spider 62 f 1500, Fiat 1100 D 66 f 2000, Fiat 600 61 f 300, Morris Mini 850 64 f 1750 Chevrolet Corvair 61 f 600, BMW 1600 63 f 1800, BMW 700 63 f 600, NSU Prins 4 63 f 600, Glas 1700 66 f 2400, Opel 1500 60 f 300, Peugeot 204 67 f 3600, Peugeot 404 66 f 3400, Simca 1501 Grand Luxe Super 67 f 4200. Garantie inr. en financ. mog. Jo. v. Mil, Sportstraat 10, Kerkrade, tel. 04445-3026 t.o. Gem. Sportpark. x

Garantie auto's keuring, 110 proc. service. FIAT 850 spider 66, Fiat 850 coupé 66, Fiat 850 66 f 1850,—; Fiat 1500 L 67 Fiat 1100 65, Fiat 500 65 f 850,—; Ford Capri 1700 G T, Ford 17 M 65, 15 M 67 66 12 M 64 66 f 850,—; Ford Corsair 65 zeldz. mooi f 1650—; Austin Ier f 140,—; Seven 66 f 1650,—; Balanza 66 f 1850,—; V.W. 1300 68 767 66; V.W. 1600 TL 66, V.W. 1500 65 64 f 950,— ; 2 C.V Azam 65 f 1850,— Alfa Romeo 1600 TI 65 f 1950,—; Simca 1000 65 64. D.K.W. F 12 65 f 750—. Inr. fin. Garantie P. Joosten Scharnerweg 3-7, Maastricht, tel. 04400-27308. Ook 's avonds en zondags de hele dag. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg. Zonder aanbetaling kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT 850 f 177,69 p.m., Fiat 850 special f 194,— p.m., Fiat 128 f 222,36 p.m., Fiat 124 f 253,15 p.m. rijden. Nadere inlichtingen kunt U bij ons verkrijgen. Kruisstraat no. 12, Heerlen, tel. 045-714524. Officiële Fiatdealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

Te koop BMW 1600 4 drs, '65. leren bekleding en radio, in goede staat. Schaesberg, Daniëlstraat 13. Na 18 uur. x

AUTORADIO'S à / 100,—. Jo Knops Automaterialen Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490—2718. x

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95, H'broek, tel 211929. x

Te k. v. part. MERCEDES 280 S. i.z.g.st. Te bevr. Wolfstraat 7a, Geleen, tel. 04494-7980.

AUTOBIANCHI Primula 66 te k. 67.000 km gel. Vinkenstr. 165 Heksenberg. x

Wilt u een auto verkopen, groot of klein? Dan moet u bij Donny Klassen zijn! Wij kopen alle AUTOMOBIELEN, contant geld. Let op het juiste adres: Meerssenerweg 219, tel. 27354, of 11569 t.o. Mosa Maastricht. x

Te k. VW type 1961 i.z.g.st. prijs f 650,—. Rijksweg Noord 213, Geleen. x

Te koop pr. OPEL Rekord bj '63, Kasteelstr. 38, Brunssum.

FORD Taunus 12 M 1300 motor 28500 km., zo goed als nieuw. Carmelstr. 9, Beek, tel. 1154. x

Te k. OPEL Kadett 68 kl. blauw, i.z.g.st. Te bevr. Esso Serv. Center de Kluis, Jos Klijnenlaan 158a, Geleen.

Te k. V.W. 1200 65 blauw in z.g.st. f 1900,.— Kissel 40, Hrl. Voor 18 uur.

OPEL Kad. 64 i.z.g.st. f 1250.- Kerkplein 31 Voerendaal na 6 u.

Weg. omst. te k. FORD Capri 1700 GT. Hoenjet, Viaductweg 39d, Maastricht.

Te koop DAF met 7,5 ton kieper 1966. Kerkradersteenweg 91 Kerkrade-W.

Te koop van part. OPEL Kadett L. bwj. 1965, nwe banden, i.z.g.st. Oldenzaalstr. 12 Heerlen. Na 6 uur.

OPEL Rekord Coupé van particulier. Grooten, St. Pieterstr. 57, Chèvremont, tel. 3371. x

Te koop VW 1500 bj 1965 f 1400; VW 1500 S bj 1966, nwe banden, zeer mooi f 1800; VW 1600 L bj 1966 als nw. f 2250; Inr. financ. Hamerstraat 16, Heerlen, (bij Ambachtschool).

Te koop VAUXHALL Viva bj 1965, Slagerij Boymans, Stationstr. 4, Heerlen.

Attentie! Attentie! Autorijders. Auto defect? Donny helpt U direkt. Wij leveren alle automaterialen voor elk merk met 30 pct. korting. Donny Klassen, Meerssenerweg 219, tel. 27354. t.o Mosa Maastricht. x

Winterprijzen! Winterprijzen! Zeer ruime keuze, degelijke garantie, met of zonder geld, fin. en inr. mog. Iedere dag AUTOVERKOOP. Hoofdstr. no. 63, Amstenrade. x

Wilt u uw AUTO gespoten hebben binnen 2 dagen, op de goedkoopste manier, kom naar Biersma, Mgr. Feronlaan 178, Hoensbroek.

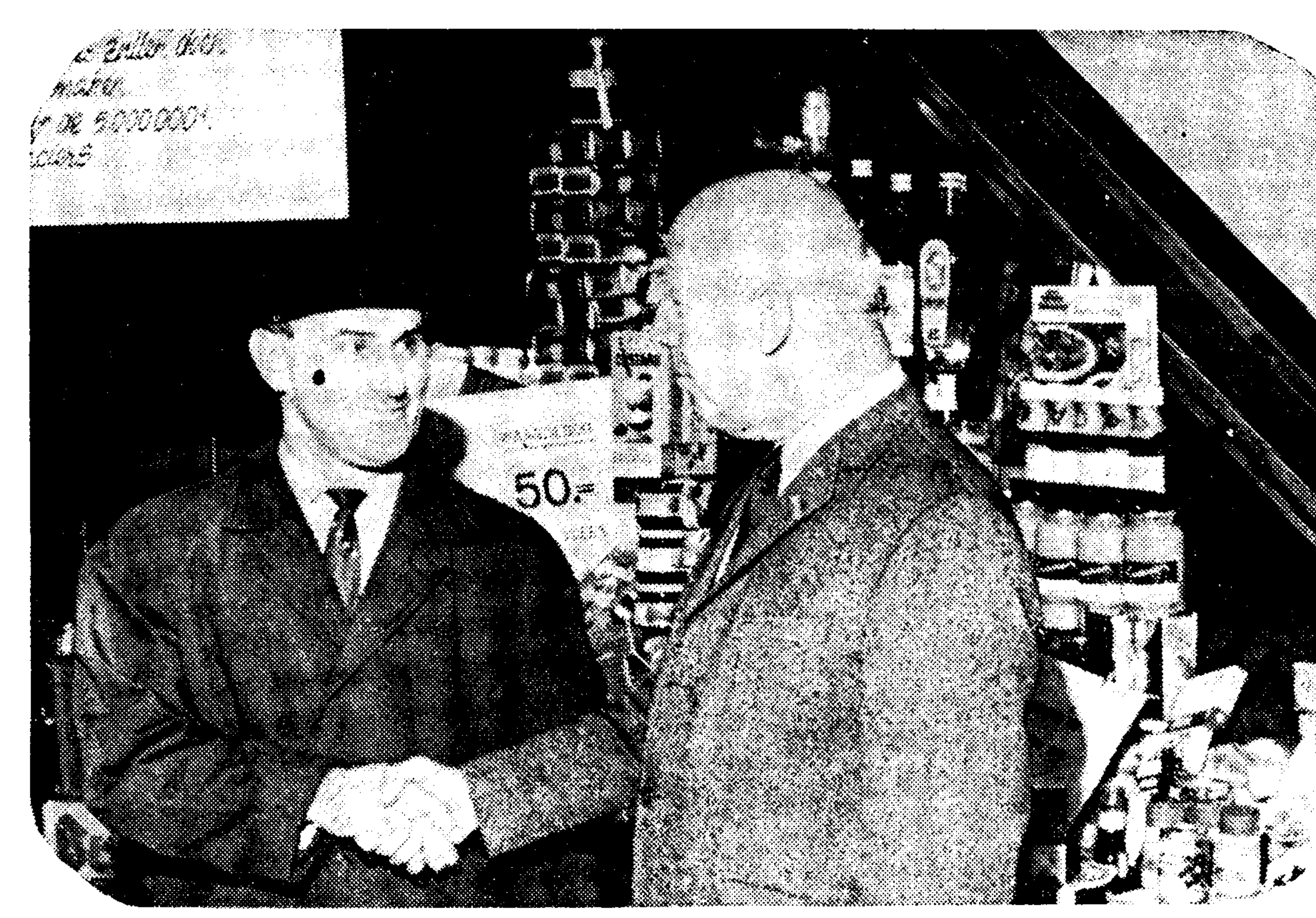
Te k. Mini HONDA 68 Straatsburgstr. 9 Vrieheide.

ATTENTIE - attentie - autorijders! — Alle autobanden voor elk merk. Nieuw! met kortingen van 30 tot 40 pct. Mont. en uitbal. gratis. Donny Klassen, groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 27354, t.o. Mosa Maastricht. x

Voor in- en verkoop automobielen. DONNY KLASSEN Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 27354 of 11569, t.o. Mosa Maastricht. x

Nwe autobanden met kortingen van 25 tot 35 pct. Ook radiaalbanden. Uitsl. 1e soort BASTIAANS ARAL Autoservice, autoweg Heerlen, tel. no. 711930. x

ALS UW GELD U LIEF IS, KOOP DÁN IN VREDESNAAM PRIJSBEWUST!



De heer Leo Schunck feliciteert en tracteert de heer J. Hilak, Dr. Calsstraat 24, Schaesberg, de 5.000.000ste op f 1.000.- aan levensmiddelen.

5.000.000 KOPERS IN SCHUNCK'S *prijsparadijs!*

DE SLAGERIJ voor FIJNPROEVERS

HALSCOTELETTEN aan een stuk	500 gram	2.58
VARKENSFILET extra kwaliteit!	500 gram	4.58
RUNDERGEHAKT Schunck kwaliteit!	500 gr.	2.78
HAZEPEPER	500 gram	1.98
UNOX GEKOOKTE ACHTERHAM	100 gr.	1.09
SAKS. LEVERWORST	250 gram	1.00
PALINGWORST	150 gram	0.79

VERS VAN DE VEILING

BRUSSELS LOF	Zonrijpe AMIGO BANANEN	HAGEL WITTE BLOEMKOOL	GOLDEN DELICIOUS kwaliteit klasse I 3 kg
een hele kilo!	een hele kilo!	per stuk	
1.49	0.98	0.89	0.98 in gratis draagzak

PATISSERIE
PARTERRE

OP VEELVULDIG VERZOEK!

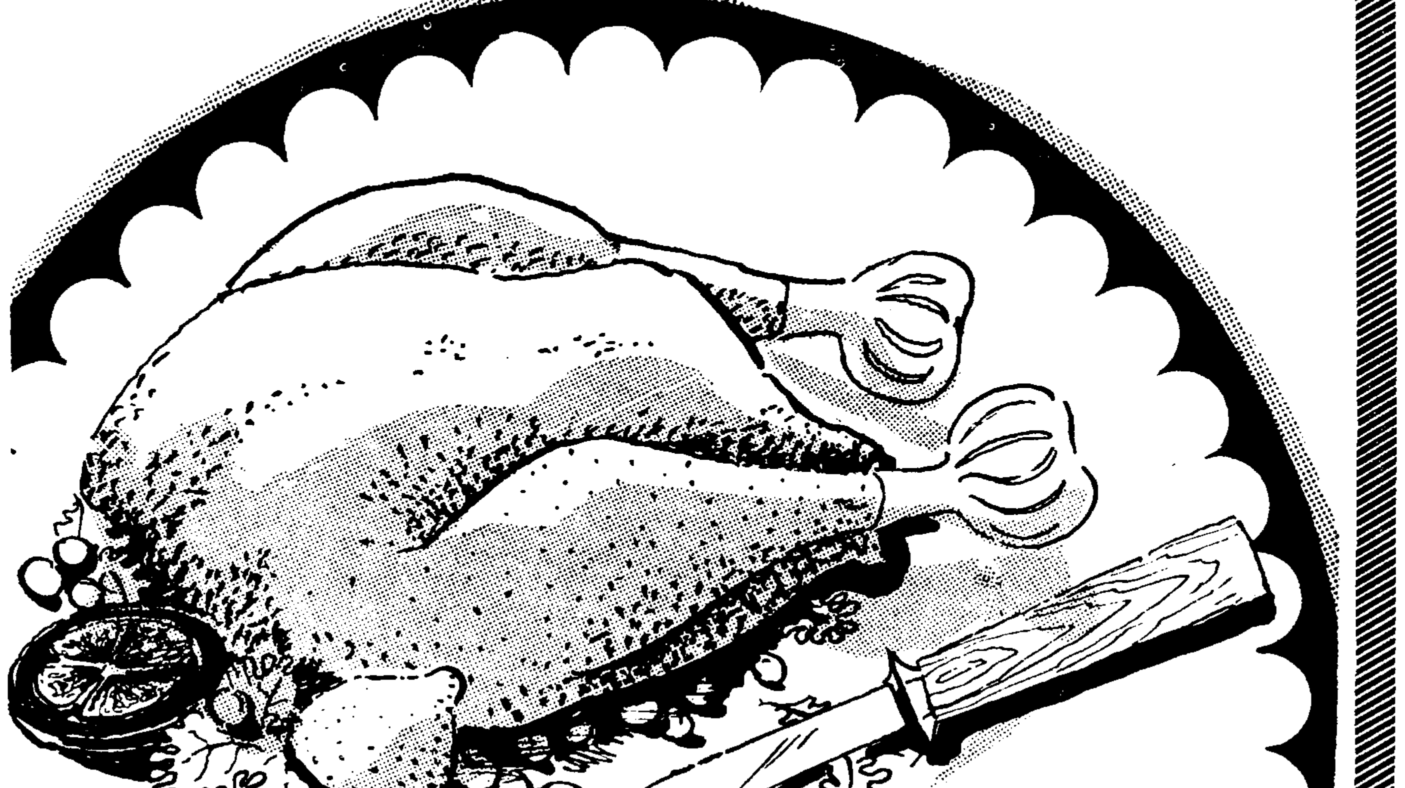
BRUSSELSE APPELTAART met slagroom 3.85

LUNCHROOM-TIP
SATE MET RIJST EN ANANAS 2.75

inclusief B.T.W. en bediening

CHOCOLATERIE
PARTERRE

EDEL MENAGERIE	200 gram	0.89
LUTTI FRUIT ASSORTI	10 stuks	0.89
CHOC. KIKKERS en MUIZEN	200 gram	0.79
DROPMUNTEN	200 gram	0.89
CHOC. SINAASSTICKS	200 gram	0.89



BOTERMALSE
BRAADHAAN
- PANKLAAR -

gewicht 950 gram

BIJNA 1 HELE KILO per stuk 2.35

Hoe bestaat het!

★ ★ ★ FEESTKNALLERS ★ ★ ★

33 SOORTEN BROOD ouderwets gebakken op de stenen vloer. per stuk 3 dagen voor **0.49**	DELMONTE PERZIKEN de besten van de hele wereld literblik van 2.36 voor **1.98**	KRENTEN-BOLLEN Schunck's top-kwaliteit 5 stuks van 0.93 voor **0.79**	MELBA TOAST NIEUW GROTER PAK! van 1.25 voor **0.98**	TOMATEN-PUREE EERSTE SOORT! 10 blikjes voor **1.49**
SLEEP-ASPERGES met witte koppen grote 800 gr.blik van 3.30 voor **2.79**	VOORDEEL-EMMERTJE FRITESSAUS inh. 750 gram van 1.69 voor **1.29**	HONGAARSE Poesta goulash specialiteit van Paul Camp! Zonder vel of vet! 340 gr.blik van 1.98 voor **1.59**	KASSA-KOOPJE! KOFFIEKOEKEN OVERHEERLIJK! 14 stuks **0.78**	NIEUW! SAROMA SINAASAPPEL instant pudding 5 pakjes van 2.10 voor **1.89**
HILLE EIER-BESCHUIT 'n kwaliteitsmerk! 3 rollen van 1.23 voor **0.98**	DE BETUWE SINAASAPPEL-DRANK het sap van een hele kilo sinaasappelen in een grote gezinsfles geen 1.39 NU: **0.98**	MAGNUM SHERRY MEDIUM DRY inh. 1,6 liter bijna 3 flessen van 9.50 voor met gratis prachtig sherryglas **7.50**	2 gezinspotten HEERLIJKE APPELMOES STUNTPRIJS! **0.79**	HEINZ TOMATEN-KETCHUP 340 gr. fles van 1.29 voor **0.98**
WITTE PEPER grote bus STUNTPRIJS! **0.69**	ECHTE CHOCOLADE - MELK OF PUUR - 8 junior repen van 1.29 voor **0.98**	18 CHOC. PENNYWAFELS 2 pakken van 1.78 voor **1.49**	HOLLANDSE BRUINE BONEN literblik STUNTPRIJS! **0.59**	RODE KOOL KANT EN KLAAR! grote gezinspot STUNTPRIJS! **0.68**

Hero

F10.- AANBIEDING
HERO ABRIKOZEN-JAM

U proeft de verse vrucht!
'tuurlijk zonder appel! Per pot van 1.32 voor 0.99

HERO GOULASH SOEP
VERRUKKELIJK!

LITERBLIK van 1.98 voor 1.49

KWALITEIT WINT ALTIJD



GOUDSE Kaas

JONG BELEGEN VOLVET

½ KILO van 2.80 voor 2.39

GROTE STUNT CHOCOLADE LETTERS
Verkrijgbaar chocolaterie parterre

4	MIDDEL GROTE van 3.60 voor	2.50
2	EXTRA GROTE van 3.60 voor	2.50
8	KLEINE van 3.20 voor	2.50

SCHUNCK'S VERRUKKELIJKE VOORDEELKOFFIE
500 GRAM

HET VOLLE POND! van 3.50 voor 2.98



BOVENSTAANDE PRIJZEN GELDEN DONDERDAG - VRIJDAG - ZATERDAG 5 - 6 - 7 NOV. 1970